

# Model 17935 17936 17937

Original brugsanvisning  
Original bruksanvisning  
Originalbruksanvisning  
Alkuperäinen käyttöohje  
Original instructions  
Original-Gebrauchsanweisung

Indeholder både brugs-, Bluetooth- og installationsvejledning.  
Inneholder både bruks-, Bluetooth-, og installasjonsveiledning.  
Innehåller både bruks-, Bluetooth-, och installationsanvisning.  
Sisältää sekä käyttöohjeet, Bluetooth-ohjeet ja asennusohjeet.  
Includes both instructions for Bluetooth, use, and installation instructions.  
Mit Gebrauch-, Bluetooth- und Montageanleitung.

DK

NO

SE

FI

GB

DE



# BRUGSANVISNING

## Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af din nye robotplæneklipper, beder vi dig gennemlæse den medfølgende dokumentation, før du tager robotplæneklipperen i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme dokumentationen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om robotplæneklipperens funktioner.

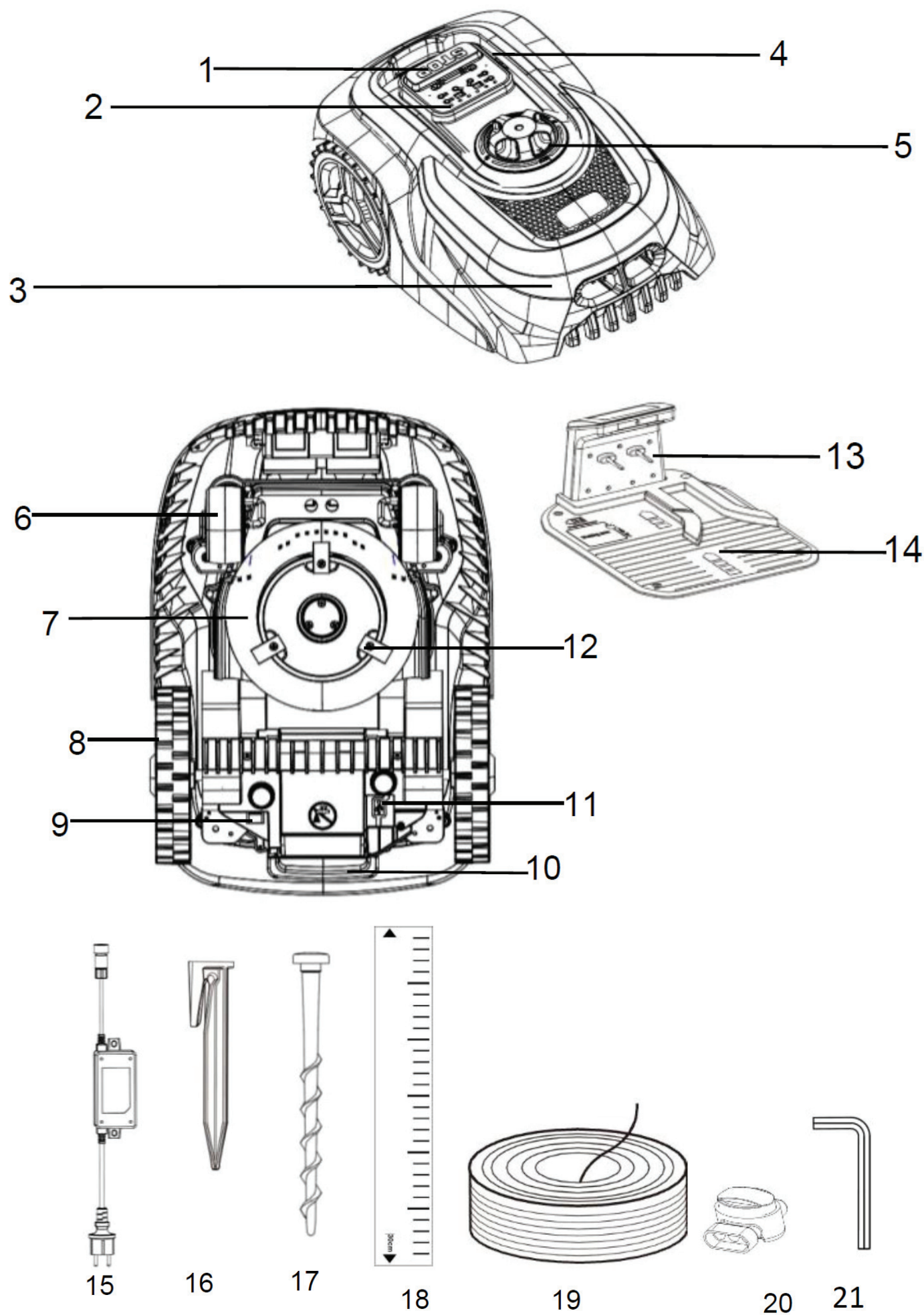
### Tip!

Vi anbefaler, at du først installerer robotplæneklipperen i din have og lader robotplæneklipperen helt op, inden du begynder at bruge den.

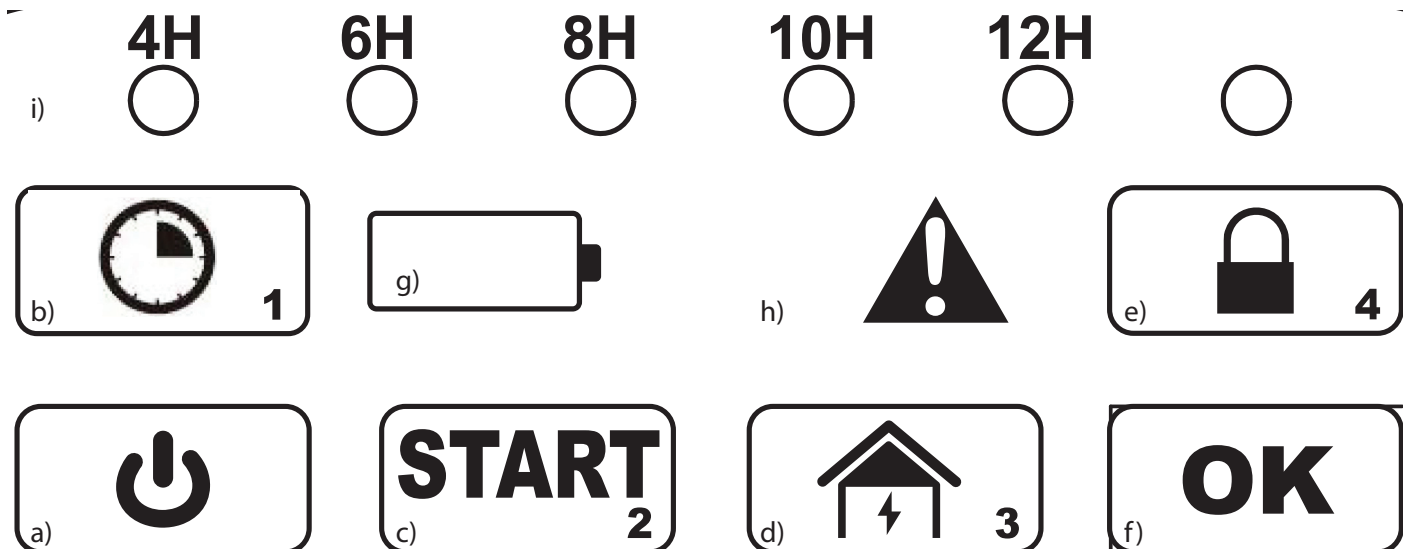
Når disse forudsætninger er på plads, er der mindre risiko for fejlkilder i forbindelse med brug af robotplæneklipperen.

## Robotplæneklipperens dele

1. STOP-knap (nødstop)
2. Betjeningspanel
3. Robotplæneklipper
4. Regnsensor
5. Greb til indstilling af klippehøjde
6. Forhjul
7. Knivdisk
8. Baghjul
9. Hovedafbryder
10. Batteridæksel
11. USB-dæksel
12. Knive (3 stk.+3 stk.)
13. Ladepoler
14. Ladestation
15. Strømforsyning
16. Plastpløkker (til afgrænsningskabel)
17. Pløkker til ladestation
18. Lineal
19. Afgrænsningskabel
20. Samlemuffe
21. Sekskantnøgle



## Betjeningspanel



### a) POWER

Kontroller, at hovedafbryderen er i positionen "ON". Hold knappen POWER inde for at tænde eller slukke for robotplæneklipperen.



### b) SET WORK TIME/1

Indstiller robotplæneklipperens daglige arbejdstid til 4, 6, 8, 10 eller 12 timer. Fungerer også som numerisk knap 1.



### c) START/2

Starter robotplæneklipperen. Fungerer også som numerisk knap 2.



### d) HOME/3

Får robotplæneklipperen til at køre tilbage til ladestationen. Fungerer også som numerisk knap 3.



### e) LOCK/4

Låser robotplæneklipperens betjeningspanel, så knapperne først kan betjenes igen, når pinkode er indtastet korrekt. Fungerer også som numerisk knap 4.



### f) OK

Bekræfter valg eller accepterer meddelelser fra robotplæneklipperen.



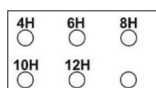
### g) Batteri

Viser batteriets resterende kapacitet samt opladningsforløb grafisk. Hvis batteriet ser "tomt" ud, er den resterende kapacitet under 30%.



### h) Fejl

Angiver, at der er opstået en fejl. Se fejlmeddelelsetabellen senere i denne brugsanvisning.



### i) Lysdioder for arbejdstid og j) lysdiode for tændt/låst

Lysdioderne 4H-12H angiver valgt daglig arbejdstid.

Lysdioden over knappen LOCK/4 viser, om robotplæneklipperen er tændt/låst.



## Starte og stoppe robotplæneklipperen

1. Sæt hovedafbryderen (9) i positionen ON.
2. Hold knappen POWER (a) inde. Kontrollampen for tændt/låst (j) lyser rødt, og kontrollamperne for batteri (g) og fejl (h) blinker skiftevis.  
Robotplæneklipperen er klar efter cirka 4 sekunder.
3. Indtast den firecifrede pinkode ved hjælp af knapperne 1-4 (b, c, d, e), og tryk derefter på knappen OK (f), for at låse betjeningspanelet op.  
Hvis du har indtastet den rigtige pinkode, lyser kontrollampen for tændt/låst grønt.  
Hvis du har indtastet en forkert pinkode, blinker kontrollampen for tændt/låst rødt. Tryk på knappen OK, og indtast den rigtige pinkode.  
**Bemærk!** Pinkoden er fra fabrikken indstillet til kombinationen 1-2-3-4. Du kan lave din egen pinkode - se afsnittet Ændre pinkoden.  
Hvis du vil låse betjeningspanelet, skal du trykke på knappen LOCK/4 (e).
4. Tryk på knappen START/2 (c), og tryk derefter på knappen OK (f).  
Hvis batterikapaciteten er på over 30%, lyser kontrollampen for batteri (g) grønt, og robotplæneklipperen begynder at klippe plænen.  
Hvis batterikapaciteten er på 30% eller mindre, lyser kontrollampen for batteri (g) rødt, og robotplæneklipperen kører automatisk tilbage til ladestationen langs afgrænsningskablet.
5. Hvis du trykker på knappen HOME/3 (d) og derefter trykker på knappen OK (f), kører robotplæneklipperen tilbage til ladestationen, uanset batteriets resterende kapacitet. Er det inden for klippetiden, vil den lade op og køre ud igen.  
Hvis du trykker på den røde STOP-knap (1), stopper robotplæneklipperen med det samme.

## Kørsel til ladestationen

Det er vigtigt, at robotplæneklipperen kører korrekt ind i ladestationen, når den skal oplades, og derfor har den et særligt kørselsmønster.

Når robotplæneklipperen skal oplades, kører den, indtil den registrerer afgrænsningskablet. Den følger afgrænsningskablet hele vejen tilbage til ladestationen.

1. Tænd for robotplæneklipperen som beskrevet ovenfor, så kontrollampen for tændt/låst (j) lyser grønt.
2. Tryk en eller flere gange på knappen SET WORK TIME/1 (b) for at indstille den daglige arbejdstid til 4, 6, 8, 10 eller 12 timer. Tryk på knappen OK (f) for at bekræfte indstillingen.
3. Tryk på knappen START/2 (c) for at starte robotplæneklipperen. Robotplæneklipperen går i gang med at klippe plænen og fortsætter med at arbejde i det valgte antal timer. Klippingen starter forfra hver dag på samme klokkeslæt som første gang. Vi anbefaler, at robotplæneklipperen indstilles til at starte kl. 9 om formiddagen, så der ikke er for meget dug på plænen.  
Anbefalet daglig arbejdstid:  
300 m<sup>2</sup> plæne: 4 timer  
500 m<sup>2</sup> plæne: 6 timer

Du kan efterfølgende ændre robotplæneklipperens starttidspunkt, så den starter på et andet klokkeslæt end det, som du oprindeligt indstillede.

Vent til det klokkeslæt, som du ønsker, at robotplæneklipperen skal starte på hver dag.

Indtast pinkoden. Tryk på knappen SET WORK TIME/1 (b), og indstil den daglige arbejdstid til 4, 6, 8, 10 eller 12 timer. Tryk på knappen OK (f) for at bekræfte indstillingen.

Tryk på knappen START/2 (c) for at starte robotplæneklipperen.

Robotplæneklipperen starter herefter på dette klokkeslæt hver dag og arbejder i det valgte antal timer.

## Multizonefunktion

Forbind robotplæneklipperen til din smartphone eller tablet via Bluetooth, og åbn appen for at indstille multizonefunktionen.

I feltet Area2\_Per skal du indstille, hvor meget zone 2 udgør i forhold til plænen's samlede areal.

I feltet Area2\_Dis skal du angive, hvor mange meter robotplæneklipperen skal følge afgrænsningskablet, før den når ud til zone 2. Det anbefales at måle afgrænsningskablet halvvejs ind på zone 2 for at være helt sikker på, at robotplæneklipperen starter i den rigtige zone.

Felterne Area3\_Per og Area3\_Dis gælder på samme måde for zone 3.

Multi-Area-Mowing

Second area

Area2\_Per : 0 %

(The proportion of the second area in relation with the entire surface)

Area2\_Dis : 0 m

(The distance (in meters) that the robot needs to reach the second area)

Third area

Area3\_Per : 0 %

(The proportion of the third area in relation with the entire surface)

Area3\_Dis : 0 m

(The distance (in meters) that the robot needs to reach the third area)

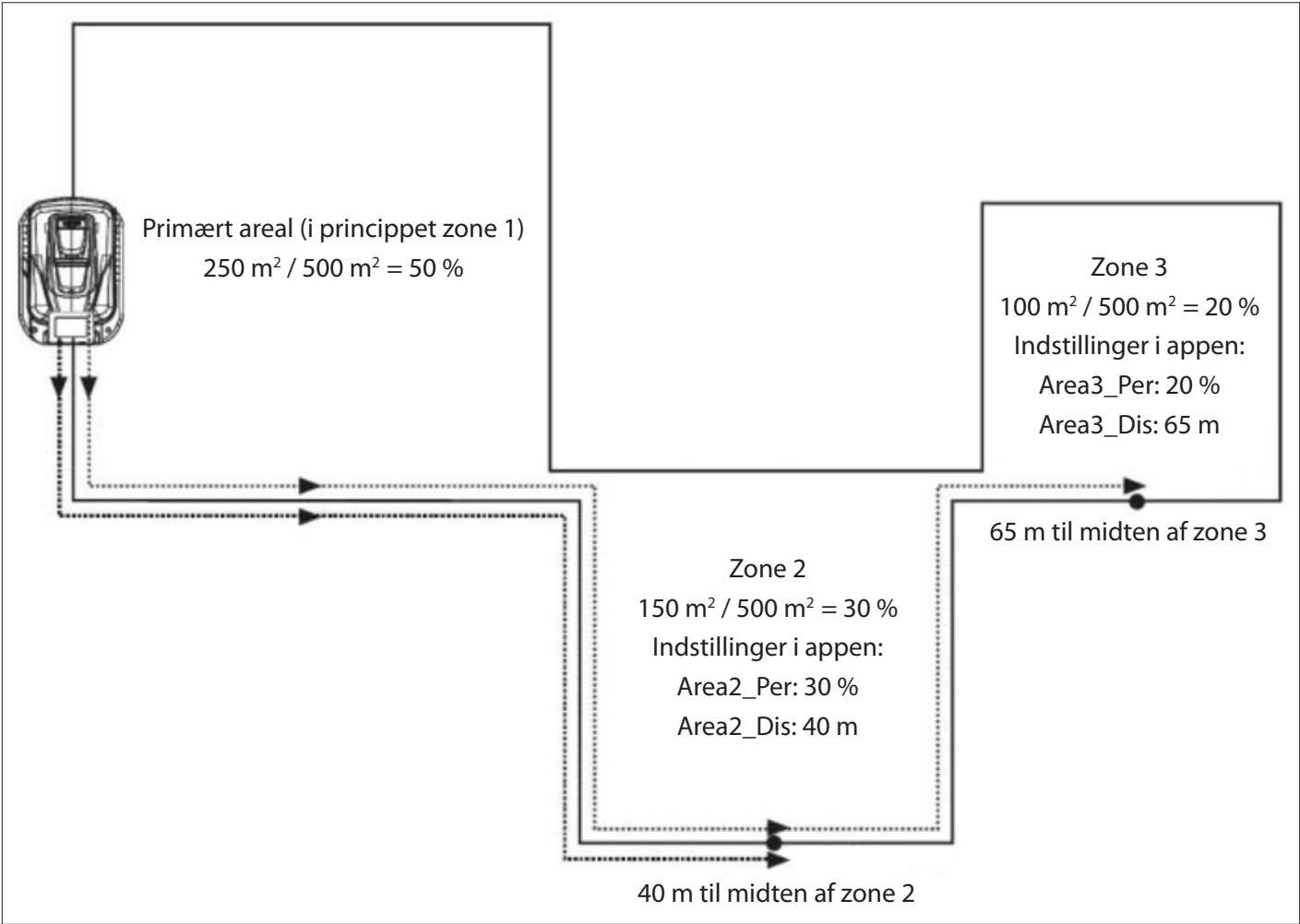
OK

Plænsens samlede areal er på 500 m<sup>2</sup>. Den primære del af plænen (i princippet zone 1) er på 250 m<sup>2</sup>. Zone 2 er på 150 m<sup>2</sup>, og Zone 3 er på 100 m<sup>2</sup>.

Ved disse værdier vil robotplæneklipperen gøre følgende i vilkårlig rækkefølge ved 10 igangsætninger fra ladestationen:

3 gange (30 %) køre 40 meter ud fra ladestationen langs afgrænsningskablet og starte med at klippe i zone 2.

OBS: Robotten klipper ikke hele zone 1, inden den kører til zone 2, hvis robottens startpunkt er i zone 2 eller i zone 3.



## Klip langs afgrænsningskablet

Robotplæneklipperen er fra fabrikkens programmeret til automatisk at køre langs afgrænsningskablet og klippe græsset en gang om ugen.

\*Afhængigt af software version.

## Ændre pinkoden

1. Tænd for robotplæneklipperen som beskrevet ovenfor, så kontrollampen for tændt/låst (j) lyser grønt.
2. Tryk samtidigt på knapperne LOCK/4 (e) og OK (f). Kontrollampen for tændt/låst blinker skiftevis grønt og rødt.
3. Indtast en ny valgfri 4-cifret pinkode med knapperne 1-4 (b, c, d, e), og tryk på knappen OK. Kontrollampen for tændt/låst blinker grønt.
4. Indtast den samme pinkode igen, og tryk på knappen OK. Kontrollampen for tændt/låst lyser grønt. Pinkoden er nu ændret.
5. Husk på, at pinkoden er en effektiv tyverisikring! Hvis du glemmer pinkoden, kan du ikke låse betjeningspanelet op og bruge robotplæneklipperen!

Hvis du glemmer pinkoden, skal du gå ind på hjemmesiden [www.schou.com](http://www.schou.com) og følge vejledningen til, hvordan du får en ny pinkode. I den forbindelse skal du være i besiddelse af robotplæneklipperens serienummer samt købskvitteringen.

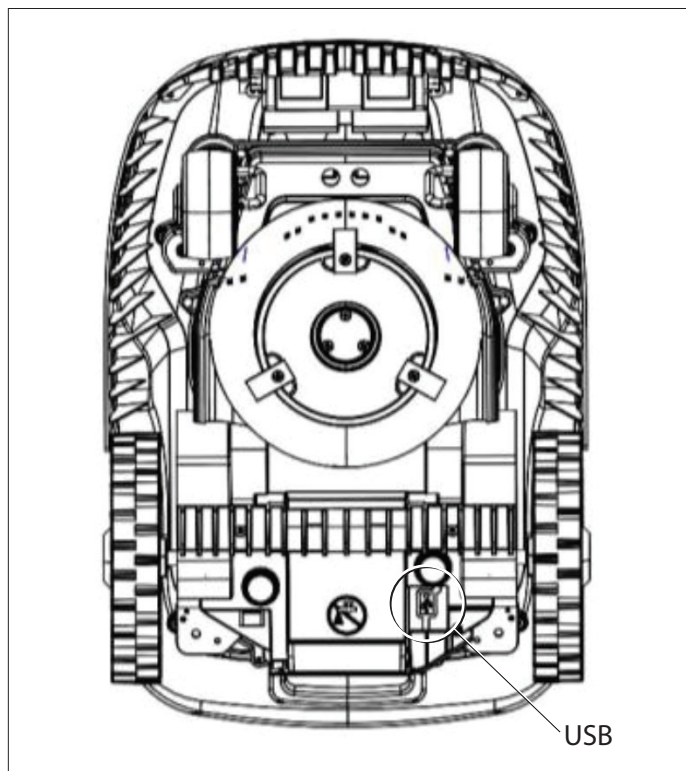
## Opdatere firmware

### Bemærk!

- Robotplæneklipperen skal være anbragt inden for sit arbejdsområde, når opdateringen foretages.
- Firmwareopdateringen skal udføres med et fuldt opladet batteri.
- Rør ikke ved hovedafbryderen under firmwareopdateringen.

1. Hent firmwareopdateringen på [www.grouw.dk](http://www.grouw.dk) eller [www.schou.com](http://www.schou.com). Her kan du også læse opdateringsvejledningen. Kopier firmwareopdateringen over på en tom USB-stick (maks. 4 GB, medfølger ikke), der er FAT32-formateret. Dobbeltklik på start.bat for at udpakke firmwarefilerne.
2. Sæt hovedafbryderen (9) i positionen OFF.

3. Sæt USB-sticken i USB-stikket som illustreret.



4. Sæt hovedafbryderen (9) i positionen ON. Tryk samtidigt på knapperne POWER (a) og OK (f). Alle kontrollamper lyser grønt.
5. Tryk på knappen LOCK/4 (e). Firmwareopdateringen går i gang. Når alle fem kontrollamper for arbejdstid (i) lyser, er opdateringen gennemført.

Opdateringen tager typisk 3-5 minutter. Hvis opdateringen ikke er gået i gang efter 1 minut, skyldes det forkert brug, eller at USB-sticken er beskadiget. Prøv med en ny USB-stick.

6. Tag USB-sticken ud igen, og sæt USB-dækslet på igen.

### Bemærk!

Du kan også opdatere firmwaren trådløst via Bluetooth. Følg instruktionerne i appen.

## Regnsensor

Robotplæneklipperen er udstyret med en regnsensor, så den kan registrere, når det regner. Fra fabrikkens side er robotplæneklipperen programmeret til at køre tilbage til ladestationen, når det regner nok til, at regnsensoren bliver aktiveret. Her lades den helt op, og derefter venter den til 2 timer efter, at regnsensoren er tør, inden den automatisk begynder at klippe. Hvis dette starttidspunkt ligger uden for robotplæneklipperens daglige arbejdstid, starter den først den følgende

arbejdsdag.

### Bemærk!

Undgå at kortslutte regnsensoren!

### Bemærk!

I tilfælde af tordenvejr, skal ladestationen afbrydes fra lysnettet, og robotten skal trækkes ud af ladestationen.

Skader som følge af lynnedslag er ikke omfattet af garantien.

## Fejlmeddelelser og fejlfhjælpning

På kontrollampen for fejl (h) kan du se, hvad der kan være galt, hvis robotplæneklipperen er stoppet.

| Kontrollampe | Fejl                                            |
|--------------|-------------------------------------------------|
| Lyser rødt   | 1) Robotplæneklipperen er løftet                |
|              | 2) Robotplæneklipperen sidder fast              |
|              | 3) Fejl ved skjoldet                            |
| Blinker rødt | 4) Fejl ved afgrænsningskablets signal          |
| Lyser blå    | 5) Batterifejl                                  |
| Blinker blå  | 6) Unormal batteritemperatur                    |
|              | 7) Opladningsfejl                               |
|              | 8) Overophedning af printkort                   |
|              | 9) Robotplæneklipperen er væltet                |
|              | 10) Robotplæneklipperen overbelastes            |
|              | 11) Der er en forhindring på afgrænsningskablet |

Fejlene er beskrevet nedenfor.

### 1) Robotplæneklipperen er løftet

Robotplæneklipperen melder fejl, hvis løftesensorerne aktiveres kontinuerligt i 10 sekunder.

Tryk på knappen OK for at starte robotplæneklipperen igen.

Hvis fejlen forekommer flere gange, skal du undersøge arbejdsområdet.

Fjern eventuelle forhindringer på over 100 mm, som robotplæneklipperen kan køre op ad.

Brug en almindelige plæneklipper til at klippe græs, som er højere end 60 mm.

### 2) Robotplæneklipperen sidder fast

Robotplæneklipperen melder fejl, hvis forhindringssensorerne aktiveres mere end 5 gange på et minut.

Tryk på knappen OK for at starte robotplæneklipperen igen.

Hvis fejlen forekommer flere gange, skal du undersøge, om afgrænsningskablet er udlagt korrekt, da fejlen ofte forekommer på steder, som er for smalle eller for trange til, at robotplæneklipperen kan køre videre efter at have skiftet retning.

Undersøg også, om der er forhindringer såsom grene eller lignende, der kan begrænse robotplæneklipperens bevægelsesfrihed.

### 3) Fejl ved skjoldet

Der sidder fire magneter i robotplæneklipperens skjold. Hvis der kommer metal mellem dem og skjoldet, kan robotplæneklipperen melde fejl.

Fjern eventuelle metalstykker.

Tryk på knappen OK for at starte robotplæneklipperen igen.

### 4) Fejl ved afgrænsningskablets signal

Robotplæneklipperen kører flere gange rundt om sig selv, stopper og melder fejl, hvis den er kommet uden for arbejdsområdet, eller hvis der er fejl ved afgrænsningskablet.

Kontroller, at hele robotplæneklipperen er inden for arbejdsområdet, og kontroller derefter kontrollampen på ladestationen:



| Kontrollampe                    | Betydning                                                                                                                |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Slukket                         | Ladestationen er ikke sluttet til strøm.                                                                                 |
| Lyser grønt (symbol 1)          | Afgrænsningskablet er tilsluttet korrekt, robotplæneklipperen er klar, og batteriet er fuldt opladet.                    |
| Blinker grønt (symbol 2+3)      | Der er et brud på afgrænsningskablet.<br>Afgrænsningskablets ender er tilsluttet omvendt på ladestationen.<br>Ret fejlen |
| Lyser rødt (symbol 4)           | Batteriet lades op.                                                                                                      |
| Blinker skiftevis grønt og rødt | Vedligeholdelsesladning af batteriet (trickle charging).                                                                 |



## Bemærk!

Hvis kontrollampen for fejl blinker rødt på robotplæneklipperen, er der fejl ved afgrænsningskablets signal:

- Robotten er uden for afgrænsningskablet.
- Afgrænsningskablet er for langt (over 250 m).
- Afgrænsningskablet er samlet forkert, der er fugt i en samling, eller der er brugt en forkert samlemuffe.
- Afgrænsningskablet må IKKE afsoleres ved brug af den medfølgende samlemuffe.
- Du kan eventuelt tage afgrænsningskablets ender ud af ladestationen og måle modstanden i afgrænsningskablet med et multimeter. Et nyt afgrænsningskabel har en modstand på ca. 2 Ohm pr. 100 meter.  
Hvis afgrænsningskablets modstand måler mere end 8-10 Ohm, vil robotplæneklipperen vise fejl ved afgrænsningskablets signal.

Ret fejlen, eller udskift afgrænsningskablet.

## 5) Unormal batteritemperatur

Robotplæneklipperen melder fejl, hvis batteriet under drift kommer uden for temperaturområdet 0-75 °C eller ved opladning kommer uden for temperaturområdet 0-45 °C.

Robotplæneklipperen kører tilbage til ladestationen og lader batteriet opnå en sikker temperatur.

Risikoen for dette er størst om sommeren, hvis udetemperaturen nærmer sig 35 °C i solen. Det kan være en fordel at ændre robotplæneklipperens starttidspunkt, så den går i gang tidligere på dagen, hvor det endnu ikke er så varmt.

## 6) Batterifejl

Robotplæneklipperen melder fejl, hvis batteriet er defekt. Udskift batteriet med et nyt originalt batteri med samme specifikationer som det defekte batteri.

Hvis kontrollampen for batteri i stedet lyser rødt, er batteriet blot afladt. Bær robotplæneklipperen hen til ladestationen, og foretag en manuel opladning.

## 7) Opladningsfejl

Robotplæneklipperen er kørt tilbage til ladestationen, men kan ikke lades op.

Kontroller, at ladepolerne er rene og går korrekt ind i ladestikket på robotplæneklipperen.

Hvis batteriet er fladt, skal du foretage en manuel opladning.

## Manuel opladning

Træk robotplæneklipperen ud af ladestationen.

Sæt hovedafbryderen i positionen OFF, og vent 5 sekunder.

Sæt hovedafbryderen i positionen ON, og skub robotplæneklipperen ind i ladestationen igen. Tænd IKKE robotplæneklipperen på knappen Power (a)!

Kontrollampen på ladestationen skifter ikke nødvendigvis til rødt med det samme, hvis batterispændingen er meget lav. Der kan gå op imod en 1 time, inden kontrollampen på ladestationen begynder at lyse rødt.

Når kontrollampen på ladestationen lyser grønt, er opladningen gennemført, og robotplæneklipperen er fuldt opladet.

## 8) Overophedning af printkort

Robotplæneklipperen melder fejl, hvis printkortet bliver overophedet. Robotplæneklipperen kører tilbage til ladestationen og lader printkortet opnå en sikker temperatur.

Risikoen for dette er størst om sommeren, hvis udetemperaturen nærmer sig 35 °C i solen. Det kan være en fordel at ændre robotplæneklipperens starttidspunkt, så den går i gang tidligere på dagen, hvor det endnu ikke er så varmt.



### 9) Robotplæneklipperen er væltet

Hvis robotplæneklipperen vælter, stopper den automatisk og melder fejl. Vend robotplæneklipperen rigtigt, og tryk på knappen OK at starte den igen. Hvis fejlen skyldes en stejl hældning på arbejdsområdet, skal du ændre afgrænsningskablets føring, så den stejle hældning undgås. Følg installationsvejledningen.

### 10) Robotplæneklipperen overbelastes

Robotplæneklipperens motorer er beskyttet mod overbelastning. Hvis denne fejl opstår, skyldes det sandsynligvis, at græsset er for højt til robotplæneklipperen, eller at knivdisken og hjulene er blokeret af afklippet græs, mudder eller lignende. Klip for højt græs med en almindelig plæneklipper, og rengør robotplæneklipperen. Tryk på knappen OK for at starte robotplæneklipperen igen.

### 11) Der er en forhindring på afgrænsningskablet

Hvis en forhindring på eller nær ved afgrænsningskablet forhindrer robotplæneklipperen i at køre op på ladestationen, prøver den nogle gange og stopper derefter. Fjern forhindringen. Tryk på knappen OK at starte robotplæneklipperen igen.

## Øvrige fejl og fejlafhjælpning

Ved visse fejl vises der ikke en fejlkode:

### 12) Robotplæneklipperen kan ikke tændes på betjeningspanelet

Kontroller, at hovedafbryderen (9) er i positionen ON. Bær robotplæneklipperen hen til ladestationen, og sæt den til opladning.

### 13) Robotplæneklipperen kan ikke køre op på ladestationen

Læs installationsvejledningen, og kontroller, at ladestationen er anbragt korrekt.

### 14) Robotplæneklipperen kører i cirkler langs afgrænsningskablet

Der løber en strømførende ledning i jorden nær ved afgrænsningskablet. Flyt afgrænsningskablet.

Hvis robotplæneklipperen har registreret afgrænsningskablet mere end X antal gange og er kørt et par meter væk fra det seneste registreringssted, kører den rundt i en spiralbane for at forbedre sin dækning af græsplænen.



### 15) Robotplæneklipperen er meget støjende

Hvis robotplæneklipperen støjer mere end normalt, skal du undersøge følgende:

- Er knivene beskadigede?  
Udskift alle knivene og skruerne på samme tid.
- Er knivene blokerede?  
Fjern eventuelle fremmedlegemer (reb, plast, tape og lignende) fra knivene.

Hvis støjen kommer fra motorerne, der driver knivdisken eller hjulene, skal robotplæneklipperen efterses af en fagmand.

### 16) Lysdioderne på betjeningspanelet tændes ikke

Hold knappen POWER (a) inde i 3 sekunder for at tænde for robotplæneklipperen. Hvis robotplæneklipperen ikke tændes, skal du bære robotplæneklipperen hen til ladestationen og foretage en manual opladning. (Se afsnittet Manuel opladning).

## Rengøring og vedligehold

### Forsigtig!

- Sæt altid hovedafbryderen i positionen OFF, inden du foretager nogen form for rengøring eller vedligehold på robotplæneklipperen.
- Bær arbejdshandsker, så du ikke skærer dig på knivene.
- Pas på, at der ikke trænger vand ind i robotplæneklipperen. Robotplæneklipperen må ikke spules eller rengøres med rindende vand.

Robotplæneklipperen bør rengøres regelmæssigt.

Tør robotplæneklipperens kabinet af med en fugtig klud.

Rengør robotplæneklipperens ladestik og ladepolerne på ladestationen med en lille børste eller lignende, og fjern eventuelle urenheder eller belægninger med et lille stykke meget fint sandpapir.

Indstil klippehøjden til den laveste indstilling, og vend robotplæneklipperen på hovedet.

Rengør knivdisken og knivene med en blød børste eller en fugtig klud, eventuelt med et mildt rengøringsmiddel.

Kontroller, at knivdisken kan rotere frit.

Fjern afklippet græs, jord og mudder fra hjulene.

Hvis der er beskadigede, nedslidte eller defekte dele på robotplæneklipperen, skal de udskiftes med tilsvarende originale dele.

Knivene holder cirka tre måneder, hvis de ikke rammer forhindringer. Udskift altid alle tre knive samtidigt, så knivdisken er i balance.

Brug en skruetrækker til at afmontere knivene, og skru de nye på.

Kontroller, at knivene kan bevæge sig omkring deres skruer, når de er monteret på knivdisken.

Robotplæneklipperen er forsynet med et vedligeholdelsesfrit lithium-ion-batteri.

Hvis robotplæneklipperen ikke bruges i en længere periode, bør batteriet lades helt op hver tredje måned.

## Vinteropbevaring

Robotplæneklipperen, ladestationen og strømforsyningen skal tages ind til vinteropbevaring, når sæsonen er forbi, og inden det bliver frostvejr. Delene skal opbevares rent, tørt og frostfrit.

Rengør robotplæneklipperen som beskrevet ovenfor.

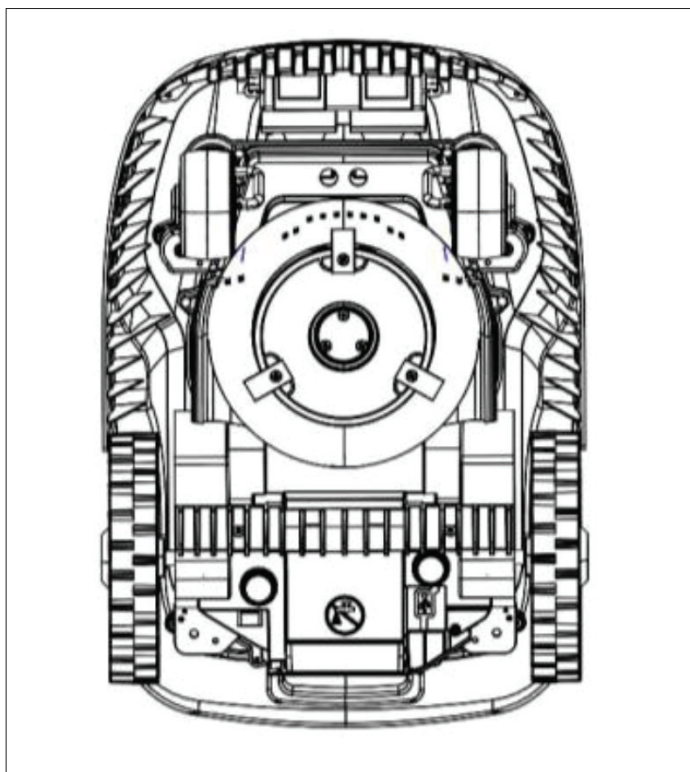
Smør eventuelt knivene med smørespray eller lignende.

Oplad batteriet manuelt (se afsnittet Manuel opladning under punkt 7) Opladningsfejl.

Sæt hovedafbryderen i positionen OFF.

Afgrænsningskablets kan blive liggende i haven, men dets forbindelser bør beskyttes med isolerbånd, vandfrit fedt eller lignende for at forhindre korrosion.

Husk at oplade batteriet manuelt mindst hver tredje måned, mens robotplæneklipperen opbevares.



## Servicecenter

**Bemærk:** Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Miljøoplysninger



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med en "overkrydset skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

## Vedrørende garantien

### Garantien bortfalder:

- Hvis robotplæneklipperen har været brugt forkert, ikke er blevet vedligeholdt korrekt, er blevet modificeret, ombygget eller på anden måde ændret, er blevet repareret af andre end et autoriseret servicecenter eller har været udsat for tordenvejr.
- Hvis der er blevet brugt andet end originale SCHOU-reservedele og -tilbehør til robotplæneklipperen.
- Hvis robotplæneklipperen har været brugt erhvervsmæssigt, herunder til udlejning.

### Garantien omfatter ikke:

- Normal slitage eller skader som følge af fremmedlegemer, væsker eller uheld, eller hvis robotplæneklipperen er blevet vasket med rindende vand.
- Sliddele (f.eks. knive, knivdisk, afgrænsningskabel, pløkker, samlemuffer osv.), selv om robotplæneklipperen bruges i henhold til brugsanvisningen.
- Forkert eller uautoriseret vedligehold og håndtering.
- Skader og fejl som følge af overbelastning.

### Begrænset garanti:

- Batteriet er omfattet af en garanti på 12 måneder. Denne garanti gælder kun for det originale batteri, som leveres med robotplæneklipperen, eller for et originalt batteri med samme modelnummer som det originale batteri. For robotplæneklipperens back-up-batteri gælder også en garanti på 12 måneder.

|                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fabrikant:</b>                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Firmanavn</b>                                                                                                                   | Schou Company A/S                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Adresse</b>                                                                                                                     | Nordager 31                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Postnummer</b>                                                                                                                  | 6000                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>By</b>                                                                                                                          | Kolding                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Land</b>                                                                                                                        | Danmark                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>erklærer herved, at produktet</b>                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Produktidentifikation:</b>                                                                                                      | Robotplæneklipper, 20 V 2,0 Ah (17935) / 4,0 Ah (17936/17937) Li-ion<br>Brand: GROUW Art. nr. : 17935/17936/17937                                                                                                                                                   |
| <b>er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EF-direktiv(er) (inklusive alle gældende ændringer)</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Reference-nr.</b>                                                                                                               | <b>Titel</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2014/35/EU                                                                                                                         | Lavspændingsdirektivet                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2014/53/EU                                                                                                                         | RED-direktivet                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2011/65/EU m/ændringer                                                                                                             | RoHS                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2006/42/EF                                                                                                                         | Maskindirektivet                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Referencer af standarder og/eller tekniske specifikationer gældende for denne overensstemmelseserklæring, eller dele heraf:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Harmoniseret standard nr.</b>                                                                                                   | <b>Navn på standard</b>                                                                                                                                                                                                                                             |
| EN 50636-2-107:2015/A2:2020                                                                                                        | Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. - Sikkerhed - Del 2-107: Særlige krav til batteridrevne robotplæneklippere                                                                                                                                           |
| EN 60335-1:2012/A2:2019                                                                                                            | Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. - Sikkerhed - Del 1: Generelle krav                                                                                                                                                                                  |
| EN 50663:2017                                                                                                                      | Generisk standard til vurdering af elektronisk og elektrisk laveffektudstyr med hensyn til restriktioner for menneskers eksponering for elektromagnetiske felter (fra 10 MHz til 300 GHz)                                                                           |
| EN 50665:2017                                                                                                                      | Generisk standard til vurdering af elektronisk og elektrisk udstyr med hensyn til restriktioner for menneskers eksponering for elektromagnetiske felter (fra 0 Hz til 300 GHz)                                                                                      |
| EN 301 489-1 V2.2.3                                                                                                                | Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og tjenester; del 1: Generelle tekniske krav; Harmoniseret standard for elektromagnetisk kompatibilitet                                                                                              |
| Draft EN 301 489-3 V2.1.2                                                                                                          | Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og tjenester; del 3: Særlige betingelser for kortrækkende netværksbaseret udstyr (SRD) til brug i frekvensområdet mellem 9 kHz og 246 GHz; harmoniseret standard for elektromagnetisk kompatibilitet |
| EN 301-489-17 V3.2.4                                                                                                               | Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og tjenester; del 17: Særlige betingelser for transmissionssystemer til bredbåndsdata; Harmoniseret standard for elektromagnetisk kompatibilitet                                                     |
| EN 300 328 V2.2.2                                                                                                                  | Bredbåndstransmissionssystemer; datatransmissionsudstyr til brug i 2,4 GHz-båndet; Harmoniseret standard, der dækker adgang til radiospektrum                                                                                                                       |
| EN 303 447 V1.2.0                                                                                                                  | Kortrækkende netværksbaseret udstyr (SRD); Induktive loopsystemer til robotplæneklippere; Harmoniseret standard, der dækker adgang til radiospektrum                                                                                                                |



|                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 55014-1:2017/A11:2020                                                                                                                                            | Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til apparater til husholdningsbrug, elektriske værktøjer og lignende apparater - Del 1: Emission                                                                                                                                 |
| EN 55014-2:2015                                                                                                                                                     | Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til apparater til husholdningsbrug, elektriske værktøjer og lignende apparater - Del 2: Immunitet - Produktfamiliestandard                                                                                                       |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021                                                                                                                                       | Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - del 3-2: Grænseværdier - Grænseværdier for emission af harmonisk strøm (indgangsstrøm til udstyret = 16 A pr. fase)                                                                                                             |
| EN 61000-3-3:2013/A1:2019                                                                                                                                           | Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - del 3-3: Grænseværdier - Begrænsning af spændingsændringer, spændingsfluktuationer og flimmer i offentlige lavspændingsforsyningsnet for udstyr med mærkestrøm ≤ 16 A pr. fase og ikke underlagt regler om betinget tilslutning |
| <b>Andre standarder og/eller tekniske specifikationer</b>                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Standard eller teknisk specifikation</b>                                                                                                                         | <b>Titel på standard eller teknisk specifikation</b>                                                                                                                                                                                                                    |
| AfPS GS 2019:01 PAK                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>(1) Hvor det er muligt, skal der refereres til de gældende dele eller bestemmelser i standarden eller den tekniske specifikation.</b>                            |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Kolding 27/10/2021</p>  <p>Kirsten Vibeke Jensen<br/>Product Safety Manager</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                         |

# BRUKSANVISNING

## Innledning

For at du kan få mest mulig glede av din nye robotgressklipper, ber vi deg lese gjennom den medfølgende dokumentasjonen før du tar i bruk robotgressklipperen. Vi anbefaler også at du tar vare på dokumentasjonen slik at du kan gå gjennom robotgressklipperens funksjoner hvis du får bruk for det senere.

### Tips!

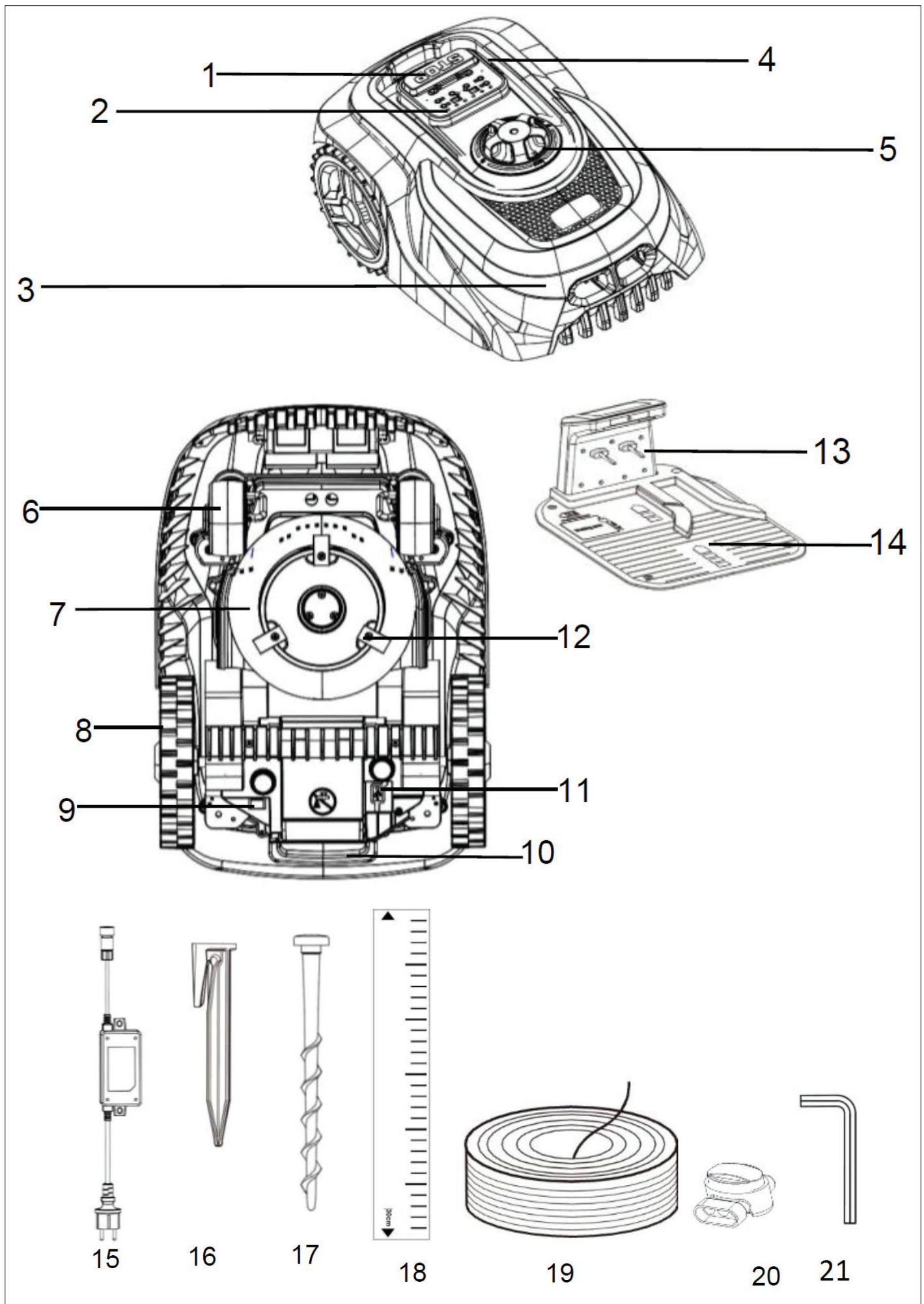
Vi anbefaler at du først installerer robotgressklipperen i hagen og lader den helt opp før du begynner å bruke den.

Når dette er i orden, er det mindre risiko for feilkilder i forbindelse med bruk av robotgressklipperen.

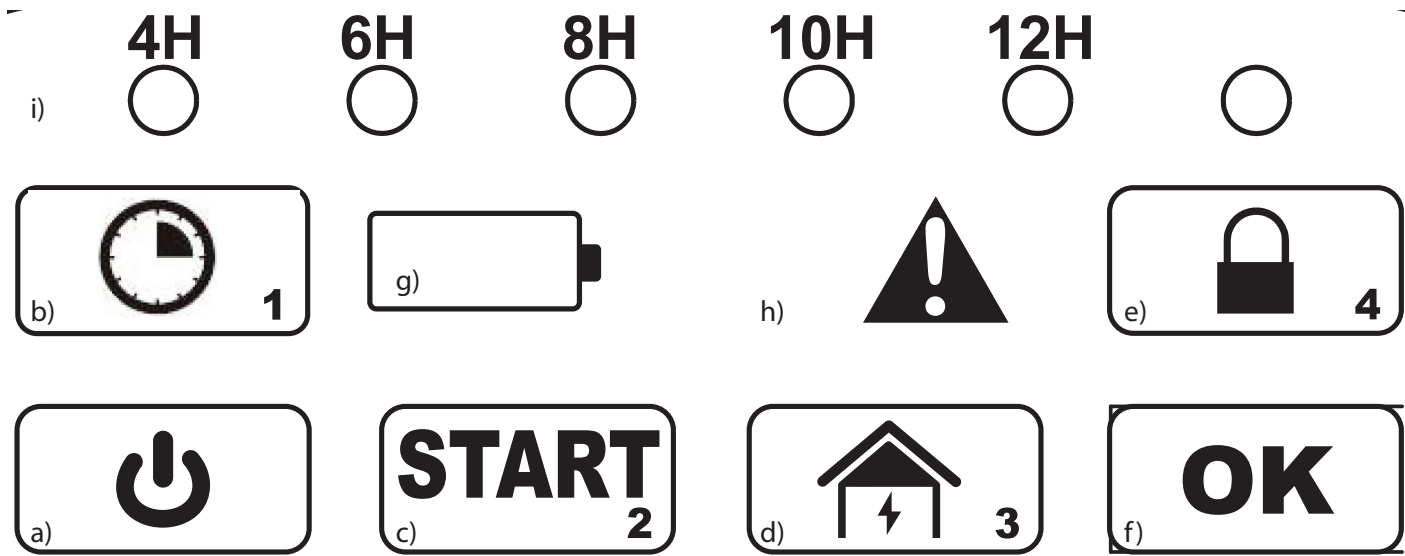
## Robotgressklipperens deler

1. STOP-knapp (nødstop)
2. Betjeningspanel
3. Robotgressklipper
4. Regnsensor
5. Bryter for innstilling av klippehøyde
6. Forhjul
7. Knivskive
8. Bakhjul
9. Hovedbryter
10. Batterideksel
11. USB-deksel
12. Kniver (3 stk.+3 stk.)
13. Ladepoler
14. Ladestasjon
15. Strømforsyning
16. Plastplugg (til grensekabel)
17. Plugg til ladestasjon
18. Linjal
19. Grensekabel
20. Koblingsklemme
21. Unbrakonøkkel

NO



## Betjeningspanel



### a) POWER

Kontroller at hovedbryteren er i ON-posisjon. Hold inn POWER-knappen for å slå robotgressklipperen på eller av.



### b) SET WORK TIME/1

Stiller inn robotgressklipperens daglige arbeidstid til 4, 6, 8, 10 eller 12 timer. Fungerer også som talltast 1.



### c) START/2

Starter robotgressklipperen. Fungerer også som talltast 2.



### d) HOME/3

Får robotgressklipperen til å kjøre tilbake til ladestasjonen. Fungerer også som talltast 3.



### e) LOCK/4

Låser robotgressklipperens betjeningspanel slik at knappene først kan betjenes igjen når korrekt PIN-kode er angitt. Fungerer også som talltast 4.



### f) OK

Bekrefter valg, eller aksepterer meldinger fra robotgressklipperen.



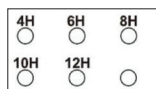
### g) Batteri

Viser batteriets resterende kapasitet og ladeforløp grafisk. Hvis batteriet ser "tomt" ut, er den resterende kapasiteten under 30 %.



### h) Feil

Angir at det er oppstått en feil. Se tabellen med feilmeldinger senere i denne bruksanvisningen.



### i) Lysdioder for arbeidstid og j) lysdiode for på/låst

Lysdiodene 4H–12H angir valgt daglig arbeidstid.

Lysdioden over knappen LOCK/4 viser om robotgressklipperen er på/låst.



### Starte og stoppe robotgressklipperen

1. Sett hovedbryteren (9) i ON-posisjon.
2. Hold inne POWER-knappen (a). Kontrollampen for på/låst (j) lyser rødt, og kontrollampene for batteri (g) og feil (h) blinker vekselvis.  
Robotgressklipperen er klar etter ca. 4 sekunder.
3. Tast inn den firesifrede PIN-koden ved hjelp av knappene 1–4 (b, c, d og e). Trykk deretter på OK-knappen (f) for å låse opp betjeningspanelet.  
Hvis du har oppgitt riktig PIN-kode, lyser kontrollampen for på/låst grønt.  
Hvis du har oppgitt feil PIN-kode, blinker kontrollampen for på/låst rødt. Trykk på OK-knappen og angi riktig PIN-kode.  
**Merk!** PIN-koden fra fabrikken er 1-2-3-4. Du kan lage din egen PIN-kode. Se avsnittet Endre PIN-koden.  
Hvis du vil låse betjeningspanelet, trykker du på knappen LOCK/4 (e).
4. Trykk på knappen START/2 (c), og trykk deretter på OK (f).  
Hvis batterikapasiteten er over 30 %, lyser kontrollampen for batteriet (g) grønt, og robotgressklipperen begynner å klippe plenen.  
Hvis batterikapasiteten er 30 % eller mindre, lyser kontrollampen for batteriet (g) rødt, og robotgressklipperen kjører automatisk tilbake til ladestasjonen langs grensekabelen.
5. Trykker du på knappen HOME/3 (d) og deretter på knappen OK (f), kjører robotgressklipperen tilbake til ladestasjonen, uansett batteriets resterende kapasitet. Er det innenfor klippetiden, vil den lade opp og kjøre ut igjen.  
Trykker du på den røde STOP-knappen (1), stopper robotgressklipperen med det samme.

### Kjøring til ladestasjonen

Det er viktig at robotgressklipperen kjører riktig inn i ladestasjonen når den skal lades opp, og derfor har den et spesielt kjøremønster.

Når robotgressklipperen skal lades opp, kjører den til den registrerer grensekabelen. Den følger grensekabelen hele veien tilbake til ladestasjonen.

### Stille inn daglig arbeidstid

1. Slå på robotgressklipperen som beskrevet ovenfor, slik at kontrollampen for på/låst (j) lyser grønt.
2. Trykk en eller flere ganger på knappen SET WORK TIME/1 (b) for å angi den daglige arbeidstiden til 4, 6, 8, 10 eller 12 timer. Trykk på OK-knappen (f) for å bekrefte innstillingen.
3. Trykk på START/2 (c) for å starte robotgressklipperen. Robotgressklipperen begynner å klippe plenen og fortsetter arbeidet i det valgte antallet timer. Klippingen starter forfra hver dag på samme klokkeslett som første gang. Vi anbefaler at robotgressklipperen stilles inn til å starte kl. 09.00 slik at det ikke er for mye dugg på plenen.

Anbefalt daglig arbeidstid:

300 m<sup>2</sup> plen: 4 timer

500 m<sup>2</sup> plen: 6 timer

Du kan senere endre robotgressklipperens starttidspunkt, slik at den starter på et annet klokkeslett enn det du først stilte inn.

Vent til det klokkeslettet da du ønsker at robotgressklipperen skal starte hver dag.

Tast inn pinkoden. Trykk på knappen SET WORK TIME/1 (b), og still inn den daglige arbeidstiden til 4, 6, 8, 10 eller 12 timer. Trykk på OK-knappen (f) for å bekrefte innstillingen.

Trykk på START/2 (c) for å starte robotgressklipperen. Robotgressklipperen starter deretter på dette klokkeslettet hver dag og arbeider i det valgte antall timer.

### Multisonefunksjon

Koble robotgressklipperen til smarttelefonen eller nettbrettet via Bluetooth, og åpne appen for å stille inn multisonefunksjonen.

I feltet Area2\_Per stiller du inn hvor mye sone 2 skal utgjøre i forhold til plenens samlede areal.

I feltet Area2\_Dis angir du hvor mange meter robotgressklipperen skal følge grensekabelen før den når ut til sone 2. Det anbefales å måle grensekabelen halvveis inne på sone 2 for å være helt sikker på at robotgressklipperen starter i den riktige sonen.

Feltene Area3\_Per og Area3\_Dis gjelder på samme måte for sone 3.

## Multi-Area-Mowing

OK

OBS: Roboten klipper ikke hele sone 1 før den kjører til sone 2, hvis robotens startpunkt er i sone 2 eller i sone 3.

NO



## Klippe langs grensekabelen

Robotgressklipperen er fra fabrikk programmet til automatisk å kjøre langs grensekabelen og klippe gresset en gang i uken.

\*Avhengig av programvareversjon.

## Endre PIN-koden

1. Slå på robotgressklipperen som beskrevet ovenfor, slik at kontrollampen for på/låst (j) lyser grønt.
2. Trykk på knappene LOCK/4 (e) og OK (f) samtidig. Kontrollampen for på/låst blinker vekselvis grønt og rødt.
3. Tast inn en ny, valgfri firesifret PIN-kode med knappene 1–4 (b, c, d og e), og trykk på OK-knappen. Kontrollampen for på/låst blinker grønt.
4. Tast inn den samme PIN-koden igjen, og trykk på OK-knappen. Kontrollampen for på/låst lyser grønt. Nå er PIN-koden endret.
5. Husk at PIN-koden er en effektiv tyverisikring! Hvis du glemmer PIN-koden, kan du ikke låse opp betjeningspanelet og bruke robotgressklipperen!

Hvis du glemmer PIN-koden, kan du gå inn på hjemmesiden [www.schou.com](http://www.schou.com) og følge veiledningen for å få en ny PIN-kode. Du må ha robotgressklipperens serienummer og kjøpskvitteringen.

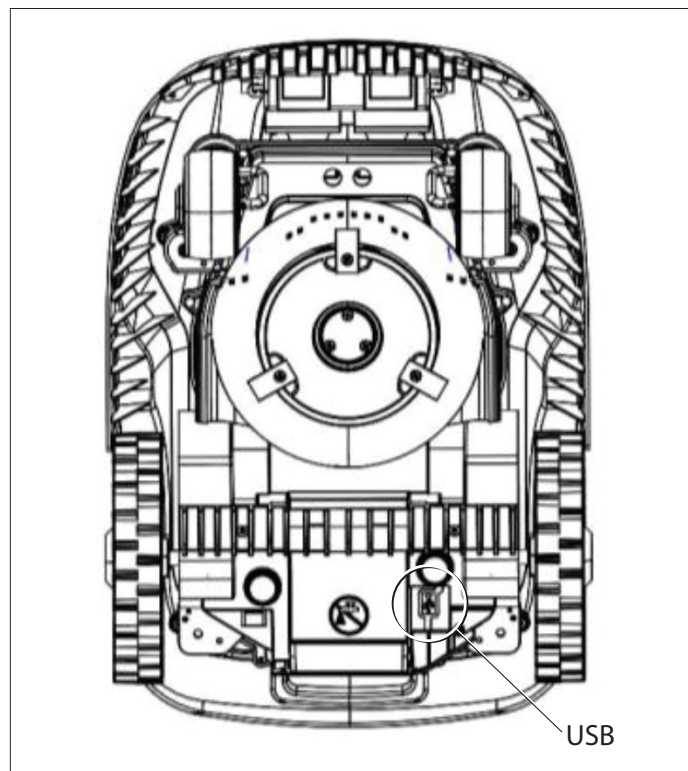
## Oppdatere fastvare

### Merk!

- Robotgressklipperen må være plassert innenfor sitt arbeidsområde når oppdateringen foretas.
- Fastvareoppdateringen skal utføres når batteriet er fulladet.
- Ikke berør hovedbryteren under fastvareoppdateringen.

1. Hent fastvareoppdateringen på [www.grouw.no](http://www.grouw.no) eller [www.schou.com](http://www.schou.com). Her kan du også lese oppdateringsveiledningen. Kopier fastvareoppdateringen på en tom USB-minnepinne (maks. 4 GB, ikke inkludert), som er FAT32-formatert. Dobbeltklikk på start.bat for pakke ut fastvarefilene.
2. Sett hovedbryteren (9) i OFF-posisjon.

3. Sett USB-minnepinnen i USB-porten som illustrert.



4. Sett hovedbryteren (9) i ON-posisjon. Trykk samtidig på knappene POWER (a) og OK (f). Alle kontrollampene lyser grønt.
5. Trykk på knappen LOCK/4 (e). Fastvareoppdateringen starter. Når alle fem kontrollampene for arbeidstid (i) lyser, er oppdateringen gjennomført.

Oppdateringen pleier å ta 3-5 minutter. Hvis oppdateringen ikke har startet etter 1 minutt, skyldes det feil bruk, eller at USB-minnepinnen er skadet. Prøv med en ny USB-minnepinne.

6. Ta USB-minnepinnen ut igjen, og sett på plass USB-dekslet.

### Merk!

Du kan også oppdatere fastvaren trådløst via Bluetooth. Følg instruksjonene i appen.

## Regnsensor

Robotgressklipperen er utstyrt med en regnsensor, slik at den kan registrere når det regner. Fra fabrikkens side er robotgressklipperen programmert til at kjøre tilbake til ladestasjonen når det regner så mye at regnsensoren blir aktivert. Her lades den helt opp. Så venter den til 2 timer etter at regnsensoren er tørr før den automatisk begynner å klippe. Hvis dette starttidspunktet ligger utenfor robotgressklipperens daglige arbeidstid, starter den klippingen neste arbeidsdag.

## Merk!

Unngå å kortslutte regnsensoren!

## Merk!

I tordenvær må ladestasjonen kobles fra strømmettet og roboten trekkes ut av ladestasjonen.

Skader som skyldes lynnedslag, dekkes ikke av garantien.

## Feilmeldinger og tiltak

På kontrollampen for feil (h) kan du se hva som er galt hvis robotgressklipperen har stoppet.

| Kontrollampe  | Feil                                    |
|---------------|-----------------------------------------|
| Lyser rødt    | 1) Robotgressklipperen er løftet        |
|               | 2) Robotgressklipperen sitter fast      |
|               | 3) Feil ved skjoldet                    |
| Blinker rødt  | 4) Feil ved grensekabelens signal       |
| Lyser blått   | 5) Batterifeil                          |
| Blinker blått | 6) Unormal batteritemperatur            |
|               | 7) Ladefeil                             |
|               | 8) Overoppheting av kretskort           |
|               | 9) Robotgressklipperen har veltet       |
|               | 10) Robotgressklipperen overbelastes    |
|               | 11) Det er en hindring på grensekabelen |

Feilene er beskrevet nedenfor.

### 1) Robotgressklipperen er løftet

Robotgressklipperen varsler om feil hvis løftesensorene aktiveres kontinuerlig i ti sekunder.

Trykk på OK-knappen for å starte robotgressklipperen igjen.

Hvis feilen forekommer flere ganger, må du undersøke arbeidsområdet.

Fjern eventuelle hindringer på over 100 mm som robotgressklipperen kan kjøre på.

Bruk en vanlig gressklipper til å klippe gress som er høyere enn 60 mm.

### 2) Robotgressklipperen sitter fast

Robotgressklipperen varsler om feil hvis hindringssensorene aktiveres mer enn 5 ganger i minuttet.

Trykk på OK-knappen for å starte robotgressklipperen igjen.

Hvis feilen forekommer flere ganger, må du undersøke om grensekabelen er lagt riktig. Feilen kan nemlig oppstå på steder som er for smale eller trange til at robotgressklipperen kan kjøre videre etter å ha skiftet retning.

Undersøk også om det finnes hindringer (grener osv.) som kan begrense robotgressklipperens bevegelsesfrihet.

### 3) Feil ved skjoldet

Det sitter fire magneter i robotgressklipperens skjold. Hvis det kommer metall mellom dem og skjoldet, kan robotgressklipperen varsle om feil.

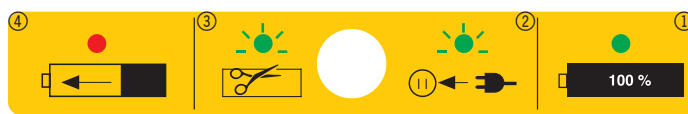
Fjern eventuelle metallstykker.

Trykk på OK-knappen for å starte robotgressklipperen igjen.

### 4) Feil ved grensekabelens signal

Robotgressklipperen kjører flere ganger rundt seg selv, stopper og varsler om feil hvis den er kommet utenfor arbeidsområdet, eller hvis det er en feil ved grensekabelen.

Kontroller at hele robotgressklipperen er innenfor arbeidsområdet, og kontroller deretter kontrollampen på ladestasjonen:



| Kontrollampe                    | Betydning                                                                                                       |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Av                              | Ladestasjonen er ikke koblet til strømmettet.                                                                   |
| Lyser grønt (symbol 1)          | Grensekabelen er riktig tilkoblet, robotgressklipperen er klar og batteriet er fulladet.                        |
| Blinker grønt (symbol 2+3)      | Det er et brudd på grensekabelen. Grensekabelens ender har omvendt tilkobling på ladestasjonen. Rett opp feilen |
| Lyser rødt (symbol 4)           | Batteriet lades opp.                                                                                            |
| Blinker vekselvis grønt og rødt | Vedlikeholdslading av batteriet (trickle charging).                                                             |



## **Merk!**

Hvis kontrollampen for feil blinker rødt på robotgressklipperen, er det en feil ved grensekabelens signal:

- Roboten er utenfor grensekabelen.
- Grensekabelen er for lang (over 250 m).
- Grensekabelen er koblet feil, det er fuktighet i en kobling, eller det er brukt feil koblingsklemme.
- Grensekabelen skal IKKE avisoleres ved hjelp av den medfølgende koblingsklemmen.
- Du kan eventuelt ta grensekabelens ender ut av ladestasjonen og måle motstanden i grensekabelen med et multimeter. En ny grensekabel har en motstand på ca. 2 ohm per 100 meter. Hvis grensekabelens motstand måler mer enn 8–10 ohm, varsler robotgressklipperen om feil ved grensekabelens signal.

Rett opp feilen, eller skift grensekabelen.

## **5) Unormal batteritemperatur**

Robotgressklipperen varsler om feil hvis batteriet under drift kommer utenfor temperaturområdet 0–75 °C eller ved lading kommer utenfor temperaturområdet 0–45 °C.

Robotgressklipperen kjører tilbake til ladestasjonen og lar batteriet oppnå en sikker temperatur.

Risikoen for overoppheting er størst om sommeren hvis utetemperaturen nærmer seg 35 °C i solen. Det kan være en fordel å endre robotgressklipperens starttidspunkt, slik at den starter tidligere på dagen mens det fremdeles ikke er så varmt.

## **6) Batterifeil**

Robotgressklipperen varsler om feil hvis batteriet er defekt. Skift batteriet med et nytt, originalt batteri med samme spesifikasjoner som det defekte batteriet.

Hvis kontrollampen for batteriet lyser rødt i stedet, er batteriet bare utladet. Bær robotgressklipperen til ladestasjonen og foreta en manuell lading.

## **7) Ladefeil**

Robotgressklipperen har kjørt tilbake til ladestasjonen, men kan ikke lades opp.

Kontroller at ladepolene er rene og går korrekt inn i ladepunktet på robotgressklipperen.

Hvis batteriet er flatt, må du foreta en manuell lading.

## **Manuell lading**

Trekk robotgressklipperen ut av ladestasjonen.

Sett hovedbryteren i OFF-posisjon, og vent 5 sekunder.

Sett hovedbryteren i ON-posisjon, og skyv robotgressklipperen inn i ladestasjonen igjen. IKKE slå på robotgressklipperen med POWER-knappen (a)!

Kontrollampen på ladestasjonen skifter ikke nødvendigvis til rødt med det samme, hvis batterispenningen er svært lav. Det kan gå inntil en time før kontrollampen på ladestasjonen begynner å lyse rødt.

Når kontrollampen på ladestasjonen lyser grønt, er ladingen fullført og robotgressklipperen er fulladet.

## **8) Overoppheting av kretskort**

Robotgressklipperen varsler om feil hvis kretskortet overopphetes. Robotgressklipperen kjører tilbake til ladestasjonen og lader kretskortet ved en sikker temperatur.

Risikoen for overoppheting er størst om sommeren hvis utetemperaturen nærmer seg 35 °C i solen. Det kan være en fordel å endre robotgressklipperens starttidspunkt, slik at den starter tidligere på dagen mens det fremdeles ikke er så varmt.



### 9) Robotgressklipperen har veltet

Hvis robotgressklipperen velter, stopper den automatisk og varsler om feil. Snu robotgressklipperen riktig vei og trykk på OK-knappen for å starte den igjen. Hvis feilen skyldes bratt helning i arbeidsområdet, må du legge grensekabelen annerledes for å unngå den bratte helningen. Følg installasjonsveiledningen.

### 10) Robotgressklipperen overbelastes

Robotgressklipperens motorer er beskyttet mot overbelastning. Hvis denne feilen oppstår, skyldes det sannsynligvis at gresset er for høyt for robotgressklipperen, eller at knivskiven og hjulene blokkeres av avklipt gress, gjørme eller lignende. Klipp høyt gress med en vanlig gressklipper, og rengjør robotgressklipperen. Trykk på OK-knappen for å starte robotgressklipperen igjen.

### 11) Det er en hindring på grensekabelen

Hvis en hindring på eller nær grensekabelen hindrer robotgressklipperen i å kjøre opp på ladestasjonen, prøver den noen ganger før den stopper. Fjern hindringen. Trykk på OK-knappen for å starte robotgressklipperen igjen.

## Andre feil og tiltak

Ved visse feil vises ingen feilkode:

### 12) Robotgressklipperen kan ikke slås på via betjeningspanelet

Kontroller at hovedbryteren (9) er i ON-posisjon.

Bær robotgressklipperen til ladestasjonen og sett den til lading.

### 13) Robotgressklipperen kan ikke kjøre opp på ladestasjonen

Les installasjonsveiledningen og kontroller at ladestasjonen er plassert riktig.

### 14) Robotgressklipperen kjører i sirkel langs grensekabelen

Det er en strømførende ledning i jorden nær grensekabelen. Flytt grensekabelen.

Hvis robotgressklipperen har registrert grensekabelen mer enn X antall ganger og har kjørt et par meter bort fra det siste registreringsstedet, kjører den rundt i en spiralbane for å forbedre dekningen av gressplen.



### 15) Robotgressklipperen er veldig støyende

Hvis robotgressklipperen lager mer støy enn normalt, bør du undersøke følgende:

- Er knivene skadet?  
Skift ut alle knivene og skruene samtidig.
- Er knivene blokkert?  
Fjern eventuelle fremmedlegemer (tau, plast, teip og lignende) fra knivene.

Hvis støyen kommer fra motorene som driver knivskiven eller hjulene, må robotgressklipperen kontrolleres av en tekniker.

### 16) Lysdiodene på betjeningspanelet tennes ikke

Hold inne POWER-knappen (a) i tre sekunder for å slå på robotgressklipperen. Hvis robotgressklipperen ikke slås på, må du bære robotgressklipperen til ladestasjonen og foreta en manuell lading. (Se avsnittet Manuell lading).

## Rengjøring og vedlikehold

### Forsiktig!

- Sett alltid hovedbryteren i OFF-posisjon før du foretar noen form for rengjøring eller vedlikehold på robotgressklipperen.
- Bruk arbeidshansker slik at du ikke skjærer deg på knivene.
- Pass på at det ikke kommer vann inn i robotgressklipperen. Robotgressklipperen skal ikke spyles eller rengjøres med rennende vann.

Robotgressklipperen bør rengjøres regelmessig.

Tørk av robotgressklipperens kabinett med en fuktig klut.

Rengjør robotgressklipperens ladepunkt og ladepolene på ladestasjonen med en liten børste eller lignende, og fjern eventuelt smuss eller belegg med en liten bit svært fint sandpapir.

Still klippehøyden til den laveste innstillingen, og snu robotgressklipperen på hodet.

Rengjør knivskiven og knivene med en myk børste eller fuktig klut, eventuelt med et mildt rengjøringsmiddel.

Kontroller at knivskiven kan rotere fritt.

Fjern avklippet gress, jord og gjørm fra hjulene.

Hvis deler på robotgressklipperen er skadet, slitt eller defekt, skal delen straks skiftes ut med en ny, original del.

Knivene varer i ca. tre måneder hvis de ikke støter på hindringer. Skift alltid alle de tre knivene samtidig slik at knivskiven er i balanse.

Bruk en skrutrekker til å demontere knivene og skru på de nye.

Kontroller at knivene kan bevege seg rundt skruene sine når de er montert på knivskiven.

Robotgressklipperen er utstyrt med et vedlikeholdsfritt litium-ion-batteri.

Hvis robotgressklipperen ikke brukes i en lengre periode, bør batteriet lades helt opp hver tredje måned.

## Vinterlagring

Robotgressklipperen, ladestasjonen og strømforsyningen skal tas inn til vinterlagring når sesongen er over og før frosten kommer. Delene skal oppbevares rent, tørt og frostfritt.

Rengjør robotgressklipperen som beskrevet ovenfor.

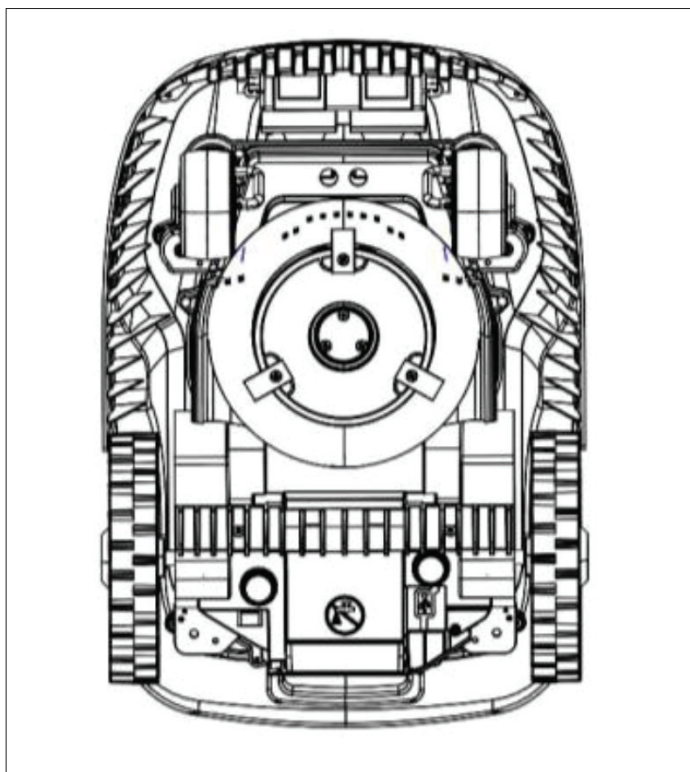
Smør eventuelt knivene med smørespray eller lignende.

Lad opp batteriet manuelt (se avsnittet Manuell opplading under punkt 7) Ladefeil.

Sett hovedbryteren i OFF-posisjon.

Grensekabelen kan bli liggende i hagen, men koblingen bør beskyttes med isolasjonstape, vannfritt fett eller lignende for å hindre korrosjon.

Husk å lade batteriet manuelt minst hver tredje måned mens robotgressklipperen lagres.



## Servicesenter

**Merk! Ved henvendelser om produktet skal modellnummeret alltid oppgis.**

Modellnummeret står på forsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

I forbindelse med:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Miljøinformasjon



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektronisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med en søppeldunk med kryss over, er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.

Produsert i Kina.

Produsent:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis på noen måte, verken helt eller delvis, ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

## Angående garantien

### Garantien bortfaller:

- Hvis robotgressklipperen har vært brukt feil, ikke er vedlikeholdt på riktig måte, er blitt modifisert, ombygd eller endret på annen måte, er blitt reparert av andre enn et autorisert servicesenter eller har vært utsatt for tordenvær.
- Hvis det er brukt annet enn originale SCHOU-reservedeler og -tilbehør til robotgressklipperen.
- Hvis robotgressklipperen har vært brukt profesjonelt, blant annet til utleie.

### Garantien dekker ikke

- Normal slitasje eller skader som følge av fremmedlegemer, væsker eller uhell, eller hvis robotgressklipperen er blitt vasket med rennende vann.
- Slitedeler (f.eks. kniver, knivskive, grensekabel, plugger, koblingsklemmer osv.), selv om robotgressklipperen brukes i henhold til bruksanvisningen.
- Feil eller uautorisert vedlikehold og håndtering.
- Skader og feil som skyldes overbelastning.

### Begrenset garanti:

- Batteriet er dekket av en garanti på 12 måneder. Denne garantien gjelder bare for det originale batteriet, som leveres sammen med robotgressklipperen, eller for et originalt batteri med samme modellnummer som det originale batteriet. For robotgressklipperens reservebatteri gjelder også en garanti på 12 måneder.

NO

## EF-SAMSVARSERKLÆRING

|                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produsent:</b>                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Firmanavn</b>                                                                                                                  | Schou Company A/S                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Adresse</b>                                                                                                                    | Nordager 31                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Postnummer</b>                                                                                                                 | 6000                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>By</b>                                                                                                                         | Kolding                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Land</b>                                                                                                                       | Danmark                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>erklærer herved at produktet</b>                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Produktidentifikasjon:</b>                                                                                                     | Robotgressklipper, 20 V 2,0 Ah (17935) / 4,0 Ah (17936/17937)<br>Li-ion<br>Merke: GROUW Art. nr.: 17935/17936/17937                                                                                                                                                       |
| <b>er i samsvar med bestemmelsene i følgende EF-direktiv(er) (inkludert alle gjeldende endringer)</b>                             |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Referansenr.</b>                                                                                                               | <b>Tittel</b>                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2014/35/EU                                                                                                                        | Lavspenningsdirektivet                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2014/53/EU                                                                                                                        | RED-direktivet                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2011/65/EU m/endringer                                                                                                            | RoHS                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2006/42/EF                                                                                                                        | Maskindirektivet                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Referanser til standarder og/eller tekniske spesifikasjoner som gjelder for denne samsvarserklæringen, eller deler av den:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Harmonisert standard nr.</b>                                                                                                   | <b>Navn på standard</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |
| EN 50636-2-107:2015/A2:2020                                                                                                       | Elektriske apparater til husholdningsbruk o.l. - Sikkerhet - Del 2-107: Spesielle krav til batteridrevne robotgressklippere                                                                                                                                               |
| EN 60335-1:2012/A2:2019                                                                                                           | Elektriske apparater til husholdningsbruk o.l. - Sikkerhet - Del 1: Generelle krav                                                                                                                                                                                        |
| EN 50663:2017                                                                                                                     | Generisk standard for vurdering av lavspennings- elektronisk og elektrisk utstyr - Personers eksponerings-restriksjoner for elektromagnetiske felt (10 MHz til 300 GHz)                                                                                                   |
| EN 50665:2017                                                                                                                     | Generisk standard for vurdering av elektronisk og elektrisk utstyr - Personers eksponerings-restriksjoner for elektromagnetiske felt (0 Hz til 300 GHz)                                                                                                                   |
| EN 301 489-1 V2.2.3                                                                                                               | Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioutstyr og tjenester; del 1: Generelle tekniske krav; harmonisert standard for elektromagnetisk kompatibilitet                                                                                                 |
| Utkast EN 301 489-3 V2.1.2                                                                                                        | Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioutstyr og tjenester; del 3: Spesielle betingelser for korttrekkende nettverksbasert utstyr (SRD) til bruk i frekvensområdet mellom 9 kHz og 246 GHz; harmonisert standard for elektromagnetisk kompatibilitet |
| EN 301-489-17 V3.2.4                                                                                                              | Standard for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioutstyr og tjenester; del 17: Spesielle betingelser for overføringssystemer til bredbåndsdata; harmonisert standard for elektromagnetisk kompatibilitet                                                        |
| EN 300 328 V2.2.2                                                                                                                 | Bredbåndsoverføringssystemer; dataoverføringsutstyr til bruk i 2,4 GHz-båndet; harmonisert standard som dekker tilgang til radiospektrum                                                                                                                                  |
| EN 303 447 V1.2.0                                                                                                                 | Kortholds nettverksbasert utstyr (SRD); induktive sløyfesystemer til robotgressklippere; harmonisert standard som dekker tilgang til radiospektrum                                                                                                                        |

|                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 55014-1:2017/A11:2020                                                                                                                                            | Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til apparater til husholdningsbruk, elektrisk verktøy og lignende apparater - Del 1: Utslipp                                                                                                                                  |
| EN 55014-2:2015                                                                                                                                                     | Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til apparater til husholdningsbruk, elektrisk verktøy og lignende apparater - Del 2: Immunitet - Produktfamiliestandard                                                                                                       |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021                                                                                                                                       | Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - del 3-2: Grenseverdier - Grenseverdier for emisjon av harmonisk strøm (inngangsstrøm til utstyret $\leq 16$ A per fase)                                                                                                      |
| EN 61000-3-3:2013/A1:2019                                                                                                                                           | Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - del 3-3: Grenseverdier - Begrensning av spenningsendringer, spenningssvingninger og flimmer i offentlige lavspenningsnett for utstyr med nominell strøm $\leq 16$ A per fase og ikke underlagt regler om betinget tilkobling |
| <b>Andre standarder og/eller tekniske spesifikasjoner</b>                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Standard eller teknisk spesifikasjon</b>                                                                                                                         | <b>Tittel på standard eller teknisk spesifikasjon</b>                                                                                                                                                                                                                |
| AfPS GS 2019:01 PAK                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| (1) Hvis det er mulig, skal det refereres til de gjeldende delene eller bestemmelsene i standarden eller den tekniske spesifikasjonen.                              |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Kolding 27/10/2021</p>  <p>Kirsten Vibeke Jensen<br/>Product Safety Manager</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                      |



# BRUKSANVISNING

## Inledning

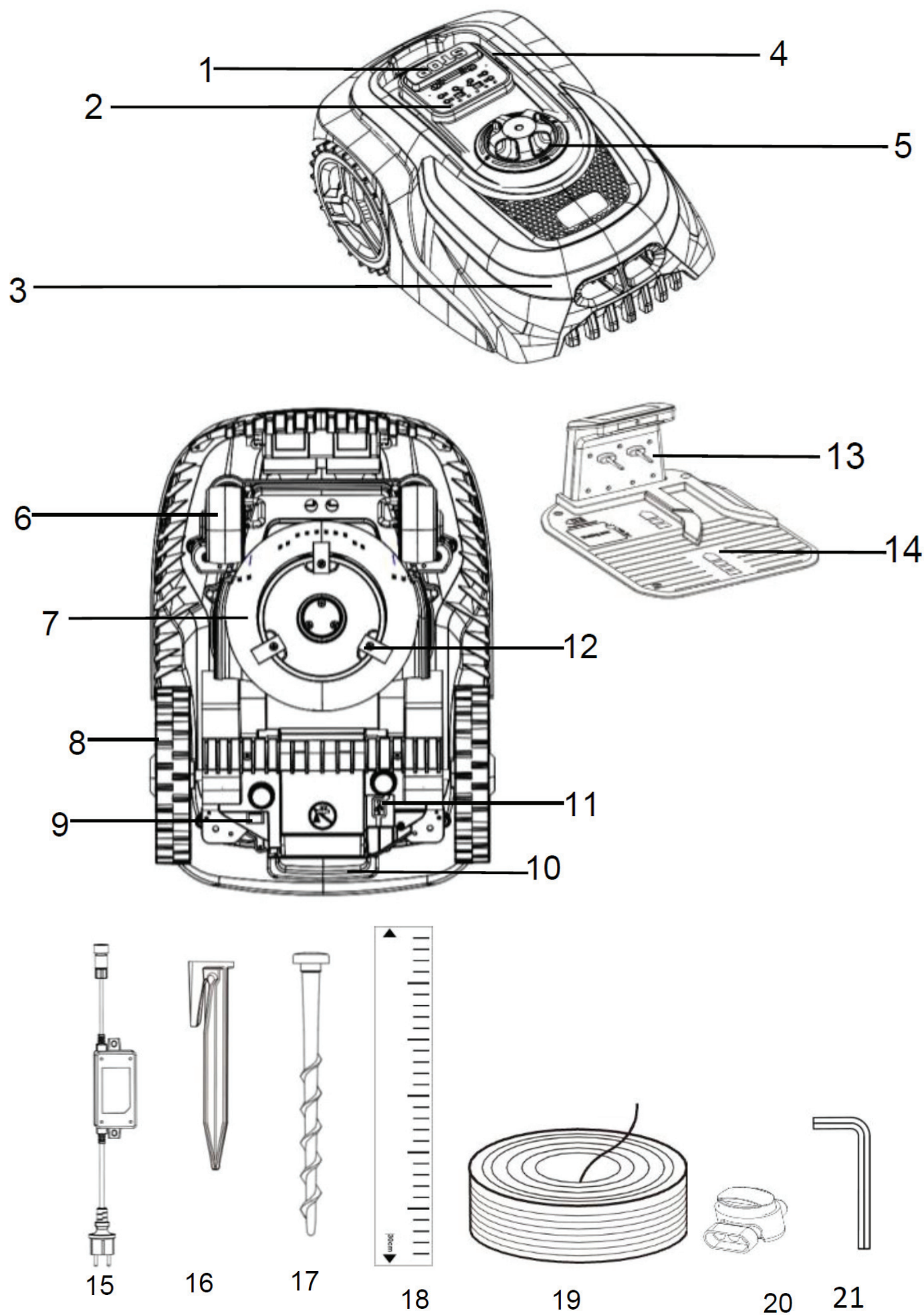
För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya robotgräsklippare rekommenderar vi att du läser igenom den medföljande dokumentationen innan du börjar använda robotgräsklipparen. Vi rekommenderar dessutom att du sparar dokumentationen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

### Tips!

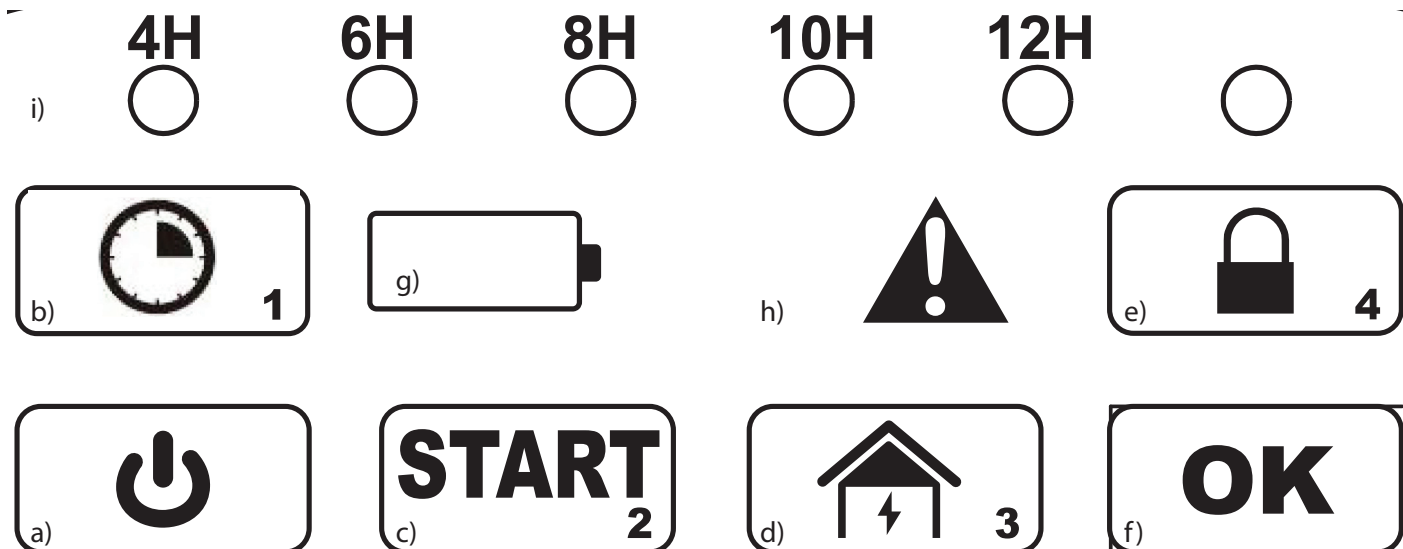
Vi rekommenderar att du först installerar robotgräsklipparen i din trädgård och laddar upp robotgräsklipparen helt innan du börjar använda den. När dessa förutsättningar är på plats är det mindre risk för felkällor i samband med användning av robotgräsklipparen.

## Robotgräsklipparens delar

1. STOP-knapp (nödstopp)
2. Kontrollpanel
3. Robotgräsklippare
4. Regnsensor
5. Reglage för inställning av klipphöjd
6. Framhjul
7. Knivskiva
8. Bakhjul
9. Huvudströmbrytare
10. Batterilucka
11. USB-lock
12. Knivar (3 st.+3 st.)
13. Laddningspoler
14. Laddstation
15. Strömförsörjning
16. Plastpinnar (till avgränsningskabel)
17. Pinnar till laddstation
18. Linjal
19. Avgränsningskabel
20. Kabelmuff
21. Insexnyckel



## Kontrollpanel



### a) POWER

Kontrollera att huvudströmbrytaren är i läget "ON". Håll knappen POWER intryckt för att slå på eller stänga av robotgräsklipparen,



### b) SET WORK TIME/1

Ställer in robotgräsklipparens dagliga arbetstid på 4, 6, 8, 10 eller 12 timmar. Fungerar också som numerisk knapp 1.



### c) START/2

Startar robotgräsklipparen. Fungerar också som numerisk knapp 2.



### d) HOME/3

Får robotgräsklipparen att köra tillbaka till laddstationen. Fungerar också som numerisk knapp 3.



### e) LOCK/4

Låser robotgräsklipparens kontrollpanel så att knapparna först kan användas igen när pinkoden är korrekt inknappad. Fungerar också som numerisk knapp 4.



### f) OK

Bekräftar val eller accepterar meddelanden från robotgräsklipparen.



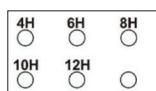
### g) Batteri

Visar batteriets resterande kapacitet samt uppladdningsförlopp grafiskt. Om batteriet ser "tomt" ut är den resterande kapaciteten under 30 %.



### h) Fel

Anger att ett fel har uppstått. Se tabellen över felmeddelanden längre fram i denna bruksanvisning.



### i) Lysdioder för arbetstid och j) lysdiod för påslagen/låst

Lysdioderna 4H-12H anger vald daglig arbetstid.

Lysdioden över knappen LOCK/4 visar om robotgräsklipparen är påslagen/låst.

### Starta och stoppa robotgräsklipparen

1. Sätt huvudströmbrytaren (9) i läge ON.
2. Håll knappen POWER (a) intryckt. Kontrolllampan för påslagen/låst (j) lyser rött och kontrollamporna för batteri (g) och fel (h) blinkar växelvis.

Robotgräsklipparen är klar efter ca 4 sekunder.

3. Knappa in den fyrsiffriga pinkoden med knapparna 1-4 (b, c, d, e) och tryck därefter på knappen OK (f) för att låsa upp kontrollpanelen.

Om du har knappat in den rätta pinkoden lyser kontrolllampan för påslagen/låst grönt.

Om du har knappat in en felaktig pinkod blinkar kontrolllampan för påslagen/låst rött. Tryck på knappen OK och knappa in den rätta pinkoden.

**Obs!** Pinkoden är inställd på kombinationen 1-2-3-4 från fabriken. Du kan skapa din egen pinkod - se avsnittet Ändra pinkoden.

Om du vill låsa kontrollpanelen trycker du på knappen LOCK/4 (e).

4. Tryck på knappen START/2 (c) och tryck sedan på knappen OK (f).

Om batterikapaciteten är på över 30 % lyser kontrollampan för batteri (g) grönt och robotgräsklipparen börjar klippa gräsmattan.

Om batterikapaciteten är på 30 % eller mindre lyser kontrollampan för batteri (g) rött och robotgräsklipparen kör automatiskt tillbaka till laddstationen längs avgränsningskabeln.

5. Om du trycker på knappen HOME/3 (d) och sedan trycker på knappen OK (f) kör robotgräsklipparen tillbaka till laddstationen oavsett batteriets resterande kapacitet. Är det inom klipptiden laddas den upp och kör ut igen.

Om du trycker på den röda STOP-knappen (1) stoppar robotgräsklipparen omedelbart.

### Körning till laddstationen

Det är viktigt att robotgräsklipparen kör korrekt in i laddstationen när den ska laddas upp, och därför har den ett särskilt körningsmönster.

När robotgräsklipparen ska laddas upp kör den tills den registrerar avgränsningskabeln. Den följer avgränsningskabeln hela vägen tillbaka till laddstationen.

## Ställa in den dagliga arbetstiden

1. Slå på robotgräsklipparen enligt beskrivningen ovan så att kontrollampan för påslagen/låst (j) lyser grönt.
2. Tryck en eller flera gånger på knappen SET WORK TIME/1 (b) för att ställa in den dagliga arbetstiden på 4, 6, 8, 10 eller 12 timmar. Tryck på knappen OK (f) för att bekräfta inställningen.

3. Tryck på knappen START/2 (c) för att starta robotgräsklipparen. Robotgräsklipparen börjar klippa gräsmattan och fortsätter att arbeta under det valda antalet timmar. Klippningen startar om varje dag på samma klockslag som första gången. Vi rekommenderar att robotgräsklipparen ställs in för att starta kl. 9 på morgonen så att det inte är för mycket dag på gräsmattan.

Rekommenderad daglig arbetstid:

300 m<sup>2</sup> gräsmatta: 4 timmar

500 m<sup>2</sup> gräsmatta: 6 timmar

Du kan senare ändra robotgräsklipparens starttidpunkt så att den startar på ett annat klockslag än det som du ursprungligen ställde in.

Vänta till det klockslag som du vill att robotgräsklipparen ska starta på varje dag.

Skriv pinkoden. Tryck på knappen SET WORK TIME/1 (b) och ställ in den dagliga arbetstiden på 4, 6, 8, 10 eller 12 timmar. Tryck på knappen OK (f) för att bekräfta inställningen.

Tryck på knappen START/2 (c) för att starta robotgräsklipparen.

Robotgräsklipparen startar sedan på detta klockslag varje dag och arbetar i det valda antalet timmar.

### Multizonfunktion

Anslut robotgräsklipparen till din smartphone eller surfplatta via Bluetooth och öppna appen för att ställa in multizonfunktionen.

I fältet Area2\_Per ska du ställa in hur mycket zon 2 utgör i förhållande till gräsmattans totala areal.

I fältet Area2\_Dis ska du ange hur många meter robotgräsklipparen ska följa avgränsningskabeln innan den når ut till zon 2. Du rekommenderas att mäta avgränsningskabeln halvvägs in på zon 2 för att vara helt säker på att robotgräsklipparen startar i rätt zon.

Fälten Area3\_Per och Area3\_Dis gäller på samma sätt för zon 3.



## Multi-Area-Mowing

OK

OBS: Roboten klipper inte hela zon 1 innan den kör till zon 2 om robotens startpunkt är i zon 2 eller i zon 3.





## Klippa längs avgränsningskabeln

Robotgräsklipparen har programmerats på fabriken att automatiskt köra längs avgränsningskabeln och klippa gräset en gång i veckan.

\*Beroende på programvaruversion

## Ändra pinkoden

1. Slå på robotgräsklipparen enligt beskrivningen ovan så att kontrollampan för påslagen/låst (j) lyser grönt.
2. Tryck samtidigt på knapparna LOCK/4 (e) och OK (f). Kontrollampan för påslagen/låst blinkar växelvis grönt och rött.
3. Knappa in en ny valfri fyrsiffrig pinkod med knapparna 1-4 (b, c, d, e) och tryck på knappen OK. Kontrollampan för påslagen/låst blinkar grönt.
4. Knappa in samma pinkod igen och tryck på knappen OK. Kontrollampan för påslagen/låst lyser grönt. Pinkoden är nu ändrad.
5. Kom ihåg att pinkoden är ett effektivt stöldskydd! Om du glömmet pinkoden kan du inte låsa upp kontrollpanelen och använda robotgräsklipparen!

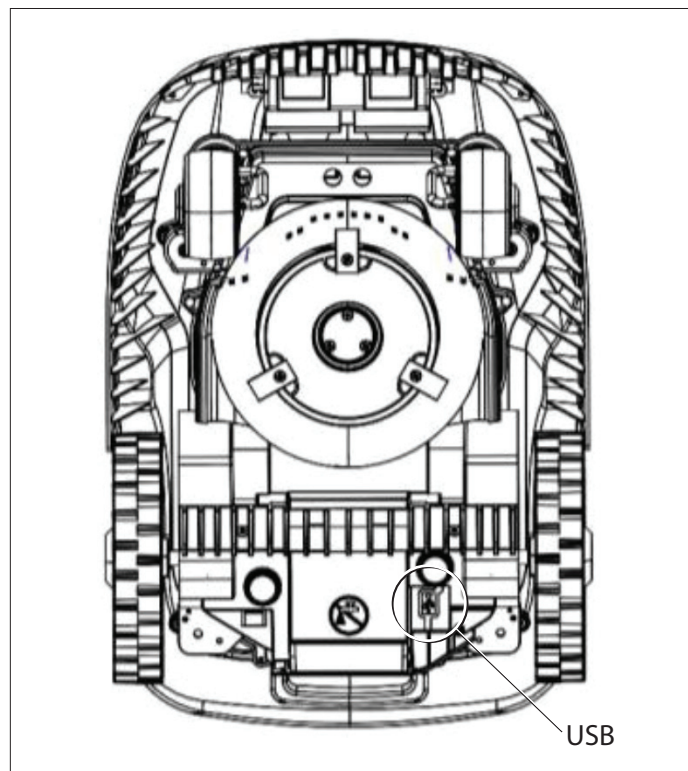
Om du glömmet pinkoden ska du gå in på hemsidan [www.schou.com](http://www.schou.com) och följa anvisningen för hur du får en ny pinkod. I samband med detta ska du ha robotgräsklipparens serienummer samt kvittot till hands.

## Uppdatera firmware

### Obs!

- Robotgräsklipparen ska vara placerad inom sitt arbetsområde när uppdateringen görs.
  - Firmwareuppdateringen ska utföras med ett fulladdat batteri.
  - Vidrör inte huvudströmbrytaren under firmwareuppdateringen.
1. Hämta firmwareuppdateringen på [www.grouw.se](http://www.grouw.se) eller [www.schou.com](http://www.schou.com). Här kan du också läsa uppdateringsanvisningen. Kopiera firmwareuppdateringen till ett tomt USB-minne (max. 4 GB, medföljer inte) som är FAT32-formaterat. Dubbelklicka på start.bat för att packa upp firmwarefilerna.
  2. Sätt huvudströmbrytaren (9) i läge OFF.

3. Sätt in USB-minnet i USB-uttaget enligt bilden.



4. Sätt huvudströmbrytaren (9) i läge ON. Tryck samtidigt på knapparna POWER (a) och OK (f). Alla kontrollampor lyser grönt.
5. Tryck på knappen LOCK/4 (e). Firmwareuppdateringen startar. När alla fem kontrollampor för arbetstid (i) lyser är uppdateringen genomförd.

Uppdateringen tar normalt 3-5 minuter. Om uppdateringen inte har startat efter 1 minut beror det på felaktig användning eller att USB-minnet är skadat. Försök med ett nytt USB-minne.

6. Ta ut USB-minnet igen och sätt tillbaka USB-luckan.

### Obs!

Du kan också uppdatera firmware trådlöst via Bluetooth. Följ instruktionerna i appen.

## Regnsensor

Robotgräsklipparen är utrustad med en regnsensor som kan registrera när det regnar. På fabriken har robotgräsklipparen programmerats att köra tillbaka till laddstationen när det regnar tillräckligt för att regnsensorn aktiveras. Här laddas den upp helt och sedan väntar den till 2 timmar efter att regnsensorn är torr innan den automatiskt börjar klippa. Om denna starttidpunkt ligger utanför robotgräsklipparens dagliga arbetstid startar den först nästa arbetsdag.

## Obs!

Undvik att kortsluta regnsensorn!

## Obs!

I händelse av åska ska laddstationen kopplas bort från elnätet och roboten ska dras ut ur laddstationen.

Skador som uppkommit av blixtnedslag täcks inte av garantin.

## Felmeddelanden och problemlösning

På kontrolllampan för fel (h) kan du se vad problemet kan vara om robotgräsklipparen har stannat.

| Kontrollampa  | Fel                                         |
|---------------|---------------------------------------------|
| Lyser rött    | 1) Robotgräsklipparen är lyft               |
|               | 2) Robotgräsklipparen sitter fast           |
|               | 3) Fel vid kåpan                            |
| Blinkar rött  | 4) Fel vid avgränsningskabelns signal       |
| Lyser blått   | 5) Batterifel                               |
| Blinkar blått | 6) Onormal batteritemperatur                |
|               | 7) Laddningsfel                             |
|               | 8) Moderkort överhettat                     |
|               | 9) Robotgräsklipparen har vält              |
|               | 10) Robotgräsklipparen överbelastas         |
|               | 11) Det är ett hinder på avgränsningskabeln |

Felen beskrivs nedan.

### 1) Robotgräsklipparen är lyft

Robotgräsklipparen meddelar fel om lyftsensornerna aktiveras kontinuerligt i 10 sekunder.

Tryck på knappen OK för att starta robotgräsklipparen igen.

Om felet förekommer flera gånger ska du undersöka arbetsområdet.

Ta bort eventuella hinder på över 100 mm som robotgräsklipparen kan köra upp på.

Använd en vanlig gräsklippare för att klippa gräs som är högre än 60 mm.

### 2) Robotgräsklipparen sitter fast

Robotgräsklipparen meddelar fel om hindersensorerna aktiveras fler än 5 gånger på en minut.

Tryck på knappen OK för att starta robotgräsklipparen igen.

Om felet förekommer flera gånger ska du undersöka om avgränsningskabeln är korrekt placerad, eftersom felet ofta förekommer på platser som är för smala eller trånga för att robotgräsklipparen ska kunna köra vidare efter att ha bytt riktning.

Undersök också om det finns hinder, t.ex. grenar eller liknande, som kan begränsa robotgräsklipparens rörelsefrihet.

### 3) Fel vid kåpan

Det sitter fyra magneter i robotgräsklipparens kåpa. Om det kommer metall mellan dem och kåpan kan robotgräsklipparen meddela fel.

Ta bort eventuella metallstycken.

Tryck på knappen OK för att starta robotgräsklipparen igen.

### 4) Fel vid avgränsningskabelns signal

Robotgräsklipparen kör flera gånger runt i cirkel, stoppar och meddelar fel om den har kommit utanför arbetsområdet eller om det är fel vid avgränsningskabeln.

Kontrollera att hela robotgräsklipparen är inom arbetsområdet och kontrollera sedan kontrollampan på laddstationen:



| Kontrollampa                    | Betydelse                                                                                                                    |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Släckt                          | Laddstationen är inte ansluten till ström.                                                                                   |
| Lyser grönt (symbol 1)          | Avgränsningskabeln är korrekt ansluten, robotgräsklipparen är klar och batteriet är fullt uppladdat.                         |
| Blinkar grönt (symbol 2+3)      | Det är ett brott på avgränsningskabeln.<br>Avgränsningskabelns ändar är anslutna omvänt på laddstationen.<br>Korrigera felet |
| Lyser rött (symbol 4)           | Batteriet laddas.                                                                                                            |
| Blinkar växelvis grönt och rött | Underhållsladdning av batteriet (trickle charging).                                                                          |

## Obs!

Om kontrolllampan för fel blinkar rött på robotgräsklipparen är det fel i avgränsningskabelns signal:

- Roboten är utanför avgränsningskabeln.
- Avgränsningskabeln är för lång (över 250 m).
- Avgränsningskabeln är felaktigt monterad, det är fukt i en monteringsdel eller en felaktig kabelmuff har använts.
- Avgränsningskabeln får INTE avisoleras vid användning av den medföljande kabelmuffen.
- Du kan eventuellt ta ut avgränsningskabelns ändar ur laddstationen och mäta motståndet i avgränsningskabeln med en multimeter. En ny avgränsningskabel har ett motstånd på ca 2 Ohm per 100 meter.  
Om avgränsningskabelns motstånd mäter mer än 8-10 Ohm visar robotgräsklipparen fel i avgränsningskabelns signal.

Korriger felet eller byt avgränsningskabeln.

## 5) Onormal batteritemperatur

Robotgräsklipparen meddelar fel om batteriet under drift hamnar utanför temperaturområdet 0-75 °C eller vid uppladdning hamnar utanför temperaturområdet 0-45 °C.

Robotgräsklipparen kör tillbaka till laddstationen och låter batteriet uppnå en säker temperatur.

Risken för detta är störst på sommaren, om utetemperaturen närmar sig 35 °C i solen. Det kan vara en fördel att ändra robotgräsklipparens starttidpunkt så att den startar tidigare på dagen då det ännu inte är så varmt.

## 6) Batterifel

Robotgräsklipparen meddelar fel om batteriet är defekt. Byt batteriet mot ett nytt originalbatteri med samma specifikationer som det defekta batteriet.

Om kontrolllampan för batteri i stället lyser rött är batteriet endast urladdat. Bär robotgräsklipparen till laddstationen och utför en manuell uppladdning.

## 7) Laddningsfel

Robotgräsklipparen har kört tillbaka till laddstationen men kan inte laddas upp.

Kontrollera att laddningspolerna är rena och går korrekt in i laddningskontakten på robotgräsklipparen.

Om batteriet är helt urladdat ska du göra en manuell uppladdning.

## Manuell uppladdning

Dra ut robotgräsklipparen ur laddstationen.

Sätt huvudströmbrytaren i läget OFF och vänta 5 sekunder.

Sätt huvudströmbrytaren i läget ON och för in robotgräsklipparen i laddstationen igen. Slå INTE på robotgräsklipparen med knappen Power (a)!

Kontrolllampan på laddstationen skiftar inte nödvändigtvis till rött omedelbart om batterispänningen är mycket låg. Det kan ta upp emot 1 timme innan kontrolllampan på laddstationen börjar lysa rött.

När kontrolllampan på laddstationen lyser grönt är uppladdningen klar och robotgräsklipparen är helt uppladdad.

## 8) Moderkort överhettat

Robotgräsklipparen meddelar fel om moderkortet överhettas. Robotgräsklipparen kör tillbaka till laddstationen och låter moderkortet uppnå en säker temperatur.

Risken för detta är störst på sommaren, om utetemperaturen närmar sig 35 °C i solen. Det kan vara en fördel att ändra robotgräsklipparens starttidpunkt så att den startar tidigare på dagen då det ännu inte är så varmt.

### 9) Robotgräsklipparen har vält

Om robotgräsklipparen vältar, stoppar den automatiskt och meddelar fel. Vänd på robotgräsklipparen korrekt och tryck på knappen OK för att starta den igen. Om felet beror på en brant lutning på arbetsområdet ska du ändra avgränsningskabelns dragning så att den branta lutningen undviks. Följ installationsanvisningen.

### 10) Robotgräsklipparen överbelastas

Robotgräsklipparens motorer är skyddade mot överbelastning. Om detta fel uppstår beror det troligtvis på att gräset är för högt för robotgräsklipparen eller att knivskivan och hjulen är blockerade av avklippt gräs, lera eller liknande. Klipp för högt gräs med en vanlig gräsklippare och rengör robotgräsklipparen. Tryck på knappen OK för att starta robotgräsklipparen igen.

### 11) Det är ett hinder på avgränsningskabeln

Om ett hinder på eller i närheten av avgränsningskabeln hindrar robotgräsklipparen från att köra upp på laddstationen, försöker den några gånger och stoppar sedan. Ta bort hindret. Tryck på knappen OK för att starta robotgräsklipparen igen.

## Övriga fel och problemlösning

Vid vissa fel visas inte en felkod:

### 12) Det går inte att slå på robotgräsklipparen på kontrollpanelen

Kontrollera att huvudströmbrytaren (9) är i läget ON. Bär robotgräsklipparen till laddstationen och placera den där för uppladdning.

### 13) Robotgräsklipparen kan inte köra upp på laddstationen

Läs installationsanvisningen och kontrollera att laddstationen är korrekt placerad.

### 14) Robotgräsklipparen kör i cirklar längs avgränsningskabeln

Det löper en strömförande ledning i marken nära avgränsningskabeln. Flytta avgränsningskabeln.

Om robotgräsklipparen har registrerat avgränsningskabeln fler än X antal gånger och har kört ett par meter bort från den senaste registreringsplatsen kör den runt i en spiralbana för att förbättra sin täckning av gräsmattan.



### 15) Robotgräsklipparen låter mycket.

Om robotgräsklipparen låter mer än normalt ska du undersöka följande:

- Är knivarna skadade?  
Byt alla knivarna och skruvarna på samma gång.
- Är knivarna blockerade?  
Avlägsna eventuella främmande föremål (rep, plast, tejp och liknande) från knivarna.

Om oljudet kommer från motorerna som driver knivskivan eller hjulen ska robotgräsklipparen inspekteras av en fackman.

### 16) Lysdioderna på kontrollpanelen tänds inte

Håll knappen POWER (a) intryckt i 3 sekunder för att slå på robotgräsklipparen. Om robotgräsklipparen inte slås på ska du bära den till laddstationen och utföra en manuell uppladdning. (Se avsnittet Manuell uppladdning).



## Rengöring och underhåll

### Var försiktig!

- Sätt alltid huvudströmbrytaren i läget OFF innan du utför någon form av rengöring eller underhåll på robotgräsklipparen.
- Använd arbetshandskar så att du inte skär dig på knivarna.
- Var försiktig så att det inte kommer in vatten i robotgräsklipparen. Robotgräsklipparen får inte spolås eller rengöras med rinnande vatten.

Robotgräsklipparen bör rengöras regelbundet.

Torka av robotgräsklipparens hölje med en fuktig trasa.

Rengör robotgräsklipparens laddningsuttag och laddningspolerna på laddstationen med en liten borste eller liknande och ta bort eventuella orenheter eller beläggningar med ett litet stycke mycket finkornigt sandpapper.

Ställ in klipphöjden på den lägsta inställningen och vänd robotgräsklipparen upp och ner.

Rengör knivskivan och knivarna med en mjuk borste eller en fuktig trasa, eventuellt med ett mildt rengöringsmedel.

Kontrollera att knivskivan kan rotera fritt.

Ta bort avklippt gräs, jord och lera från hjulen.

Om det finns skadade, nerslitna eller defekta delar på robotgräsklipparen ska de bytas mot motsvarande originaldelar.

Knivarna håller i ca tre månader om de inte träffar hinder. Byt alltid alla tre knivar samtidigt så att knivskivan är i balans.

Använd en skruvmejsel för att demontera knivarna och skruva på de nya.

Kontrollera att knivarna kan röra sig runt sina skruvar när de är monterade på knivskivan.

Robotgräsklipparen är försedd med ett underhållsfritt litiumjon-batteri.

Om robotgräsklipparen inte används under en längre period bör batteriet laddas upp helt var tredje månad.

## Vinterförvaring

Robotgräsklipparen, laddstationen och strömförsörjningen ska tas in för vinterförvaring när säsongen är över och innan det blir frost. Delarna ska förvaras rent, torrt och frostfritt.

Rengör robotgräsklipparen enligt beskrivningen ovan.

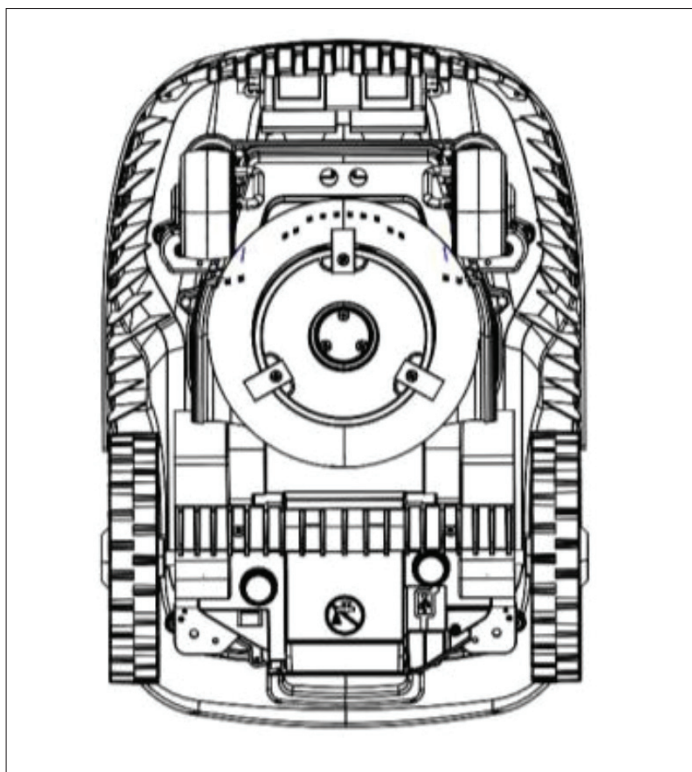
Smörj eventuellt knivarna med smörjspray eller liknande.

Ladda upp batteriet manuellt (se avsnittet Manuell uppladdning under punkt 7) Laddningsfel).

Sätt huvudströmbrytaren i läget OFF.

Avgränsningskabeln kan ligga kvar i trädgården, men dess förbindelser bör skyddas med isoleringsband, vattenfritt fett eller liknande för att förhindra korrosion.

Tänk på att ladda batteriet manuellt minst var tredje månad när robotgräsklipparen förvaras.





## Servicecenter

**Obs! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.**

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Miljöinformation



Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (WEEE) inte bortskaffas korrekt. Produkter som är märkta med en överkryssad soptunna klassas som elektronik. Den överkryssade soptunnan symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortskaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningsystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

## Gällande garantin

### Garantin upphävs:

- Om robotgräsklipparen har använts felaktigt, inte har underhållits korrekt, har modifierats, byggts om eller ändrats på annat sätt, har reparerats av andra än ett auktoriserat servicecenter eller har utsatts för åska.
- Om andra reservdelar än SCHOU-originalreservdelar och -tillbehör har använts till robotgräsklipparen.
- Om robotgräsklipparen har använts kommersiellt, inkl. för uthyrning.

### Garantin omfattar inte:

- Normalt slitage eller skador till följd av främmande föremål, vätskor eller olyckor, eller om robotgräsklipparen har tvättats med rinnande vatten.
- Slitdelar (t.ex. knivar, knivskiva, avgränsningskabel, pinnar, kabelmuffar etc.), även om robotgräsklipparen används enligt bruksanvisningen.
- Felaktigt eller icke-auktoriserat underhåll och hantering.
- Skador och fel till följd av överbelastning.

### Begränsad garanti:

- Batteriet omfattas av en garanti på 12 månader. Denna garanti gäller endast för originalbatteriet som levereras med robotgräsklipparen eller för ett originalbatteri med samma modellnummer som originalbatteriet. För robotgräsklipparens back-up-batteri gäller också en garanti på 12 månader.

# EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

|                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tillverkare:</b>                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Firmanamn</b>                                                                                                                       | Schou Company A/S                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Adress</b>                                                                                                                          | Nordager 31                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Postnummer</b>                                                                                                                      | 6000                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Ort</b>                                                                                                                             | Kolding                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Land</b>                                                                                                                            | Danmark                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>förklarar härmed att produkten</b>                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Produktbeteckning:</b>                                                                                                              | Robotgräsklippare, 20 V 2,0 Ah (17935) / 4,0 Ah (17936/17937) Li-jon<br>Märke: GROUW Art. nr. : 17935/17936/17937                                                                                                                                                              |
| <b>uppfyller kraven i följande EU-direktiv (inklusive alla gällande ändringar)</b>                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Referensnr.</b>                                                                                                                     | <b>Titel</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2014/35/EU                                                                                                                             | Lågspänningsdirektivet                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2014/53/EU                                                                                                                             | RED-direktivet                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2011/65/EU med ändringar                                                                                                               | RoHS                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2006/42/EG                                                                                                                             | Maskindirektivet                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Referenser av standarder och/eller tekniska specifikationer som gäller för detta intyg om överensstämmelser eller delar av det:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Harmoniserad standard nr.</b>                                                                                                       | <b>Namn på standard</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| EN 50636-2-107:2015/A2:2020                                                                                                            | Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Säkerhet - Del 2-107: Särskilda krav på batteridrivna robotgräsklippare                                                                                                                                               |
| EN 60335-1:2012/A2:2019                                                                                                                | Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Säkerhet - Del 1: Allmänna fordringar                                                                                                                                                                                 |
| EN 50663:2017                                                                                                                          | Allmän standard för värdering av elektronisk och elektrisk lågeffektutrustning med hänsyn till restriktioner för människors exponering för elektromagnetiska fält (från 10 MHz till 300 GHz)                                                                                   |
| EN 50665:2017                                                                                                                          | Allmän standard för värdering av elektronisk och elektrisk utrustning med hänsyn till restriktioner för människors exponering för elektromagnetiska fält (från 0 Hz till 300 GHz)                                                                                              |
| EN 301 489-1 V2.2.3                                                                                                                    | Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och tjänster; del 1: Allmänna tekniska krav; Harmoniserad standard för elektromagnetisk kompatibilitet                                                                                                      |
| Draft EN 301 489-3 V2.1.2                                                                                                              | Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och tjänster; del 3: Särskilda villkor för nätverksbaserad kortdistansutrustning (SRD) för användning i frekvensområdet mellan 9 kHz och 246 GHz; harmoniserad standard för elektromagnetisk kompatibilitet |
| EN 301-489-17 V3.2.4                                                                                                                   | Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och tjänster; del 17: Särskilda villkor för transmissionssystem för bredbandsdata; Harmoniserad standard för elektromagnetisk kompatibilitet                                                                |
| EN 300 328 V2.2.2                                                                                                                      | Bredbandstransmissionssystem; datatransmissionsutrustning för användning i 2,4 GHz-bandet; Harmoniserad standard som täcker åtkomst till radiospektrum                                                                                                                         |
| EN 303 447 V1.2.0                                                                                                                      | Nätverksbaserad kortdistansutrustning (SRD); Induktiva loopsystem för robotgräsklippare; Harmoniserad standard som täcker åtkomst till radiospektrum                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 55014-1:2017/A11:2020                                                                                                                                            | Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav på apparater för hushållsbruk, elektriska verktyg och liknande apparater - Del 1: Emission                                                                                                                          |
| EN 55014-2:2015                                                                                                                                                     | Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav på apparater för hushållsbruk, elektriska verktyg och liknande apparater - Del 2: Immunitet – Produktfamiljestandard                                                                                                |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021                                                                                                                                       | Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – del 3-2: Gränsvärden – Gränsvärden för emission av harmonisk ström (ingångsström till utrustningen $\leq 16$ A per fas)                                                                                            |
| EN 61000-3-3:2013/A1:2019                                                                                                                                           | Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – del 3-3: Gränsvärden – Begränsning av spänningsfluktuationer och flimmer i offentliga lågspänningsdistributionssystem förorsakade av apparater med märkström $\leq 16$ A per fas utan särskilda anslutningsvillkor |
| <b>Andra standarder och/eller tekniska specifikationer</b>                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Standard eller teknisk specifikation</b>                                                                                                                         | <b>Titel på standard eller teknisk specifikation</b>                                                                                                                                                                                                       |
| AfPS GS 2019:01 PAK                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>(1) Där det är möjligt ska referenser finnas till gällande delar eller bestämmelser i standarden eller teknisk specifikation.</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Kolding 27/10/2021</p>  <p>Kirsten Vibeke Jensen<br/>Product Safety Manager</p> |                                                                                                                                                                                                                                                            |

# KÄYTTÖOHJE

## Johdanto

Lue toimituksen mukana tuleva dokumentaatio läpi ennen robottiruohonleikkurin käyttöönottoa, jotta saat robottiruohonleikkurista suurimman mahdollisen hyödyn. Säilytä dokumentaatio, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi robottiruohonleikkurin toiminnot.

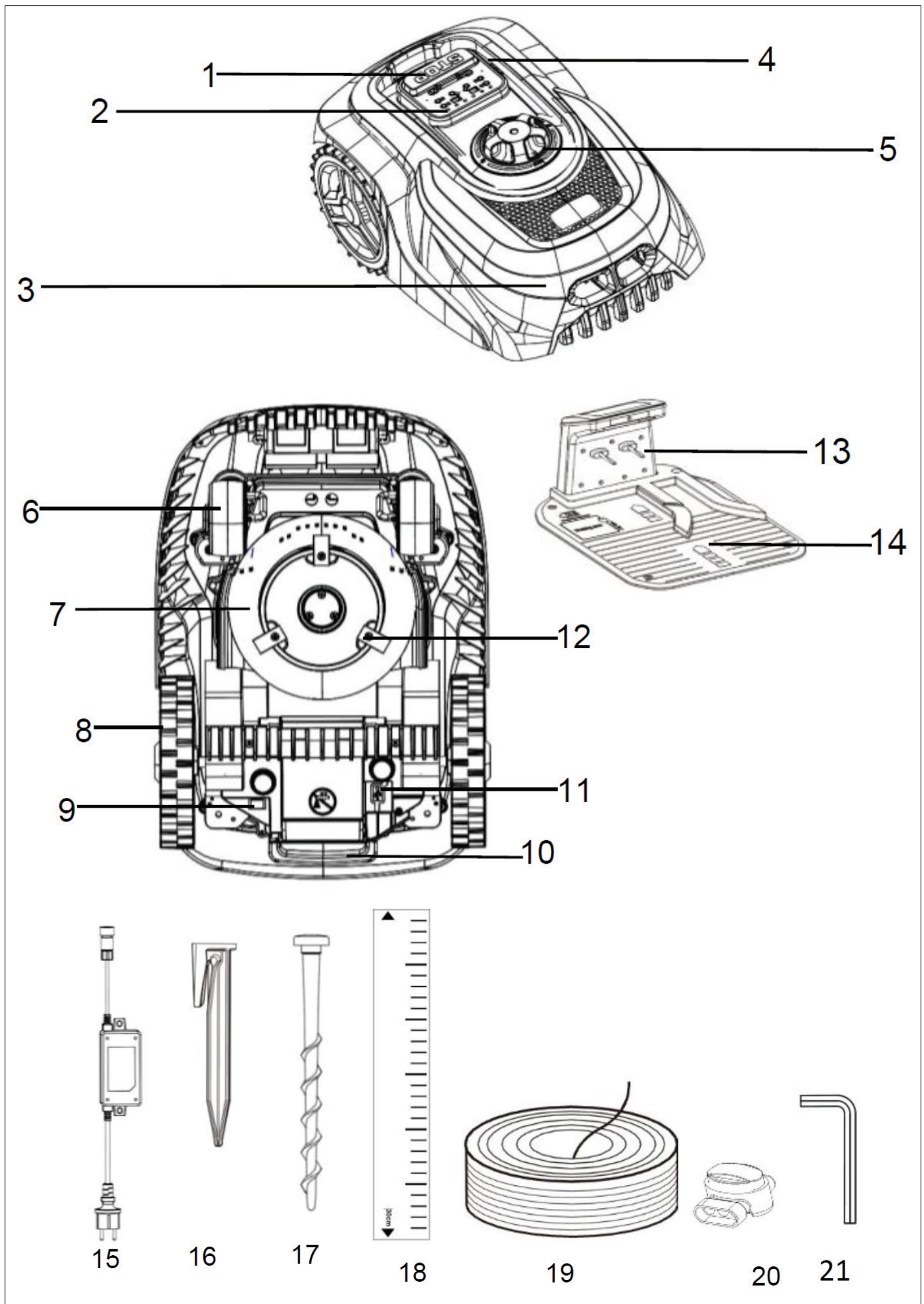
### Vinkki!

Suosittelimme asentamaan robottiruohonleikkurin puutarhassa ja lataamaan akun täyteen ennen robottiruohonleikkurin ensimmäistä käyttökertaa.

Voit näin vähentää virheiden riskiä robottiruohonleikkurin käytön yhteydessä.

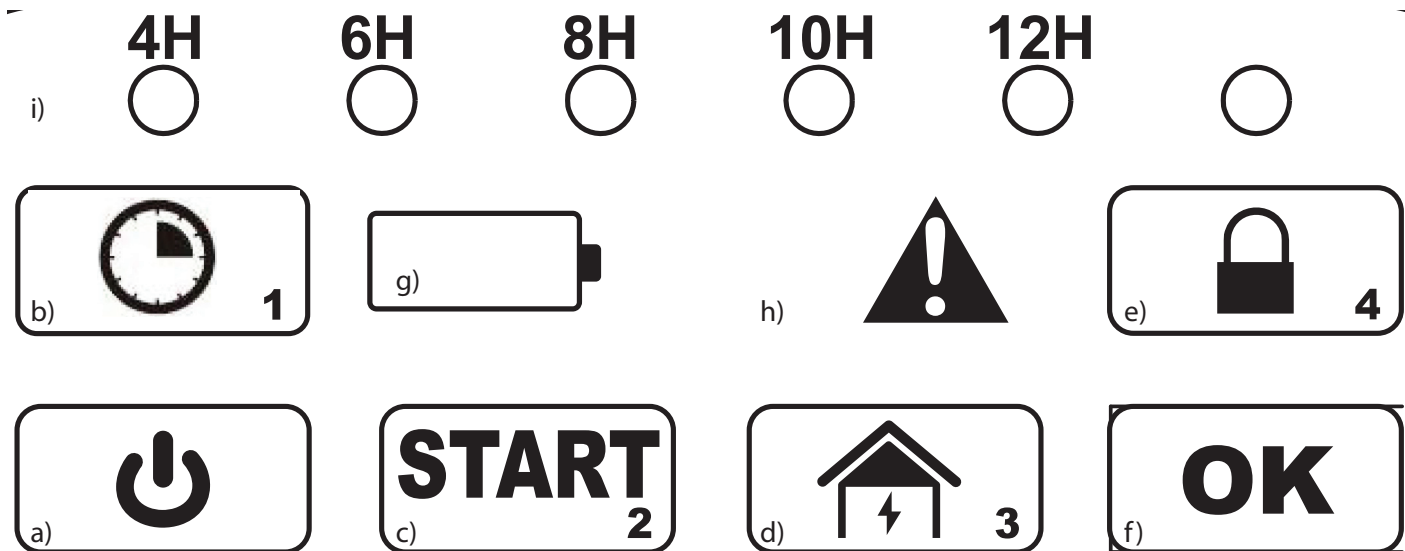
## Robottiruohonleikkurin osat

1. STOP-painike (hätäpysäytys)
2. Käyttöpaneeli
3. Robottiruohonleikkuri
4. Sadetunnistin
5. Leikkuukorkeuden säätökahva
6. Etupyörä
7. Terälevy
8. Takapyörä
9. Pääkatkaisin
10. Paristokotelon kansi
11. USB:n kansi
12. Terät (3 kpl + 3 kpl)
13. Latausnavat
14. Latausasema
15. Virtalähde
16. Reunakaapelin muovivaarnat
17. Kiilat latausasemaan
18. Viivain
19. Reunakaapeli
20. Liitosmuhvi
21. Kuusiokoloavain





## Käyttöpaneeli



### a) POWER

Tarkista, että pääkatkaisin on ON-asennossa. Kytke robottiruohonleikkuriin virta tai katkaise siitä virta painamalla POWER-painiketta ja pitämällä se painettuna.



### b) SET WORK TIME/1

Aseta robottiruohonleikkurin päivittäiseksi leikkuuajaksi 4, 6, 8, 10 tai 12 tuntia. Toimii myös numeropainikkeena 1.



### c) START/2

Käynnistää robottiruohonleikkurin. Toimii myös numeropainikkeena 2.



### d) HOME/3

Robottiruohonleikkuri ajaa takaisin latausasemaan. Toimii myös numeropainikkeena 3.



### e) LOCK/4

Lukitsee robottiruohonleikkurin käyttöpaneelin. Painikkeita voidaan käyttää vasta sen jälkeen, kun PIN-koodi on annettu oikein. Toimii myös numeropainikkeena 4.



### f) OK

Vahvista valinta tai hyväksy robottiruohonleikkurin viestit.



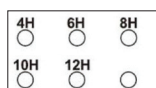
### g) Akku

Näyttää akun jäljellä olevan varauksen ja latauksen edistymisen graafisesti. Jos akku näyttää tyhjältä, varausta on jäljellä alle 30 %.



### h) Virhe

Ilmaisee, että virhe on tapahtunut. Katso jäljempänä tässä käyttöohjeessa oleva virheviestien taulukko.



### i) Leikkuuajan merkkivalot ja j) käynnistys- ja lukitustilan merkkivalo

Merkkivalot 4H–12H ilmaisevat valittuna olevan päivittäisen leikkuuajan.

LOCK/4-painikkeen yläpuolella oleva merkkivalo ilmaisee, onko robottiruohonleikkuriin kytketty virta tai onko se lukittu.

## Käyttö

### Robottiruohonleikkurin käynnistäminen ja pysäyttäminen

1. Aseta pääkatkaisin (9) ON-asentoon.
2. Paina POWER-painike (a) alas. Käynnistys- ja lukitustilan merkkivalo (j) palaa punaisena ja akun merkkivalo (g) ja virheen merkkivalo (h) vilkkuvat vuoronperään  
Robottiruohonleikkuri on valmis noin 4 sekunnin kuluttua.
3. Anna nelinumeroinen PIN-koodi painikkeilla 1–4 (b, c, d ja e). Paina sen jälkeen OK-painiketta (f) käyttöpaneelin avaamiseksi.  
Jos antamasi PIN-koodi on oikea, käynnistys- ja lukitustilan merkkivalo palaa vihreänä.  
Jos antamasi PIN-koodi on virheellinen, käynnistys- ja lukitustilan merkkivalo vilkkuu punaisena. Paina OK-painiketta ja anna oikea PIN-koodi.  
**Huomautus!** PIN-koodiksi on tehtäällä asetettu 1-2-3-4. Voit määrittää oman PIN-koodisi, katso ohjeet kohdasta PIN-koodin vaihtaminen.  
Voit lukita käyttöpaneelin painamalla LOCK/4-painiketta (e).
4. Paina START/2-painiketta (c) ja paina sen jälkeen OK-painiketta (f).  
Jos akun varaustaso on yli 30 %, akun merkkivalo (g) palaa vihreänä ja robottiruohonleikkuri alkaa leikata ruohoa.  
Jos akun varaustaso on 30 % tai sitä pienempi, akun merkkivalo (g) palaa punaisena ja robottiruohonleikkuri ajaa automaattisesti takaisin latausasemaan reunakaapelia seuraten.
5. Kun painat ensin HOME/3-painiketta (d) ja sen jälkeen OK-painiketta (f), robottiruohonleikkuri ajaa takaisin latausasemaan, olipa akun jäljellä oleva varaustaso kuinka suuri tahansa. Jos leikkuaikaa on vielä jäljellä, robottiruohonleikkuri latautuu ja jatkaa sitten leikkuuta.  
Jos painat punaista STOP-painiketta (1), robottiruohonleikkuri pysähtyy välittömästi.

### Ajaminen latausasemalle

On tärkeää, että robottiruohonleikkuri ajaa latausasemalle oikein, kun se on ladattava, ja tästä syystä sillä on erityinen ajomalli.  
Kun robottiruohonleikkuri on ladattava, se ajaa, kunnes se rekisteröi reunakaapelin. Se seuraa reunakaapelia koko matkan takaisi latausasemalle.

## Päivittäisen leikkuaajan asettaminen

1. Kytke robottiruohonleikkuriin virta edempänä kuvatulla tavalla niin, että käynnistys- ja lukitustilan merkkivalo (j) palaa vihreänä.
2. Paina kerran tai useita kertoja SET WORK TIME / 1 -painiketta (b), kun haluat määrittää päivittäiseksi leikkuaajaksi 4, 6, 8, 10 tai 12 tuntia. Vahvasta asetus painamalla OK-painiketta (f).
3. Käynnistä robottiruohonleikkuri painamalla START/2-painiketta (c). Robottiruohonleikkuri alkaa leikata ruohoa ja jatkaa leikkaamista määritetyn tuntiasetuksen mukaisesti. Leikkaus alkaa joka päivä uudelleen samaan kellonaikaan kuin ensimmäisellä kerralla. Suosittelemme, että robottiruohonleikkuri ohjelmoidaan aloittamaan ruohonleikkuu klo 9.00 aamupäivällä, jolloin nurmikolla ei enää ole paljoa kastetta.

Suositeltu päivittäinen leikkuaika:

300 m<sup>2</sup>:n nurmikko: 4 tuntia

500 m<sup>2</sup>:n nurmikko: 6 tuntia

Voit muuttaa robottiruohonleikkurin aloitusaikaa ja määrittää leikkuaan alkamaan alkuperäistä asetusta myöhempana ajankohtana.

Odota siihen kellonaikaan asti, jolloin haluat robottiruohonleikkurin aloittavan joka päivä.

Anna PIN-koodi. Paina SET WORK TIME / 1 -painiketta (b) ja aseta päivittäiseksi leikkuaajaksi 4, 6, 8, 10 tai 12 tuntia. Vahvasta asetus painamalla OK-painiketta (f).

Käynnistä robottiruohonleikkuri painamalla START/2-painiketta (c).

Robottiruohonleikkuri käynnistyy sen jälkeen samana kellonaikana joka päivä ja leikkaa määritetyn tuntiasetuksen mukaisesti.

### Monialuetoiminto

Yhdistä robottiruohonleikkuri älypuheliminesi tai tablettiisi Bluetoothin kautta ja avaa sovellus moniväyhyketoiminnon määrittämistä varten.

Area2\_Per-kenttään on määritettävä vyöhykkeen 2 koko suhteessa nurmikon kokonaispinta-alaan.

Määritä Area2\_Dis -kenttään, kuinka monta metriä robottiruohonleikkurin on seurattava reunakaapelia ennen kuin se saavuttaa vyöhykkeen 2. Reunakaapeli on hyvä mitata puolivälissä matkaa vyöhykkeeseen 2 varmistaaksesi, että robottiruohonleikkuri käynnistyy oikealla alueella.

Kentät Area3\_Per ja Area3\_Dis koskevat vastaavalla tavalla vyöhykettä 3.

## Multi-Area-Mowing

OK

**HUOMAA:** Robotti ei leikkaa koko vyöhykettä 1 ennen ajoa vyöhykkeelle 2, jos robotin lähtökohta on vyöhykkeellä 2 tai vyöhykkeellä 3.



## Reunan leikkuu

Robottiruohonleikkuri on tehtaalla ohjelmoitu ajamaan automaattisesti reunakaapelin myötäisesti ja leikkaamaan ruoho kerran viikossa.

\*Riippuu ohjelmistoversiosta.

## PIN-koodin vaihtaminen

1. Kytke robottiruohonleikkuriin virta edempänä kuvatulla tavalla niin, että käynnistys- ja lukitustilan merkkivalo (j) palaa vihreänä.
2. Paina samanaikaisesti LOCK/4-painiketta (e) ja OK-painiketta (f). Käynnistys- ja lukitustilan merkkivalo vilkkuu vuoronperään vihreänä ja punaisena.
3. Anna uusi valinnainen nelinumeroinen PIN-koodi painikkeilla 1–4 (b, c, d ja e) ja aina OK-painiketta. Käynnistys- ja lukitustilan merkkivalo vilkkuu vihreänä.
4. Näppäile sama PIN-koodi uudelleen ja paina START-painiketta. Käynnistys- ja lukitustilan merkkivalo palaa vihreänä. PIN-koodi on nyt vaihdettu.
5. PIN-koodi suojaa tehokkaasti varastamiselta! Jos unohdat PIN-koodin, et voi avata käyttöpaneelia ja käyttää robottiruohonleikkuria.

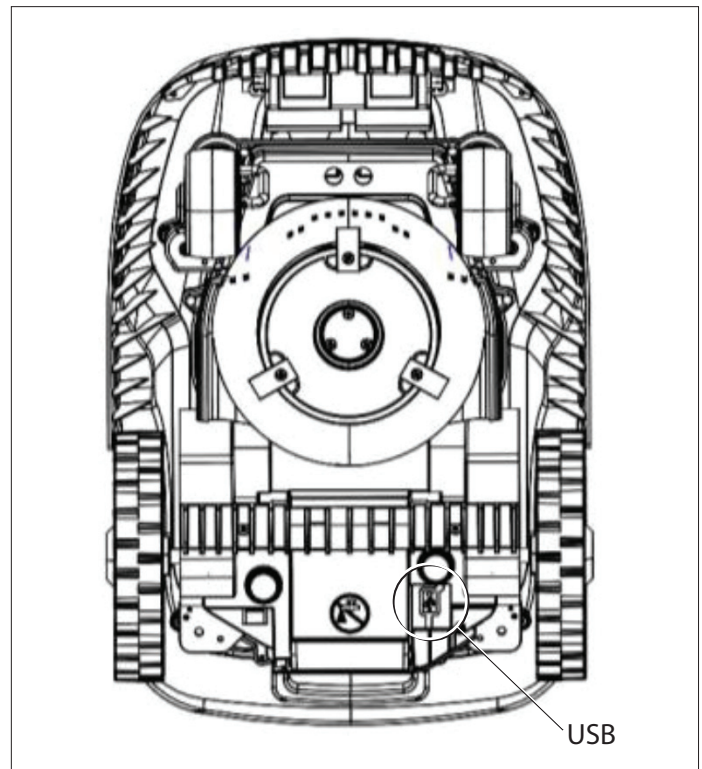
Jos unohdat PIN-koodin, siirry verkkosivullemme osoitteeseen [www.schou.com](http://www.schou.com) ja katso sieltä ohjeet uuden PIN-koodin saamiseksi. Tarvitset sitä varten robottiruohonleikkurin sarjanumeron ja ostotositteen.

## Laiteohjelmiston päivittäminen

### Huomautus!

- Robottiruohonleikkurin on oltava leikkuualueella päivitystä tehtäessä.
  - Tarkista ennen laiteohjelmiston päivitystä, että akku on täynnä.
  - Pääkatkaisimeen ei saa koskea laiteohjelmiston päivityksen aikana.
1. Lataa laiteohjelmiston päivitys osoitteessa [www.grouw.dk](http://www.grouw.dk) tai [www.schou.com](http://www.schou.com). Sivustolta löydät myös päivitysohjeet. Kopioi laiteohjelmiston päivitys tyhjään USB-tikkuun (enint. 4 Gt, ei mukana), joka on FAT32-formatoitu. Pura laiteohjelmistotiedostot kaksoisnapsauttamalla start.bat-tiedostoa.
  2. Aseta pääkatkaisin (9) OFF-asentoon.

3. Aseta USB-tikku USB-liitäntään kuvassa esitetyllä tavalla.



4. Aseta pääkatkaisin (9) ON-asentoon. Paina samanaikaisesti POWER-painiketta (a) ja OK-painiketta (f). Kaikki merkkivalot palavat vihreinä.
5. Paina LOCK/4-painiketta (e). Laiteohjelmiston päivitys käynnistyy. Kun leikkuuajan kaikki viisi merkkivaloa (i) palavat, päivitys on suoritettu loppuun. Päivitys kestää yleensä 3–5 minuuttia. Jos päivitys ei ole käynnistynyt yhden minuutin kuluttua, se johtuu virheellisestä käytöstä tai USB-tikku on vaurioitunut. Yritä uudella USB-tikulla.
6. Irrota USB-tikku ja aseta USB-lokeron kansi takaisin paikalleen.

### Huomautus!

Voit myös päivittää laiteohjelmiston langattomasti Bluetoothin kautta. Seuraa sovelluksen ohjeita.

## Sadetunnistin

Robottiruohonleikkurissa on sadetunnistin, joka rekisteröi vesisateen alkamisen. Robottiruohonleikkuri on ohjelmoitu tehtaalla palaamaan takaisin latausasemaan silloin, kun sataa niin paljon, että sadeanturi aktivoituu. Laite lataa latausasemassa akun täyteen ja odottaa sitten toiset 2 tuntia sadetunnistimen kuivuttua. Sen jälkeen se aloittaa ruohonleikkuun automaattisesti uudelleen. Jos aloitusaika on robottiruohonleikkurin päivittäisen leikkuuajan ulkopuolella, se aloittaa leikkuun vasta seuraavana leikkuupäivänä.



## Huomautus!

Suojaa sadetunnistin oikosululta.

## Huomautus!

Ukkosmyrskyn yhteydessä latausasema on irrotettava verkkovirrasta ja robotti on vedettävä ulos latausasemasta.

Takuu ei kata salamaniskusta aiheutuneita vahinkoja.

## Virheilmoitukset ja vianetsintä

Virheen merkkivalo (h) ilmaisee mahdollisen syyn siihen, että robottiruohonleikkuri pysähtyy.

| Merkkivalo           | Vika                                                |
|----------------------|-----------------------------------------------------|
| Palaa punaisena      | 1) Robottiruohonleikkuri on noussut                 |
|                      | 2) Robottiruohonleikkuri on juuttunut kiinni        |
|                      | 3) Kotelon virhe                                    |
| Vilkkuu punaisena    | 4) Reunakaapelin signaalin virhe                    |
| Sininen valo palaa   | 5) Virhe akussa.                                    |
| Sininen valo vilkkuu | 6) Poikkeava akun lämpötila                         |
|                      | 7) Latausvirhe                                      |
|                      | 8) Piirikortti on ylikuumentunut                    |
|                      | 9) Robottiruohonleikkuri on kaatunut                |
|                      | 10) Robottiruohonleikkuri on ylikuormittunut        |
|                      | 11) Reunakaapelin toiminta on estynyt esteen takia. |

Virheet on kuvattu jäljempänä.

### 1) Robottiruohonleikkuri on noussut

Robottiruohonleikkuri ilmoittaa virheestä, jos nousuntunnistimet ovat jatkuvasti aktivoituina 10 sekuntia.

Käynnistä robottiruohonleikkuri uudelleen painamalla OK-painiketta.

Jos virheilmoitus toistuu, tarkasta leikkuualue.

Poista yli 100 mm:n esteet, joiden päälle robottiruohonleikkuri voi ajaa.

Jos ruoho on yli 60 mm:n korkuista, leikkaa se käyttämällä tavallista ruohonleikkuria.

### 2) Robottiruohonleikkuri on juuttunut kiinni

Robottiruohonleikkuri antaa virheilmoituksen, jos esteentunnistimet aktivoituvat yli 5 kertaa minuutissa.

Käynnistä robottiruohonleikkuri uudelleen painamalla OK-painiketta.

Jos virhe toistuu useita kertoja, tarkasta, onko reunakaapeli asetettu oikein. Virheilmoitus voi usein ilmetä paikoissa, jotka ovat niin kapeita tai ahtaita, ettei robottiruohonleikkuri pääse ajamaan eteenpäin suunnan vaihtamisen jälkeen.

Tarkasta lisäksi, ettei nurmikolla ole oksia tai muita esteitä, jotka rajoittavat robottiruohonleikkurin liikkumista.

### 3) Kotelon virhe

Robottiruohonleikkurin kotelossa on neljä magneettia. Jos niiden ja kotelon väliin joutuu metallia, robottiruohonleikkuri voi antaa virheilmoituksen.

Poista mahdolliset metallipalat.

Käynnistä robottiruohonleikkuri uudelleen painamalla OK-painiketta.

### 4) Reunakaapelin signaalin virhe

Robottiruohonleikkuri pyörii paikallaan useita kertoja, pysähtyy ja ilmoittaa virheestä, jos se joutuu leikkuualueen ulkopuolelle tai jos reunakaapelissa on vika.

Tarkista, että robottiruohonleikkuri on kokonaan leikkuualueella ja tarkista sen jälkeen latausaseman merkkivalo:



| Merkkivalo                                    | Merkitys                                                                                             |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sammutettu                                    | Latausasemaan ei ole kytketty virtaa.                                                                |
| Valo palaa vihreänä (symboli 1)               | Reunakaapeli on kytketty oikein, robottiruohonleikkuri on valmis ja akku on ladattu täyteen.         |
| Valo vilkkuu vihreänä (symboli 2 + 3)         | Reunakaapelissa on murtuma. Reunakaapelin päät on kytketty väärin päin latausasemassa. Korjaa virhe. |
| Valo palaa punaisena (symboli 4)              | Akkua ladataan.                                                                                      |
| Vihreä ja punainen valo vilkkuvat vuorotellen | Akun keistolataus on käynnissä (trickle charging).                                                   |



## Huomautus!

Jos virheen merkkivalo vilkkuu punaisena robottiruohonleikkurissa, reunakaapelin signaalissa on virhe:

- Robotti on reunakaapelin ulkopuolella.
- Reunakaapeli on liian pitkä (yli 250 m).
- Reunakaapeli on koottu virheellisesti. Kokoonpano on saanut kosteutta tai siinä on käytetty virheellistä muhvia.
- Reunakaapelia EI saa kuoria, jos asennuksessa käytetään mukana tulevaa muhvia.
- Voit tarvittaessa irrottaa reunakaapelin päät latausasemasta ja mitata reunakaapelin vastuksen yleismittarilla. Uuden reunakaapelin vastus on noin 2 ohmia 100 metrillä.  
Jos reunakaapelin vastus on mittauksen mukaan yli 8–10 ohmia, robottiruohonleikkuri antaa virheilmoituksen reunakaapelin signaalista.

Poista vika tai vaihda reunakaapeli.

## 5) Poikkeava akun lämpötila

Robottiruohonleikkuri ilmoittaa virheestä, jos akun lämpötila on käytön aikana lämpötila-alueen 0–75 °C ulkopuolella tai latauksen aikana lämpötila-alueen 0–45 °C ulkopuolella.

Robottiruohonleikkuri ajaa takaisin latausasemaan ja odottaa, kunnes akku saavuttaa turvallisen lämpötilan.

Riski tähän on suurin kesäisin silloin, jos ulkolämpötila on noin 35 °C auringossa. Robottiruohonleikkurin leikkuaika voidaan silloin asettaa varhaisemmaksi aamulla, jolloin ei ole vielä niin kuuma.

## 6) Virhe akussa.

Robottiruohonleikkuri antaa virheilmoituksen, jos akussa on vika. Vaihda akku uuteen alkuperäisosana saatavaan akkuun, jonka tekniset tiedot vastaavat vahingoittunutta akkua.

Jos sen sijaan akun merkkivalo palaa punaisena, akusta on vain loppunut varaus. Kanna robottiruohonleikkuri latausasemaan ja käynnistä manuaalinen lataaminen.

## 7) Latausvirhe

Robottiruohonleikkuri palaa takaisin latausasemaan, mutta ei lataudu.

Tarkista, että latausnavat ovat puhtaat ja asettuvat oikein latausliitäntään robottiruohonleikkurissa.

Jos akku on tyhjä, lataa se manuaalisesti.

## Manuaalinen lataaminen

Irrota robottiruohonleikkuri latausasemasta.

Aseta pääkatkaisin OFF-asentoon ja odota 5 sekuntia.

Aseta pääkatkaisin On-asentoon ja robottiruohonleikkuri takaisin latausasemaan. ÄLÄ käynnistä robottiruohonleikkuria painikkeesta Power (a)!

Latausaseman merkkivalo ei välttämättä muutu punaiseksi heti, jos akun jännite on erittäin alhainen. Voi kestää jopa tunnin, ennen kuin latausaseman merkkivalo alkaa palaa punaisena.

Kun latausaseman merkkivalon palaa vihreänä, lataus on valmis ja robottiruohonleikkuri on ladattu täyteen.

## 8) Piirikortti on ylikuumentunut

Robottiruohonleikkuri antaa virheilmoituksen, jos piirikortti ylikuumenee. Robottiruohonleikkuri ajaa takaisin latausasemaan ja odottaa, kunnes piirikortti saavuttaa turvallisen lämpötilan.

Riski tähän on suurin kesäisin silloin, jos ulkolämpötila on noin 35 °C auringossa. Robottiruohonleikkurin leikkuaika voidaan silloin asettaa varhaisemmaksi aamulla, jolloin ei ole vielä niin kuuma.

## 9) Robottiruohonleikkuri on kaatunut

Jos robottiruohonleikkuri kaatuu, se pysähtyy automaattisesti ja antaa virheilmoituksen. Käännä robottiruohonleikkuri oikein päin ja käynnistä se uudelleen painamalla OK-painiketta. Jos kaatumiseen on syynä jyrkkä kohta leikkuaalueella, muuta reunakaapelin sijaintia siten, että ruohonleikkuri kiertää jyrkän kohdan. Noudata asennusohjeita.

#### 10) Robottiruohonleikkuri on ylikuormittunut

Robottiruohonleikkurissa on moottorin ylikuormitusuoja. Ylikuormituksen syynä on todennäköisesti robottiruohonleikkurille liian korkea ruoho tai terälevyn ja pyörien tukkeutuminen ruhosta, mudasta tai vastaavasta. Leikkaa liian korkea ruohon tavallisella ruohonleikkurilla ja puhdista robottiruohonleikkuri. Käynnistä robottiruohonleikkuri uudelleen painamalla OK-painiketta.

#### 11) Reunakaapelin toiminta on estynyt esteen takia.

Jos jokin reunakaapelin päällä tai vieressä oleva este estää robottiruohonleikkuria ajamaan latausasemaan, robottiruohonleikkuri pysähtyy muutaman yrityksen jälkeen. Poista este. Käynnistä robottiruohonleikkuri uudelleen painamalla OK-painiketta.

### Muut virheet ja vianetsintä

Tietyissä ongelmatilanteissa näyttöön ei tule virhekoodia:

#### 12) Robottiruohonleikkuri ei käynnisty käyttöpaneelista.

Tarkista, että pääkatkaisin (9) on ON-asennossa.

Kanna robottiruohonleikkuri latausasemaan ja aseta se lataukseen.

#### 13) Robottiruohonleikkuri ei aja kunnolla latausasemaan.

Lue asennusohje ja tarkista, että latausasema on sijoitettu oikein.

#### 14) Robottiruohonleikkuri ajaa ympyröitä reunakaapelin myötäisesti.

Maassa lähellä reunakaapelia on sähköä johtava johto. Siirrä reunakaapelia.

Jos robottiruohonleikkuri rekisteröi reunakaapelin yli X kertaa ja kulkee muutaman metrin päähän viimeisimmästä rekisteröintikohdasta, robottiruohonleikkuri ajaa ympäri kierukkamaisen reitin parantaakseen leikkuualueen kattavuutta.



#### 15) Robottiruohonleikkurista lähtee paljon ääntä.

Jos robottiruohonleikkurista lähtee normaalia enemmän ääntä, tarkista seuraavat:

- Ovatko terät vahingoittuneet?  
Vaihda samalla kertaa kaikki terät ja ruuvit.
- Ovatko terät jumissa?  
Poista mahdolliset vieraat esineet (naru, muovi, teippi ja vastaavat) teristä.

Jos ääni lähtee terälevyn tai pyörien käyttömoottorista, toimita robottiruohonleikkuri ammattilaiselle tarkastusta varten.

#### 16) Käyttöpaneelin valodiodit eivät syty.

Kytke robottiruohonleikkuriin virta painamalla POWER (Virta) -painiketta 3 sekunnin ajan. Jos robottiruohonleikkuri ei käynnisty, kanno se latausasemaan ja suorita manuaalinen lataus. (Katso Manuaalinen lataus -kappale).

## Puhdistus ja huolto

### Varoitus!

- Aseta pääkatkaisin aina OFF-asentoon ennen robottiruohonleikkurin puhdistus- tai huoltotoimia.
- Käytä suojakäsineitä suojaamaan käsiä terien aiheuttamilta viilloilta.
- Huolehdi siitä, ettei robottiruohonleikkurin sisäosiin pääse vettä. Robottiruohonleikkuria ei saa huuhdella tai pestä juoksevilla vedellä.

Puhdista robottiruohonleikkuri säännöllisesti.

Pyyhi robottiruohonleikkurin kotelo puhtaaksi kostealla liinalla.

Puhdista robottiruohonleikkurin latausliitäntä ja latausnavat latausasemassa pienellä harjalla tai vastaavalla. Poista mahdolliset epäpuhtaudet tai kerrostumat pienellä palalla erittäin hienoa hiekkapaperia.

Säädä leikkuukorkeus mahdollisimman matalaksi ja käännä robottiruohonleikkuri ylösalaisin.

Puhdista terälevy ja terät pehmeällä harjalla tai kostealla liinalla. Käytä tarvittaessa mietoa puhdistusainetta.

Tarkista, että terälevy pyörii vapaasti.

Poista leikattu ruoho, multa ja muta pyöristä.

Jos robottiruohonleikkurissa on viallisia tai kuluneita osia tai jos siitä puuttuu osia, asenna tilalle vastaavat alkuperäiset varaosat.

Terät kestävät noin kolme kuukautta, jos ne eivät osu esteisiin. Vaihda aina kaikki kolme terää samalla kertaa, jotta terälevy on tasapainossa.

Irrota terät ruuvitaltalla ja kiinnitä uudet terät ruuveilla kiinni.

Varmista, että terät liikkuvat helposti ruuvien ympäri, kun ne on asennettu terälevyyn.

Robottiruohonleikkurissa on litiumioniakku, joka ei vaadi käyttäjältä kunnossapitotoimia.

Jos et käytä robottiruohonleikkuria pitkään aikaan, lataa akku kokonaan täyteen kolmen kuukauden välein.

## Talvisäilytys

Kun kausi on ohi, robottiruohonleikkuri, latausasema ja virtalähde on siirrettävä varastoon talven ajaksi ennen pakkasia. Säilytä osia puhtaassa, kuivassa ja lämpimässä tilassa.

Puhdista robottiruohonleikkuri edempänä kuvatulla tavalla.

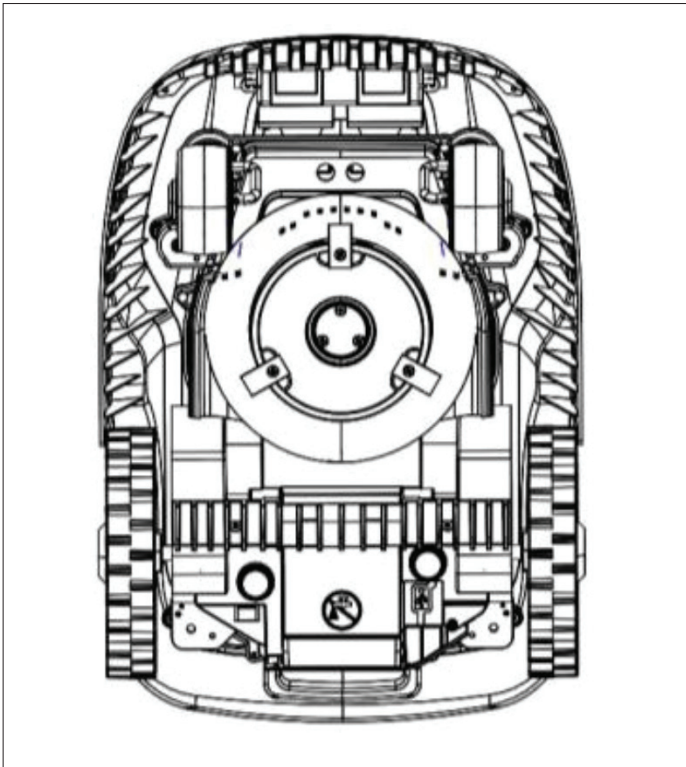
Voitele tarvittaessa terät voitelusuihkeella tai vastaavalla.

Lataa akku manuaalisesti noudattamalla (katso kohdasta Manuaalinen lataaminen kohta 7 Latausvirhe).

Aseta pääkatkaisin OFF-asentoon.

Reunakaapeli voidaan jättää puutarhaan, mutta sen liitoskohdat on suojattava eristysnauhalla, rasvalla, joka ei sisällä vettä, tai vastaavalla korroosion ehkäisemiseksi.

Akku on ladattava manuaalisesti vähintään kolmen kuukauden välein, kun robottiruohonleikkuri on varastoituna.



## Huoltokeskus

**Huomautus:** Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- reklamaatioita
- varaosia
- palautuksia
- takuutuotteita
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Ympäristötiedot



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaaraksi ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Rastitetun roska-astian kuvalla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Merkki ilmaisee, ettei sähkö- ja elektroniikkaromua saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan se on kerättävä erikseen.

Valmistettu Kiinan kansantasavallassa

Valmistaja:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

## Takuu

**Takuu ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa:**

- Jos robottiruohonleikkuria on käytetty virheellisesti, sitä ei ole huollettu oikein, sitä on muutettu, muunneltu tai muulla tavoin muokattu erilaiseksi, korjattu muualla kuin valtuutetussa huoltoliikkeessä tai jos se on altistettu ukonilmalle.
- Jos robottiruohonleikkurissa on käytetty muita kuin alkuperäisiä SCHOU-varaosia ja -lisätarvikkeita.
- Jos robottiruohonleikkuri on ollut yrityskäytössä tai vuokrattuna muualle.

**Takuu ei kata seuraavaa:**

- Normaali kuluminen tai vieraiden esineiden, nesteiden tai onnettomuuden aiheuttamat vahingot sekä viat, jotka johtuvat robottiruohonleikkurin puhdistamisesta juoksevalla vedellä.
- Kuluvat osat (esim. terät, terälevyt, reunakaapelit, kiilat, liitosmuhvit jne.), vaikka robottiruohonleikkuria käytetään käyttöohjeen mukaisesti.
- Virheellisestä tai luvattomasta huollosta ja käsittelystä johtuvat viat.
- Ylikuormituksen aiheuttamat vahingot ja viat.

**Rajoitettu takuu:**

- Akun takuu on voimassa 12 kk. Tämä takuu koskee vain robottiruohonleikkurin mukana toimitettua alkuperäistä akkua tai alkuperäistä akkua, jonka mallinumero on sama kuin alkuperäisen akun. Robottiruohonleikkurin vara-akkuun sovelletaan myös 12 kuukauden takuuta.

## EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

|                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Valmistaja:</b>                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Yrityksen nimi</b>                                                                                        | Schou Company A/S                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Osoite</b>                                                                                                | Nordager 31                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Postinumero</b>                                                                                           | 6000                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Paikkakunta</b>                                                                                           | Kolding                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Maa</b>                                                                                                   | Tanska                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>vakuuttaa täten, että</b>                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Tuotteen tunnistetiedot:</b>                                                                              | Robottiruohonleikkuri, 20 V 2,0 Ah (17935) / 4,0 Ah (17936/17937) litiumioniakulla<br>Merkki: GROUW Tuotenro: 17935/17936/17937                                                                                                                                           |
| <b>on seuraavien EY-direktiivien määräysten mukainen (mukaan lukien kaikki sovellettavat muutokset)</b>      |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Viitenro</b>                                                                                              | <b>Otsikko</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2014/35/EU                                                                                                   | Pienjännitedirektiivi                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2014/53/EU                                                                                                   | RED-direktiivi                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2011/65/EU muutokset                                                                                         | RoHS                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2006/42/EY                                                                                                   | Konedirektiivi                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukseen tai sen osiin sovellettavat standardit ja/tai tekniset tiedot:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Yhdenmukaistettu standardi</b>                                                                            | <b>Standardin nimi</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| EN 50636-2-107:2015/A2:2020                                                                                  | Kotitalouksiin ja vastaaviin käyttöihin tarkoitetut sähkölaitteet - Turvallisuus - Osa 2-107: Akkukäyttöisten robottiruohonleikkureiden erityisvaatimukset                                                                                                                |
| EN 60335-1:2012/A2:2019                                                                                      | Kotitalouksiin ja vastaaviin käyttöihin tarkoitetut sähkölaitteet - Turvallisuus - Osa 1: Yleiset vaatimukset                                                                                                                                                             |
| EN 50663:2017                                                                                                | Yleinen standardi elektronisten ja sähköisten pienitehoisten laitteiden arvioimiseksi ottaen huomioon rajoitukset, jotka koskevat ihmisten altistumista sähkömagneettisille kentille (10 MHz–300 GHz)                                                                     |
| EN 50665:2017                                                                                                | Yleinen standardi elektronisten ja sähköisten laitteiden arvioimiseksi ottaen huomioon rajoitukset, jotka koskevat ihmisten altistumista sähkömagneettisille kentille (0 Hz–300 GHz)                                                                                      |
| EN 301 489-1 V2.2.3                                                                                          | Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (EMC) radiolaitteille ja -palveluille; osa 1: Yleiset tekniset vaatimukset; sähkömagneettisen yhteensopivuuden harmonisoitu standardi                                                                                           |
| Luonnos EN 301 489-3 V2.1.2                                                                                  | Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (EMC) radiolaitteille ja -palveluille; osa 3: Erityisehdot lyhyen kantaman verkkopohjaisille laitteille (SRD), joita käytetään taajuusalueella 9 kHz–246 GHz; yhdenmukaistettu standardi sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta |
| EN 301-489-17 V3.2.4                                                                                         | Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (EMC) radiolaitteille ja -palveluille; osa 17: Laajakaistadatan siirtojärjestelmien erityisehdot; sähkömagneettisen yhteensopivuuden harmonisoitu standardi                                                                     |
| EN 300 328 V2.2.2                                                                                            | Laajakaistaiset siirtojärjestelmät; tiedonsiirtolaitteet käytettäväksi 2,4 GHz:n taajuudella; yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa pääsyn radiotaajuuksiin                                                                                                             |



|                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 303 447 V1.2.0                                                                                                     | Lyhyen kantaman verkkopohjaiset laitteet (SRD);<br>Induktiiviset silmukajärjestelmät robottiruohonleikkureille;<br>yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa pääsyn<br>radiotaajuuksiin                                                                   |
| EN 55014-1:2017/A11:2020                                                                                              | Sähkömagneettinen yhteensopivuus – Vaatimukset<br>kotitalouslaitteille, sähkötyökaluille ja vastaaville laitteille –<br>Osa 1: Päästöt                                                                                                                  |
| EN 55014-2:2015                                                                                                       | Sähkömagneettinen yhteensopivuus – Vaatimukset<br>kotitalouslaitteille, sähkötyökaluille ja vastaaville laitteille –<br>Osa 2: Immunitetti - tuoteperhestandardi                                                                                        |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021                                                                                         | Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 3-2:<br>Raja-arvot – Harmoniset virrat (laitteet, joiden ottovirta on<br>enintään 16 A/vaihe)                                                                                                              |
| EN 61000-3-3:2013/A1:2019                                                                                             | Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 3-3:<br>Raja-arvot – Yleiseen pienjänniteverkkoon aiheutuvat<br>jännitteenvaihtelut ja välkyntä – Laitteet, joiden nimellisvirta<br>on enintään 16 A/vaihe ja joiden liittämiselle ei ole<br>erityisehtoja |
| <b>Muut standardit ja/tai tekniset tiedot</b>                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Standardi tai tekninen tieto</b>                                                                                   | <b>Standardin nimi tai tekniset tiedot</b>                                                                                                                                                                                                              |
| AfPS GS 2019:01 PAK                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>(1) Mahdollisuuksien mukaan viitattava standardin tai teknisten tietojen sovellettaviin osiin tai määräyksiin.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Kolding 27/10/2021                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Kirsten Vibeke Jensen<br>Product Safety Manager                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                         |

# INSTRUCTIONS

## Introduction

To get the most out of your new robot lawnmower, please read through the accompanying documentation before use. Please also save the documentation in case you need to refer to it at a later date.

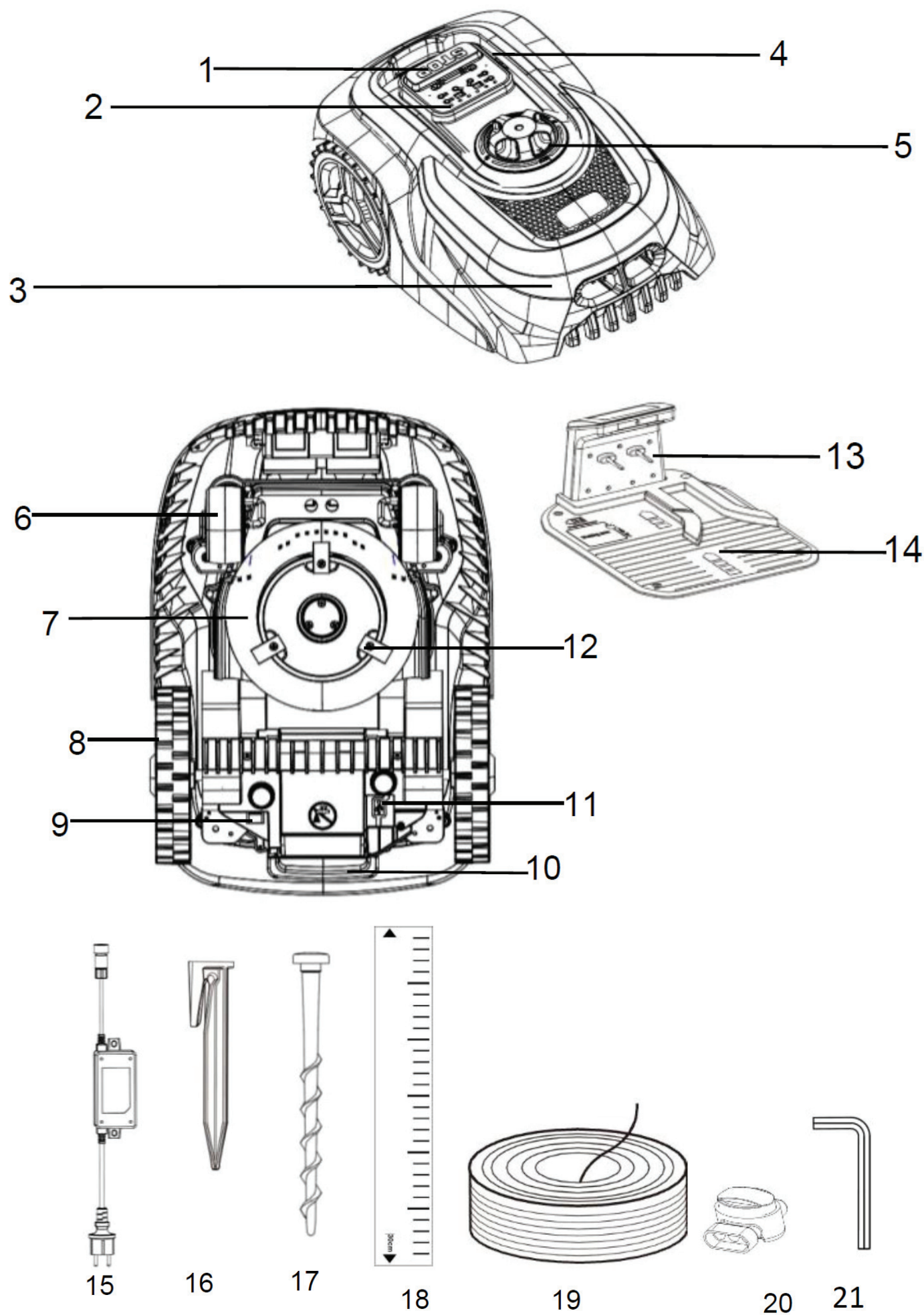
### Tip!

We recommend that you first install the robot lawnmower in your garden and fully charge the robot lawnmower before you start using it.

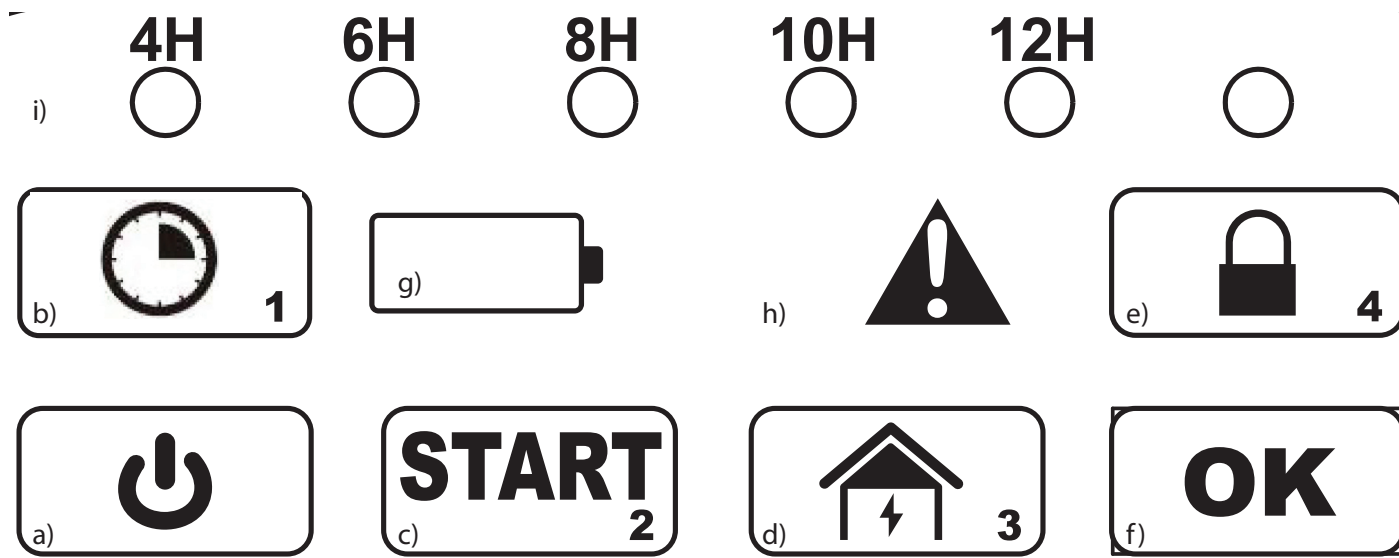
The correct preparations mean there is less risk of problems arising when using the robot lawnmower.

## Main components

1. STOP button (emergency stop)
2. Control panel
3. Robot lawnmower
4. Rain sensor
5. Knob for adjusting cutting height
6. Front wheel
7. Cutting disc
8. Rear wheel
9. Main switch
10. Battery cover
11. USB cover
12. Blades (3 + 3)
13. Charging poles
14. Charging station
15. Power supply
16. Plastic pegs (for boundary wire)
17. Pegs for charging station
18. Ruler
19. Boundary wire
20. Connector
21. Allen key



## Control panel



### a) POWER

Checks that the main switch is in the ON position. Press and hold the POWER button to switch the robot lawnmower on and off.



### b) SET WORK TIME/1

Adjusts the robot lawnmower's daily work time to 4, 6, 8, 10 or 12 hours. Also serves as number button 1.



### c) START/2

Starts the robot lawnmower. Also serves as number button 2.



### d) HOME/3

Makes the robot lawnmower return to the charging station. Also serves as number button 3.



### e) LOCK/4

Locks the robot lawnmower's control panel so that the buttons can only be operated again once the PIN code has been entered correctly. Also serves as number button 4.



### f) OK

Confirms selections or accepts messages from the robot lawnmower.



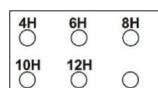
### g) Battery

Displays the battery's remaining capacity and the charging process graphically. If the battery looks "empty", the remaining capacity is below 30%.



### h) Errors

Indicates that an error has occurred. See the error message table later in this manual.



### i) LEDs for work time and j) LED for on/locked

The 4H-12H LEDs indicate the selected daily work time.

The LED above the LOCK/4 button indicates that the robot lawnmower is on/locked.

## Starting and stopping the robot lawnmower

1. Set the main switch (9) to the ON position.
2. Press and hold the POWER button (a). The on/locked indicator light (j) lights up red and the indicator lights for battery (g) and error (h) flash alternately.  
The robot lawnmower is ready after about 4 seconds.
3. Enter the four-digit PIN code using the buttons 1-4 (b, c, d, e) and then press the OK button (f) to unlock the control panel.

If you have entered the correct PIN code, the indicator light for on/locked will be green.

If you have entered an incorrect PIN code, the indicator light for on/locked will be red. Press the OK button and enter the correct PIN code.

**Note!** The PIN code is set to 1-2-3-4 at the factory. You can set your own PIN code – see “Changing the PIN code”.

If you want to lock the control panel, press the LOCK/4 button (e).

4. Press the START/2 button (c) and then press the OK button (f).  
If the battery capacity is in excess of 30%, the battery indicator light (g) will light up green and the robot lawnmower will start to mow the lawn.  
If the battery capacity is 30% or less, the battery indicator light (g) lights up red and the robot lawnmower automatically returns to the charging station along the boundary wire.
5. If you press the HOME/3 button (d) and then the OK button (f), the robot lawnmower returns to the charging station, regardless of the battery's remaining capacity. If it is within the cutting time, it will recharge and run out again.  
If you press the red STOP button (1), the robot lawnmower stops immediately.

## Running to the charging station

It is important that the robot lawnmower runs into the charging station correctly when it needs charging, so there is a specific running pattern.

When the robot lawnmower needs charging, it runs until it registers the boundary wire. It will follow the boundary wire all the way back to the charging station.

## Setting the daily work time

1. Switch the robot lawnmower on as described above so that the on/locked indicator light (j) lights up green.
2. Press the SET WORK TIME/1 button (b) one or more times to set the daily work time to 4, 6, 8, 10 or 12 hours. Press the OK button (f) to confirm the setting.
3. Press the START/2 button (c) to start the robot lawnmower. The robot lawnmower starts cutting the lawn and continues working for the set number of hours. It starts cutting again each day at the same time as the first time. We recommend that the robot lawnmower is set to start at 9 in the morning, when there is not too much dew on the lawn.

Recommended daily work time:

300 m<sup>2</sup> lawn: 4 hours

500 m<sup>2</sup> lawn: 6 hours

You can subsequently change the robot lawnmower's start time so that it starts at a different time than you originally set.

Wait until the time that you want the robot lawnmower to start every day.

Enter the PIN code. Press the SET WORK TIME/1 button (b) and set the daily work time to 4, 6, 8, 10 or 12 hours. Press the OK button (f) to confirm the setting.

Press the START/2 button (c) to start the robot lawnmower.

The robot lawnmower then starts at this time every day and works for the selected number of hours.

## Multi-zone function

Pair the robot lawnmower with your smartphone or tablet via Bluetooth and open the app to set the multi-zone function.

In field Area2\_Per you must set how much of zone 2 constitutes in relation to the total area of the lawn.

In the Area2\_Dis field you must specify how many metres the robot lawnmower must follow the boundary wire before it reaches zone 2. It is recommended that you measure the boundary wire halfway into zone 2 to be absolutely sure that the robot lawnmower starts in the correct zone.

The fields Area3\_Per and Area3\_Dis apply in the same way for zone 3.



## Multi-Area-Mowing

OK

NB: The robot does not mow the entire zone 1 before moving to zone 2 if the starting point of the robot is in zone 2 or in zone 3.



## Boundary cut

The robot lawnmower is programmed at the factory to automatically run along the boundary wire and cut the grass once a week.

\*Depending on software version.

## Changing the PIN code

1. Switch the robot lawnmower on as described above so that the on/locked indicator light (j) lights up green.
2. Press the LOCK/4 (e) and OK (f) buttons at the same time. The on/locked indicator light flashes green and red.
3. Enter a new 4-digit PIN code using the 1-4 buttons (b, c, d, e) and then press the OK button. The on/locked indicator light flashes green.
4. Enter the same PIN code again and press the OK button. The on/locked indicator light lights up green. The PIN code has now been changed.
5. Keep in mind that the PIN code is an effective anti-theft measure! If you forget your PIN code, you cannot unlock the control panel or use the robot lawnmower!

If you forget your PIN code, you must visit [www.schou.com](http://www.schou.com) and follow the instructions on obtaining a new PIN code. For this, you will need the robot lawnmower's serial number and the purchase receipt.

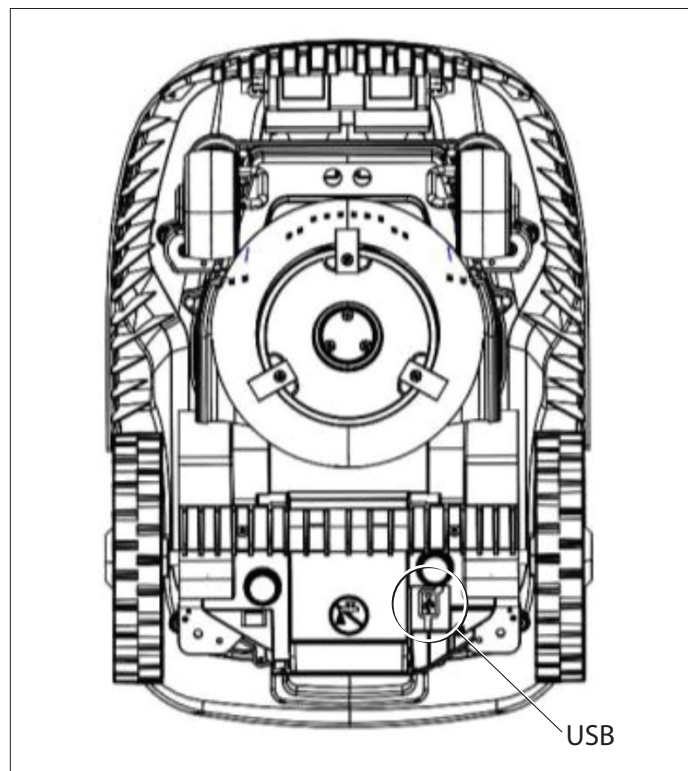
## Updating the firmware

### Note!

- The robot lawnmower must be positioned within its working area once the update is complete.
- The firmware update must be performed with a fully charged battery.
- Do not touch the main switch during the firmware update.

1. Download the firmware update from [www.grouw.dk](http://www.grouw.dk) or [www.schou.com](http://www.schou.com). You can also read the update instructions there. Copy the firmware update onto an empty USB stick (max. 4 GB, not supplied), which is FAT32 formatted. Double-click on start.bat to extract the firmware files.
2. Set the main switch (9) to the OFF position.

3. Insert the USB stick into the USB jack as illustrated.



4. Set the main switch (9) to the ON position. Press the POWER (a) and OK (f) buttons at the same time. All the indicator lights light up green.
5. Press the LOCK/4 button (e). The firmware update starts. When all five indicator lights for work time (i) are lit, the update is complete.

The update typically takes 3-5 minutes. If the update has not started after 1 minute, this is due to incorrect use or because the USB stick is damaged. Try using a different USB stick.

6. Remove the USB stick and replace the USB cover.

### Note!

You can also update the firmware wirelessly via Bluetooth. Follow the instructions in the app.

## Rain sensor

The robot lawnmower is equipped with a rain sensor so that it can detect when it rains. The robot lawnmower is programmed at the factory to return to the charging station when it is raining sufficiently to activate the rain sensor. There it will fully charge and then wait for another 2 hours after the rain sensor is dry before automatically starting to cut the grass. If this start time is outside of the robot lawnmower's daily work time, it will not start again until the following working day.

### Note!

Do not short-circuit the rain sensor!

### Note!

In the event of a thunderstorm, the charging station must be disconnected from the mains and the robot must be pulled out of the charging station.

Damage caused by lightning strike is not covered by the warranty.

## Error messages and troubleshooting

You can see by the error indicator light (h) what is wrong if the robot lawnmower has stopped.

| Indicator light | Faults                                           |
|-----------------|--------------------------------------------------|
| Lights up red   | 1) The robot lawnmower has been lifted           |
|                 | 2) The robot lawnmower is stuck                  |
|                 | 3) Skirt error                                   |
| Flashes red     | 4) Boundary wire signal error                    |
| Lights up blue  | 5) Battery error                                 |
| Flashes blue    | 6) Abnormal battery temperature                  |
|                 | 7) PCB overheating                               |
|                 | 8) Charging error                                |
|                 | 9) The robot lawnmower has rolled over           |
|                 | 10) The robot lawnmower has been overloaded      |
|                 | 11) There is an obstruction on the boundary wire |

The errors are described below.

### 1) The robot lawnmower has been lifted

The robot lawnmower will report an error if the lift sensors are continuously activated for 10 seconds. Press the OK button to re-start the robot lawnmower.

If the error occurs repeatedly, you should check the work area.

Remove any obstacles of over 100 mm, as these may cause the robot lawnmower to roll over.

Use a regular lawnmower to cut grass that is taller than 60 mm.

### 2) The robot lawnmower is stuck

The robot lawnmower reports an error if the obstacle sensors are activated more than 5 times in one minute.

Press the OK button to re-start the robot lawnmower.

If the error occurs repeatedly, investigate whether the boundary wire is laid out correctly, as the error often occurs in places that are too narrow or too cramped for the robot lawnmower to move forward after changing direction.

Also check whether there are obstacles such as branches, etc. that may be restricting the robot lawnmower's freedom of movement.

### 3) Skirt error

There are four magnets in the robot lawnmower's skirt. If any metal comes between the magnets and the skirt, the robot lawnmower may report an error.

Remove any pieces of metal.

Press the OK button to re-start the robot lawnmower.

### 4) Boundary wire signal error

The robot lawnmower will rotate a number of times, stop and report an error if it goes outside the work area or if there is an error with the boundary wire.

Check that all of the robot lawnmower is within the work area and then check the indicator light on the charging station:



| Indicator light                   | Indicates                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Off                               | The charging station is not plugged in.                                                                                                                   |
| Lights up green (symbol 1)        | The boundary wire is connected correctly, the robot lawnmower is ready and the battery is fully charged.                                                  |
| Flashes green (symbol 2+3)        | There is a break in the boundary wire.<br>The ends of the boundary wire are connected the wrong way around on the charging station.<br>Correct the error. |
| Lights up red (symbol 4)          | The battery is charging.                                                                                                                                  |
| Flashes green and red alternately | Maintenance charging of battery (trickle charging).                                                                                                       |

**Note!**

If the error indicator light flashes red on the robot lawnmower, there is an error in the boundary wire signal:

- The robot is outside the boundary wire.
- The boundary wire is too long (over 250 m).
- The boundary wire is assembled incorrectly, there is moisture in a joint, or an incorrect connector has been used.
- The boundary wire must NOT be stripped when using the connector provided.
- You can remove the ends of the boundary wire from the charging station and measure the resistance of the boundary wire using a multimeter. A new boundary wire has a resistance of about 2 Ohm per 100 metres.  
If the boundary wire's resistance measures more than 8-10 Ohm, the robot lawnmower will display a boundary wire signal error.

Correct the error or replace the boundary wire.

**5) Abnormal battery temperature**

The robot lawnmower will report an error if the battery temperature during operation is outside the range of 0-75 °C or during charging is outside the range of 0-45 °C.

The robot lawnmower returns to the charging station and lets the battery return to a safe temperature.

The risk of this is greatest in summer, when the outside temperature in direct sunlight approaches 35 °C. It may be a good idea to change the start time of the robot lawnmower so that it starts earlier in the day when it is not so hot.

**6) Battery error**

The robot lawnmower reports an error if the battery is defective. Replace the battery with a new original battery with the same specifications as the defective battery.

If the battery indicator light lights up red instead, the battery simply needs charging. Carry the robot lawnmower to the charging station and manually charge it.

**7) Charging error**

The robot lawnmower has returned to the charging station but it cannot be charged.

Check that the charging poles are clean and are correctly inserted into the charging socket on the robot lawnmower.

If the battery is flat, you must perform manual charging.

**Manual charging**

Pull the robot lawnmower out of the charging station.

Move the main switch to the OFF position and wait 5 seconds.

Set the main switch to the ON position and push the robot lawnmower into the charging station again. Do NOT switch the robot lawnmower on using the Power button (a)!

The indicator light on the charging station does not necessarily change to red immediately if the battery voltage is very low. It can take up to 1 hour before the indicator light on the charging station turns red.

When the indicator light on the charging station lights up green, charging is complete and the robot lawnmower is fully charged.

**8) PCB overheating**

The robot lawnmower reports an error if the PCB overheats. The robot lawnmower returns to the charging station and allows the PCB to return to a safe temperature.

The risk of this is greatest in summer, when the outside temperature in direct sunlight approaches 35 °C. It may be a good idea to change the start time of the robot lawnmower so that it starts earlier in the day when it is not so hot.



### 9) The robot lawnmower has rolled over

If the robot lawnmower rolls over, it stops automatically and reports an error. Reposition the robot lawnmower and press the OK button to start it again. If the error is caused by a steep slope in the work area, change the layout of the boundary wire to avoid the slope. Follow the installation instructions.

### 10) The robot lawnmower has been overloaded

The robot lawnmower's motor is protected against overload. If this error occurs, it is probably because the grass is too tall for the robot lawnmower, or the cutting disc and the wheels are clogged with grass clippings, mud, etc. If the grass is too tall, cut it with a regular lawnmower and clean the robot lawnmower. Press the OK button to re-start the robot lawnmower.

### 11) There is an obstruction on the boundary wire

If an obstruction on or near the boundary wire prevents the robot lawnmower from reaching the charging station, it tries a few times and then stops. Remove the obstruction. Press the OK button to re-start the robot lawnmower.

## Other errors and troubleshooting

For some errors, an error code will not be displayed.

### 12) The robot lawnmower cannot be switched on at the control panel

Check that the main switch (9) is in the ON position. Carry the robot lawnmower to the charging station and leave it to charge.

### 13) The robot lawnmower cannot reach the charging station

Read the installation instructions and make sure that the charging station is correctly positioned.

### 14) The robot lawnmower runs in circles along the boundary wire

There is a live cable in the ground near the boundary wire. Move the boundary wire.

If the robot lawnmower has registered the boundary wire more than X times and has moved a few metres away from the most recent registration point, it runs around in a spiral trajectory to improve its coverage of the lawn.



### 15) The robot lawnmower is very noisy

If the robot lawnmower makes more noise than normal, check the following:

- Are the blades damaged?  
Change all the blades and screws at the same time.
- Are the blades blocked?  
Remove any foreign objects (ropes, plastic, tape, etc.) from the blades.

If there is noise from the motors that turn the cutting disc or wheels, the robot lawnmower must be inspected by a professional.

### 16) The LEDs on the control panel do not light up

Press and hold the POWER button (a) for 3 seconds to switch on the robot lawnmower. If the robot lawnmower does not switch on, you will need to carry the robot lawnmower to the charging station and charge it manually. (See the section "Manual charging").



## Cleaning and maintenance

### Caution!

- Always put the main switch in the OFF position before performing any form of cleaning or maintenance on the robot lawnmower.
- Wear work gloves to avoid cutting yourself on the blades.
- Make sure that no water penetrates the robot lawnmower. The robot lawnmower must not be rinsed or washed in running water.

The robot lawnmower should be cleaned regularly.

Wipe the exterior of the robot lawnmower with a damp cloth.

Clean the robot lawnmower's charging socket and the charging poles on the charging station with a small brush or similar, and remove any dirt or deposits with a small piece of very fine sand paper.

Adjust the cutting height to the lowest setting and turn the robot lawnmower upside down.

Clean the cutting disc and the blades using a soft brush or a damp cloth with a mild detergent, if necessary.

Check that the cutting disc can rotate freely.

Remove grass clippings, soil and mud from the wheels.

If any of the parts on the robot lawnmower are damaged, worn or defective, they must be replaced with the corresponding original parts.

The blades last for about three months provided that there is no contact with obstacles. Always replace all three blades at the same time so that the cutting disc is in balance.

Use a screwdriver to dismantle the blades and to screw the new ones on.

Check that the blades can move around these screws once they are fitted to the cutting disc.

The robot lawnmower is equipped with a maintenance-free lithium-ion battery.

If the robot lawnmower will not be used for a prolonged period, the battery should be charged fully once every three months.

## Winter storage

The robot lawnmower, charging station and power supply must be put into winter storage at the end of the season and before the frosty weather arrives. The parts must be stored in a clean, dry and frost-free place.

Clean the robot lawnmower as described above.

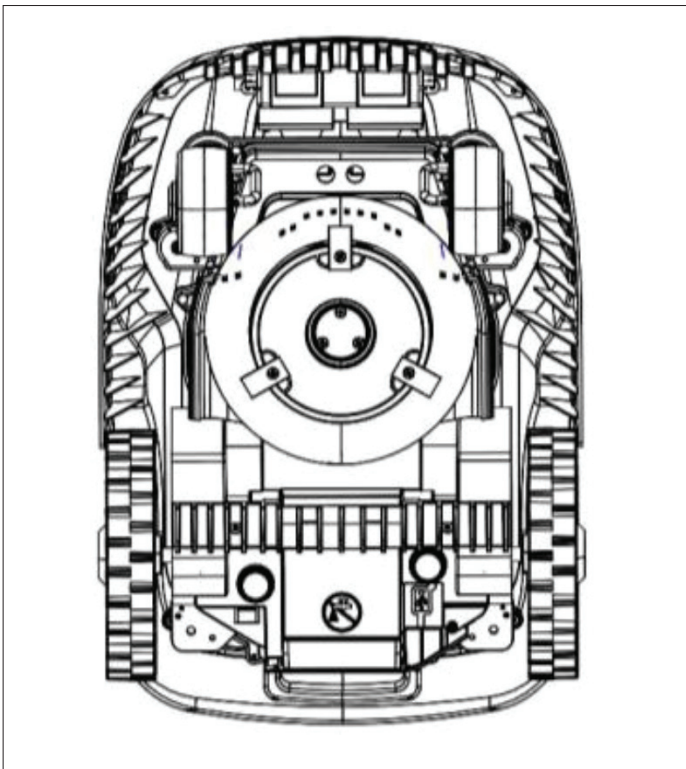
Lubricate the blades with a lubricating spray or similar.

Charge the battery manually (see "Manual charging" under point 7) Charging error

Push the on/off switch to OFF.

The boundary wire can be left in the garden, but its connections should be protected with insulating tape and waterproof grease or similar to prevent corrosion.

Remember to charge the battery manually at least every three months while the robot lawnmower is in storage.



## Service centre

**Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.**

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Spare parts
- Returns
- Guarantee issues
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Environmental information



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be dangerous and harmful to human health and the environment when waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly. Products labelled with the “crossed out wheeled bin symbol” are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheeled bin indicates that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste, but must be collected separately.

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The contents of this user guide may not be reproduced in part or whole in any way, electronically or mechanically (e.g. photocopying or scanning), translated or stored in a database and retrieval system without the prior written consent of Schou Company A/S.

## About the guarantee

### The guarantee will be void:

- If the robot lawnmower has been used incorrectly, has not been maintained correctly, has been modified, rebuilt or otherwise modified, has been repaired by someone other than an authorised service centre, or has been exposed to thunderstorms.
- If something other than original SCHOU spare parts and accessories have been used with the robot lawnmower.
- If the robot lawnmower has been used commercially, including for hire.

### The guarantee does not cover:

- Normal wear or damage caused by foreign bodies, liquids or accidents, or if the robot lawnmower has been washed with running water.
- Wear parts (e.g. blades, cutting disk, boundary wire, pegs, connector, etc.), even if the robot lawnmower has been used in accordance with the instructions.
- Incorrect or unauthorised maintenance and handling.
- Damage and defects due to overload.

### Limited guarantee:

- The battery is covered by a 12-month guarantee. This only applies to the original battery supplied with the robot lawnmower, or an original battery of the same model number as the original battery. There is also a 12-month guarantee valid for the robot lawnmower's back-up battery.

# EC DECLARATION OF CONFORMITY

|                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Manufacturer:</b>                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Company name:</b>                                                                                                           | Schou Company A/S                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Address</b>                                                                                                                 | Nordager 31                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Postcode</b>                                                                                                                | 6000                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>City</b>                                                                                                                    | Kolding                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Country</b>                                                                                                                 | Denmark                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>hereby declares that the product</b>                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Product identification:</b>                                                                                                 | Robotic Lawn Mower, 20 V 2.0 Ah (17935) / 4.0 Ah (17936/17937) Li-ion<br>Brand name: GROUW Item no.: 17935/17936/17937                                                                                                                             |
| <b>is in accordance with the provisions of the following EU Directive(s) (including all applicable amendments)</b>             |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Reference no.</b>                                                                                                           | <b>Title</b>                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2014/35/EU                                                                                                                     | The Low Voltage Directive                                                                                                                                                                                                                          |
| 2014/53/EU                                                                                                                     | RED Directive                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2011/65/EU w/Ammendm.                                                                                                          | Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment                                                                                                                                                      |
| 2006/42/EU                                                                                                                     | Machine Directive                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>References to standards and/or technical specifications applicable to this declaration of conformity, or parts thereof:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Harmonised standard no.</b>                                                                                                 | <b>Name of standard</b>                                                                                                                                                                                                                            |
| EN 50636-2-107:2015/A2:2020                                                                                                    | Safety of household and similar appliances - Part 2-107: Particular requirements for robotic battery powered electrical lawnmowers                                                                                                                 |
| EN 60335-1:2012/A2:2019                                                                                                        | Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements                                                                                                                                                                |
| EN 50663:2017                                                                                                                  | Generic standard for assessment of low power electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (10 MHz - 300 GHz)                                                                              |
| EN 50665:2017                                                                                                                  | Generic standard for assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)                                                                                          |
| EN 301 489-1 V2.2.3                                                                                                            | ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility                                                                        |
| Draft EN 301 489-3 V2.1.2                                                                                                      | ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility |
| EN 301-489-17 V3.2.4                                                                                                           | ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems; Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility                                         |
| EN 300 328 V2.2.2                                                                                                              | Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonised Standard for access to radio spectrum                                                                                                         |

GB

| EN 303 447 V1.2.0                                                                                                                                                   | Short Range Devices (SRD); Inductive loop systems for robotic mowers; Harmonised Standard for access to radio spectrum                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 55014-1:2017/A11:2020                                                                                                                                            | Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission                                                                                                                              |
| EN 55014-2:2015                                                                                                                                                     | Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity - Product family standard                                                                                                    |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021                                                                                                                                       | Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤16 A per phase)                                                                                                                    |
| EN 61000-3-3:2013/A1:2019                                                                                                                                           | Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤= 16 A per phase and not subject to conditional connection |
| <b>Other standards and/or technical specifications</b>                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Standard or technical specification                                                                                                                                 | Title of standard or technical specification                                                                                                                                                                                                                |
| AfPS GS 2019:01 PAK                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>(1) Where possible, reference is to be made to the applicable parts or provisions of the standard or the technical specification.</b>                            |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Kolding 27/10/2021</p>  <p>Kirsten Vibeke Jensen<br/>Product Safety Manager</p> |                                                                                                                                                                                                                                                             |

# GEBRAUCHSANWEISUNG

## Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen Rasenmäroboter möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die mitgelieferte Dokumentation vor Ingebrauchnahme durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Dokumentation für zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.

### **Tipp!**

Wir empfehlen Ihnen, den Rasenmäroboter erst in Ihrem Garten zu installieren und vollständig aufzuladen, bevor Sie ihn in Gebrauch nehmen.

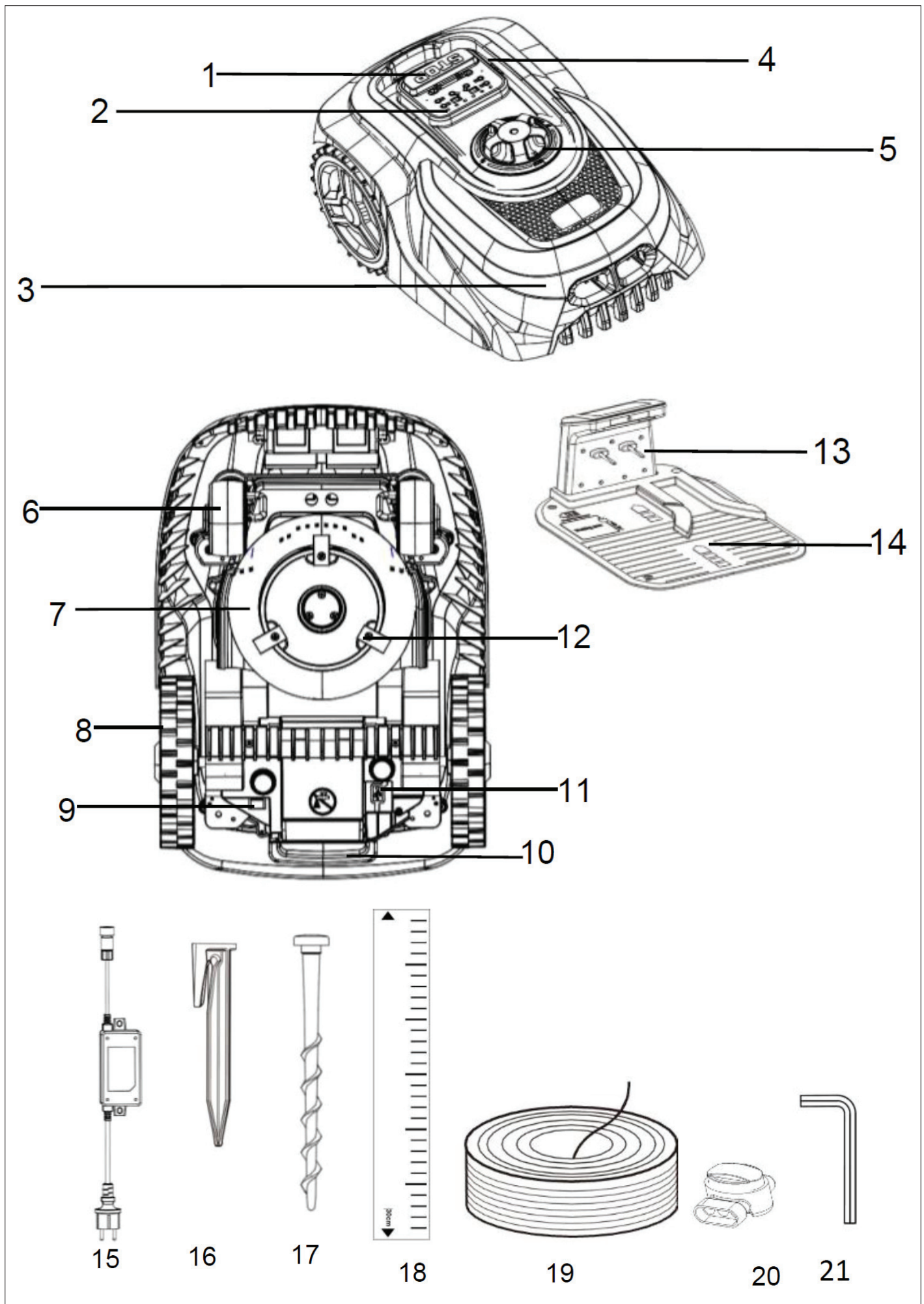
Wenn alle diese Vorbereitungen getroffen sind, besteht ein geringeres Risiko von Fehlerquellen beim Einsatz des Rasenmäroboters.

## Die Teile des Rasenmäroboters

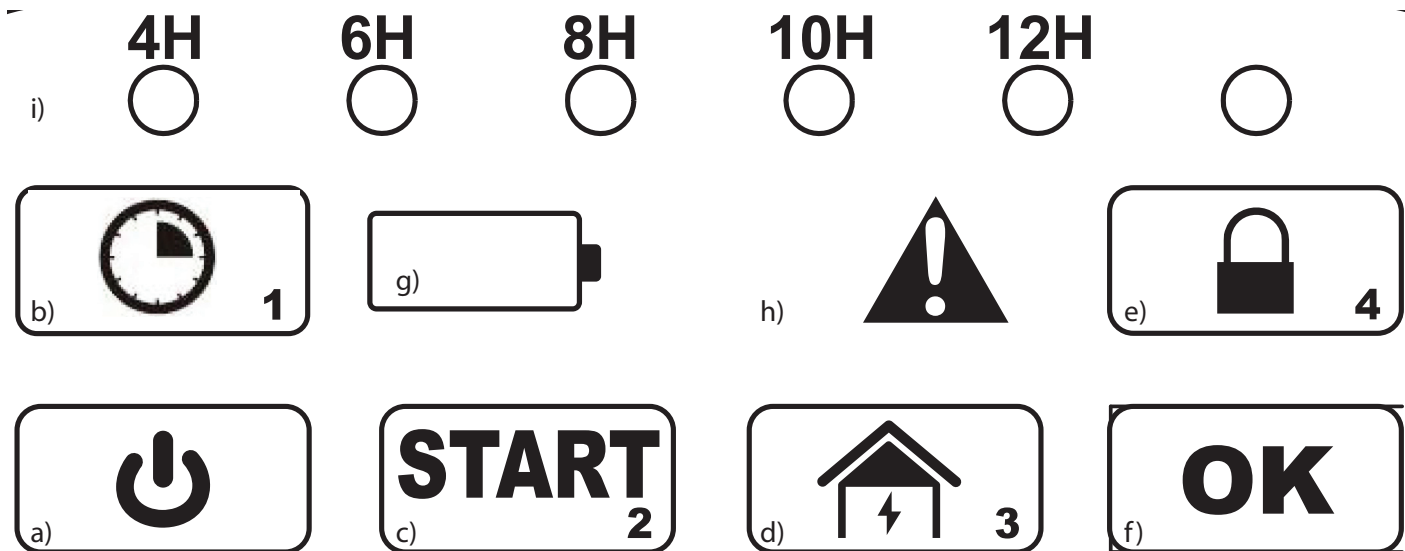
1. STOP-Taste (Not-Halt)
2. Bedienblende
3. Rasenmäroboter
4. Regensensor
5. Griff zum Einstellen der Schnitthöhe
6. Vorderräder
7. Messerscheibe
8. Hinterräder
9. Hauptschalter
10. Akku-Abdeckung
11. USB-Abdeckung
12. Messer (3 Stück + 3 Stück)
13. Ladepole
14. Ladestation
15. Netzteil
16. Kunststoffhaken (für Begrenzungskabel)
17. Haken für Ladestation
18. Lineal
19. Begrenzungskabel
20. Verbinder
21. Inbusschlüssel

DE





## Bedienblende



### a) POWER

Kontrollieren Sie, dass der Hauptschalter auf "ON" steht. Halten Sie die Taste POWER gedrückt, um den Rasenmäroboter ein- oder auszuschalten.



### b) SET WORK TIME/1

Zum Einstellen der täglichen Arbeitszeit des Rasenmäroboters auf 4, 6, 8, 10 oder 12 Stunden. Fungiert auch als Nummerntaste 1.



### c) START/2

Startet den Rasenmäroboter. Fungiert auch als Nummerntaste 2.



### d) HOME/3

Lässt den Rasenmäroboter zur Ladestation zurückfahren. Fungiert auch als Nummerntaste 3.



### e) LOCK/4

Sperrt die Bedienblende des Rasenmäroboters, wonach sich die Tasten erst nach Eingabe des richtigen PIN-Codes wieder bedienen lassen. Fungiert auch als Nummerntaste 4.



### f) OK

Zur Bestätigung einer Auswahl oder Annahme von Meldungen vom Rasenmäroboter.



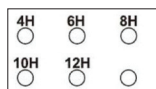
### g) Akku

Zeigt den Akkustand und den Ladeverlauf grafisch an. Ist der Akku „leer“, liegt die Restakkuleistung unter 30%.



### h) Fehler

Zeigt an, dass ein Fehler aufgetreten ist. Siehe Fehlermeldungstabelle an späterer Stelle dieser Gebrauchsanweisung.



### i) Leuchtdioden für Arbeitszeit und j) Leuchtdiode für Ein/Gesperrt.

Die Leuchtdioden 4H-12H zeigen die gewählte tägliche Arbeitszeit an.

Die Leuchtdiode über der Taste LOCK/4 zeigt an, ob der Rasenmäroboter eingeschaltet/gesperrt ist.

## Gebrauch

### Starten und Stoppen des Rasenmähroboters

1. Stellen Sie den Hauptschalter (9) auf ON.
2. Halten Sie die Taste POWER (a) gedrückt. Die Kontrollleuchte für Ein/Gesperrt (j) leuchtet rot, und die Kontrollleuchten für den Akku (g) und Fehler (h) blinken abwechselnd.

Der Rasenmähroboter ist nach ca. 4 Sekunden betriebsbereit.

3. Geben Sie mit Hilfe der Tasten 1-4 (b, c, d, e) den 4-ziffrigen PIN-Code ein und drücken anschließend auf die Taste OK (f), um die Bedienblende zu entsperren.

Haben Sie den richtigen PIN-Code eingegeben, leuchtet die Kontrollleuchte für Ein/Gesperrt grün.

Haben Sie einen falschen PIN-Code eingegeben, blinkt die Kontrollleuchte für Ein/Gesperrt rot. Drücken Sie auf die Taste OK und geben Sie den richtigen PIN-Code ein.

**Hinweis!** Der Code ist werksseitig auf die Kombination 1-2-3-4 eingestellt. Sie können Ihren persönlichen PIN-Code festlegen – siehe Abschnitt Ändern des PIN-Codes.

Zum Sperren der Bedienblende drücken Sie auf die Taste LOCK/4 (e).

4. Drücken Sie auf die Taste START/2 (c) und anschließend auf OK (f).  
Ist der Akkuladestand über 30%, leuchtet die Akku-Kontrollleuchte (g) grün und der Rasenmähroboter beginnt mit dem Mähen.  
Ist der Akkuladestand 30% und darunter leuchtet die Akku-Kontrollleuchte (g) rot und der Rasenmähroboter fährt automatisch am Begrenzungskabel entlang zur Ladestation zurück.
5. Wenn Sie auf die Taste HOME/3 (d) und anschließend auf OK (f) drücken, fährt der Rasenmähroboter zurück zur Ladestation, unabhängig von der verbleibenden Akku-Leistung. Geschieht dies innerhalb der Mähzeit, lädt der Rasenroboter auf und fährt wieder hinaus.  
Wenn Sie auf die rote STOP-Taste (1) drücken, stoppt der Rasenmähroboter sofort.

### Fahrt zur Ladestation

Wichtig ist, dass der Rasenmähroboter richtig in der Ladestation andockt, wenn er aufgeladen werden soll. Aus diesem Grund hat er ein spezielles Fahrmuster.

Wenn der Rasenmähroboter aufgeladen werden muss, fährt er, bis er das Begrenzungskabel erfasst. Dann folgt er dem Begrenzungskabel bis zur Ladestation zurück.

## Einstellen der täglichen Arbeitszeit

1. Schalten Sie den Rasenmähroboter wie oben beschrieben ein, so dass die Kontrolllampe für Ein/Gesperrt (j) grün leuchtet.
2. Drücken Sie ein oder mehrere Male auf die Taste SET WORK TIME 1(b), um die tägliche Arbeitszeit auf 4, 6, 8, 10 oder 12 Stunden einzustellen. Drücken Sie die Taste OK (f), um die Einstellung zu bestätigen.
3. Drücken Sie die Taste START/2 (c), um den Rasenmähroboter zu starten. Der Rasenmähroboter beginnt mit dem Mähen des Rasens und setzt diese Arbeit für die gewählte Anzahl Stunden fort. Das Mähen beginnt jeden Tag erneut zur selben Uhrzeit wie beim ersten Mal. Wir empfehlen, den Rasenmähroboter darauf einzustellen, um 9 Uhr vormittags mit dem Mähen zu beginnen, damit nicht zu viel Tau auf dem Rasen liegt.

Empfohlene tägliche Arbeitszeit:

300 m<sup>2</sup> Rasen: 4 Stunden

500 m<sup>2</sup> Rasen: 6 Stunden

Sie können später den Startzeitpunkt ändern und einen andere Uhrzeit einstellen als die ursprüngliche.

Warten Sie bis zu der Uhrzeit, an der der Rasenmähroboter jeden Tag starten soll.

Geben Sie den PIN-Code ein. Drücken Sie auf die Taste SET WORK TIME 1(b) und stellen Sie die tägliche Arbeitszeit auf 4, 6, 8, 10 oder 12 Stunden ein. Drücken Sie die Taste OK (f), um die Einstellung zu bestätigen.

Drücken Sie die Taste START/2 (c), um den Rasenmähroboter zu starten.

Der Rasenmähroboter startet hiernach jeden Tag zu dieser Uhrzeit und arbeitet die gewählte Anzahl Stunden.

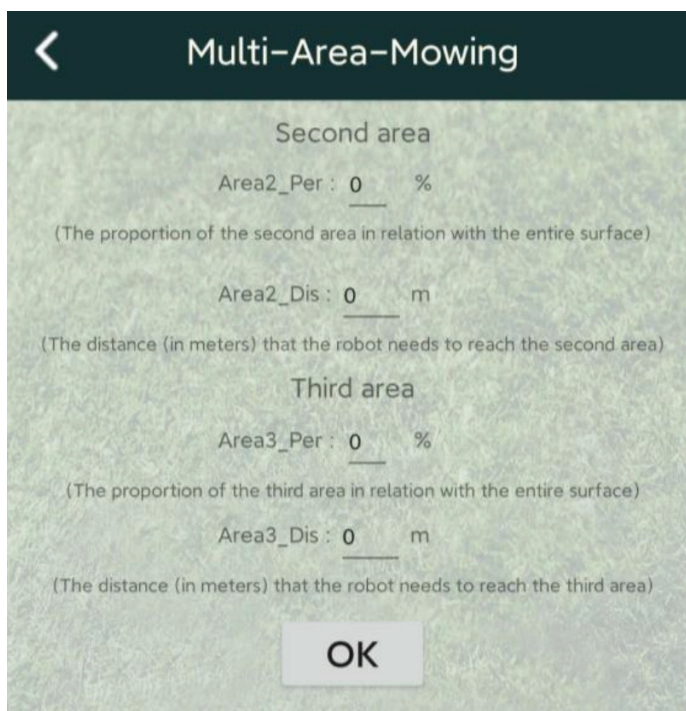
### Multizonenfunktion

Verbinden Sie den Rasenmähroboter über Bluetooth mit Ihrem Smartphone oder Tablet und öffnen Sie die App, um die Multizonenfunktion einzustellen.

Im Feld Area2\_Per müssen Sie einstellen, wie viel Zone 2 im Verhältnis zur Gesamtfläche des Rasens ausmacht.

Geben Sie im Feld Area2\_Dis an, wie viele Meter der Rasenmähroboter dem Begrenzungskabel folgen soll, bevor er Zone 2 erreicht. Es wird empfohlen, das Begrenzungskabel auf halbem Weg in Zone 2 zu messen, um ganz sicher zu sein, dass der Rasenmähroboter in der richtigen Zone startet.

Die Felder Area3\_Per und Area3\_Dis gelten in gleicher Weise für Zone 3.



### Beispiel:

Die Gesamtfläche des Rasens beträgt 500 m<sup>2</sup>. Der primäre Teil des Rasens (im Prinzip Zone 1) umfasst 250 m<sup>2</sup>. Zone 2 umfasst 150 m<sup>2</sup>, und Zone 3 umfasst 100 m<sup>2</sup>.

Daher müssen Sie die Multizonenfunktion mit den in der Abbildung unten gezeigten Werten einstellen.

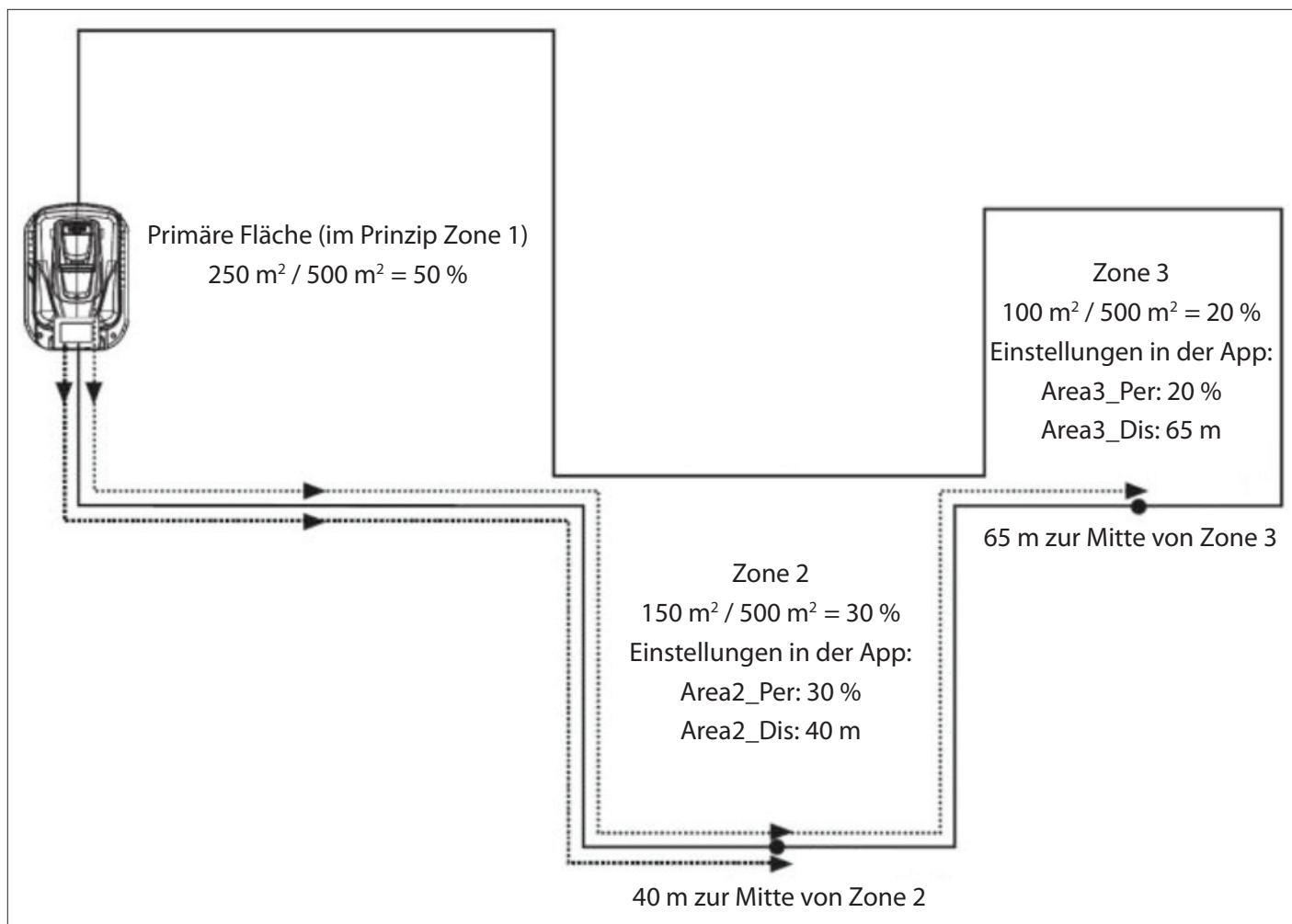
Bei diesen Werten führt der Rasenmäheroboter bei 10 Starts von der Ladestation Folgendes in beliebiger Reihenfolge aus:

5 mal (50 %) direkt von der Ladestation (im Primärbereich, Zone 1) mit dem Mähen beginnen.

3 Mal (30 %) 40 Meter von der Ladestation weg entlang des Begrenzungskabels fahren und mit dem Mähen in Zone 2 beginnen.

2 Mal (20 %) 65 Meter von der Ladestation weg entlang des Begrenzungskabels fahren und mit dem Mähen in Zone 3 beginnen.

**ACHTUNG:** Der Roboter mäht nicht die gesamte Zone 1, bevor er in Zone 2 fährt, wenn der Startpunkt des Roboters in Zone 2 oder in Zone 3 liegt.





## Mähen entlang des Begrenzungskabels

Der Rasenmäroboter ist werksseitig darauf programmiert, einmal in der Woche automatisch das Begrenzungskabel abzufahren und dort das Gras zu mähen.

\*je nach Software-Version.

## Ändern des PIN-Codes

1. Schalten Sie den Rasenmäroboter wie oben beschrieben ein, so dass die Kontrollleuchte für Ein/Gesperrt (j) grün leuchtet.
2. Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten LOCK/4 (e) und OK (f). Die Kontrollleuchte für Ein/Gesperrt blinkt abwechselnd grün und rot.
3. Geben Sie einen beliebigen 4-ziffrigen PIN-Code mit Hilfe der Tasten 1-4 (b, c, d, e) ein und drücken Sie dann auf OK. Die Kontrollleuchte für Ein/Gesperrt blinkt grün.
4. Geben Sie denselben PIN-Code erneut ein und drücken Sie die Taste OK. Die Kontrollleuchte für Ein/Gesperrt leuchtet grün. Der PIN-Code ist nun geändert.
5. Denken Sie daran, dass der PIN-Code eine wirkungsvolle Diebstahlsicherung ist! Wenn Sie den PIN-Code vergessen, können Sie die Bedienblende nicht entsperren und den Rasenmäroboter benutzen.

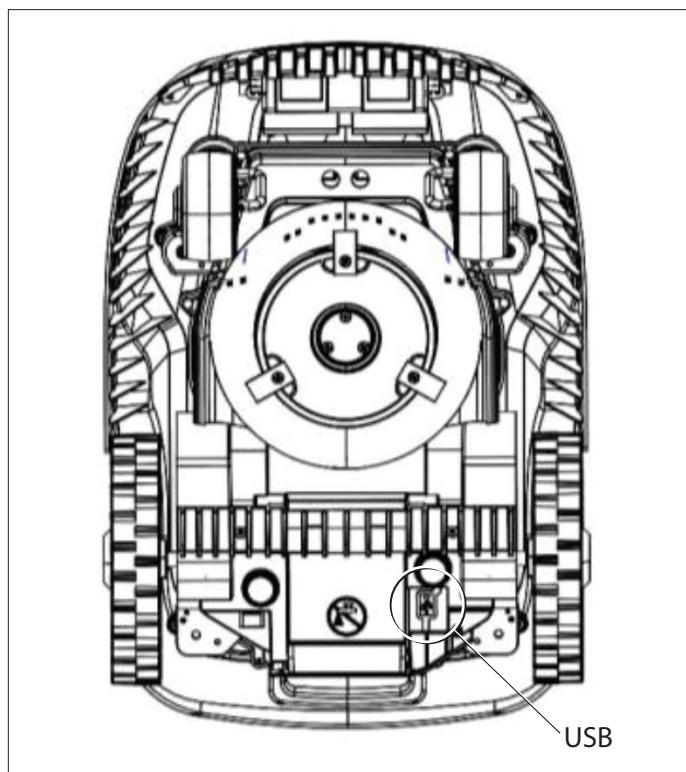
Wenn Sie den PIN-Code vergessen, müssen Sie auf die Website [www.schou.com](http://www.schou.com) gehen und der Anleitung für die Anforderung eines neuen PIN-Codes folgen. Zu diesem Zweck müssen Sie die Seriennummer des Rasenmäroboters und den Kaufbeleg bereithalten.

## Firmware-Aktualisierung

### Hinweis!

- Der Rasenmäroboter muss sich während der Aktualisierung innerhalb seines Arbeitsbereichs befinden.
  - Die Firmware-Aktualisierung muss mit volle aufgeladenem Akku erfolgen.
  - Betätigen Sie während der Firmware-Aktualisierung nicht den Hauptschalter.
1. Laden Sie sich das Firmware-Update auf [www.grouw.dk](http://www.grouw.dk) oder [www.schou.com](http://www.schou.com) herunter. Hier können Sie auch die Aktualisierungsanleitung lesen. Kopieren Sie das Firmware-Update auf einen leeren, FAT32-formatierten USB-Stick (max. 4 GB, nicht im Lieferumfang enthalten)., Doppelklicken Sie auf start.bat, um die Firmware-Dateien zu entpacken.
  2. Stellen Sie den Hauptschalter (9) auf OFF.

3. Stecken Sie den USB-Stick wie auf dem Bild gezeigt in den USB-Anschluss.



4. Stellen Sie den Hauptschalter (9) auf ON. Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten POWER (a) und OK (f). Alle Kontrollleuchten leuchten grün.
5. Drücken Sie auf die Taste LOCK/4 (e). Die Firmware-Aktualisierung startet. Wenn alle fünf Kontrollleuchten für Arbeitszeit (i) leuchten, ist die Aktualisierung abgeschlossen.  
Die Aktualisierung dauert in der Regel 3 bis 5 Minuten. Sollte die Aktualisierung nach 1 Minute nicht starten, wurde ein Anwendungsfehler gemacht oder der USB-Stick ist beschädigt. Versuchen Sie es mit einem anderen USB-Stick.
6. Nehmen Sie den USB-Stick wieder heraus und schließen Sie die USB-Abdeckung.

### Hinweis:

Sie können die Firmware auch drahtlos über Bluetooth aktualisieren. Folgen Sie den Anweisungen in der App.

## Regensensor

Der Rasenmäroboter ist mit einem Regensensor ausgerüstet, der registrieren kann, wenn es regnet. Werksseitig ist der Rasenmäroboter so programmiert, dass er bei einer bestimmten vom Regensensor registrierten Regenstärke zur Ladestation zurückkehrt. Hier wird er vollständig aufgeladen und wartet dann weitere 2 Stunden nachdem der Regensensor trocken ist, ehe er wieder automatisch zu mähen beginnt. Liegt dieser Startzeitpunkt außerhalb der täglichen Arbeitszeit des Rasenmäroboters, startet er erst am folgenden Arbeitstag wieder.



### Hinweis!

Schließen Sie den Regensensor nicht kurz!

### Hinweis!

Bei Gewittern muss die Ladestation vom Stromnetz getrennt werden, und der Roboter muss aus der Ladestation gezogen werden.

Schäden durch Blitzschlag fallen nicht unter die Garantie.

## Fehlermeldungen und Fehlerbehebung

An der Fehler-Kontrollleuchte (h) können Sie sehen, woran es liegen kann, wenn der Rasenmäroboter den Dienst versagt.

| Kontrollleuchte | Fehler                                               |
|-----------------|------------------------------------------------------|
| Leuchtet rot    | 1) Der Rasenmäroboter wurde angehoben.               |
|                 | 2) Der Rasenmäroboter sitzt fest.                    |
|                 | 3) Fehler an der Schürze                             |
| Blinkt rot      | 4) Signalfehler am Begrenzungskabel                  |
| Leuchtet blau   | 5) Akkufehler                                        |
| Blinkt blau     | 6) Anormale Akkutemperatur                           |
|                 | 7) Ladefehler                                        |
|                 | 8) Überhitzung der Platine                           |
|                 | 9) Der Rasenmäroboter ist umgekippt.                 |
|                 | 10) Der Rasenmäroboter ist überlastet.               |
|                 | 11) Am Begrenzungskabel ist ein Hindernis vorhanden. |

Die Fehler sind unten beschrieben.

### 1) Der Rasenmäroboter wurde angehoben.

Der Rasenmäroboter meldet einen Fehler, wenn die Hebesensoren durchgehend 10 Sekunden aktiviert werden.

Drücken Sie die Taste OK, um den Rasenmäroboter neu zu starten.

Tritt der Fehler mehrmals auf, müssen Sie den Arbeitsbereich untersuchen.

Entfernen Sie eventuelle Hindernisse von mehr als 100 mm, auf die der Rasenmäroboter auffahren kann.

Benutzen Sie einen herkömmlichen Rasenmäher, um Gras zu mähen, das höher als 60 mm ist.

### 2) Der Rasenmäroboter sitzt fest.

Der Rasenmäroboter meldet einen Fehler, wenn die Hindernissensoren mehr als fünfmal in der Minute aktiviert werden.

Drücken Sie die Taste OK, um den Rasenmäroboter neu zu starten.

Tritt der Fehler mehrmals auf, müssen Sie untersuchen, ob das Begrenzungskabel richtig verlegt wurde, da der Fehler häufig an Stellen vorkommt, die für den Rasenmäroboter zu schmal oder zu eng sind, um nach einem Richtungswechsel weiterzufahren.

Untersuchen Sie auch, ob Hindernisse wie Zweige oder dergleichen die Bewegungsfreiheit des Rasenmäroboter einschränken können.

### 3) Fehler an der Schürze

In der Schürze des Rasenmäroboters befinden sich vier Magneten. Gelangt Metall zwischen sie und die Schürze, kann der Rasenmäroboter einen Fehler melden.

Entfernen Sie eventuelle Metallstücke.

Drücken Sie die Taste OK, um den Rasenmäroboter neu zu starten.

### 4) Signalfehler am Begrenzungskabel

Der Rasenmäroboter fährt mehrmals um seine eigene Achse, stoppt und meldet einen Fehler, wenn er den Arbeitsbereich verlassen hat oder wenn ein Fehler am Begrenzungskabel vorliegt.

Kontrollieren Sie, dass der gesamte Rasenmäroboter sich innerhalb des Arbeitsbereichs befindet und kontrollieren Sie dann die Kontrollleuchte an der Ladestation:



| Kontrollleuchte                 | Bedeutung                                                                                                                        |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aus                             | Die Ladestation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.                                                                        |
| Leuchtet grün (Symbol 1)        | Das Begrenzungskabel ist ordnungsgemäß angeschlossen, der Rasenmäroboter ist einsatzbereit und der Akku voll aufgeladen.         |
| Blinkt grün (Symbol 2 + 3)      | Das Begrenzungskabel ist gebrochen.<br>Die Enden des Begrenzungskabels wurden umgekehrt angeschlossen.<br>Beheben Sie den Fehler |
| Leuchtet rot (Symbol 4)         | Der Akku muss geladen werden.                                                                                                    |
| Blinkt abwechselnd grün und rot | Erhaltungsladung des Akkus (trickle charging)                                                                                    |

## Hinweis!

Wenn die Fehlerkontrollleuchte am Rasenmäroboter rot blinkt, liegt ein Signalfehler am Begrenzungskabel vor:

- Der Roboter befindet sich außerhalb des Begrenzungskabels.
- Das Begrenzungskabel ist zu lang (über 250 m).
- Das Begrenzungskabel wurde falsch verbunden, in einer Verbindung ist Feuchtigkeit vorhanden oder es wurde ein falscher Verbinder verwendet.
- Das Begrenzungskabel darf bei Verwendung des mitgelieferten Verbinders NICHT vorher abisoliert werden.
- Sie können eventuell die Enden des Begrenzungskabels aus der Ladestation lösen und den Widerstand im Begrenzungskabel mit einem Multimeter messen. Ein neues Begrenzungskabel hat einen Widerstand von ca. 2 Ohm je 100 Meter. Ist der gemessene Widerstand des Begrenzungskabels höher als 8-10 Ohm, erscheint am Rasenmäroboter die Meldung Signalfehler am Begrenzungskabel.

Korrigieren Sie den Fehler oder tauschen Sie das Begrenzungskabel aus.

## 5) Anormale Akkutemperatur

Der Rasenmäroboter meldet einen Fehler, wenn der Akku während des Betriebs außerhalb des Temperaturbereichs von 0 bis 75 °C oder beim Laden des Temperaturbereichs von 0 bis 45 °C liegt.

Der Rasenmäroboter fährt zurück zur Ladestation und lässt den Akku eine sichere Temperatur erreichen.

Das Risiko hierfür ist im Sommer am höchsten, wenn sich die Außentemperatur 35 °C in der Sonne nähert. Hier kann es günstiger sein, den Startzeitpunkt des Rasenmähroboters vorzulegen, wenn es noch nicht so warm ist.

## 6) Akkufehler

Der Rasenmäroboter meldet einen Fehler, wenn der Akku defekt ist. Tauschen Sie den Akku durch einen neuen Originalakku aus, der die gleichen Spezifikationen wie der defekte Akku hat.

Leuchtet die Akku-Kontrollleuchte stattdessen rot, ist der Akku lediglich entladen. Tragen Sie den Rasenmäroboter zur Ladestation und nehmen Sie eine manuelle Aufladung vor.

## 7) Ladefehler

Der Rasenmäroboter ist zur Ladestation zurückgefahren, lädt aber nicht.

Kontrollieren Sie, dass die Ladepole sauber sind und ordnungsgemäß in die Ladebuchse am Rasenmäroboter eingreifen.

Ist der Akku entladen, müssen Sie eine manuelle Aufladung vornehmen.

## Manuelles Aufladen

Ziehen Sie den Rasenmäroboter aus der Ladestation heraus.

Stellen Sie den Hauptschalter auf OFF und warten Sie 5 Sekunden.

Stellen Sie den Hauptschalter auf ON und schieben Sie den Rasenmäroboter wieder in die Ladestation. Schalten Sie den Rasenmäroboter NICHT am POWER-Schalter (a) an!

Die Kontrollleuchte an der Ladestation wechselt nicht notwendigerweise sofort auf Rot, wenn die Akkuspannung sehr niedrig ist. Es kann bis zu 1 Stunde vergehen, bevor die Kontrollleuchte an der Ladestation rot zu leuchten beginnt.

Wenn die Kontrollleuchte an der Ladestation grün leuchtet, ist der Ladevorgang beendet und der Rasenmäroboter vollständig aufgeladen.

## 8) Überhitzung der Platine

Der Rasenmäroboter meldet einen Fehler, wenn die Platine überhitzt ist. Der Rasenmäroboter fährt zurück zur Ladestation und lässt die Platine eine sichere Temperatur erreichen.

Das Risiko hierfür ist im Sommer am höchsten, wenn sich die Außentemperatur 35 °C in der Sonne nähert. Hier kann es günstiger sein, den Startzeitpunkt des Rasenmähroboters vorzulegen, wenn es noch nicht so warm ist.

## 9) Der Rasenmäroboter ist umgekippt.

Wenn der Rasenmäroboter umkippt, stoppt er automatisch und meldet einen Fehler. Stellen Sie den Rasenmäroboter wieder auf und drücken Sie auf die OK-Taste, um ihn neu zu starten. Ist der Fehler auf ein zu starkes Gefälle im Arbeitsbereich zurückzuführen, müssen Sie die Führung des Begrenzungskabels ändern, um das Gefälle auszusparen. Folgen Sie der Installationsanleitung

#### 10) Der Rasenmäroboter ist überlastet.

Die Motoren des Rasenmäroboters haben einen Überlastungsschutz. Wenn dieser Fehler auftritt, liegt das wahrscheinlich daran, dass das Gras für den Rasenmäroboter zu hoch ist oder dass die Messerscheibe und die Räder durch Rasenschnitt, nasse Erde oder dergleichen blockiert sind. Mähen Sie hohes Gras mit einem herkömmlichen Rasenmäher und reinigen Sie den Rasenmäroboter. Drücken Sie die Taste OK, um den Rasenmäroboter neu zu starten.

#### 11) Am Begrenzungskabel ist ein Hindernis vorhanden.

Wenn ein Hindernis auf dem oder in der Nähe vom Begrenzungskabel den Rasenmäroboter daran hindert, zur Ladestation zu fahren, unternimmt er mehrere Versuche und hält dann an. Entfernen Sie das Hindernis. Drücken Sie die Taste OK, um den Rasenmäroboter neu zu starten.

### Sonstige Fehler und Fehlerbehebung

Bestimmte Fehler werden nicht mit einem Fehlercode angezeigt:

#### 12) Der Rasenmäroboter lässt sich nicht an der Bedienblende einschalten.

Kontrollieren Sie, dass der Hauptschalter (9) auf ON steht.

Tragen Sie den Rasenmäroboter zur Ladestation und docken Sie ihn zum Aufladen an.

#### 13) Der Rasenmäroboter fährt nicht zur Ladestation.

Lesen Sie die Installationsanleitung und kontrollieren Sie, dass die Ladestation richtig aufgestellt wurde.

#### 14) Der Rasenmäroboter fährt in Kreisen am Begrenzungskabel entlang.

In der Erde in der Nähe des Begrenzungskabels verläuft eine stromführende Leitung. Verlegen Sie das Begrenzungskabel.

Wenn der Rasenmäroboter das Begrenzungskabel mehr als eine bestimmte Anzahl von Malen erfasst hat und sich einige Meter von der zuletzt registrierten Stelle entfernt hat, bewegt er sich in einer Spiralbahn, um den Rasenabschnitt besser abzudecken.



#### 15) Der Rasenmäroboter ist sehr laut.

Wenn der Rasenmäroboter lauter als gewöhnlich ist, müssen Sie Folgendes untersuchen:

- Sind die Messer beschädigt?  
Tauschen Sie alle Messer und Schrauben zusammen aus.
- Sind die Messer blockiert?  
Entfernen Sie eventuelle Fremdkörper (Schnur, Plastik, Klebeband u. ä.) von den Messern.

Stammt der Lärm von den Motoren, die die Messerscheibe oder die Räder antreiben, muss der Rasenmäroboter bei einem Fachmann zur Inspektion.

#### 16) Die Leuchtdioden an der Bedienblende schalten sich nicht ein.

Halten Sie die Taste POWER (a) 3 Sekunden lang gedrückt, um den Rasenmäroboter einzuschalten. Schaltet sich der Rasenmäroboter nicht ein, müssen Sie ihn zur Ladestation tragen und eine manuelle Aufladung vornehmen. (Siehe Abschnitt Manuelles Aufladen)

## Reinigung und Pflege

### Vorsicht!

- Stellen Sie den Hauptschalter immer auf OFF, wenn Sie am Rasenmäroboter Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen.
- Tragen Sie dabei Arbeitshandschuhe, damit Sie sich nicht an den Messern schneiden.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in der Rasenmäroboter dringt. Der Rasenmäroboter darf nicht mit fließendem Wasser abgespritzt oder gereinigt werden.

Der Rasenmäroboter sollte regelmäßig gereinigt werden.

Wischen Sie das Gehäuse des Rasenmäroboters mit einem feuchten Tuch ab.

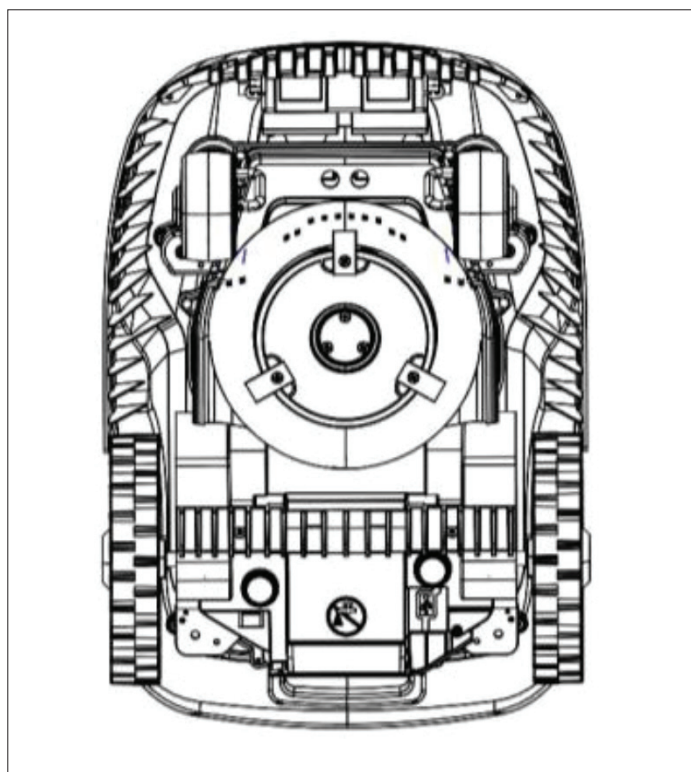
Reinigen Sie die Ladebuchse des Rasenmäroboters und die Ladepole an der Ladestation mit einer kleinen Bürste o. ä. und entfernen Sie eventuelle Verschmutzungen oder Beläge mit einem Stückchen sehr feinem Sandpapier.

Stellen Sie die Schnitthöhe auf die niedrigste Stufe ein und drehen Sie den Rasenmäroboter auf den Kopf.

Reinigen Sie die Messerscheibe und die Messer mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch, eventuell mit etwas mildem Reinigungsmittel.

Kontrollieren Sie, dass sich die Messerscheibe frei drehen kann.

Entfernen Sie Rasenschnitt, Erde und Schlamm von den Rädern.



Sind Teile am Rasenmäroboter beschädigt, verschlissen oder defekt, müssen durch entsprechende Originalteile ausgetauscht werden.

Die Messer halten ca. drei Monate, sofern sie nicht auf Hindernisse stoßen. Wechseln Sie immer alle drei Messer gleichzeitig, damit die Messerscheibe im Gleichgewicht bleibt.

Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Messer auszubauen und schrauben Sie neue an.

Vergewissern Sie sich, dass sich die Messer um ihre Schrauben frei bewegen können, nachdem sie an der Messerscheibe angebracht wurden.

Der Rasenmäroboter ist mit einem wartungsfreien Lithium-Ionen-Akku ausgestattet.

Bei längerem Nichtgebrauch des Rasenmäroboters sollte der Akku alle drei Monate vollständig aufgeladen werden.

## Winteraufbewahrung

Der Rasenmäroboter, die Ladestation und das Netzteil werden bei Saisonende und vor Einsetzen von Frost zur Winteraufbewahrung hereingenommen. Die Teile müssen sauber, trocken und frostfrei aufbewahrt werden.

Reinigen Sie den Rasenmäroboter wie oben beschrieben.

Schmieren Sie ggf. die Messer mit Schmierspray oder dergleichen.

Laden Sie den Akku manuell auf (siehe Abschnitt Manuelles Aufladen Punkt 7). Ladefehler.

Stellen Sie den Hauptschalter auf OFF.

Das Begrenzungskabel kann im Garten liegen bleiben, jedoch sollten die Verbindungen mit Isolierband, wasserfreiem Fett oder dergleichen vor Korrosion geschützt werden.

Vergessen Sie nicht, den Akku manuell mindestens alle drei Monate aufzuladen, während der Rasenmäroboter aufbewahrt wird.



## Servicecenter

**Hinweis: Bei Anfragen bitte stets die Modellnummer des Produkts angeben.**

Die Modellnummer finden Sie auf der Vorderseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Ihr Anliegen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Umwelthinweise



Elektro- und Elektronikgeräte (EEE) enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, die für die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährlich oder schädlich sein können, wenn der Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) nicht ordnungsgemäß entsorgt wird. Bei Produkten, die mit einer „durchkreuzten Abfalltonne“ gekennzeichnet sind, handelt es sich um Elektro- und Elektronikgeräte. Die durchkreuzte Abfalltonne symbolisiert, dass Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall nicht zusammen mit ungetrenntem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss.

Hergestellt in der Volksrepublik China.

Hersteller:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

## Über die Garantie

**In folgenden Fällen erlischt die Garantie:**

- Wenn der Rasenmähroboter falsch verwendet, nicht ordnungsgemäß gewartet, modifiziert, umgebaut oder auf andere Weise verändert, von nicht autorisierten Personen repariert oder Gewitter ausgesetzt wurde;
- Wenn für den Rasenmähroboter keine Original SCHOU-Ersatzteile und -zubehör verwendet wurden;
- Wenn der Rasenmähroboter gewerblich genutzt wurde, einschließlich im Verleih.

**Die Garantie umfasst nicht:**

- Normalen Verschleiß oder Schäden verursacht durch Fremdkörper, Flüssigkeiten oder Unfälle oder wenn der Rasenmähroboter mit fließendem Wasser gewaschen wurde;
- Verschleißteile (z. B. Messer, Messerscheibe, Begrenzungskabel, Haken, Verbinder usw.), auch wenn der Rasenmähroboter gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet wird;
- Falsche oder unautorisierte Wartung und Behandlung;
- Schäden und Fehler in Folge von Überbelastung.

**Beschränkte Garantie:**

- Für den Akku wird eine Garantie von 12 Monaten gewährt. Diese Garantie gilt nur für den Originalakku, mit dem der Rasenmähroboter geliefert wurde oder für einen Originalakku mit derselben Modellnummer wie der Originalakku. Für den Reserveakku des Rasenmähroboters gilt ebenfalls eine Garantie von 12 Monaten.

DE



# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

|                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hersteller:</b>                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Firma:</b>                                                                                                                   | Schou Company A/S                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Adresse</b>                                                                                                                  | Nordager 31                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Postleitzahl</b>                                                                                                             | 6000                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Ort</b>                                                                                                                      | Kolding                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Land</b>                                                                                                                     | Dänemark                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>erklärt hiermit, dass das Produkt</b>                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Produktbezeichnung:</b>                                                                                                      | Roboter-Rasenmäher, 20 V 2,0 Ah (17935) / 4,0 Ah (17936/17937) Li-ion<br>Marke: GROUW Art. Nr. : 17935/17936/17937                                                                                                                                                       |
| <b>den Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinie(n) (einschließlich aller geltenden Änderungen) entspricht</b>                   |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Referenz-Nr.</b>                                                                                                             | <b>Titel</b>                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2014/35/EU                                                                                                                      | Niederspannungsrichtlinie                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2014/53/EU                                                                                                                      | RED-Richtlinie                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2011/65/EU mit Änderungen                                                                                                       | ROHS                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2006/42/EG                                                                                                                      | Maschinenrichtlinie                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Verweis auf Normen und/oder technische Spezifikationen, die für diese Konformitätsbescheinigung oder Teile davon gelten:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Harmonisierte Norm Nr.</b>                                                                                                   | <b>Name der Norm</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |
| EN 50636-2-107:2015/A2:2020                                                                                                     | Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. - Teil 2-107: Besondere Anforderungen für batteriebetriebene Roboter-Rasenmäher                                                                                                                 |
| EN 60335-1:2012/A2:2019                                                                                                         | Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. - Teil 1: Allgemeine Anforderungen                                                                                                                                                              |
| EN 50663:2017                                                                                                                   | Produktnorm für die Beurteilung der Übereinstimmung von elektronischen und elektrischen Geräten kleiner Leistung mit den Basisgrenzwerten für die Exposition von Personen gegenüber elektromagnetischen Feldern (10 MHz bis 300 GHz)                                     |
| EN 50665:2017                                                                                                                   | Produktnorm für die Beurteilung von elektronischen und elektrischen Geräten in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen gegenüber elektromagnetischen Feldern (0 Hz bis 300 GHz)                                                                               |
| EN 301 489-1 V2.2.3                                                                                                             | Elektromagnetische Verträglichkeitsnorm (EMV) für Funkgeräte und -dienste; Teil 1: Allgemeine technische Anforderungen; harmonisierte Norm für elektromagnetische Verträglichkeit                                                                                        |
| Entwurf EN 301 489-3 V2.1.1                                                                                                     | Elektromagnetische Verträglichkeitsnorm (EMV) für Funkgeräte und -dienste; Teil 3: Spezifische Bedingungen für Funkgeräte geringer Reichweite (SRD) für den Einsatz auf Frequenzen zwischen 9 kHz und 246 GHz; harmonisierte Norm für elektromagnetische Verträglichkeit |
| EN 301-489-17 V3.2.4                                                                                                            | Elektromagnetische Verträglichkeitsnorm (EMV) für Funkgeräte und -dienste; Teil 17: Besondere Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme; harmonisierte Norm für elektromagnetische Verträglichkeit                                                              |
| EN 300 328 V2.2.2                                                                                                               | Breitbandübertragungssysteme; Datenübertragungsgeräte zur Verwendung im 2,4-GHz-Band; harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum                                                                                                                                 |

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 303 447 V1.2.0                                                                                                                                                    | Funkanlagen mit geringer Reichweite (SRD) - Induktive Schleifensysteme für Roboter-Rasenmäher; harmonisierte Norm für den Zugang zum Funkspektrum                                                                                                                                                     |
| EN 55014-1:2017/A11:2020                                                                                                                                             | Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 1: Störaussendung                                                                                                                                                           |
| EN 55014-2:2015                                                                                                                                                      | Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 2: Störfestigkeit - Produktfamiliennorm                                                                                                                                     |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021                                                                                                                                        | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangstrom= 16 A je Leiter)                                                                                                                                                          |
| EN 61000-3-3:2013/A1:2019                                                                                                                                            | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom $\leq 16$ A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen |
| <b>Andere Normen und/oder technische Spezifikationen:</b>                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Norm oder technische Spezifikation</b>                                                                                                                            | <b>Titel der Norm oder technischen Spezifikation</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |
| AfPS GS 2019:01 PAK                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>(1) Nach Möglichkeit ist auf die anwendbaren Teile oder Bestimmungen der Norm oder technischen Spezifikation zu verweisen.</b>                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Kolding 27/10/2021</p>  <p>Kirsten Vibeke Jensen<br/>Product Safety Manager</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

# Model 17935 17936 17937

Original installationsvejledning  
Original installasjonsveiledning  
Originalinstallationsanvisning  
Alkuperäinen asennusohje  
Original installation instructions  
Original-Installationsanleitung

DK

NO

SE

FI

GB

DE



# INSTALLATIONSVEJLEDNING

## Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af din nye robotplæneklipper, beder vi dig gennemlæse den medfølgende dokumentation, før du tager robotplæneklipperen i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme dokumentationen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om robotplæneklipperens funktioner.

## Tip!

Vi anbefaler, at du læser dette hæfte med sikkerhedsforskrifter og installationsvejledning grundigt, inden du begynder at installere robotplæneklipperen i haven.

Tag hæftet med ud i haven, når du installerer robotplæneklipperen, så du har mulighed for at foretage opslag og afklare eventuelle spørgsmål undervejs.

## Tekniske data

| Model          | 17935              | 17936              | 17937               |
|----------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| Maks. areal    | 600 m <sup>2</sup> | 900 m <sup>2</sup> | 1200 m <sup>2</sup> |
| Maks. hældning | 35%/20°            | 35%/20°            | 35%/20°             |
| Klippebredde   | 18 cm              | 18 cm              | 18 cm               |
| Klippehøjde    | 20-60 mm           | 20-60 mm           | 20-60 mm            |
| Batteri        | 20 V 2,0 Ah        | 20 V 4,0 Ah        | 20 V 4,0 Ah         |
| Bluetooth      | Ja                 | Ja                 | Ja                  |
| App-styring    | Ja                 | Ja                 | Ja                  |

## Medfølgende tilbehør

| Model                                 | 17935    | 17936    | 17937    |
|---------------------------------------|----------|----------|----------|
| Afgrænsningskabel                     | 110 m    | 140 m    | 170 m    |
| Plastpløkker                          | 140 stk. | 180 stk. | 210 stk. |
| Pløkker til ladestation               | 6 stk.   | 6 stk.   | 6 stk.   |
| Knivblade (3 stk.) og skruer (3 stk.) | 1 sæt    | 1 sæt    | 1 sæt    |
| Samlemuffer                           | 2 stk.   | 2 stk.   | 2 stk.   |

|                  | Radiofrekvens   | Transmissionseffekt | Bemærkning |
|------------------|-----------------|---------------------|------------|
| Grænsesignal     | 0-148,5 kHz     | 10 dBm              | /          |
| Bluetooth signal | 2400-2483,5 MHz | 6 dBm               | 802.11b    |

SE INSTALLATIONSVIDEO  
PÅ [WWW.GROUW.DK](http://WWW.GROUW.DK)

# Særlige sikkerhedsforskrifter

## Generelt

Robotplæneklipperen må anvendes af børn over 8 år og personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af robotplæneklipperen på en sikker måde og forstår de dermed forbundne risici. I nogle lande kan de gældende regler dog foreskrive en minimumsalder for at bruge robotplæneklipperen.

Lad ikke robotplæneklipperen køre uden opsyn, hvis der er børn eller kæledyr på plænen.

Før ikke fingre, hænder, andre kropsdele eller fremmedlegemer ind under robotplæneklipperen, når den kører.

Afbryd altid robotplæneklipperen ved at trykke på den røde stop-knap, inden du løfter eller flytter den.

Sluk helt for robotplæneklipperen på hovedafbryderen, inden du udfører service på den, herunder fjerner fastsiddende genstande under robotplæneklipperen.

## Arbejdsområdet

Sørg for at udlægge afgrænsningskablet som beskrevet i installationsvejledningen. Kontroller regelmæssigt, at afgrænsningskablet ikke løfter sig fra jorden, da det så kan blive klippet over af robotplæneklipperen. Brud på afgrænsningskablet er ikke omfattet af garantien.

Kontroller regelmæssigt, at der ikke ligger fremmedlegemer såsom sten, grene og legetøj på plænen. Robotplæneklipperens arbejdsområde skal altid være ryddet.

Robotplæneklipperen er ikke beregnet til at klippe græs, som er over 60 mm højt. Hvis græsset er højere end 60 mm, skal du først klippe det med en almindelig plæneklipper.

## Robotplæneklipperen

Brug ikke robotplæneklipperen, hvis den er beskadiget på nogen måde, eller hvis dens sikkerhedsanordninger ikke fungerer korrekt.

Kontroller regelmæssigt, at robotplæneklipperens knive inklusive skruer og knivdisk ikke er nedslidt eller beskadigede. Udskift dem om nødvendigt. Udskift altid alle knive og skruer samtidigt, så de er i balance.

Robotplæneklipperens strømforsyning skal afbrydes fra lysnettet i tordenvejr. Skader som følge af lynnedslag er ikke omfattet af garantien.

## Robotplæneklipperens sikkerhedsanordninger

### 1. Pinkodesikring

Robotplæneklipperen skal låses op med en pinkode, for at den kan bruges. Læs mere i brugsanvisningen.

### 2. Løftesensor

Hvis robotplæneklipperen løftes mere end 10 mm fra jorden under kørslen, stopper knivene omgående med at rotere.

### 3. Væltedetektor

Hvis robotplæneklipperen vælter til en af siderne, stopper knivene omgående med at rotere.

### 4. Kollisionssensor

Hvis robotplæneklipperen kører ind i en forhindring, bakker den og skifter derefter retning.

### 5. Nødstop

Hvis du trykker på den røde STOP-knap, stopper robotplæneklipperen med at køre, og knivene stopper omgående med at rotere.

### 6. Hovedafbryder

Hovedafbryderen bag på robotplæneklipperen slår strømmen helt fra, så robotplæneklipperen ikke kan startes via betjeningspanelet.

### 7. Afgrænsningskabel

Robotplæneklipperen kan ikke fungere, hvis afgrænsningskablet ikke er monteret og aktivt via ladestationen. Hvis der forekommer et brud på afgrænsningskablet, eller hvis der er en dårlig forbindelse ved afgrænsningskablet, kører robotplæneklipperen rundt om sig selv og søger efter signal. Den stopper kort efter. Ladestationens kontrollampe blinker grønt.

En samling med fugt eller en samling med en forkert samlemuffe kan også forårsage dårlig forbindelse. Brug kun samlemuffer, som er mage til de medfølgende.



ADVARSEL! Læs den medfølgende dokumentation, før du tager robotplæneklipperen i brug.

ADVARSEL! Hold sikker afstand til robotplæneklipperen, når den er i brug.



ADVARSEL! Robotplæneklipperens underside må ikke vaskes!

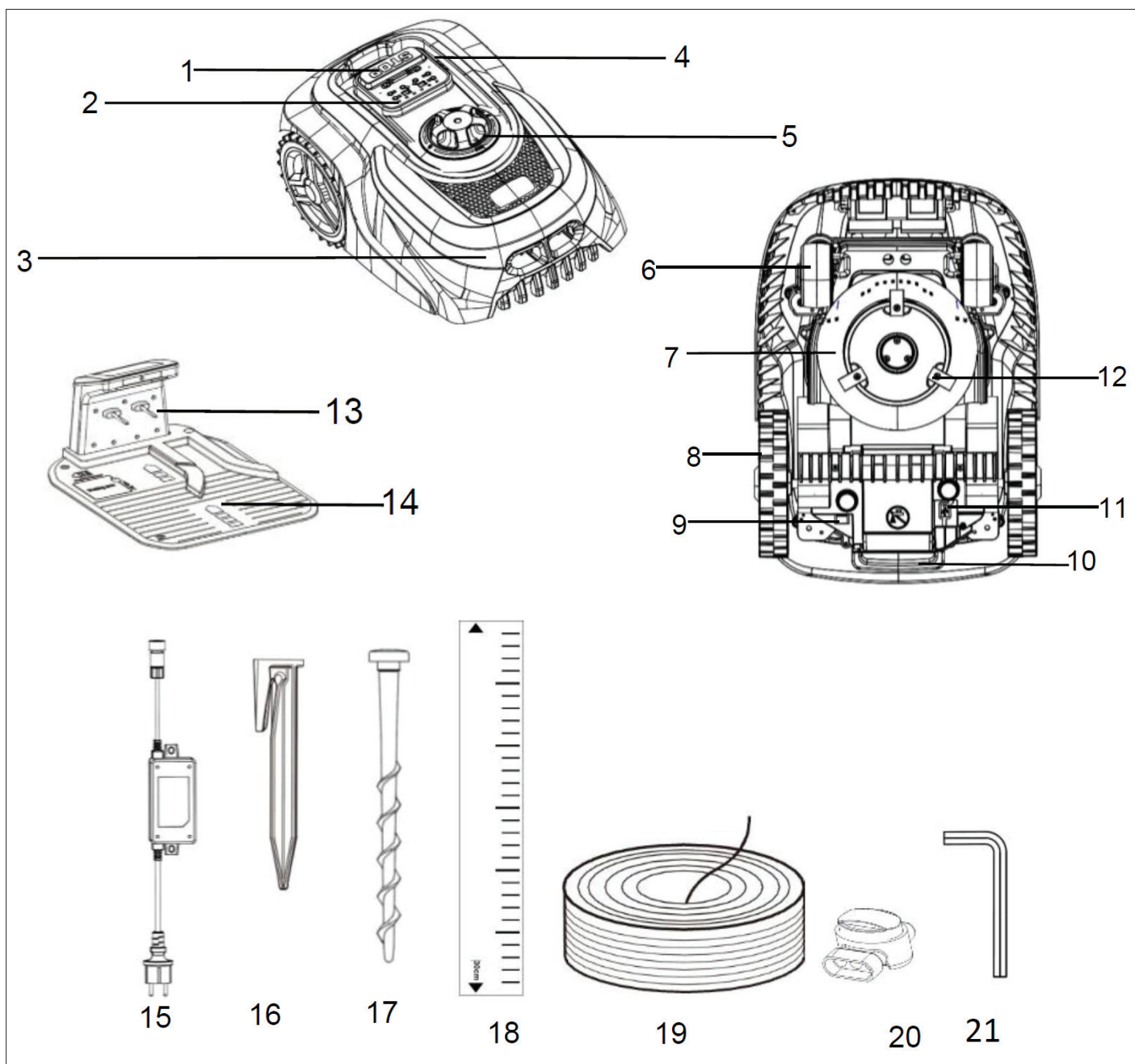


ADVARSEL! Slå robotplæneklipperen fra på hovedafbryderen, før du foretager eftersyn, rengøring eller vedligehold på den.



ADVARSEL! Rør ikke ved de roterende knive! Der må ikke anbringes noget oven på robotplæneklipperen, når den er i brug.





## Sikkerhedsmærkater på robotplæneklipperen

### Robotplæneklipperens dele

- |     |                                     |     |                                      |
|-----|-------------------------------------|-----|--------------------------------------|
| 1.  | STOP-knap (nødstop)                 | 12. | Knive (3 stk.+3 stk.)                |
| 2.  | Betjeningspanel                     | 13. | Ladepoler                            |
| 3.  | Robotplæneklipper                   | 14. | Ladestation                          |
| 4.  | Regnsensor                          | 15. | Strømforsyning                       |
| 5.  | Greb til indstilling af klippehøjde | 16. | Plastpløkker (til afgrænsningskabel) |
| 6.  | Forhjul                             | 17. | Pløkker til ladestation              |
| 7.  | Knivdisk                            | 18. | Lineal                               |
| 8.  | Baghjul                             | 19. | Afgrænsningskabel                    |
| 9.  | Hovedafbryder                       | 20. | Samlemuffe                           |
| 10. | Batteridæksel                       | 21. | Sekskantnøgle                        |
| 11. | USB-dæksel                          |     |                                      |

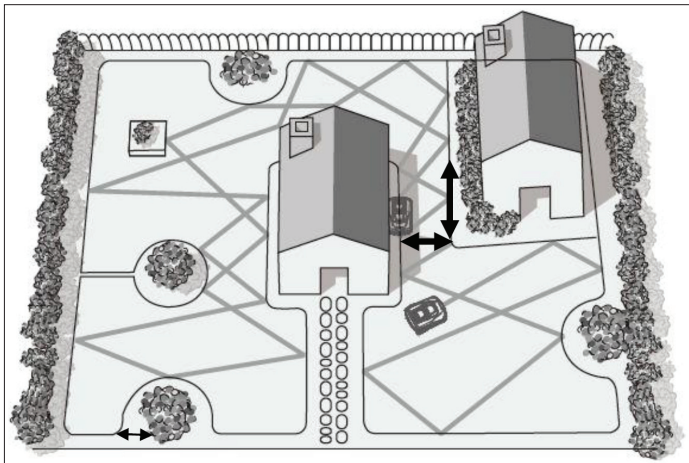
## Installation

På [www.grouw.dk](http://www.grouw.dk) kan du finde installationsvideoer og tips til let installation.

### Robotplæneklipperens funktionsmåde

Robotplæneklipperens arbejdsområde skal være omkranset af afgrænsningskablet, der skal ligge som en ubrudt løkke omkring det areal, som skal klippes.

Robotplæneklipperen kører i et vilkårligt mønster inden for arbejdsområdet og skifter retning, hver gang den registrerer afgrænsningskablet med sine sensorer, og hver gang den støder på en fast forhindring. Dermed bliver hele plænen klippet, uden at der dannes et mønster af hjulspor på den.



Når robotplæneklipperen har registreret afgrænsningskablet X antal gange, kører den et par meter væk fra det seneste registreringssted og kører rundt i en spiralbane for at forbedre sin dækning af græsplænen.



Når robotplæneklipperen skal oplades, følger den automatisk afgrænsningskablet mod uret hjem til ladestationen.

### Planlægning

Det er vigtigt, at du nøje overvejer, hvordan afgrænsningskablet skal lægges ud, så du får indrammet alle de forhindringer såsom bede, terrasser, trampoliner, buske og træer, havedamme og stier, som du har i haven.

Vi anbefaler, at du laver en skitse over din have og tegner ladestationens placering og afgrænsningskablets bane ind, inden du begynder at lægge det ud.

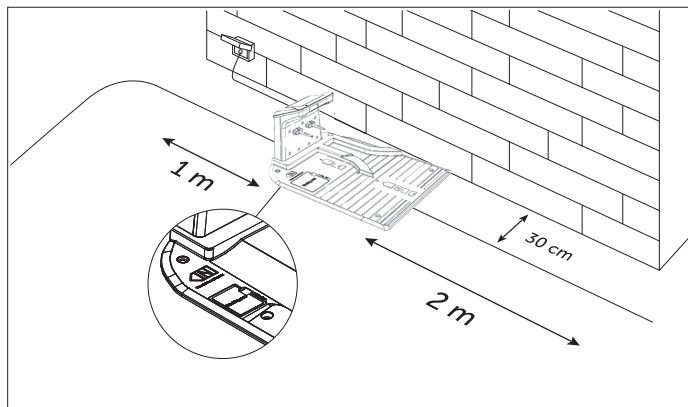
Når du overholder de følgende anvisningerne og tager dig tid til opgaven, er det ikke svært at lægge afgrænsningskablet ud.

**Bemærk! Hvis din nabo har en tilsvarende robotplæneklipper, skal der på alle steder være mindst 160 cm mellem dit og naboens afgrænsningskabel! Hvis din nabo har en robotplæneklipper af et andet fabrikat, kan det være nødvendigt med en endnu større afstand, da frekvensen i afgrænsningskablerne er forskellige.**

### Trin 1: Montering af ladestationen

Find først ud af, hvor i haven ladestationen skal placeres.

- Installationsstedet skal være tæt på en udendørs stikkontakt, som ladestationen kan sluttes til.
- Installationsstedet skal være i direkte forbindelse med græsplænen. Afgrænsningskablet, som går ud fra ladestationen, skal føres under ladestationen, så dets ende kommer om til ladestationens bagside. Afgrænsningskablets anden ende skal føres til ladestationens bagside.
- Installationsstedet skal være plant og tørt, og der må ikke være forhindringer 2 meter foran ladestationen og 1 meter bag den. Ladestationen bør ikke placeres i et hjørne, da der så vil være risiko for, at robotplæneklipperen sidder fast mellem hjørne og ladestation.

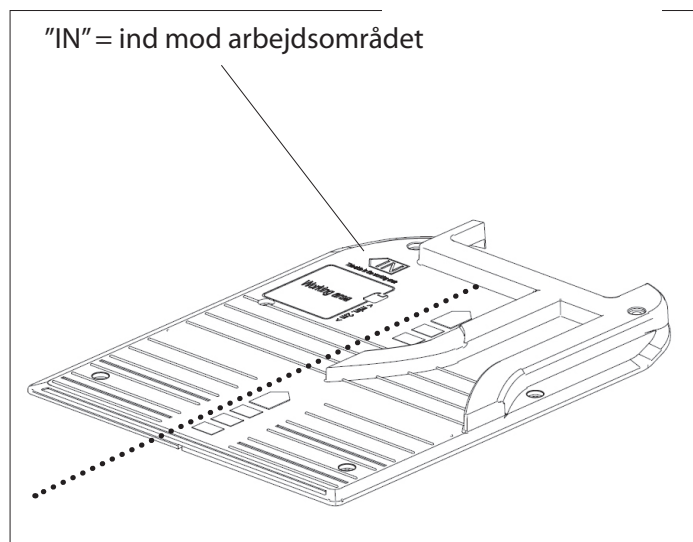


- Installationsstedet bør være i skygge det meste af dagen, da robotplæneklipperens batteri ikke har godt af at blive ladet op i direkte sollys, hvor temperaturen kan blive høj. Køb eventuelt en garage til robotplæneklipperen, så den kan stå overdækket, når den ikke klipper græs.
- Installationsstedet skal være fri for myreboer og lignende, så der ikke trænger insekter ind i ladestationen.

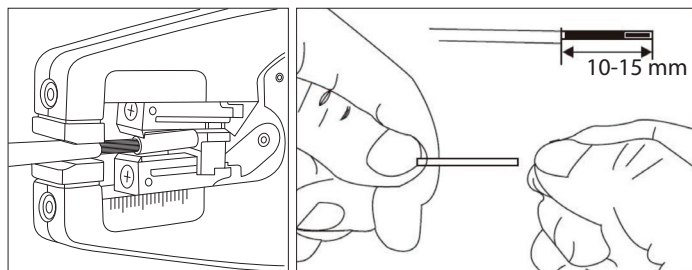
Når du har fundet et egnet installationssted til ladestationen, skal du fastgøre afgrænsningskablet med en plastpløk, som du slår ned i plænen med en gummihammer.

Ladestationen skal placeres, så mærket "IN" vender ind mod arbejdsområdet.

Inden ladestationen sættes fast med pløkker, skal afgrænsningskablet fastgøres i sporet på undersiden af ladepladen (som vist med den stiplede linje nedenfor), og monteres i den røde (+) klemme.

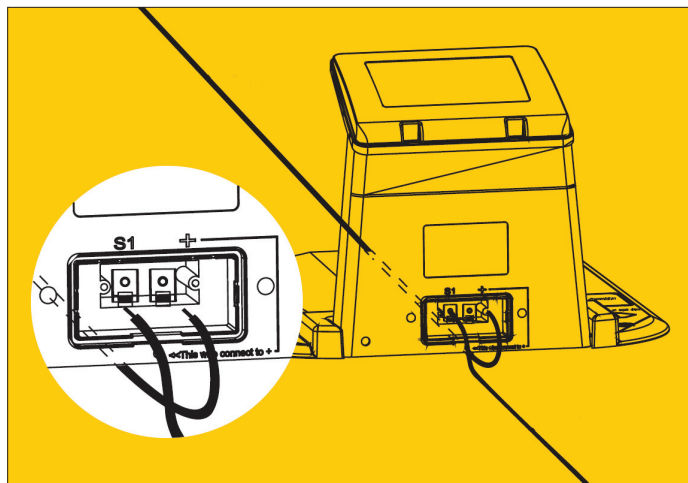


Afisolér afgrænsningskablets ender, så der blotlægges 10-15 mm leder.

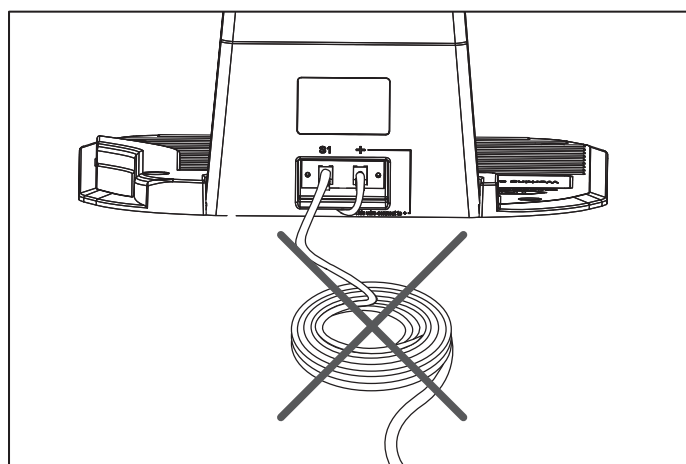
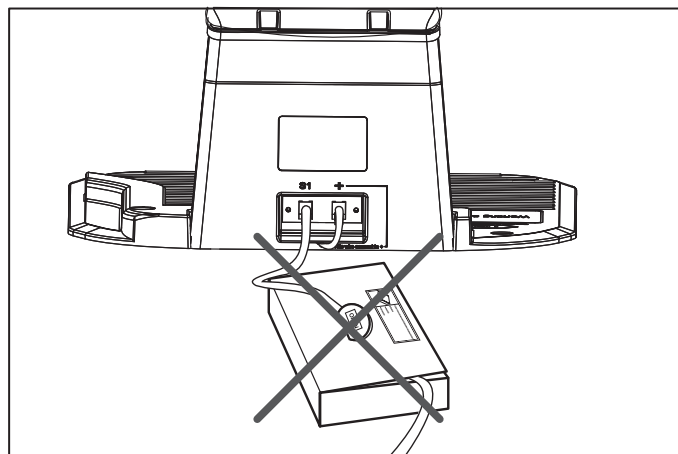


Det kabel, der kommer ind under ladestationen, skal monteres i den røde klemme markeret med et "+".

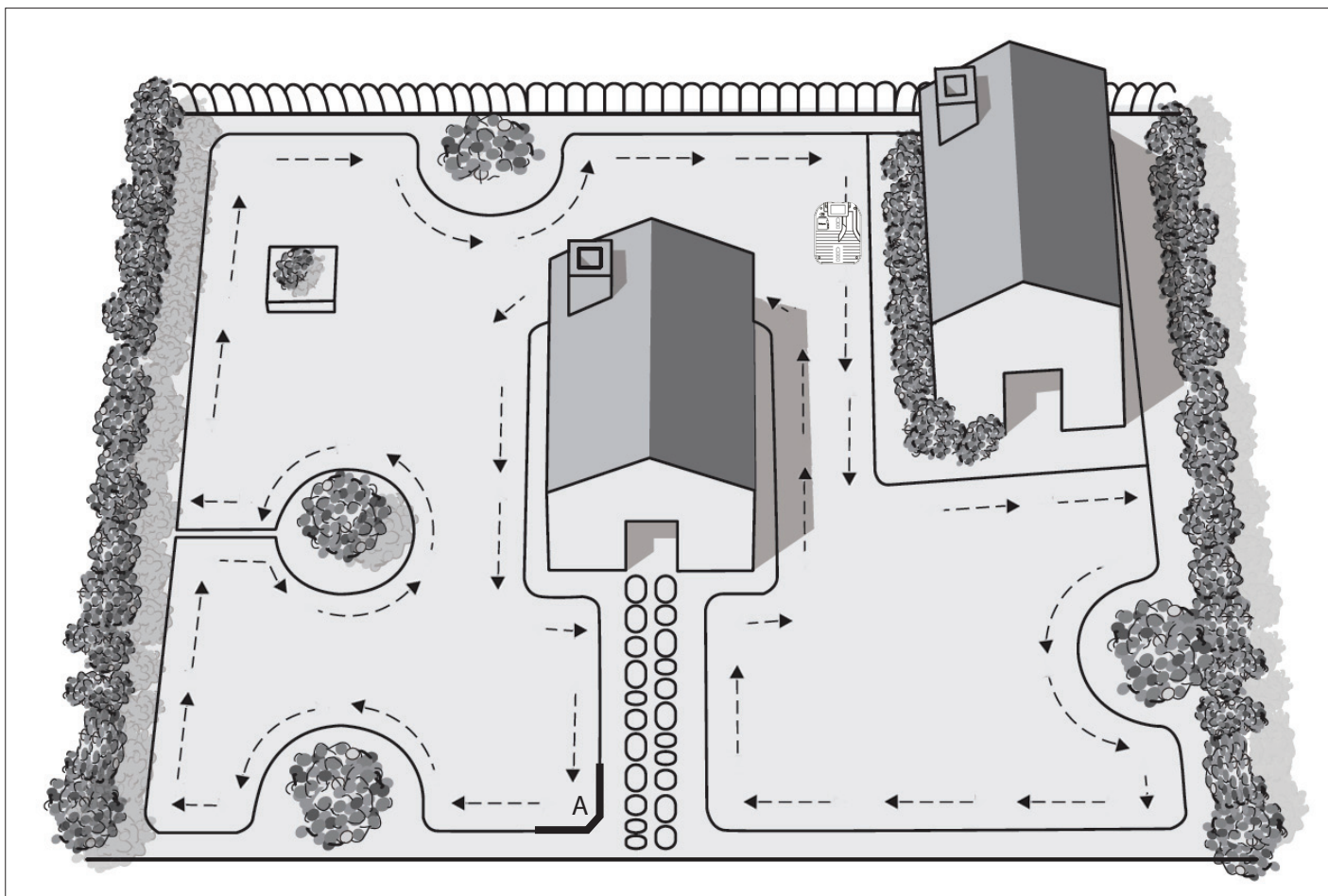
Det kabel, der IKKE går under ladestationen, skal monteres i den sorte klemme, markeret med "S1"



Bemærk! Overskydende afgrænsningskabel må ikke anbringes bag ladestationen!







## Trin 2: Udlægning af afgrænsningskabel

Følg din skitse over haven, og læg afgrænsningskablet ud med uret, så du laver "øer" mod uret omkring alle forhindringer. Undlad at lave 90 graders hjørner, men del dem op i to 45 graders vinkler i stedet som vist i hjørnet A ovenfor.

Brug en gummihammer til at fastgøre afgrænsningskablet med en plastpløk for mindst hver meter. Hvis pløkkerne knækker eller er svære at slå i, fordi jorden er hård, kan det hjælpe af vande plænen først.

Fastgør afgrænsningskablet så tæt på jorden som muligt, helt nede ved græsrodderne. Afgrænsningskablet skal ligge stramt, og der må ikke være luft under det. Det er vigtigt, at robotplæneklipperen ikke kan ramme afgrænsningskablet med knivene, så det bliver klippet over. Derfor anbefales det, at klippehøjden sættes til 60 mm, eller at knivene afmonteres inden testkørslen.

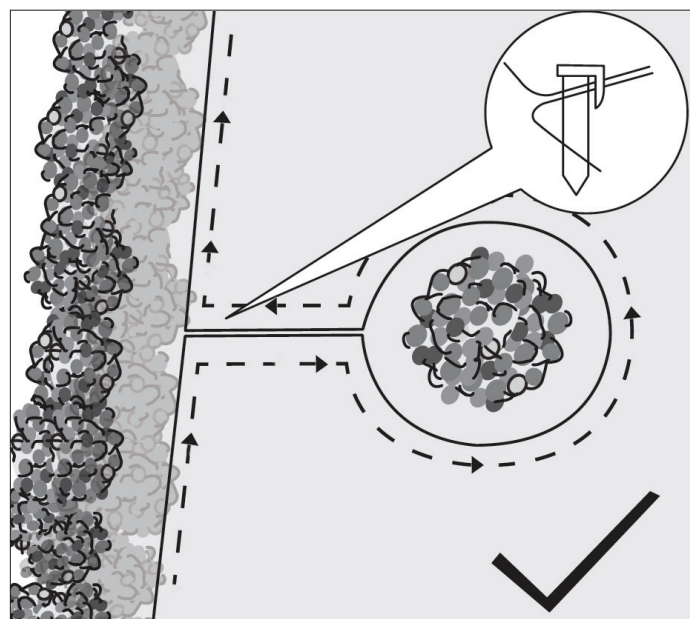
I løbet af nogle uger vil plænen være vokset op omkring afgrænsningskablet, så man ikke umiddelbart lægger mærke til det i haven.

Hvis du vil have mulighed for at bruge en plænelufter eller vertikalskærer på plænen, skal du i stedet grave afgrænsningskablet ned i et maksimalt 5 cm dybt spor, så det ligger beskyttet under jordoverfladen. Husk at indstille plænelufteren eller vertikalskæreren, så knivene/riverne ikke kan nå ned til afgrænsningskablet.

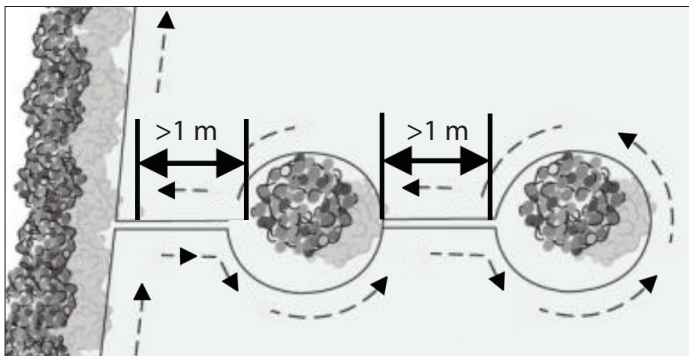
Afgrænsningskablet kan godt ligge på græsset nogle steder og andre steder under jorden eller under fliser med en tykkelse på op til 5 cm.

### Forhindringer skal afgrænses som "øer"

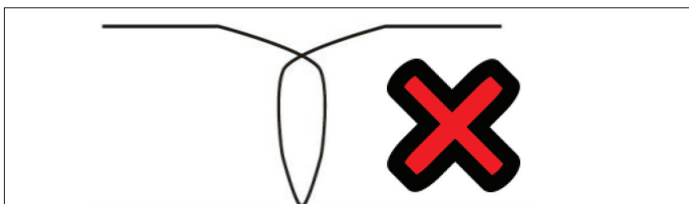
Afgrænsningskablet til og fra en ø skal føres helt tæt på hinanden og gøres fast med samme pløkker. På den måde udligner signalerne fra afgrænsningskablerne til og fra øen hinanden, så robotplæneklipperen ikke registrerer dem som en barriere.



Der skal være mindst 1 meters afstand mellem 2 øer samt frem til den første ø. Hvis afstanden er kortere, skal forhindringerne i stedet afgrænses som én ø.



Afgrænsningskablet må på intet tidspunkt krydse sig selv.



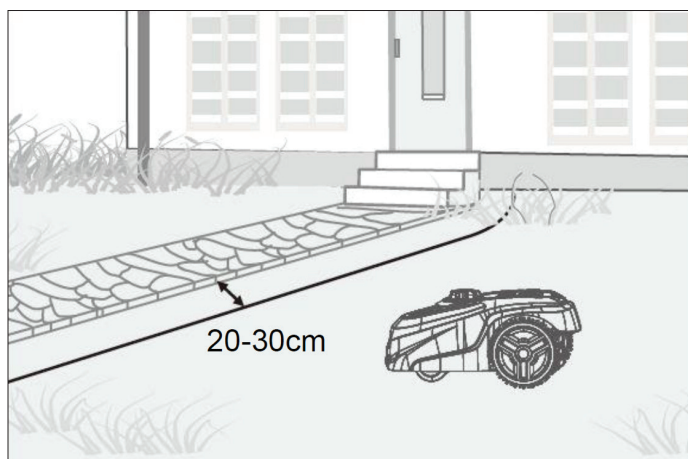
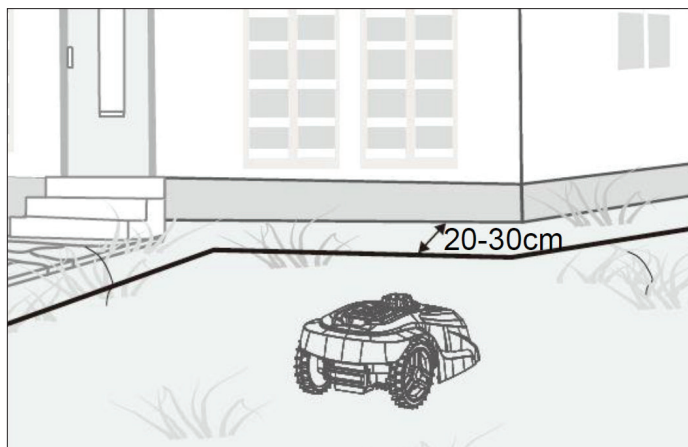
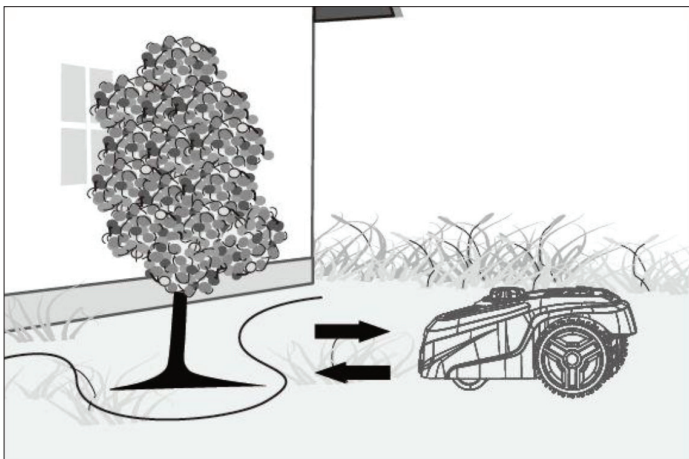
### Afstand til forhindringer

Når sensorerne forrest i robotplæneklipperen registrerer afgrænsningskablet, skifter robotplæneklipperen retning.

Derfor skal afgrænsningskablet ligge 30 cm fra forhindringens kant.

Det gælder ved forhindringer som:

- Buske og bede
- Træer, med roddele i eller over jordoverfladen
- Mure, vægge, hegn, stensætninger o.lign.
- Stier, som ikke er fuldstændigt i niveau med plænen, uanset om de ligger højere eller lavere. Robotplæneklipperen kan godt køre over flisebelagte stier, som er i niveau med plænen. Sørg for, at afgrænsningskablet ikke ligger løst oven på stien, da det så risikerer at blive klippet over af robotplæneklipperens knive.

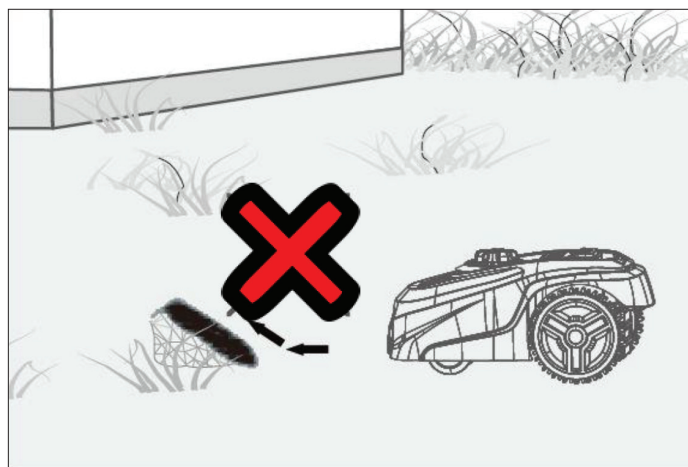


### Bemærk: Indhegn farlige områder

Hvis der er en havedam eller en høj kant ned til et lavere niveau i haven, bør de være heget ind for at undgå, at robotplæneklipperen ved et uheld kan glide ned i dem, hvis græsset eksempelvis er vådt.

### Bemærk: Fjern eller udlign lave forhindringer

Træstubbe, dæksler og lignende, som robotplæneklipperen kan køre op og sidde fast på, skal enten fjernes, tilpasses så de er i niveau med plænen eller afgrænses med afgrænsningskablet med en afstand på 30 cm hele vejen rundt om forhindringen.

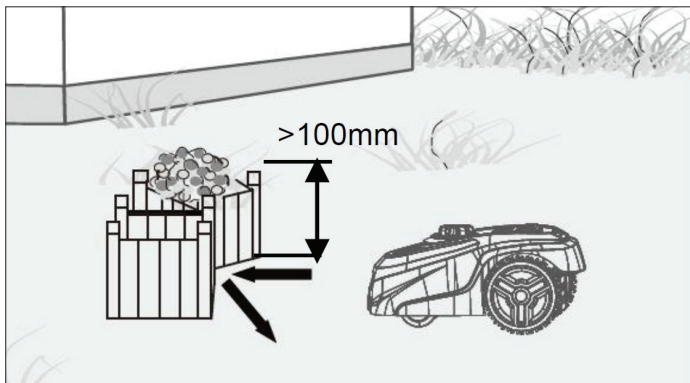




### Bemærk: Høje forhindringer

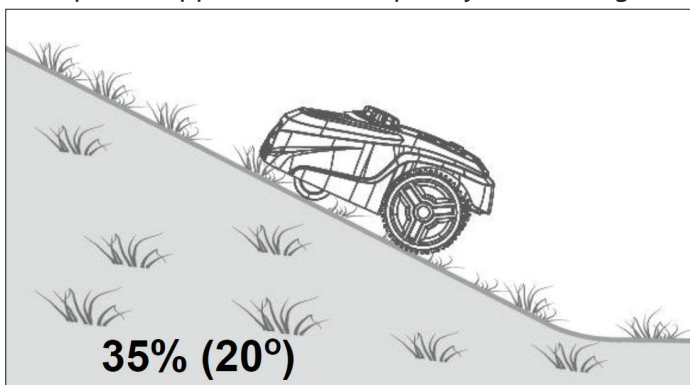
Husk, at denne type forhindring skal være mindst 1 meter væk fra grænsekablet.

Hvis en fast og robust forhindring er højere end 10 cm målt fra plænen overflade, vil robotplæneklipperen automatisk skifte retning, når den kører ind i forhindringen. Hvis forhindringen ikke tåler en påkørsel, skal den afgrænses med afgrænsningskablet med en afstand på 30 cm hele vejen rundt om forhindringen.

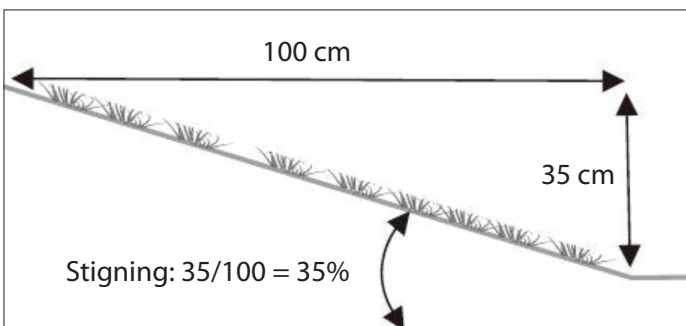


### Afgrænsning på skråninger

Robotplæneklipperen kan forcere skråninger med en stigning på op til 35%, hvilket svarer til 20°. Forsøg under ingen omstændigheder at få robotplæneklipperen til at køre på stejlere skråninger.



Stigningen i procent beregnes som højdeforskellen i centimeter mellem to punkter med en indbyrdes afstand på 100 centimeter.

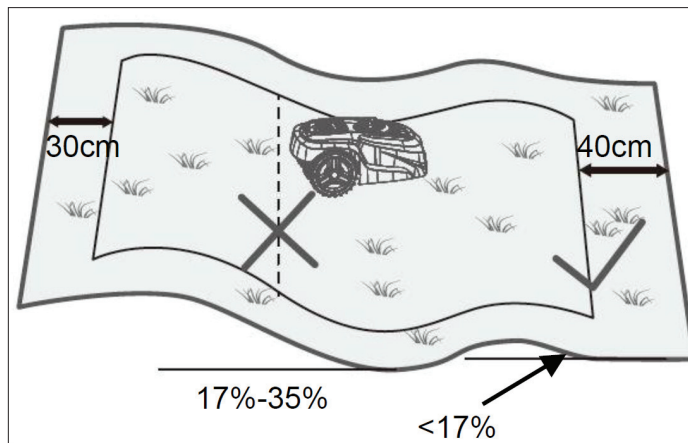


Der gælder særlige krav, når afgrænsningskablet føres på tværs af en stigning.

Den øverste afgrænsning må ikke føres på tværs på en stigning på over 35% (20°), og der skal være en afstand på mindst 30 cm til forhindringer.

Den nederste afgrænsning må ikke føres på tværs på en stigning på over 17% (10°), og der skal være en afstand på mindst 60 cm til forhindringer.

Hvis den nederste afgrænsning føres tværs over en stejlere stigning, risikerer robotplæneklipperen at glide uden for arbejdsområdet, hvis græsset er vådt.

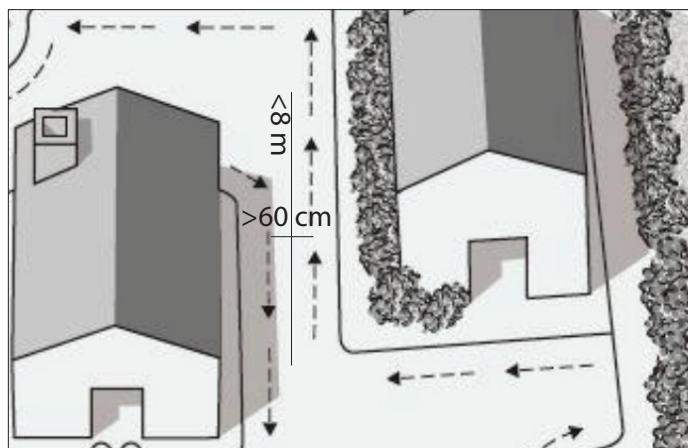


### Smalle passager

Robotplæneklipperen kan køre igennem passager, som er maksimalt 8 meter lange og har mindst 60 cm mellem afgrænsningskablerne.

### Bemærk!

Er der mindre end 60 cm mellem afgrænsningskablerne, kan signalet blive forstyrret, så robotplæneklipperen ikke kan køre korrekt!



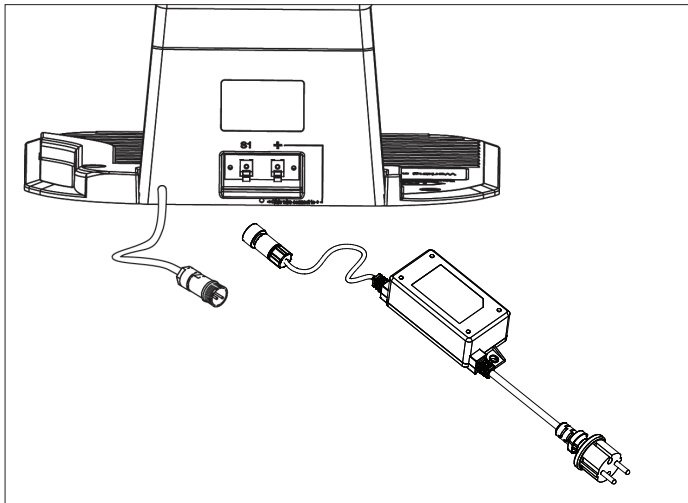
### Flisebelagte stier i niveau

Robotplæneklipperen kan køre over flisebelagte stier, hvis de er i niveau med plænen. Afgrænsningskablet kan føres under belægningsstenene, hvis de maksimalt er 5 cm tykke.

Hvis der skal klippes ind til stien, skal afgrænsningskablet lægges 10 cm fra belægningsstenene. Flisebelægningen skal tælles med i de 30 cm.

### Trin 3: Tilslutning

Forbind stikket fra ladestationens ledning med stikket på strømforsyningens ledning.

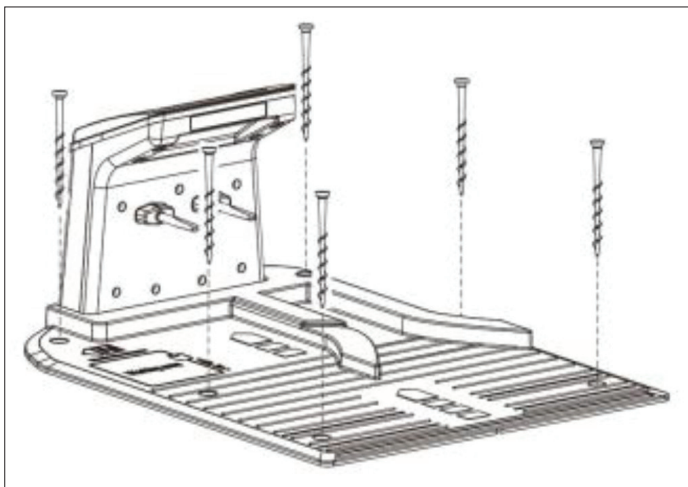


Slut strømforsyningen til en egnet udendørs stikkontakt.

Når ladestationen står rigtigt, skal du fastgøre den til jorden ved at skrue de 6 pløkker gennem monteringshullerne i ladestationens bundplade.

Pas på, at du ikke rammer, strækker eller knækker afgrænsningskablet, når du skruer pløkkerne i.

Installationen er nu gennemført.



På kontrollampen på ladestationen kan du se, om du har foretaget tilslutningen korrekt, eller hvad der i givet fald er i vejen.



| Kontrollampe                    | Betydning                                                                                                                |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Slukket                         | Ladestationen er ikke sluttet til strøm.                                                                                 |
| Lyser grønt (symbol 1)          | Afgrænsningskablet er tilsluttet korrekt, robotplæneklipperen er klar, og batteriet er fuldt opladet.                    |
| Blinker grønt (symbol 2+3)      | Der er et brud på afgrænsningskablet.<br>Afgrænsningskablets ender er tilsluttet omvendt på ladestationen.<br>Ret fejlen |
| Lyser rødt (symbol 4)           | Batteriet lades op.                                                                                                      |
| Blinker skiftevis grønt og rødt | Vedligeholdelsesladning af batteriet (trickle charging).                                                                 |

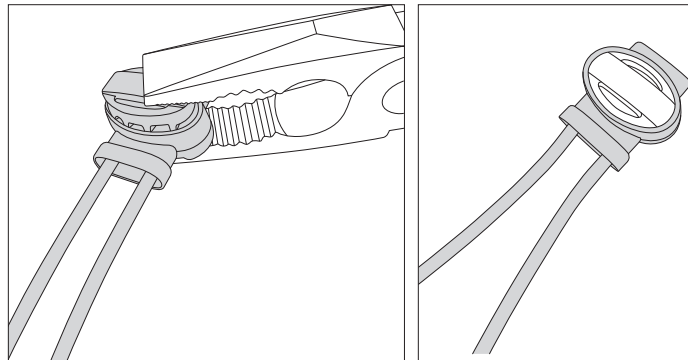
### Bemærk! Ved fejl ved afgrænsningskablets signal

Hvis kontrollampen for fejl blinker rødt, er der fejl ved afgrænsningskablets signal:

- Afgrænsningskablet er for langt (over 250 m).
- Afgrænsningskablet er samlet forkert, der er fugt i en samling, eller der er brugt en forkert samlemuffe.
- Afgrænsningskablet må IKKE afisoleres først ved brug af den medfølgende samlemuffe.
- Du kan eventuelt tage afgrænsningskablets ender ud af ladestationen og måle modstanden i afgrænsningskablet med et multimeter. Et nyt afgrænsningskabel har en modstand på ca. 2 Ohm pr. 100 meter.  
Hvis afgrænsningskablets modstand måler mere end 8-10 Ohm, vil robotplæneklipperen vise fejl ved afgrænsningskablets signal.
- Du kan eventuelt lave en testbane med cirka 10 meter afgrænsningskabel for at kontrollere, at robotplæneklipperen fungerer korrekt. Husk at tage enderne fra det rigtige afgrænsningskabel ud af ladestationen først.

Ret fejlen, eller udskift afgrænsningskablet.

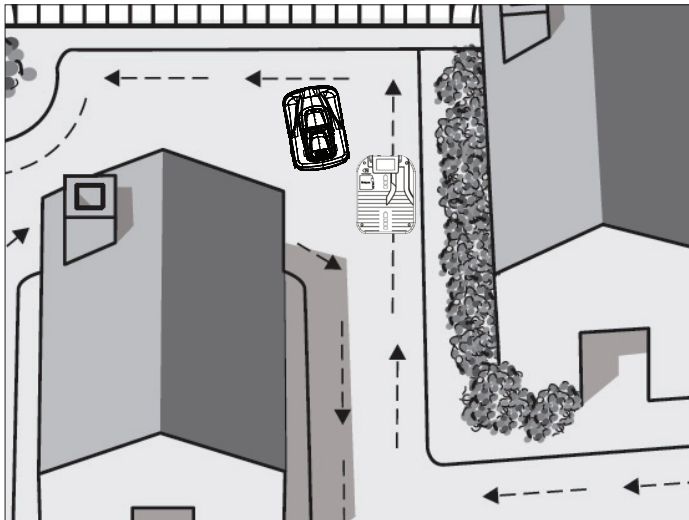
Hvis kontrollampen blinker grønt, og der er et brud på afgrænsningskablet, skal du samle afgrænsningskablets to brudflader med en samlemuffe. Klip afgrænsningskablets ender rene med en skævbider, og sæt dem ind i samlemuffe UDEN at afisolere dem først. Tryk samlemuffe godt sammen med en fladtang, så den indvendige metalplade går gennem afgrænsningskablets isolering og genopretter forbindelsen.



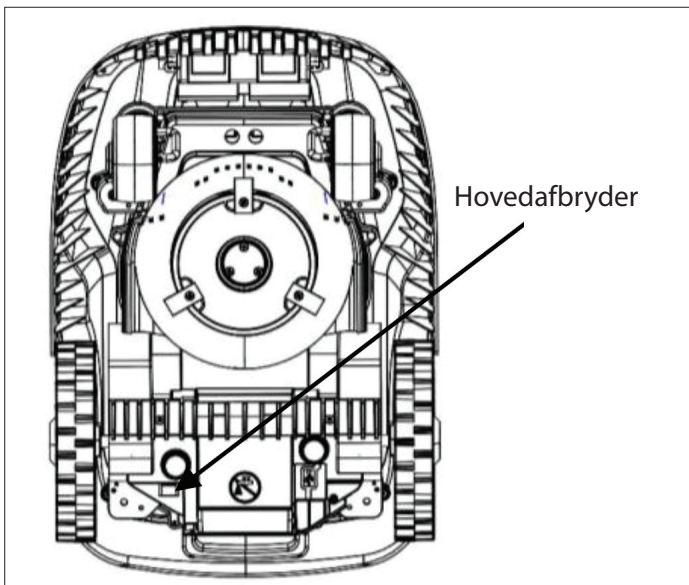
Når kontrollampen lyser grønt, er afgrænsningskablet sandsynligvis udlagt og tilsluttet korrekt, medmindre robotplæneklipperen viser fejl ved afgrænsningskablets signal. Kontroller, at alle plastpløkker er slået helt i jorden, og at afgrænsningskablet ligger stramt og fladt mod jorden hele vejen rundt.

## Trin 4: Afprøvning og afslutning

Anbring robotplæneklipperen inden for arbejdsområdet i nærheden af ladestationens bagside som vist.

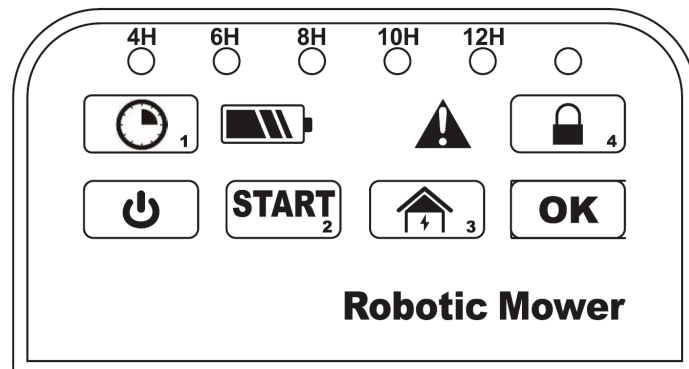


Tænd for robotplæneklipperen ved at trykke hovedafbryderen bag på robotplæneklipperen ind til position ON.



Hold tænd/sluk-knappen på robotplæneklipperens betjeningspanel inde i cirka 3 sekunder, til robotplæneklipperen tændes.

Indtast pinkoden (1-2-3-4), og tryk på knappen OK. Tryk derefter på knapperne HOME og OK.



Robotplæneklipperen begynder at køre, og så snart den registrerer afgrænsningskablet, følger den det tilbage til ladestationen.

Kontroller, at robotplæneklipperen kører korrekt op på ladestationen og begynder at lade op. Hvis robotplæneklipperen kører forkert op på ladestationen, skal du flytte ladestationen til en af siderne, til robotplæneklipperen kører korrekt op på den.

## Opladning

Robotplæneklipperen kører automatisk tilbage til ladestationen mod uret langs med afgrænsningskablet,

- når du trykker på knapperne HOME og OK, eller
- når batterikapaciteten er under 30%, eller
- hvis temperaturen i det indbyggede styringskredsløb bliver for høj, så kredsløbet kan køle af.

Når robotplæneklipperen kører op på ladestationen, bliver den automatisk ladet op.

Kontrollampen lyser rødt under opladningen.

Når kontrollampen lyser grønt, er robotplæneklipperet ladet helt op.

Robotplæneklipperen går i gang igen i henhold til den måde, den er programmeret på (læs mere i brugsanvisningen).

Hvis batteritemperaturen er over 45 °C, afbrydes opladningen for at beskytte batteriet.

Opladningen genoptages, når temperaturen er faldet tilstrækkeligt.

Hvis robotplæneklipperen løber tør for strøm, inden den når tilbage til ladestationen, kan den ikke tændes igen på betjeningspanelet.

Foretag en manuel opladning. Se afsnittet Manuel opladning i brugsanvisningen til din robotplæneklipper.



# INSTALLASJONSVEILEDNING

## Innledning

For at du kan få mest mulig glede av din nye robotgressklipper, ber vi deg lese gjennom den medfølgende dokumentasjonen før du tar i bruk robotgressklipperen. Vi anbefaler også at du tar vare på dokumentasjonen slik at du kan gå gjennom robotgressklipperens funksjoner hvis du får bruk for det senere.

## Tips!

Vi anbefaler at du leser dette heftet med sikkerhetsforskrifter og installasjonsveiledning nøye før du begynner å installere robotgressklipperen i hagen.

Ta heftet med ut i hagen når du installerer robotgressklipperen, slik at du kan slå opp og finne svar på eventuelle spørsmål underveis.

## Tekniske spesifikasjoner

| Modell        | 17935              | 17936              | 17937               |
|---------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| Maks. areal   | 600 m <sup>2</sup> | 900 m <sup>2</sup> | 1200 m <sup>2</sup> |
| Maks. helning | 35 % / 20°         | 35 % / 20°         | 35 % / 20°          |
| Klippebredde  | 18 cm              | 18 cm              | 18 cm               |
| Klippehøyde   | 20-60 mm           | 20-60 mm           | 20-60 mm            |
| Batteri       | 20 V 2,0 Ah        | 20 V 4,0 Ah        | 20 V 4,0 Ah         |
| Bluetooth     | Ja                 | Ja                 | Ja                  |
| App-styring   | Ja                 | Ja                 | Ja                  |

## Tilbehør som følger med

| Modell                                 | 17935    | 17936    | 17937    |
|----------------------------------------|----------|----------|----------|
| Grensekabel                            | 110 m    | 140 m    | 170 m    |
| Plastplugger                           | 140 stk. | 180 stk. | 210 stk. |
| Plugger til ladestasjon                | 6 stk.   | 6 stk.   | 6 stk.   |
| Knivblader (3 stk.) og skruer (3 stk.) | 1 sett   | 1 sett   | 1 sett   |
| Koblingsklemmer                        | 2 stk.   | 2 stk.   | 2 stk.   |

|                  | Radiofrekvens   | Overføringskraft | Bemerk  |
|------------------|-----------------|------------------|---------|
| Grensesignal     | 0-148,5 kHz     | 10 dBm           | /       |
| Bluetooth-signal | 2400-2483,5 MHz | 6 dBm            | 802.11b |

SE INSTALLASJONSVIDEOEN  
PÅ [WWW.GROUW.NO](http://WWW.GROUW.NO)



# Spesielle sikkerhetsregler

## Generelt

Robotgressklipperen kan brukes av barn over 8 år og personer med nedsatt følsomhet, fysiske eller mentale handikap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått opplæring i bruken av robotgressklipperen på en sikker måte og forstår de tilknyttede risikoene. I noen land kan gjeldende regler likevel kreve en minimumsalder for å bruke robotgressklipperen.

Ikke la robotgressklipperen kjøre uten tilsyn hvis det er barn eller kjæledyr på plenen.

Ikke før fingre, hender, andre kroppsdeler eller fremmedlegemer inn under robotgressklipperen mens den kjører.

Avbryt alltid robotgressklipperen ved å trykke på den røde Stop-knappen før du løfter eller flytter den.

Slå robotgressklipperen helt av med hovedbryteren før du utfører service på den eller fjerner gjenstander som sitter fast under robotgressklipperen.

## Arbeidsområdet

Sørg for å legge grensekabelen som beskrevet i installasjonsveiledningen. Kontroller regelmessig at grensekabelen ikke buer opp fra bakken. Da kan den klippes over av robotgressklipperen. Brudd på grensekabelen dekkes ikke av garantien.

Kontroller regelmessig at det ikke ligger fremmedlegemer, f.eks. stein, grener og leker, på plenen. Robotgressklipperens arbeidsområde skal alltid være ryddet.

Robotgressklipperen er ikke beregnet til å klippe gress som er over 60 mm høyt. Hvis gresset er høyere enn 60 mm, må du klippe det med en vanlig gressklipper først.

## Robotgressklipperen

Ikke bruk robotgressklipperen hvis den er skadet på noen måte, eller hvis sikkerhetsfunksjonene ikke fungerer korrekt.

Kontroller regelmessig at robotgressklipperens kniver, inkludert skruer og knivskive, ikke er slitt eller skadet. Skift dem ut om nødvendig. Skift alltid alle knivene og skruene samtidig slik at de er i balanse.

Robotgressklipperens strømforsyning skal kobles fra strømmettet i tordenvær. Skader som skyldes lynnedslag, dekkes ikke av garantien.

## Robotgressklipperens sikkerhetsfunksjoner

### 1. Pinkodesikring

Robotgressklipperen må låses opp med en PIN-kode for at den skal kunne brukes. Les mer i bruksanvisningen.

### 2. Løftesensor

Hvis robotgressklipperen løftes mer enn 10 mm fra bakken under kjøring, slutter knivene å rotere umiddelbart.

### 3. Veltesensor

Hvis robotgressklipperen velter til en av sidene, slutter knivene å rotere umiddelbart.

### 4. Kollisjonssensor

Hvis robotgressklipperen kjører inn i en hindring, rygger den og skifter deretter retning.

### 5. Nødstop

Hvis du trykker på den røde STOP-knappen, stopper robotgressklipperen og knivene slutter å rotere umiddelbart.

### 6. Hovedbryter

Hovedbryteren bak på robotgressklipperen kobler strømmen helt fra, slik at robotgressklipperen ikke kan startes via betjeningspanelet.

### 7. Grensekabel

Robotgressklipperen fungerer ikke hvis grensekabelen ikke er montert og aktivert via ladestasjonen. Hvis det oppstår brudd på grensekabelen, eller det er dårlig forbindelse til grensekabelen, kjører robotgressklipperen rundt seg selv og søker etter signal. Den stopper etter en liten stund. Ladestasjonens kontrollampe blinker grønt. Fuktighet eller feil koblingsklemme kan også forårsake dårlig forbindelse. Bruk kun koblingsklemmer som er identiske med dem som følger med.

## Sikkerhetsmerking på robotgressklipperen



ADVARSEL! Les den medfølgende dokumentasjonen før du tar i bruk robotgressklipperen.



ADVARSEL! Hold sikker avstand til robotgressklipperen når den er i bruk.



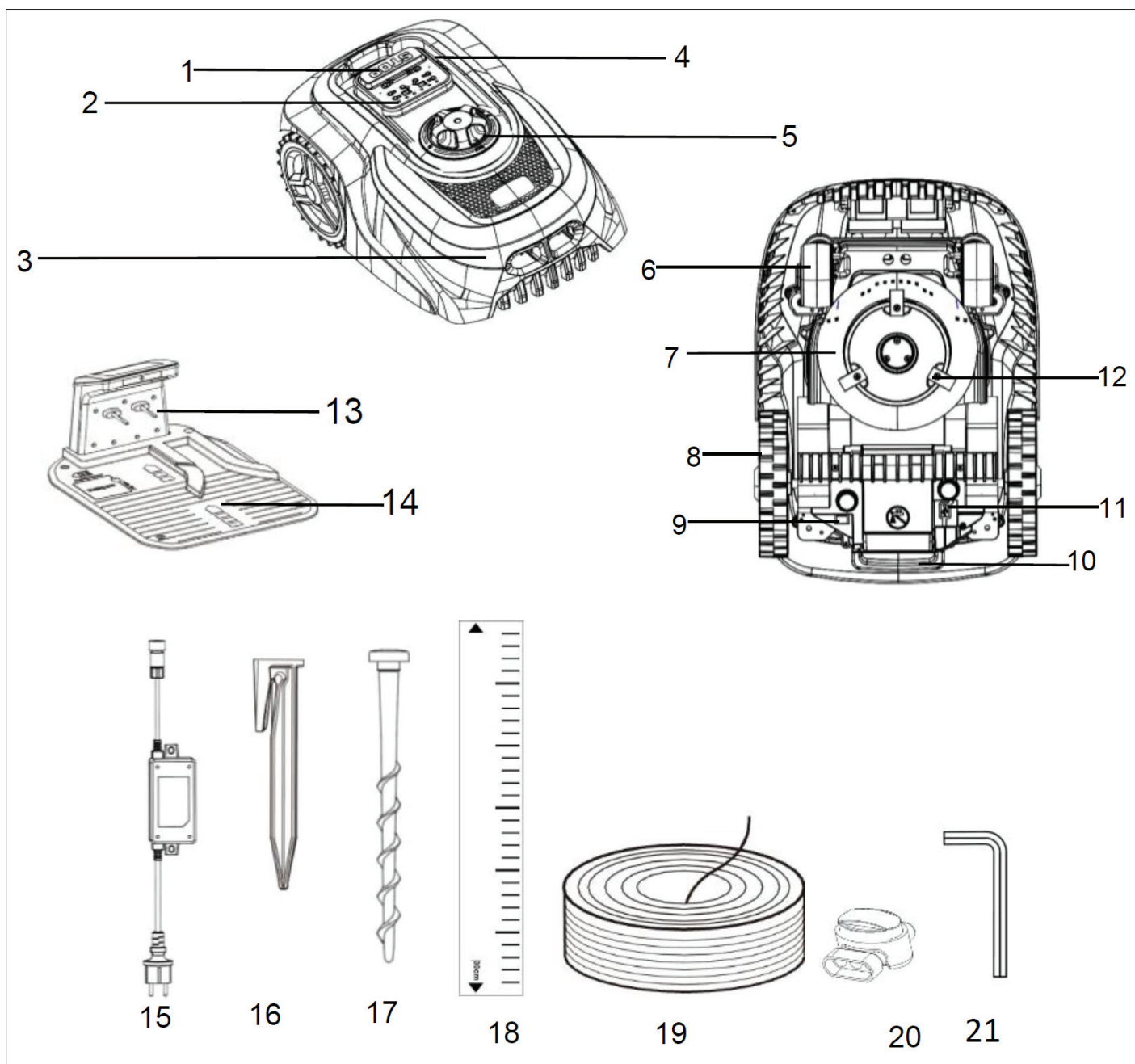
ADVARSEL! Robotgressklipperens underside må ikke vaskes!



ADVARSEL! Slå av robotgressklipperen med hovedbryteren før du foretar ettersyn, rengjøring eller vedlikehold.



ADVARSEL! Ikke berør de roterende knivene! Det skal ikke plasseres noe på robotgressklipperen når den er i bruk.



## Robotgressklipperens deler

- |     |                                       |     |                              |
|-----|---------------------------------------|-----|------------------------------|
| 1.  | STOP-knapp (nødstop)                  | 13. | Ladepoler                    |
| 2.  | Betjeningspanel                       | 14. | Ladestasjon                  |
| 3.  | Robotgressklipper                     | 15. | Strømforsyning               |
| 4.  | Regnsensor                            | 16. | Plastplugg (til grensekabel) |
| 5.  | Bryter for innstilling av klippehøyde | 17. | Plugg til ladestasjon        |
| 6.  | Forhjul                               | 18. | Linjal                       |
| 7.  | Knivskive                             | 19. | Grensekabel                  |
| 8.  | Bakhjul                               | 20. | Koblingsklemme               |
| 9.  | Hovedbryter                           | 21. | Unbrakonøkkel                |
| 10. | Batterideksel                         |     |                              |
| 11. | USB-deksel                            |     |                              |
| 12. | Kniver (3 stk.+3 stk.)                |     |                              |

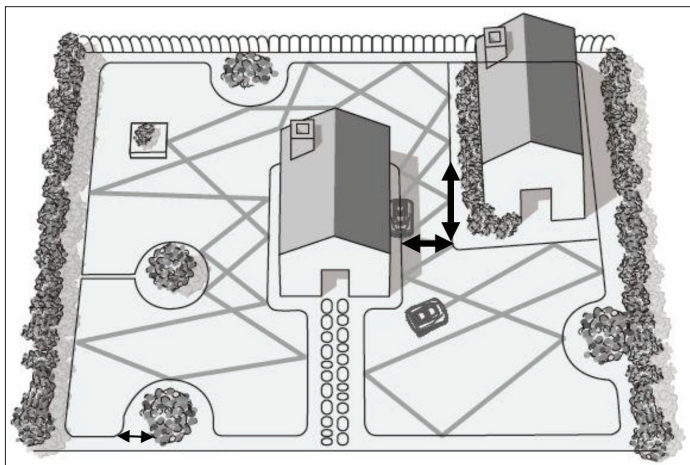
## Installering

På [www.grouw.dk](http://www.grouw.dk) finner du installasjonsvideoer og tips for enkel installasjon.

### Robotgressklipperens virkemåte

Robotgressklipperens arbeidsområde skal være innenfor grensekabelen, som skal ligge som en ubrutt løkke rundt arealet som skal klippes.

Robotgressklipperen kjører i et tilfeldig mønster innenfor arbeidsområdet og skifter retning hver gang den registrerer grensekabelen med sensorene sine, samt hver gang den støter på en fast hindring. Dermed blir hele plenen klippet uten at det dannes et mønster av hjulspor.



Når robotgressklipperen har registrert grensekabelen X antall ganger, kjører den et par meter bort fra det siste registreringsstedet og kjører rundt i en spiralbane for å forbedre dekingen av gressplen.



Når robotgressklipperen skal lades opp, følger den automatisk grensekabelen mot klokken hjem til ladestasjonen.

### Planlegging

Det er viktig at du tenker nøye over hvordan grensekabelen skal legges ut slik at du får rammet inne alle hindringer, f.eks. bed, terrasser, trampoliner, busker, trær, hagedammer og stier, som du har i hagen.

Vi anbefaler at du lager en skisse over hagen og tegner ladestasjonens plassering og grensekabelen før du begynner å legge den ut.

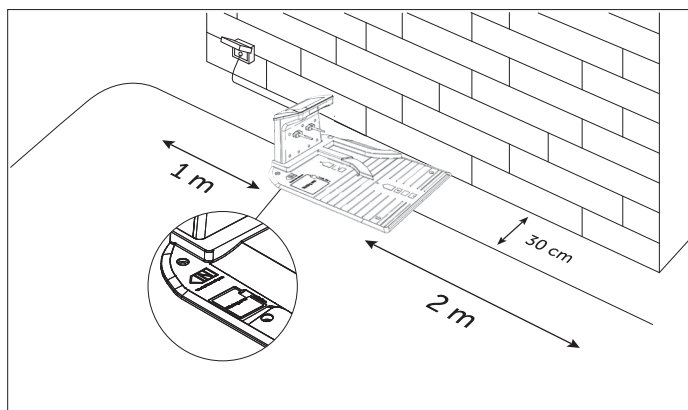
Når du følger instruksjonene nedenfor og tar deg tid til oppgaven, er det ikke vanskelig å legge ut grensekabelen.

**Merk! Hvis naboen har en tilsvarende robotgressklipper, må det være minst 160 cm mellom din og naboens grensekabel på alle steder! Hvis naboen har en robotgressklipper av et annet merke, kan det bli nødvendig med enda større avstand, da frekvensen i grensekablene er forskjellige.**

## Trinn 1: Montering av ladestasjonen

Finn først ut hvor ladestasjonen skal plasseres i hagen.

- Installasjonsstedet skal være i nærheten av en utendørs stikkontakt, som ladestasjonen kan kobles til.
- Installasjonsstedet skal være i direkte forbindelse med gressplen. Grensekabelen, som går ut fra ladestasjonen, skal føres under ladestasjonen slik at enden kommer rundt til ladestasjonens bakside. Den andre enden av grensekabelen skal føres til ladestasjonens bakside.
- Installasjonsstedet skal være plant og tørt, og det skal ikke være hindringer 2 m foran ladestasjonen og 1 meter bak den. Ladestasjonen bør ikke plasseres i et hjørne, for da er det fare for at robotgressklipperen setter seg fast mellom hjørnet og ladestasjonen.



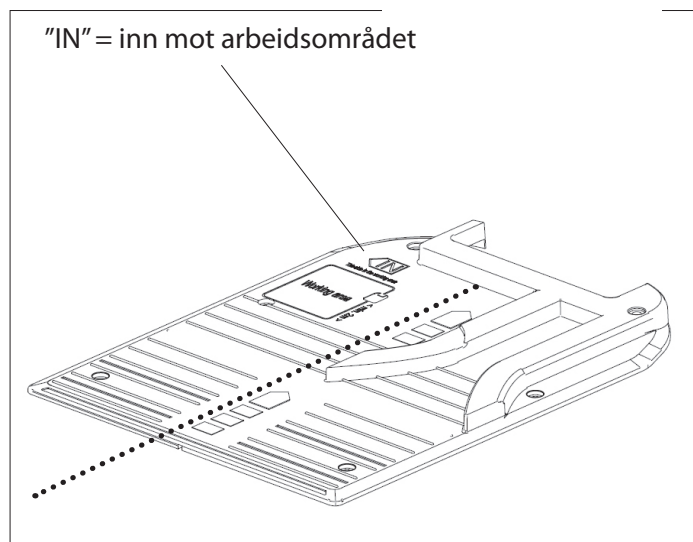
- Installasjonsstedet bør være i skyggen det meste av dagen. Robotgressklipperens batteri har ikke godt av å lades opp i direkte sollys, hvor temperaturen kan bli høy. Du kan eventuelt kjøpe en garasje til robotgressklipperen, slik at den kan dekkes til når den ikke klipper gresset.
- Installasjonsstedet må være fritt for maurtuer og lignende slik at det ikke kommer insekter inn i ladestasjonen.



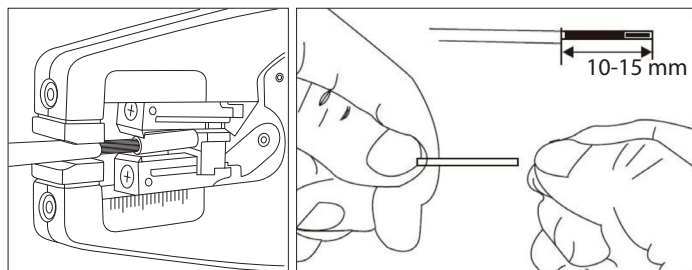
Når du har funnet et egnet installasjonssted til ladestasjonen, fester du grensekabelen med en plastplugg, som du slår ned i plenen med en gummihammer.

Ladestasjonen skal plasseres slik at merket "IN" vender inn mot arbeidsområdet.

Før ladestasjonen festes med plugger, må grensekabelen festes i sporet på undersiden av ladeplaten (som vist med den stiplede linjen nedenfor), og monteres i den røde (+) klemmen.

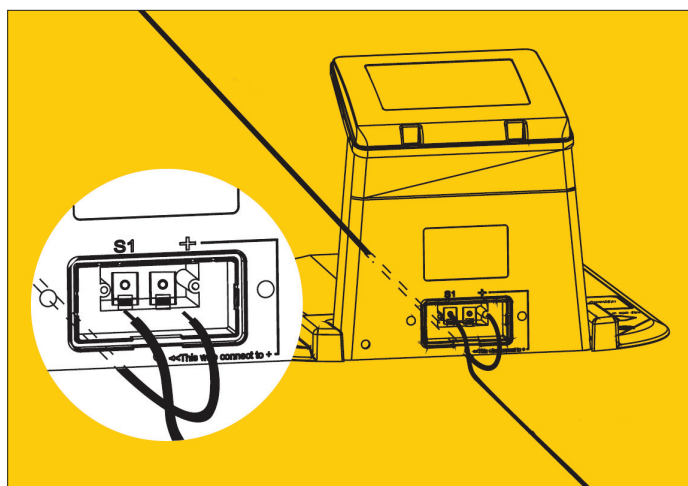


Avisoler grensekabelens ender slik at du blottlegger 10–15 mm leder.

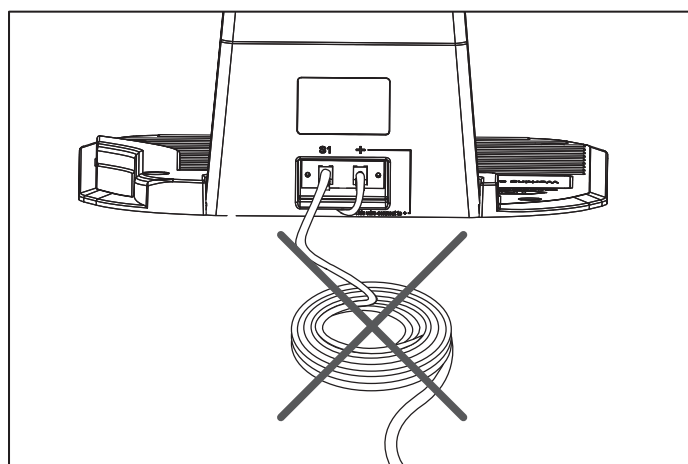
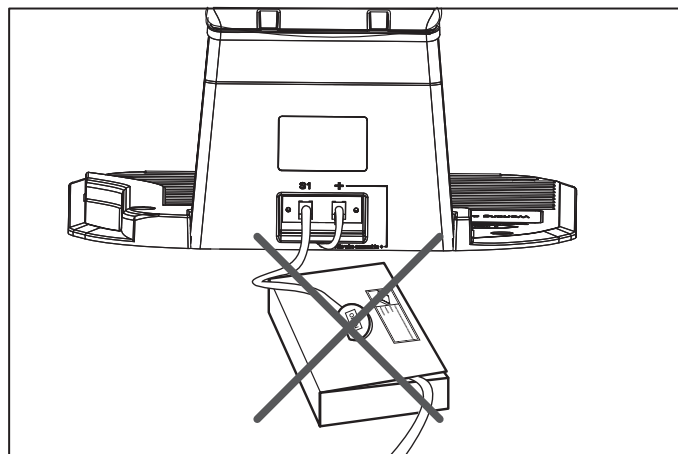


Kabelen som kommer inn under ladestasjonen, må monteres i den røde klemmen merket med "+".

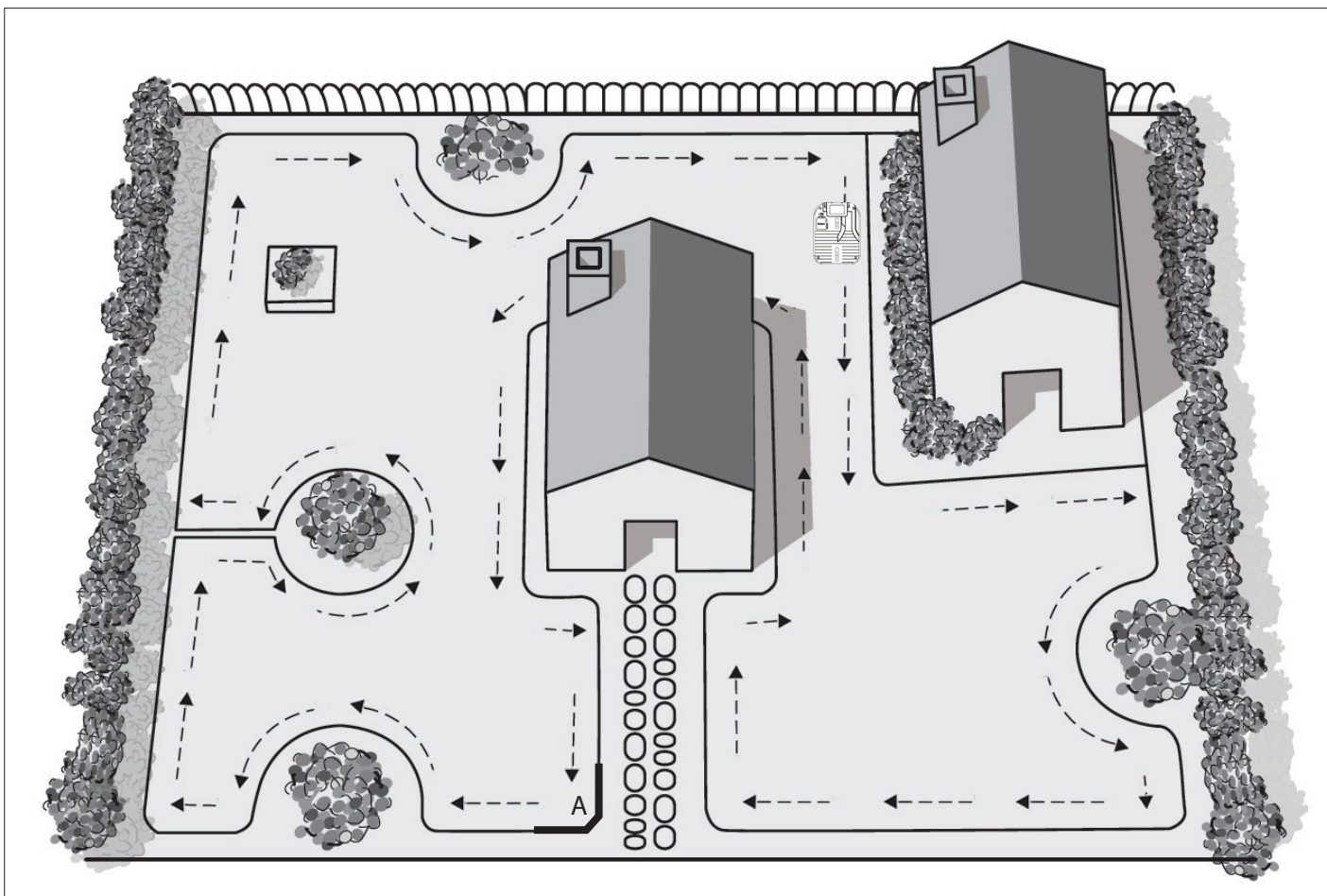
Kabelen som IKKE går inn under ladestasjonen, må monteres i den røde klemmen merket med "S1".



Merk! Overskytende lengder av grensekabelen skal ikke legges bak ladestasjonen!







## Trinn 2: Legge ut grensekabelen

Følg skissen din over hagen, og legg ut grensekabelen med urviseren, slik at du lager "øyer" mot urviseren rundt alle hindringer. Unngå å lage 90 graders hjørner. Del dem opp i to 45 graders vinkler i stedet, som vist i hjørnet A ovenfor.

Bruk en gummihammer til å feste grensekabelen med en plastplugg for minst hver meter. Hvis pluggene knekker eller er vanskelige å slå ned fordi jorden er hard, kan det hjelpe å vanne plenen først.

Fest grensekabelen så nær bakken som mulig, helt nede ved gressrøttene. Grensekabelen skal ligge stramt, og det må ikke være luft under den. Det er viktig at robotgressklipperen ikke kan treffe grensekabelen med knivene slik at den klippes av. Derfor anbefales det at klippehøyden settes til 60 mm, eller at knivene demonteres før prøvekjøringen.

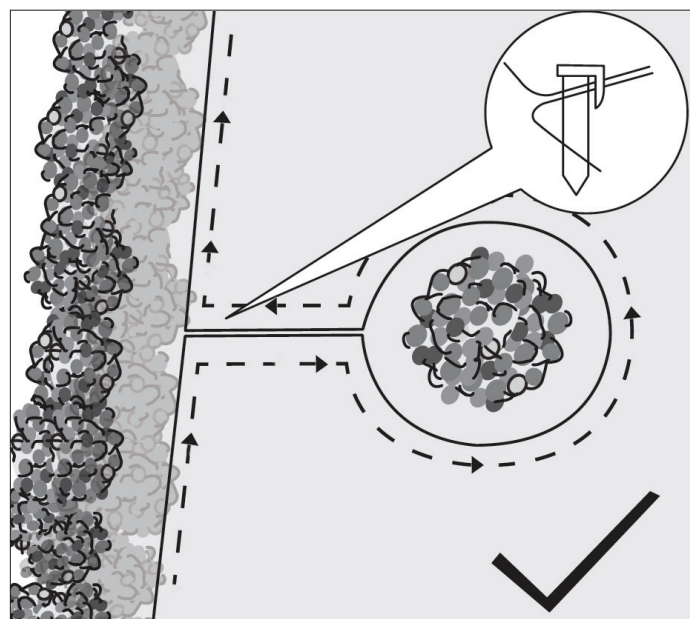
I løpet av noen uker vokser plenen opp rundt grensekabelen, slik at den ikke er umiddelbart synlig i hagen.

Hvis du vil ha mulighet for å bruke en plenluffer eller vertikalskjærer på plenen, skal du i stedet grave grensekabelen ned i et maksimalt 5 cm dypt spor slik at den ligger beskyttet under jordoverflaten. Husk å stille inn plenlufferen eller vertikalskjæreren slik at knivene/rivene ikke kan nå ned til grensekabelen.

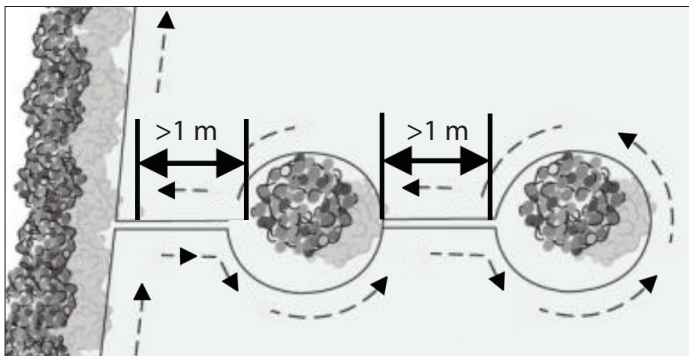
Grensekabelen kan godt ligge på gresset noen steder og under jorden andre steder, eller under fliser med en tykkelse opptil 5 cm.

### Hindringer skal avgrenses som "øyer"

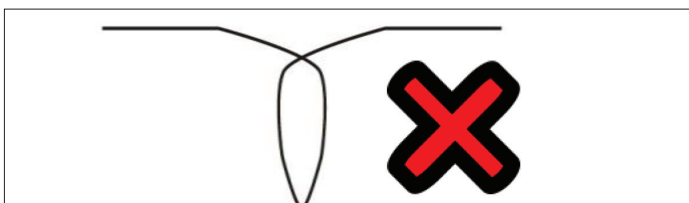
Grensekabelen til og fra en øy skal føres helt tett på hverandre og festes med de samme pluggene. På denne måten utligner signalene fra grensekablene til og fra øya hverandre, slik at robotgressklipperen ikke registrerer dem som en barriere.



Det skal være minst 1 m avstand mellom to øyer, samt frem til den første øya. Hvis avstanden er kortere, skal hindringene avgrenses som én øy i stedet.



Grensekabelen skal aldri krysse seg selv.

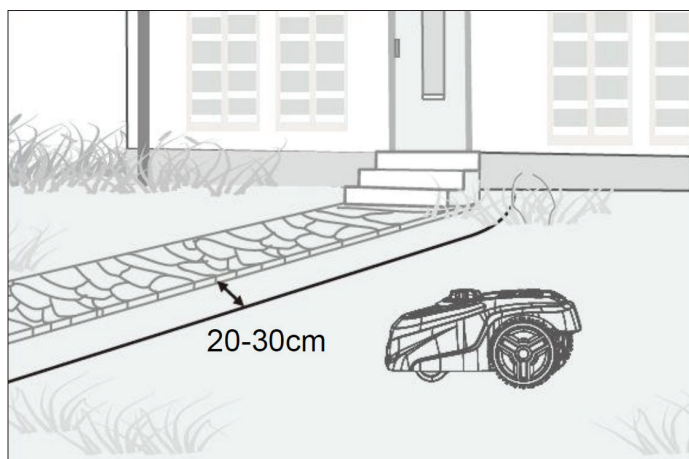
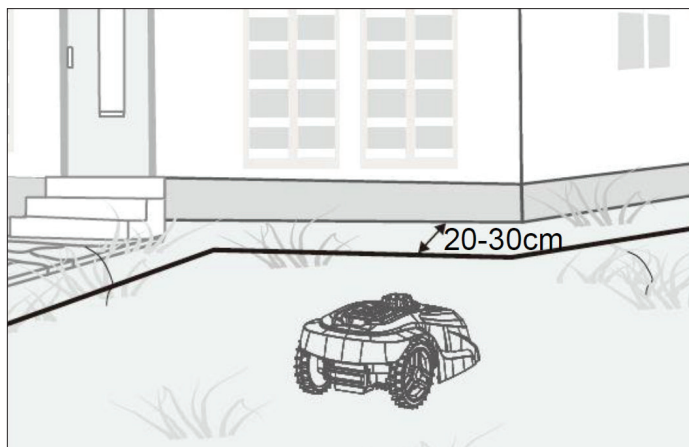
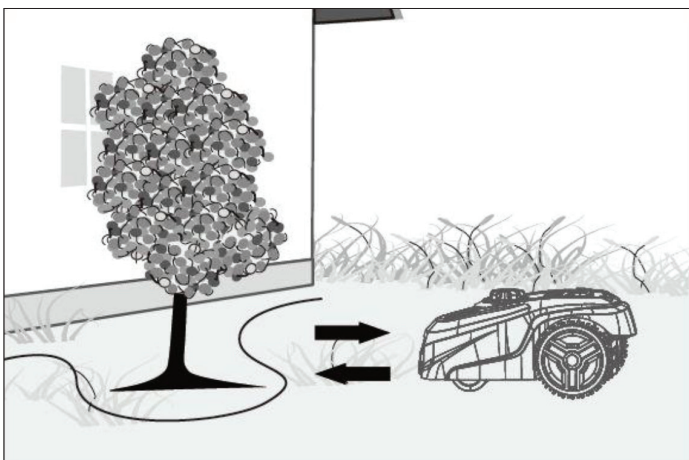


### Avstand til hindringer

Når sensorene fremst i robotgressklipperen registrerer grensekabelen, skifter robotgressklipperen retning. Derfor skal grensekabelen ligge 30 cm fra kanten av hindringen.

Dette gjelder hindringer som:

- busker og bed
- trær med røtter i eller over jordoverflaten
- murer, vegger, gjerder, steiner o.l.
- stier som ikke er helt på nivå med plenen, uansett om de ligger høyere eller lavere. Robotgressklipperen kan godt kjøre over flislagte stier, som er på nivå med plenen. Sørg for at grensekabelen ikke ligger løst på stien. Da risikerer den å bli klippet over av robotgressklipperens kniver.

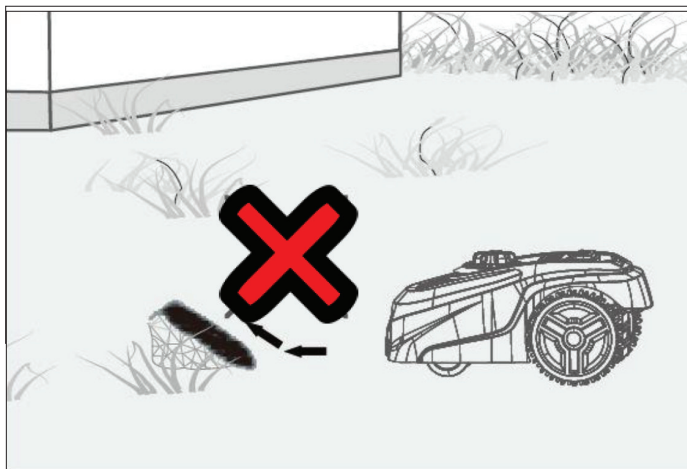


### Merk! Gjør inn farlige områder

Hvis hagen har en hagedam eller en høy kant ned til et lavere nivå, bør du gjerde dem inn for å unngå at robotgressklipperen ved et uhell glir ned, f.eks. hvis gresset er vått.

### Merk! Fjern eller utlign lave hindringer

Trestubber, deksler og lignende som robotgressklipperen kan kjøre opp på og sette seg fast i, skal enten fjernes, tilpasses slik at de er på nivå med plenen, eller avgrenses med grensekabelen med en avstand på 30 cm hele veien rundt hindringen.

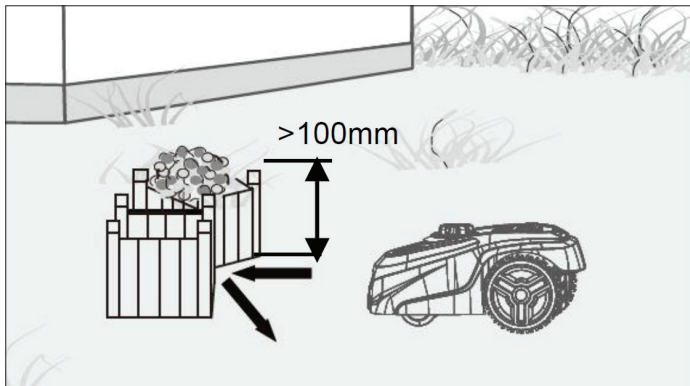




### Merk! Høye hindringer

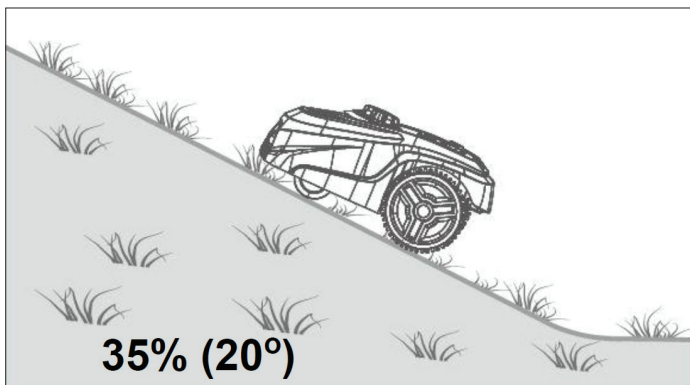
Husk at denne typen hindringer må være minst 1 meter unna grensekabelen.

Hvis en fast, robust hindring er høyere enn 10 cm målt fra plenens overflate, skifter robotgressklipperen automatisk retning når den kjører på hindringen. Hvis hindringen ikke tåler en påkjørsel, skal den avgrenses med grensekabelen med en avstand på 30 cm hele veien rundt hindringen.

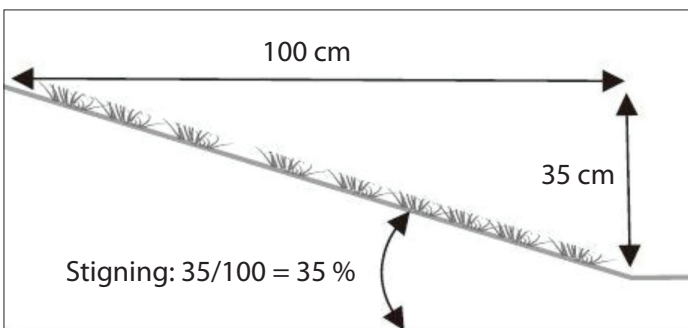


### Avgrensning i skråninger

Robotgressklipperen kan forsure skråninger med en stigning på opptil 35 %, som tilsvarer 20°. Du skal ikke under noen omstendigheter forsøke å få robotgressklipperen til å kjøre i brattere skråninger.



Stigningen i prosent beregnes som høydeforskjellen i centimeter mellom to punkter med en innbyrdes avstand på 100 cm.

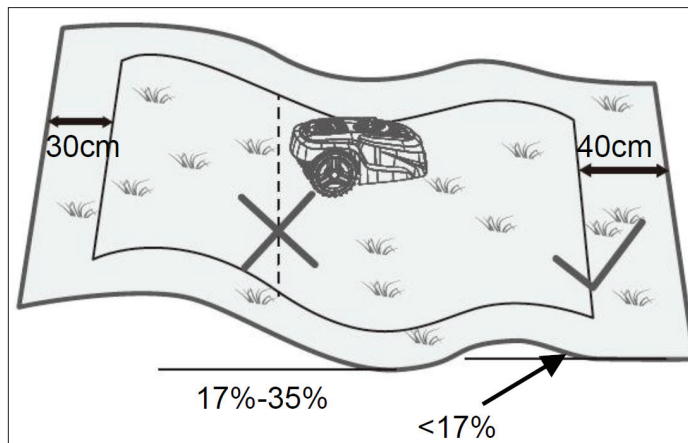


Særlige krav gjelder når grensekabelen føres på tvers av en stigning.

Den øverste avgrensningen skal ikke føres på tvers av en stigning på over 35 % (20°), og avstanden til hindringer skal være minst 30 cm.

Den nederste avgrensningen skal ikke føres på tvers av en stigning på over 17 % (10°), og avstanden til hindringer skal være minst 60 cm.

Hvis den nederste avgrensningen føres tvers over en brattere stigning, risikerer du at robotgressklipperen glir ut av arbeidsområdet hvis gresset er vått.

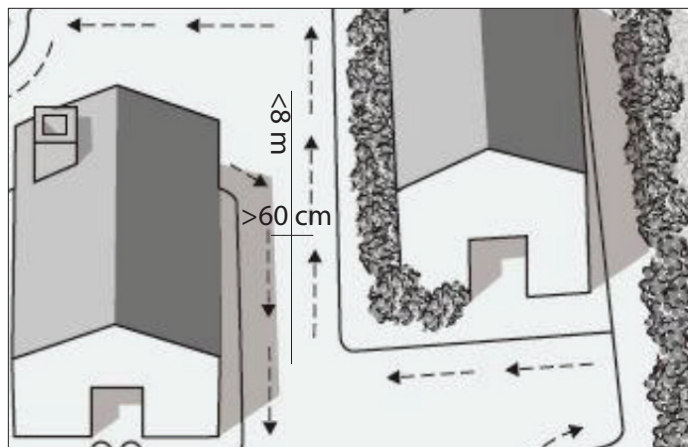


### Trange passasjer

Robotgressklipperen kan kjøre gjennom passasjer som er maks. 8 m lange og har en minsteavstand på 60 cm mellom grensekablene.

### Merk!

Hvis det er mindre enn 60 cm mellom grensekablene, kan signalet forstyrres slik at robotgressklipperen ikke kan kjøre riktig!



### Flislagte stier på plennivå

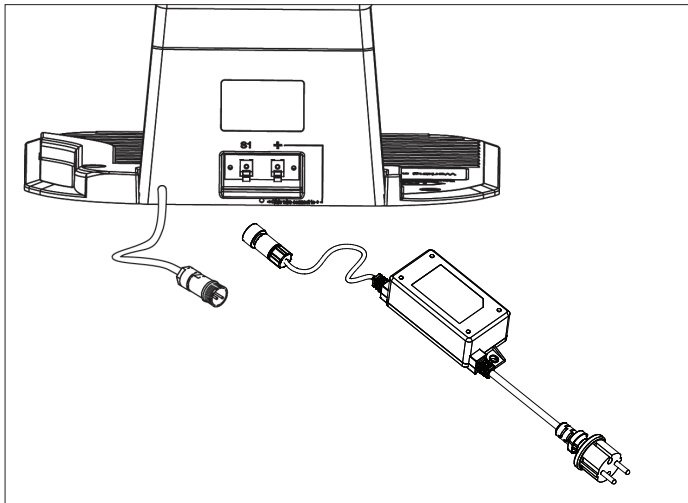
Robotgressklipperen kan kjøre over flislagte stier som er på nivå med plenens. Grensekabelen kan føres under belegningssteinene hvis de er maks. 5 cm tykke.

Hvis det skal klippes inntil stien, skal grensekabelen legges 10 cm fra belegningssteinene. Flisebelegningen skal regnes med i de 30 cm.

NO

### Trinn 3: Tilkobling

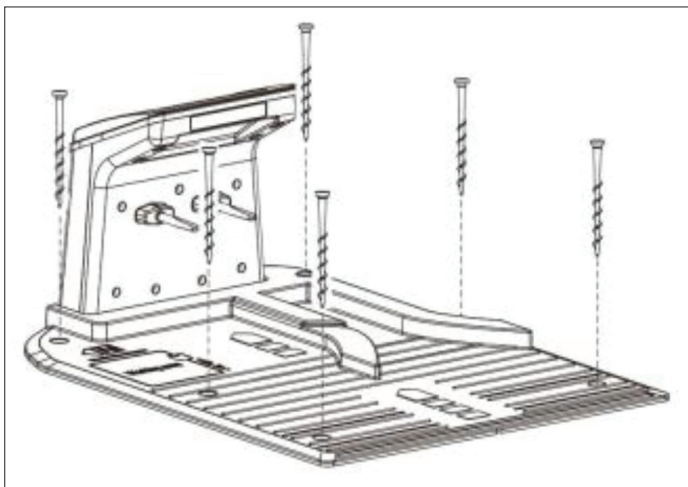
Koble pluggen fra ladestasjonens ledning til pluggen på strømforsyningens ledning.



Koble strømforsyningen til en egnet utendørs stikkontakt.

Når ladestasjonen står riktig, fester du den til bakken ved å skru de 6 pluggene gjennom monteringshullene i ladestasjonens bunnplate.

Pass på at du ikke treffer, strekker eller knekker grensekabelen når du skrur i pluggene.



Nå er installasjonen fullført.

På kontrollampen på ladestasjonen kan du se om tilkoblingen er riktig, eller hva som eventuelt er feil.



| Kontrollampe                    | Betydning                                                                                                       |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Av                              | Ladestasjonen er ikke koblet til strømnettet.                                                                   |
| Lyser grønt (symbol 1)          | Grensekabelen er riktig tilkoblet, robotgressklipperen er klar og batteriet er fulladet.                        |
| Blinker grønt (symbol 2+3)      | Det er et brudd på grensekabelen. Grensekabelens ender har omvendt tilkobling på ladestasjonen. Rett opp feilen |
| Lyser rødt (symbol 4)           | Batteriet lades opp.                                                                                            |
| Blinker vekselvis grønt og rødt | Vedlikeholdslading av batteriet (trickle charging).                                                             |

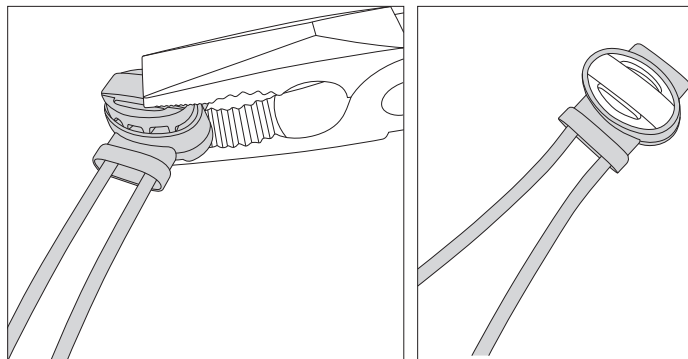
### Merk! Feil ved grensekabelens signal

Hvis kontrollampen for feil blinker rødt, er det en feil ved grensekabelens signal:

- Grensekabelen er for lang (over 250 m).
- Grensekabelen er koblet feil, det er fuktighet i en kobling, eller det er brukt feil koblingsklemme.
- Grensekabelen skal IKKE avisoleres først ved hjelp av den medfølgende koblingsklemmen.
- Du kan eventuelt ta grensekabelens ender ut av ladestasjonen og måle motstanden i grensekabelen med et multimeter. En ny grensekabel har en motstand på ca. 2 ohm per 100 meter. Hvis grensekabelens motstand måler mer enn 8–10 ohm, varsler robotgressklipperen om feil ved grensekabelens signal.
- Du kan eventuelt lage en testbane med cirka 10 meter grensekabel for å kontrollere at robotgressklipperen fungerer riktig. Husk å ta endene fra den riktige grensekabelen ut av ladestasjonen først.

Rett opp feilen, eller skift grensekabelen.

Hvis kontrollampen blinker grønt, og det er et brudd på grensekabelen, skal du koble sammen grensekabelens to bruddflater med en koblingsklemme. Klipp grensekabelens ender rene med en avbitertang og sett dem inn i koblingsklemmen UTEN å avisolere dem først. Trykk koblingsklemmen godt sammen med en flattang slik at den innvendige metallplaten går gjennom grensekabelens isolering og gjenoppretter forbindelsen.



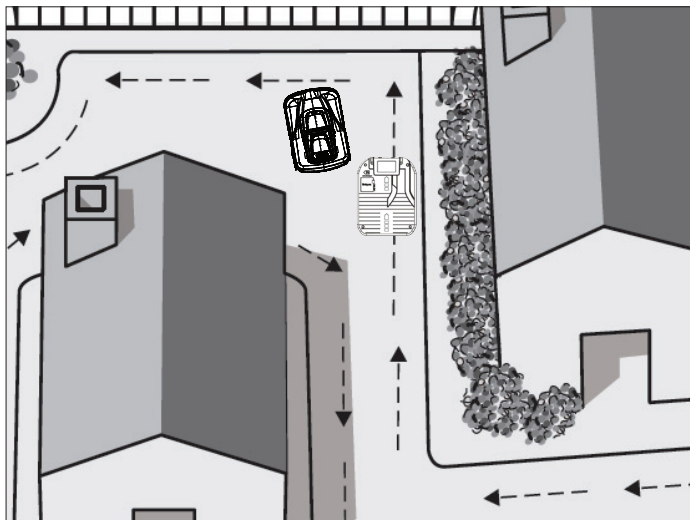
Når kontrollampen lyser grønt, er grensekabelen sannsynligvis korrekt lagt og tilkoblet, med mindre robotgressklipperen viser feil ved grensekabelens signal. Kontroller at alle plastpluggene er slått helt ned i jorden og at grensekabelen ligger stramt og flatt mot jorden hele veien rundt.

NO

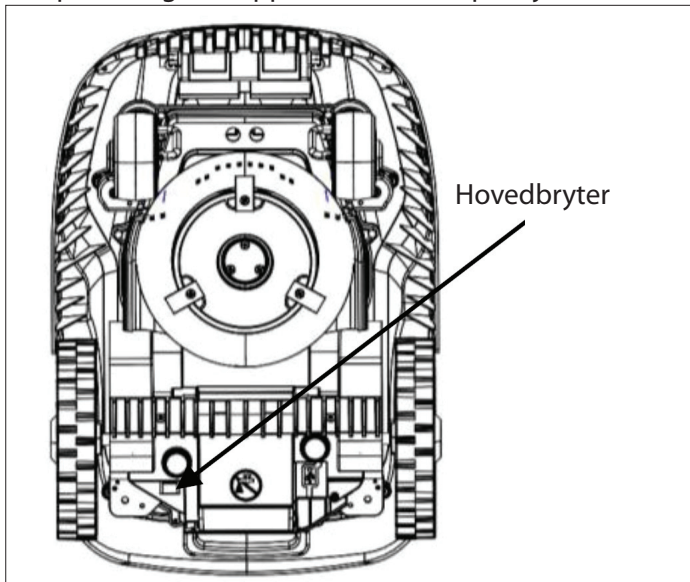


## Trinn 4: Testing og tilkobling

Plasser robotgressklipperen innenfor arbeidsområdet i nærheten av ladestasjonens bakside som vist.

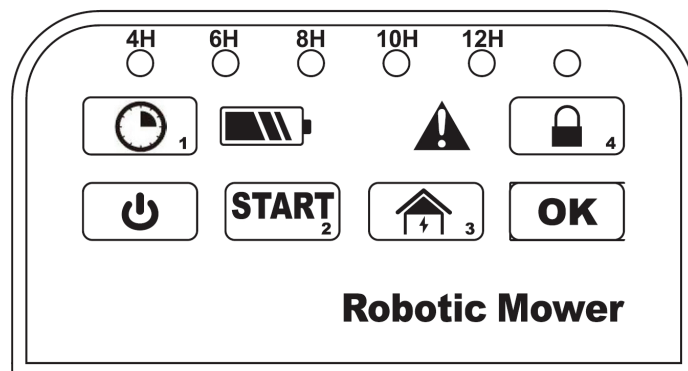


Slå på robotgressklipperen ved å trykke hovedbryteren bak på robotgressklipperen inn til ON-posisjon.



Hold på/av-knappen på robotgressklipperens betjeningspanel inne i ca. 3 sekunder til robotgressklipperen slås på.

Tast inn PIN-koden (1-2-3-4), og trykk på OK-knappen. Trykk deretter på knappene HJEM og OK.



Robotgressklipperen begynner å kjøre. Så snart den registrerer grensekabelen, følger den kabelen tilbake til ladestasjonen.

Kontroller at robotgressklipperen kjører korrekt opp på ladestasjonen og begynner å lade. Hvis robotgressklipperen kjører feil opp på ladestasjonen, må du flytte ladestasjonen til en av sidene inntil robotgressklipperen kjører korrekt opp på den.

## Lading

Robotgressklipperen kjører automatisk tilbake til ladestasjonen mot klokken langs grensekabelen hvis

- du trykker på knappene HJEM og OK
- batterikapasiteten er under 30 %
- temperaturen i den innebygde styringskretsen blir for høy, slik at kretsen kan avkjøles

Når robotgressklipperen kjører opp på ladestasjonen, blir den automatisk ladet opp.

Kontrollampen lyser rødt under ladingen.

Når kontrollampen lyser grønt, er robotgressklipperen fulladet.

Robotgressklipperen starter igjen i samsvar med hvordan den er programmert (les mer i bruksanvisningen).

Hvis batteritemperaturen er over 45 °C, avbrytes ladingen for å beskytte batteriet.

Ladingen starter igjen når temperaturen er tilstrekkelig lav.

Hvis robotgressklipperen går tom for strøm før den når tilbake til ladestasjonen, kan den ikke slås på igjen via betjeningspanelet.

Foreta en manuell lading. Se avsnittet Manuell lading i bruksanvisningen til robotgressklipperen.

# INSTALLATIONSANVISNING

## Inledning

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya robotgräsklippare rekommenderar vi att du läser igenom den medföljande dokumentationen innan du börjar använda robotgräsklipparen. Vi rekommenderar dessutom att du sparar dokumentationen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

## Tips!

Vi rekommenderar att du läser detta häfte med säkerhetsföreskrifter och installationsanvisning grundligt innan du börjar installera robotgräsklipparen i trädgården.

Ta med häftet ut i trädgården när du installerar robotgräsklipparen. Häftet är nyttigt som referens och för att reda ut eventuella frågor under arbetet.

## Tekniska data

| Modell       | 17935              | 17936              | 17937               |
|--------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| Max. areal   | 600 m <sup>2</sup> | 900 m <sup>2</sup> | 1200 m <sup>2</sup> |
| Max. lutning | 35 %/20°           | 35 %/20°           | 35 %/20°            |
| Klippbredd   | 18 cm              | 18 cm              | 18 cm               |
| Klipphöjd    | 20-60 mm           | 20-60 mm           | 20-60 mm            |
| Batteri      | 20 V 2,0 Ah        | 20 V 4,0 Ah        | 20 V 4,0 Ah         |
| Bluetooth    | Ja                 | Ja                 | Ja                  |
| App-styrning | Ja                 | Ja                 | Ja                  |

## Medföljande tillbehör

| Modell                               | 17935   | 17936   | 17937   |
|--------------------------------------|---------|---------|---------|
| Avgränsningskabel                    | 110 m   | 140 m   | 170 m   |
| Plastpinnar                          | 140 st. | 180 st. | 210 st. |
| Pinnar till laddstation              | 6 st.   | 6 st.   | 6 st.   |
| Knivblad (3 st.) och skruvar (3 st.) | 1 sats  | 1 sats  | 1 sats  |
| Kabelmuffar                          | 2 st.   | 2 st.   | 2 st.   |

|                  | Radiofrekvens   | Överföringseffekt | Anmärkning |
|------------------|-----------------|-------------------|------------|
| Gränssignal      | 0-148,5 kHz     | 10 dBm            | /          |
| Bluetooth-signal | 2400-2483,5 MHz | 6 dBm             | 802.11b    |

SE INSTALLATIONSVIDEO  
PÅ [WWW.GROUW.SE](http://WWW.GROUW.SE)

## Särskilda säkerhetsföreskrifter

### Allmänt

Robotgräsklipparen får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt känslighet, fysiska eller mentala funktionshinder under förutsättning att de övervakas eller instrueras för användning av robotgräsklipparen på ett säkert sätt och därmed förstår riskerna som är förknippade med den. I några länder kan de gällande reglerna dock föreskriva en minimiålder för att använda robotgräsklipparen.

Låt inte robotgräsklipparen köra utan tillsyn om det är barn eller husdjur på gräsmattan.

För inte in fingrar, händer, andra kroppsdelar eller främmande föremål under robotgräsklipparen när den kör.

Stoppa alltid robotgräsklipparen genom att trycka på den röda stoppknappen innan du lyfter eller flyttar den.

Stäng av robotgräsklipparen helt med huvudströmbrytaren innan du utför service på den, inklusive när du avlägsnar fastsittande föremål under robotgräsklipparen.

### Arbetsområdet

Lägg ut avgränsningskabeln enligt beskrivningen i installationsanvisningen. Kontrollera regelbundet att avgränsningskabeln inte lyfter sig från marken, eftersom den då kan klippas av robotgräsklipparen. Brott på avgränsningskabeln omfattas inte av garantin.

Kontrollera regelbundet att det inte ligger främmande föremål såsom stenar, grenar eller leksaker på gräsmattan. Robotgräsklipparens arbetsområde ska alltid vara rent och städat.

Robotgräsklipparen är inte avsedd att klippa gräs som är högre än 60 mm. Om gräset är högre än 60 mm ska du först klippa det med en vanlig gräsklippare.

### Robotgräsklipparen

Använd inte robotgräsklipparen om den är skadad på något sätt eller om dess säkerhetsanordningar inte fungerar korrekt.

Kontrollera regelbundet att robotgräsklipparens knivar inklusive skruvar och knivskiva inte är nerslitna eller skadade. Byt dem vid behov. Byt alltid alla knivar och skruvar samtidigt så att de är i balans.

Robotgräsklipparens strömförsörjning ska avbrytas från elnätet vid åska. Skador som uppkommit av blixtnedslag täcks inte av garantin.

### Robotgräsklipparens säkerhetsanordningar

#### 1. Pinkodskydd

Robotgräsklipparen ska låsas upp med en pinkod för att kunna användas. Läs mer i bruksanvisningen.

#### 2. Lyftsensor

Om robotgräsklipparen lyfts mer än 10 mm från marken under körning slutar knivarna att rotera omgående.

#### 3. Vältsensor

Om robotgräsklipparen välter åt någon sida slutar knivarna att rotera omgående.

#### 4. Kollisionssensor

Om robotgräsklipparen kör på ett hinder backar den och byter sedan riktning.

#### 5. Nödstopp

Om du trycker på den röda STOP-knappen slutar robotgräsklipparen att köra och knivarna slutar att rotera omgående.

#### 6. Huvudströmbrytare

Huvudströmbrytaren baktill på robotgräsklipparen slår från strömmen helt, så att robotgräsklipparen inte kan startas via kontrollpanelen.

#### 7. Avgränsningskabel

Robotgräsklipparen kan inte fungera om avgränsningskabeln inte är monterad och aktiv via laddstationen. Om det uppstår ett brott på avgränsningskabeln eller om det är en dålig förbindelse vid avgränsningskabeln kör robotgräsklipparen runt i cirkel och söker efter signal. Den stannar kort därefter. Laddstationens kontrollampa blinkar grönt. En monteringsdel med fukt eller med en felaktig kabelmuff kan också orsaka dålig förbindelse. Använd endast kabelmuffar som stämmer överens med de medföljande.



WARNING! Läs den medföljande dokumentationen innan du börjar använda robotgräsklipparen!

WARNING! Håll säkert avstånd till robotgräsklipparen när den används.



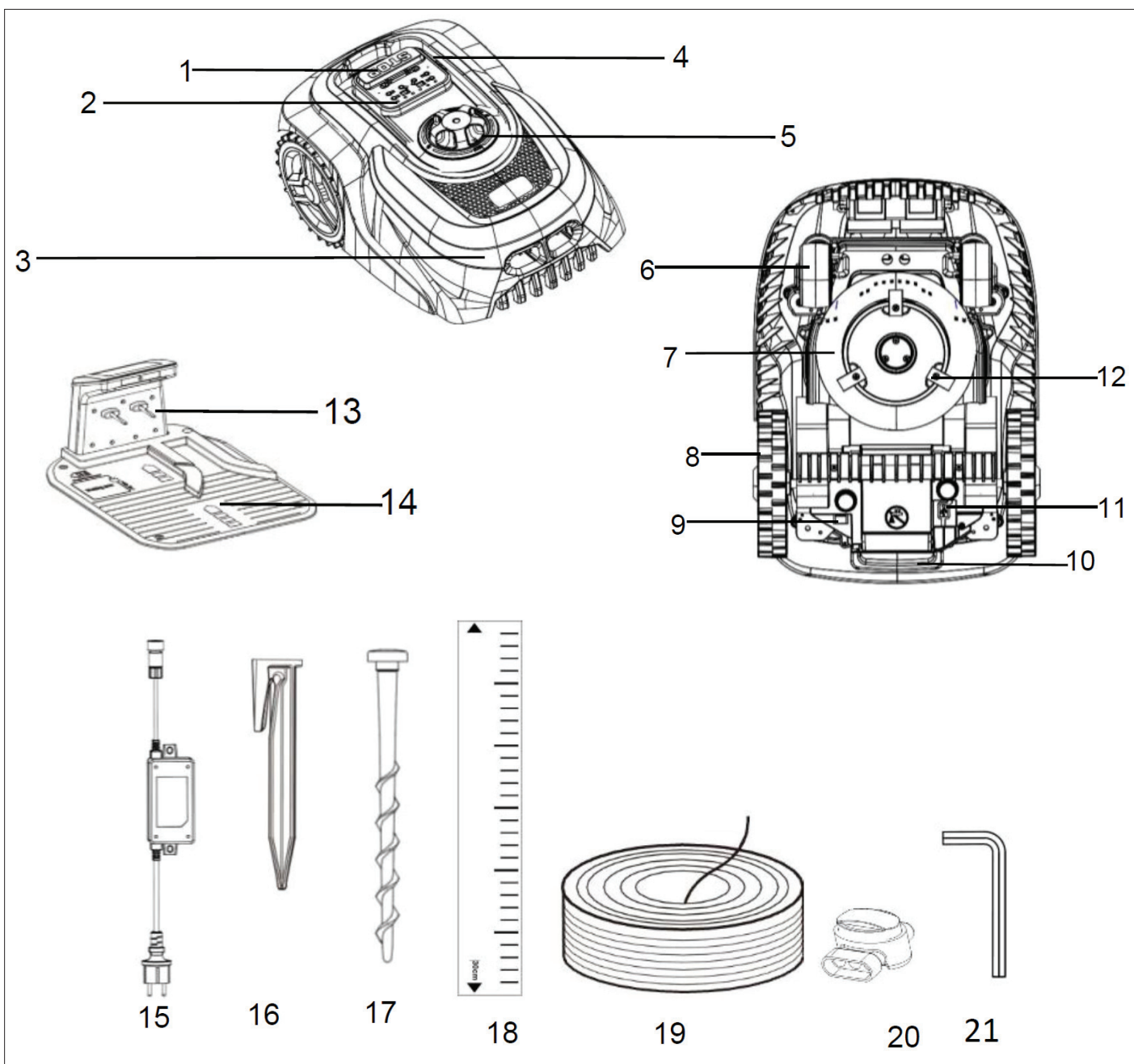
WARNING! Robotgräsklipparens undersida får inte tvättas!



WARNING! Stäng av robotgräsklipparen på huvudströmbrytaren innan du utför översyn, rengöring eller underhåll på den.



WARNING! Vidrör inte de roterande knivarna! Placera inte något på robotgräsklipparen när den används.



## Säkerhetsmärkningar på robotgräsklipparen

### Robotgräsklipparens delar

- |     |                                      |     |                                      |
|-----|--------------------------------------|-----|--------------------------------------|
| 1.  | STOP-knapp (nödstopp)                | 12. | Knivar (3 st.+3 st.)                 |
| 2.  | Kontrollpanel                        | 13. | Laddningspoler                       |
| 3.  | Robotgräsklippare                    | 14. | Laddstation                          |
| 4.  | Regnsensor                           | 15. | Strömförsörjning                     |
| 5.  | Reglage för inställning av klipphöjd | 16. | Plastpinnar (till avgränsningskabel) |
| 6.  | Framhjul                             | 17. | Pinnar till laddstation              |
| 7.  | Knivskiva                            | 18. | Linjal                               |
| 8.  | Bakhjul                              | 19. | Avgränsningskabel                    |
| 9.  | Huvudströmbrytare                    | 20. | Kabelmuff                            |
| 10. | Batterilucka                         | 21. | Insexnyckel                          |
| 11. | USB-lock                             |     |                                      |



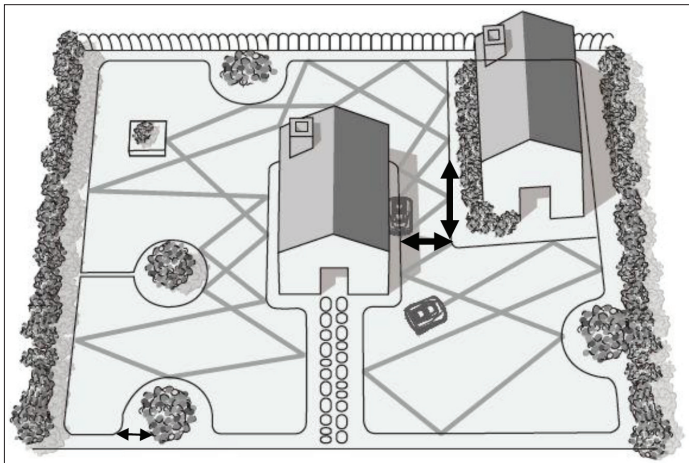
## Installation

På [www.grouw.dk](http://www.grouw.dk) hittar du installationsvideor och tips för enkel installation.

### Robotgräsklipparens funktion

Robotgräsklipparens arbetsområde ska vara inneslutet av avgränsningskabeln som ska ligga som en obruten slinga runt den areal som ska klippas.

Robotgräsklipparen kör i ett slumpmässigt mönster inom arbetsområdet och byter riktning varje gång den registrerar avgränsningskabeln med sina sensorer och varje gång den stöter på ett fast hinder. På så sätt klippas hela gräsmattan utan att det bildas ett mönster av hjulspår på den.



När robotgräsklipparen har registrerat avgränsningskabeln X antal gånger kör den ett par meter bort från den senaste registreringsplatsen och kör runt i en spiralbana för att förbättra sin täckning av gräsmattan.



När robotgräsklipparen ska laddas upp följer den automatiskt avgränsningskabeln moturs hem till laddstationen.

### Planering

Det är viktigt att du noga överväger hur avgränsningskabeln ska läggas ut, så att du får ramat in alla de hinder, t.ex. bäddar, terrasser, studs mattor, buskar och träd, trädgårdsdammar och stigar, som du har i trädgården.

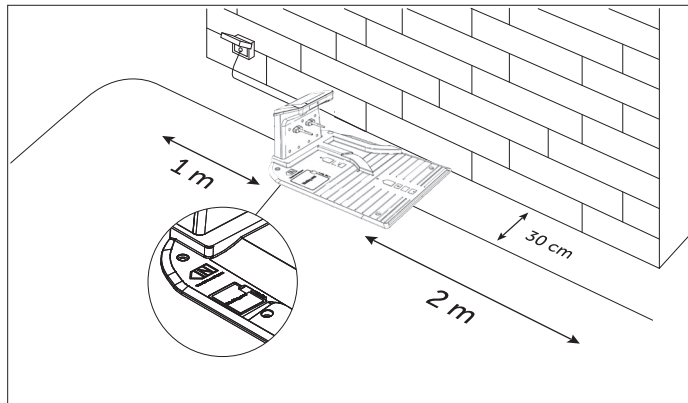
Vi rekommenderar att du gör en skiss över din trädgård och märker ut laddstationens placering och avgränsningskabelns bana innan du börjar lägga ut den. När du följer de följande anvisningarna och tar dig tid till uppgiften är det inte svårt att lägga ut avgränsningskabeln.

**Obs! Om din granne har en motsvarande robotgräsklippare ska det på alla platser vara minst 160 cm mellan din och grannens avgränsningskabel! Om din granne har en robotgräsklippare av ett annat fabrikat kan det vara nödvändigt med ett ännu större avstånd, då frekvensen i avgränsningskablarna är olika.**

### Steg 1: Montering av laddstationen

Ta först reda på var i trädgården som laddstationen ska placeras.

- Installationsplatsen ska vara nära ett eluttag utomhus som laddstationen kan anslutas till.
- Installationsplatsen ska vara i direkt förbindelse med gräsmattan. Avgränsningskabeln, som utgår från laddstationen, ska föras under laddstationen så att dess ände kommer till laddstationens baksida. Avgränsningskabelns andra ände ska föras till laddstationens baksida.
- Installationsplatsen ska vara plan och torr och det får inte finnas hinder 2 meter framför laddstationen och 1 meter bakom den. Laddstationen bör inte placeras i ett hörn, eftersom det då är risk för att robotgräsklipparen sitter fast mellan hörn och laddstation.

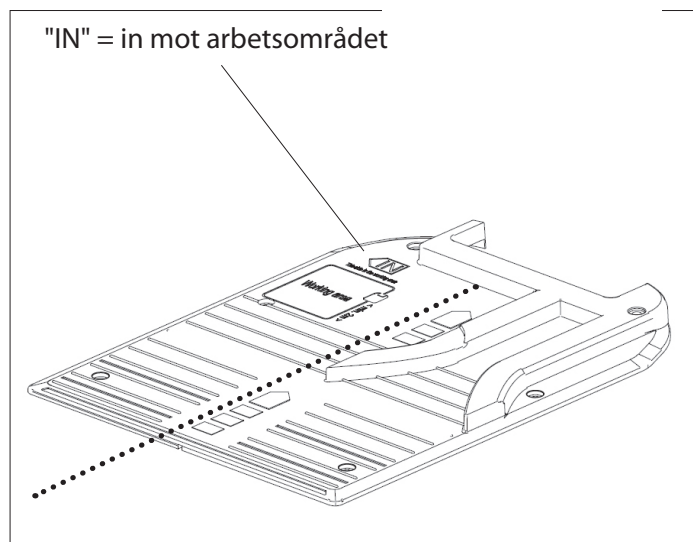


- Installationsplatsen bör vara i skugga det mesta av dagen, eftersom robotgräsklipparens batteri inte mår bra av att laddas upp i direkt solljus då temperaturen kan bli hög. Köp eventuellt ett garage till robotgräsklipparen så att den kan stå övertäckt när den inte klipper gräs.
- Installationsplatsen ska vara fri från myrstackar och liknande, så att insekter inte tränger in i laddstationen.

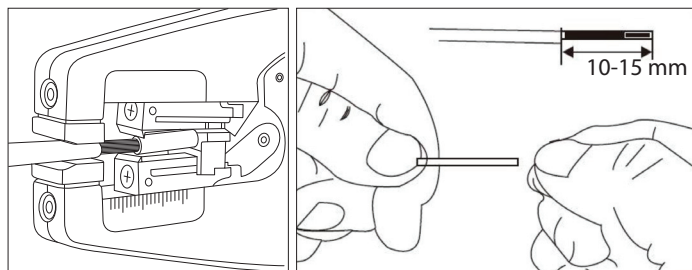
När du har hittat en lämplig installationsplats för laddstationen ska du sätta fast avgränsningskabeln med en plastpinne som du slår ner i gräsmattan med en gummihammare.

Laddstationen ska placeras så att märket "IN" vänds mot arbetsområdet.

Innan laddstationen sätts fast med pinnar ska avgränsningskabeln sättas fast i spåret på undersidan av laddplattan (enligt den prickade linjen nedan) och monteras i den röda (+) klämman.

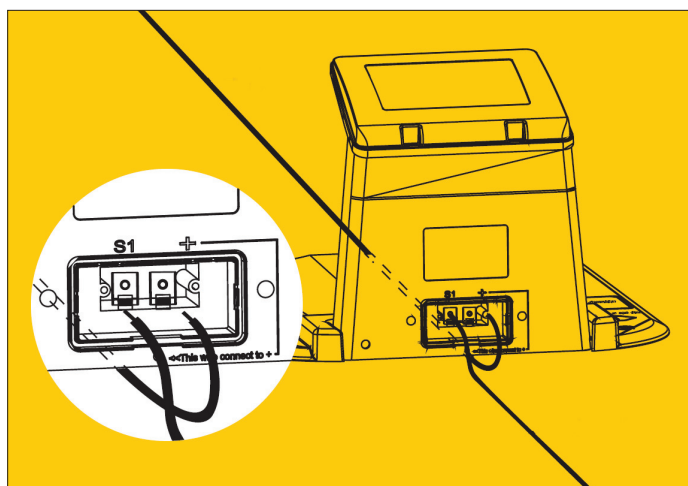


Avisolera avgränsningskabelns ändar så att det blottläggs 10-15 cm ledare.

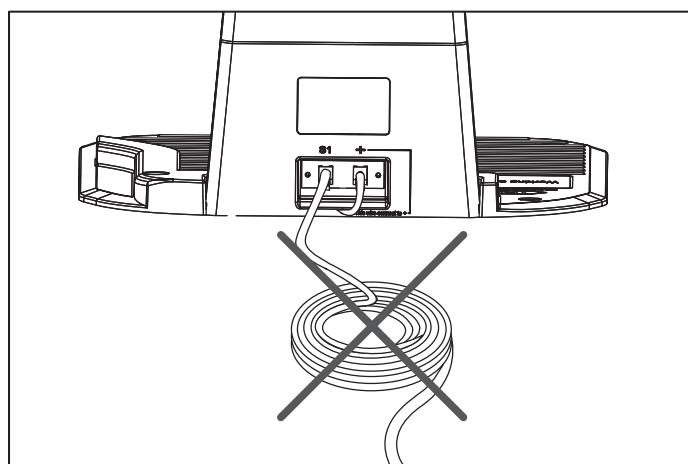
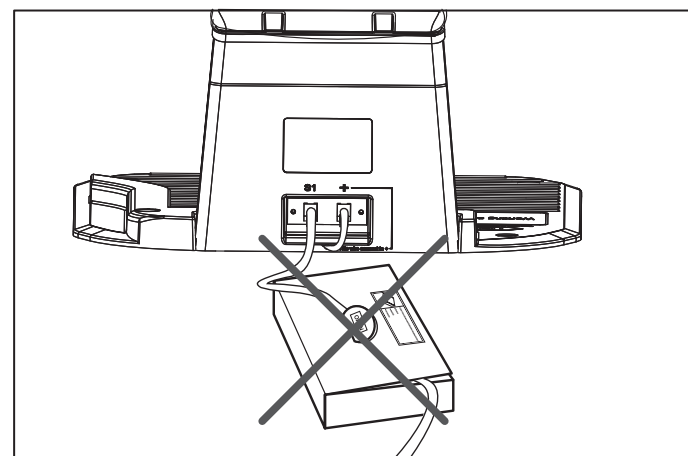


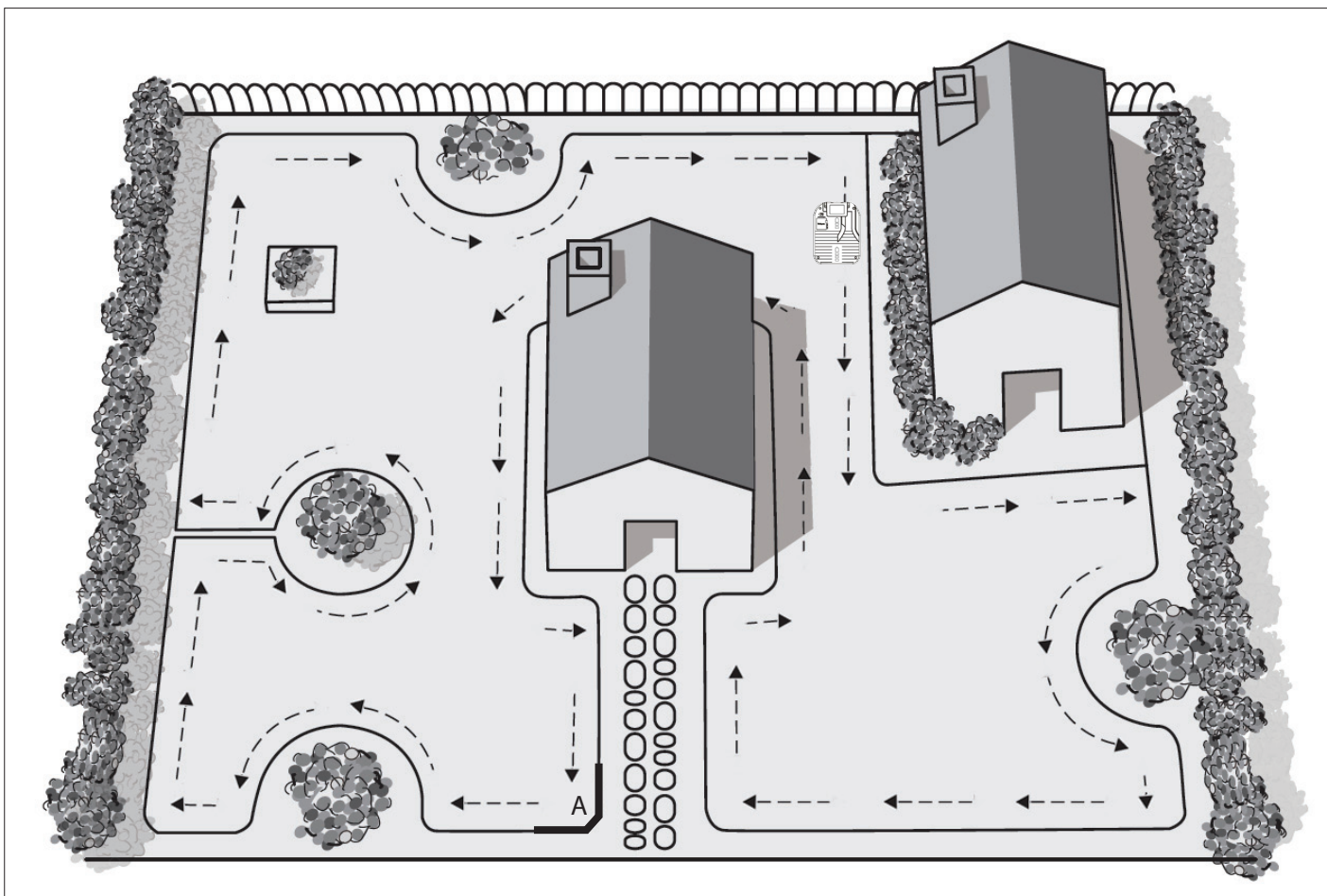
Kabeln som kommer in under laddstationen ska monteras i den röda klämman markerad med ett "+".

Kabeln som INTE går under laddstationen ska monteras i den svarta klämman markerad med "S1".



Obs! Överskott av avgränsningskabel får inte placeras bakom laddstationen!





## Steg 2: Placering av avgränsningskabel

Följ din skiss över trädgården och lägg ut avgränsningskabeln medurs så att du skapar "öar" moturs runt alla hinder. Undvik att skapa 90 graders hörn. Dela i stället upp dem i två 45 graders vinklar (visas i hörnet A ovan).

Använd en gummihammare för att sätta fast avgränsningskabeln med en plastpinne vid minst varje meter. Om pinnarna går av eller är svåra att slå i, för att marken är hård, kan det hjälpa att vattna gräsmattan först.

Sätt fast avgränsningskabeln så nära marken som möjligt, helt nere vid gräsrötterna. Avgränsningskabeln ska ligga stramt och det får inte vara luft under den. Det är viktigt att robotgräsklipparen inte kan träffa avgränsningskabeln med knivarna så att den klipps av. Det rekommenderas därför att klipphöjden sätts på 60 mm eller att knivarna demonteras före testkörningen.

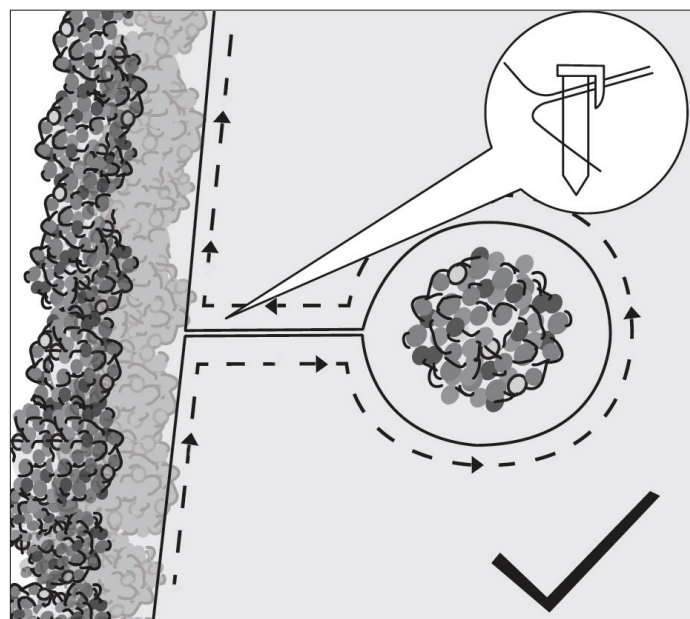
Under några veckor har gräsmattan vuxit upp runt avgränsningskabeln så att man inte omedelbart lägger märke till den i trädgården.

Om du vill ha möjlighet att använda en gräsmatteluftare eller vertikalskärare på gräsmattan ska du i stället gräva ner avgränsningskabeln i ett max. 5 cm djupt spår, så att den ligger skyddad under markytan. Kom ihåg att ställa in gräsmatteluftaren eller vertikalskäraren så att knivarna/räfsorna inte kan nå ner till avgränsningskabeln.

Avgränsningskabeln kan ligga på gräset på vissa ställen och under marken på andra ställen eller under plattor med en tjocklek på upp till 5 cm.

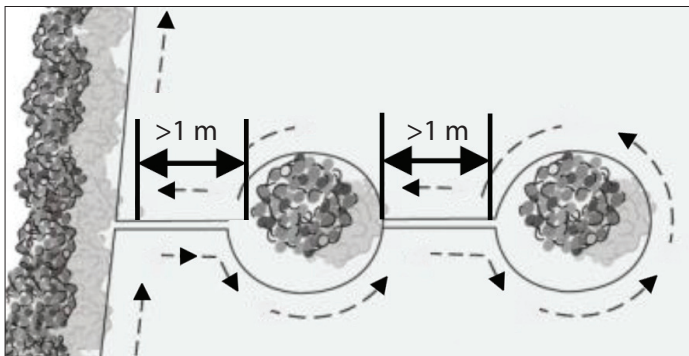
### Hinder ska avgränsas som "öar".

Avgränsningskabeln till och från en ö ska föras tätt inpå varandra och sättas fast med samma pinnar. På detta sätt utjämnar signalerna från avgränsningskablar till och från ön varandra så att robotgräsklipparen inte registrerar dem som en barriär.

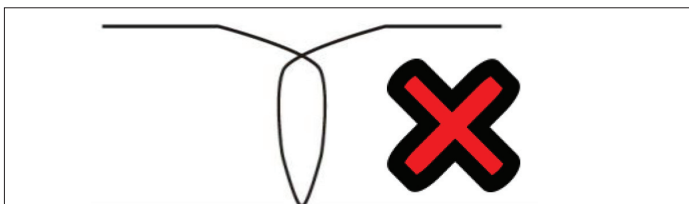




Det ska vara ett avstånd på minst 1 meter mellan 2 öar samt fram till den första ön. Om avståndet är mindre ska hindren i stället avgränsas som en ö.



Avgränsningskabeln får inte korsa sig själv på något ställe.



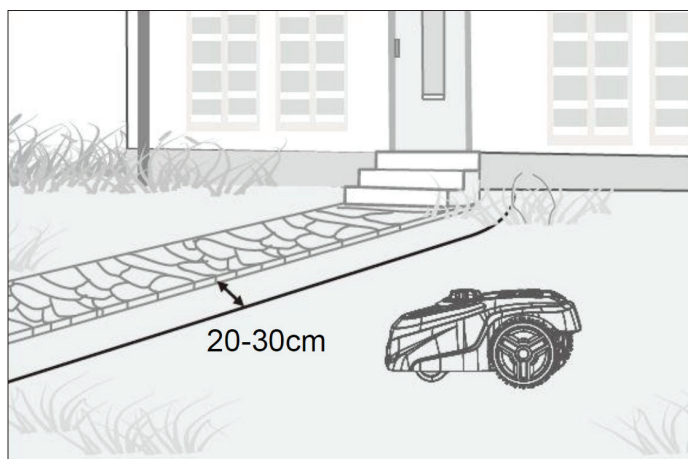
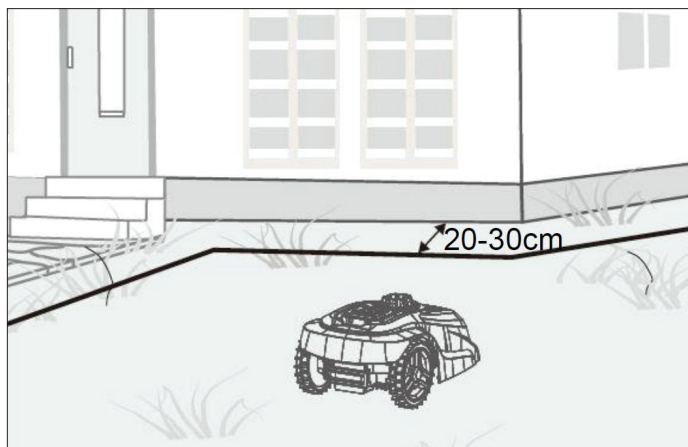
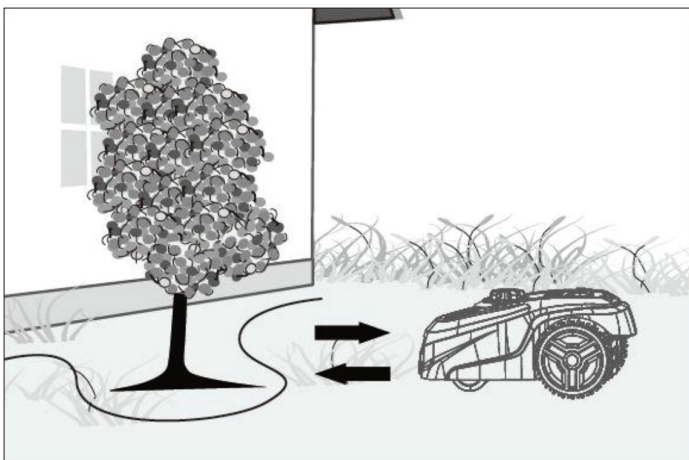
#### Avstånd till hinder

När sensorerna längst fram i robotgräsklipparen registrerar avgränsningskabeln byter robotgräsklipparen riktning.

Därför ska avgränsningskabeln ligga 30 cm från hindrets kant.

Det gäller vid t.ex. följande hinder:

- Buskar och bäddar
- Träd med rotdeklar i eller över markytan
- Murar, väggar, staket, stensättningar och liknande
- Stigar som inte är helt i nivå med gräsmattan, oavsett om de ligger högre eller lägre. Robotgräsklipparen kan köra över kachelbelagda stigar som är i nivå med gräsmattan. Se till att avgränsningskabeln inte ligger löst ovanpå stigen, eftersom den då riskerar att bli avklippt av robotgräsklipparens knivar.

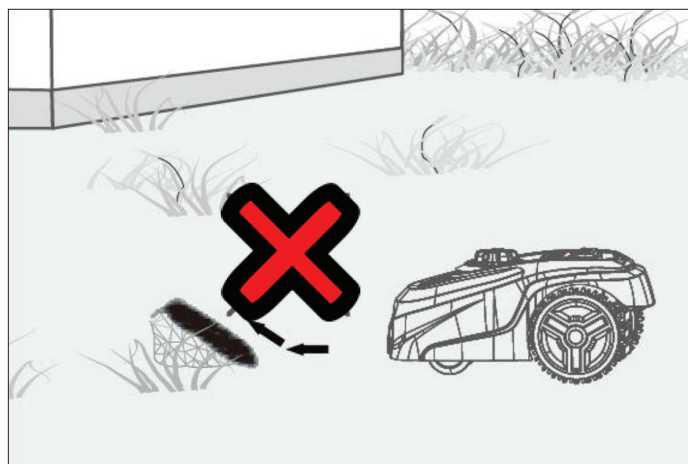


#### Obs! Inhägna farliga områden

Om det finns en trädgårdsdamm eller en hög kant ned till en lägre nivå i trädgården bör de vara inhägnade för att undvika att robotgräsklipparen av misstag kan glida ner i dem om gräset exempelvis är vått.

#### Obs! Avlägsna eller utjämna låga hinder

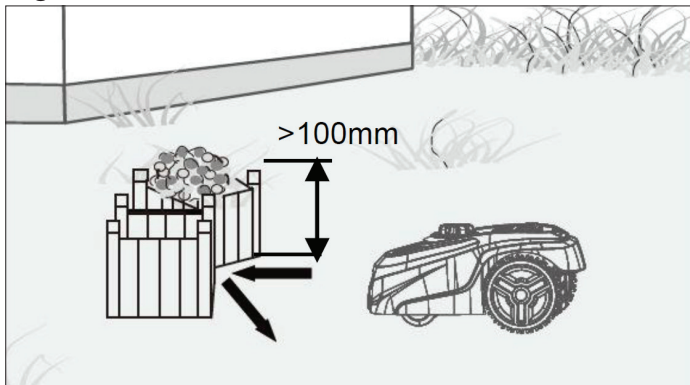
Trästubbar, luckor och liknande som robotgräsklipparen kan köra upp på och fastna på ska antingen avlägsnas, anpassas så att de är i nivå med gräsmattan eller avgränsas med avgränsningskabeln med ett avstånd på 30 cm hela vägen runt hindret.



## Obs! Höga hinder

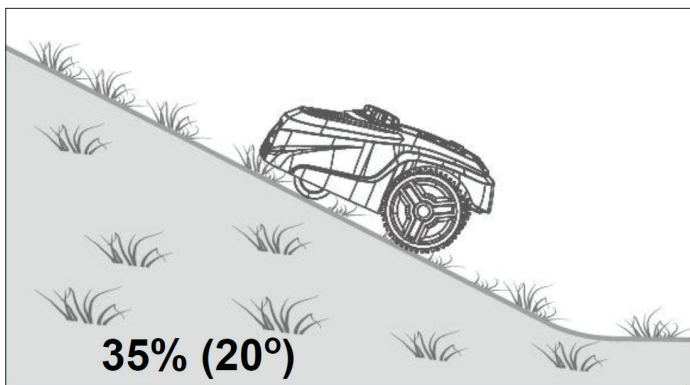
Kom ihåg att denna typ av hinder ska vara minst 1 meter bort från avgränsningskabeln.

Om ett fast och robust hinder är högre än 10 cm mätt från gräsmattans yta byter robotgräsklipparen automatiskt riktning när den kör in i hindret. Om hindret inte tål att köras på ska det avgränsas med avgränsningskabeln med ett avstånd på 30 cm hela vägen runt hindret.

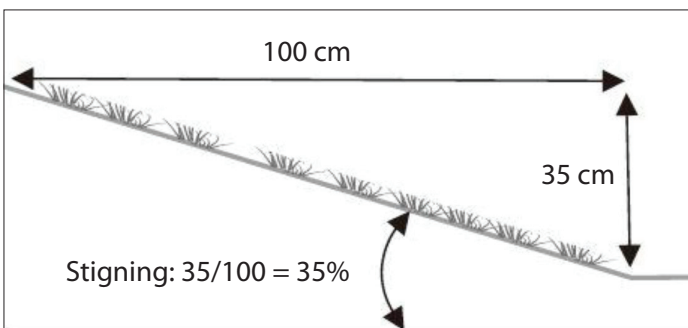


## Avgränsning på lutningar

Robotgräsklipparen kan forcera lutningar med en stigning på upp till 35 %, vilket motsvarar 20°. Försök under inga omständigheter att få robotgräsklipparen att köra i brantare stigningar.



Stigningen i procent beräknas som höjdskillnaden i centimeter mellan två punkter med ett inbördes avstånd på 100 centimeter.

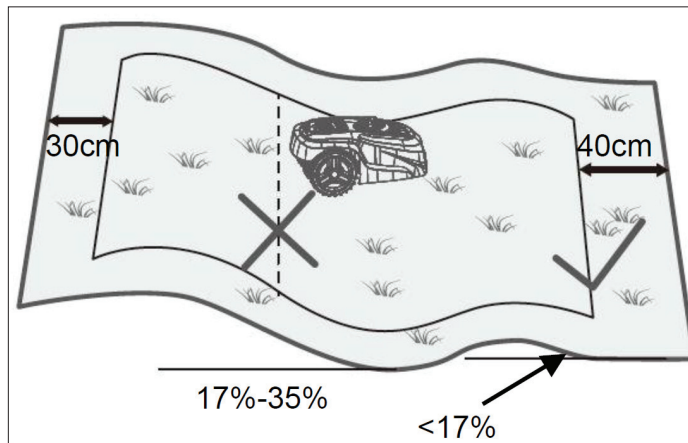


Särskilda krav gäller när avgränsningskabeln förs på tvären av en stigning.

Den översta avgränsningen får inte föras på tvären av en stigning på över 35 % (20°), och det ska vara ett avstånd på minst 30 cm till hinder.

Den nedersta avgränsningen får inte föras på tvären av en stigning på över 17 % (10°), och det ska vara ett avstånd på minst 60 cm till hinder.

Om den nedersta avgränsningen förs på tvären över en brantare stigning riskerar robotgräsklipparen att glida utanför arbetsområdet om gräset är vått.

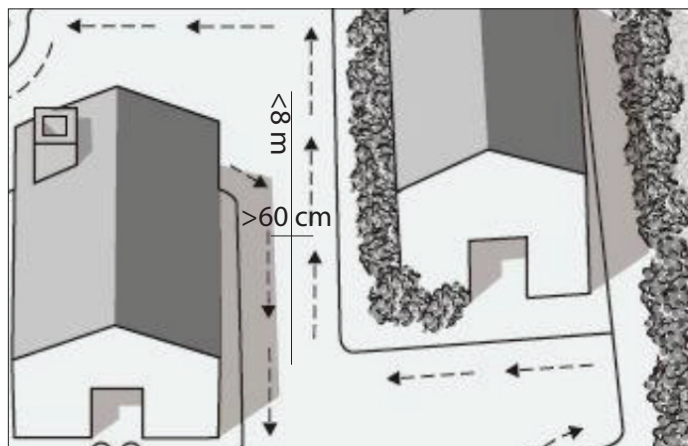


## Smala passager

Robotgräsklipparen kan köra genom passager som är maximalt 8 meter långa och har minst 60 cm mellan avgränsningskablarna.

### Obs!

Är det mindre än 60 cm mellan avgränsningskablarna kan signalen störas så att robotgräsklipparen inte kan köra korrekt!



## Kakelbelagda stigar i nivå

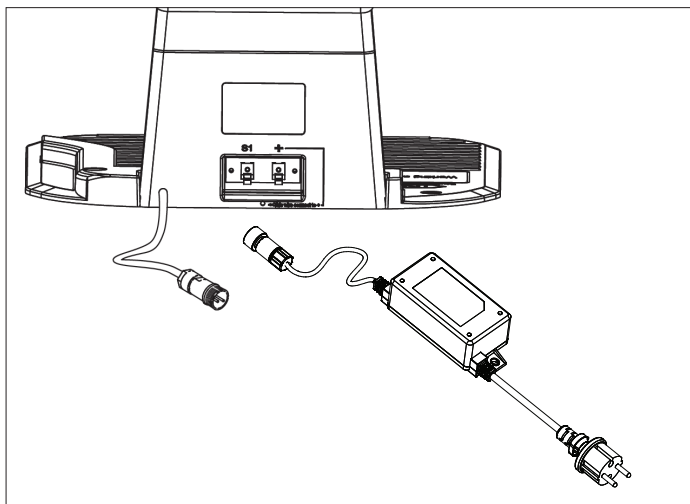
Robotgräsklipparen kan köra över kakelbelagda stigar om de är i nivå med gräsmattan. Avgränsningskabeln kan föras under beläggingsstenarna om de maximalt är 5 cm tjocka.

Om det ska klippas in till stigen ska avgränsningskabeln läggas 10 cm från beläggingsstenarna. Kakelbeläggningen ska räknas med i de 30 cm.



### Steg 3: Anslutning

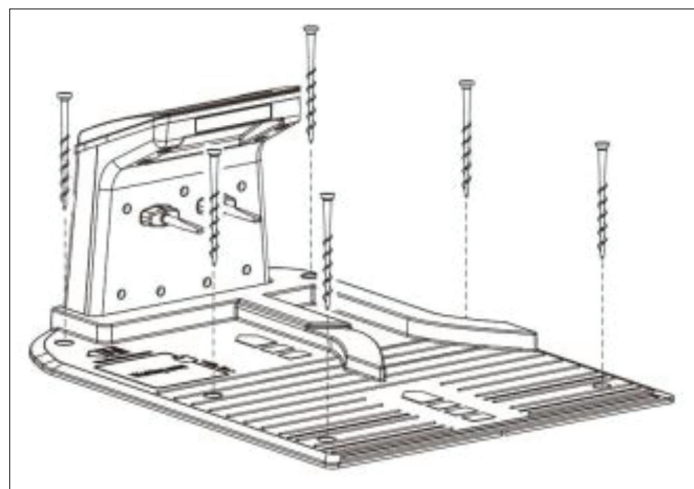
Anslut kontakten från laddstationens ledning med kontakten på strömförsörjningens ledning.



Anslut strömförsörjningen till ett lämpligt eluttag utomhus.

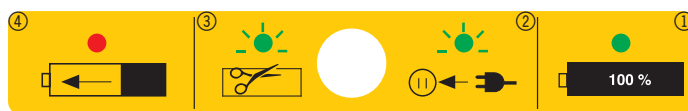
När laddstationen står korrekt ska du sätta fast den i marken genom att skruva de 6 pinnarna genom monteringshålen i laddstationens bottenplatta.

Se till att du inte träffar, sträcker eller har sönder avgränsningskabeln när du skruvar i pinnarna.



Installationen är nu klar.

På kontrolllampan på laddstationen kan du se om du har gjort anslutningen korrekt eller vad som annars är fel.



| Kontrollampa                    | Betydelse                                                                                                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Släckt                          | Laddstationen är inte ansluten till ström.                                                                                     |
| Lyser grönt (symbol 1)          | Avgränsningskabeln är korrekt ansluten, robotgräsklipparen är klar och batteriet är fullt uppladdat.                           |
| Blinkar grönt (symbol 2+3)      | Det är ett brott på avgränsningskabeln.<br>Avgränsningskabelns ändar är anslutna omvänt på laddstationen.<br>Korrigerera felet |
| Lyser rött (symbol 4)           | Batteriet laddas.                                                                                                              |
| Blinkar växelvis grönt och rött | Underhållsladdning av batteriet (trickle charging).                                                                            |

### Obs! Vid fel vid avgränsningskabelns signal

Om kontrolllampan för fel blinkar rött är det fel i avgränsningskabelns signal:

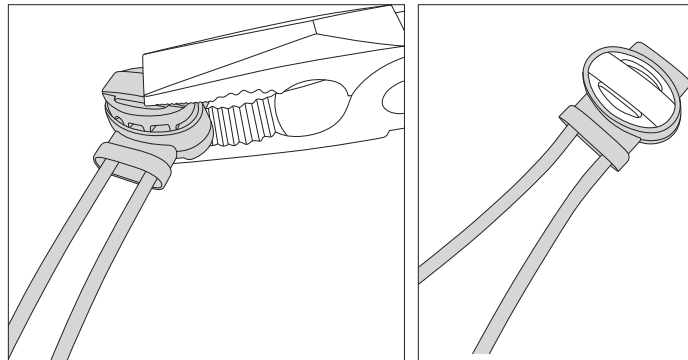
- Avgränsningskabeln är för lång (över 250 m).
- Avgränsningskabeln är felaktigt monterad, det är fukt i en monteringsdel eller en felaktig kabelmuff har använts.
- Avgränsningskabeln får INTE avisoleras först vid användning av den medföljande kabelmuffen.
- Du kan eventuellt ta ut avgränsningskabelns ändrar ur laddstationen och mäta motståndet i avgränsningskabeln med en multimeter. En ny avgränsningskabel har ett motstånd på ca 2 Ohm per 100 meter.

Om avgränsningskabelns motstånd mäter mer än 8-10 Ohm visar robotgräsklipparen fel i avgränsningskabelns signal.

- Du kan eventuellt skapa en testbana med ca 10 meter avgränsningskabel för att kontrollera att robotgräsklipparen fungerar korrekt. Kom ihåg att först ta ut ändarna från den riktiga avgränsningskabeln ur laddstationen.

Korrigera felet eller byt avgränsningskabeln.

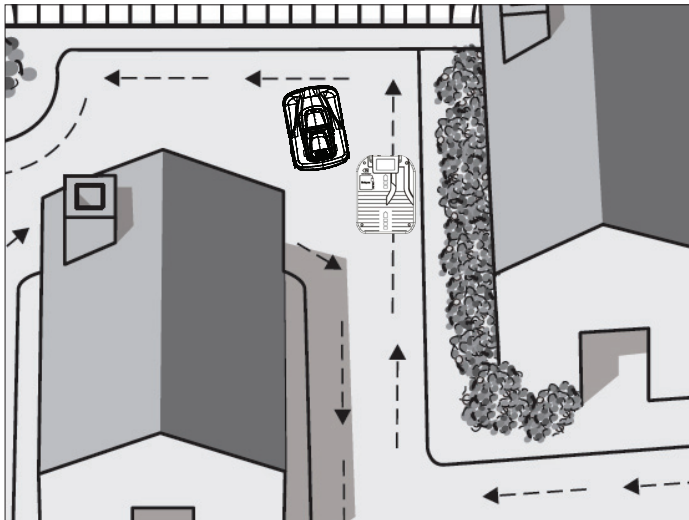
Om kontrolllampan blinkar grönt och det är ett brott på avgränsningskabeln ska du montera avgränsningskabelns två brottsytor med en kabelmuff. Klipp avgränsningskabelns ändrar rena med en avbitare och sätt in dem i kabelmuffen UTAN att avisolera dem först. Tryck ihop kabelmuffen ordentligt med en plattång så att den invändiga metallplattan går genom avgränsningskabelns isolering och återupprättar förbindelsen.



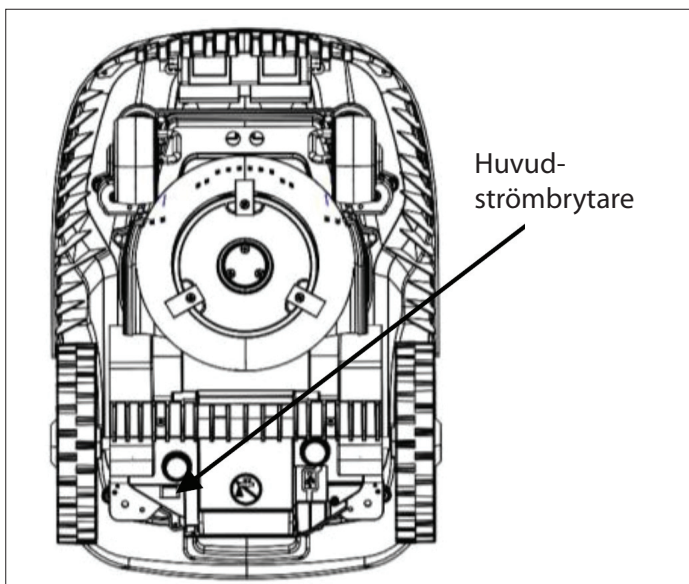
När kontrolllampan lyser grönt har avgränsningskabeln troligtvis lagts ut och anslutits korrekt, såvida inte robotgräsklipparen visar fel i avgränsningskabelns signal. Kontrollera att alla plastpinnar har slagits helt ner i marken och att avgränsningskabeln ligger stramt och plant mot marken hela vägen runt.

## Steg 4: Test och avslutning

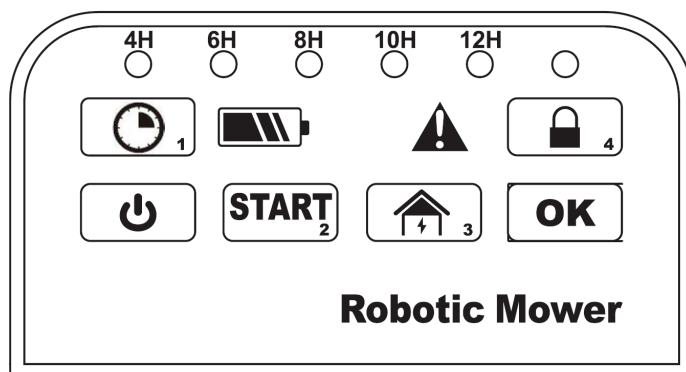
Placera robotgräsklipparen inom arbetsområdet i närheten av laddstationens baksida enligt bilden.



Slå på robotgräsklipparen genom att trycka in huvudströmbrytaren baktill på robotgräsklipparen till läge ON.



Håll strömbrytaren på robotgräsklipparens kontrollpanel intryckt i ca 3 sekunder tills robotgräsklipparen slås på. Knappa in pinkoden (1-2-3-4) och tryck på knappen OK. Tryck sedan på knapparna HOME och OK.



Robotgräsklipparen börjar köra och så snart den registrerar avgränsningskabeln följer den kabeln tillbaka till laddstationen.

Kontrollera att robotgräsklipparen kör korrekt upp på laddstationen och börjar laddas upp. Om robotgräsklipparen kör felaktigt upp på laddstationen ska du flytta laddstationen till en av sidorna tills robotgräsklipparen kör korrekt upp på den.

## Uppladdning

Robotgräsklipparen kör automatiskt tillbaka till laddstationen moturs längs med avgränsningskabeln

- när du trycker på knapparna HOME och OK eller
- när batterikapaciteten är under 30 % eller
- om temperaturen i den inbyggda styrkretsen blir för hög så att kretsen kan svalna.

När robotgräsklipparen kör upp på laddstationen laddas den upp automatiskt.

Kontrolllampan lyser rött under uppladdningen.

När kontrolllampan lyser grönt är robotgräsklipparen helt uppladdad.

Robotgräsklipparen går i gång igen på det sätt som den är programmerad till (läs mer i bruksanvisningen).

Om batteritemperaturen är över 45 °C avbryts uppladdningen för att skydda batteriet.

Uppladdningen återupptas när temperaturen har sjunkit tillräckligt.

Om robotgräsklipparens ström tar slut innan den når laddstationen kan den inte slås på igen på kontrollpanelen.

Gör en manuell uppladdning. Se avsnittet

Manuell uppladdning i bruksanvisningen till din robotgräsklippare.



# ASENNUSOHJEET

## Johdanto

Lue toimituksen mukana tuleva dokumentaatio läpi ennen robottiruohonleikkurin käyttöönottoa, jotta saat robottiruohonleikkurista suurimman mahdollisen hyödyn. Säilytä dokumentaatio, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi robottiruohonleikkurin toiminnot.

### Vinkki!

Suosittellemme lukemaan tässä vihkossa esitetyt turva- ja asennusohjeet huolellisesti läpi ennen robottiruohonleikkurin asennustoimien aloittamista puutarhassa.

Ota vihko mukaan puutarhaan, kun lähdet asentamaan robottiruohonleikkuria. Näin voit tarkistaa vihkosta tarvittavat tiedot ja selvittää mahdolliset ongelmat asennuksen aikana.

## Tekniset tiedot

| Malli                  | 17935              | 17936              | 17937               |
|------------------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| Maksimiala             | 600 m <sup>2</sup> | 900 m <sup>2</sup> | 1200 m <sup>2</sup> |
| Maksimikallistuma:     | 35 % / 20°         | 35 % / 20°         | 35 % / 20°          |
| Leikkuuleveys          | 18 cm              | 18 cm              | 18 cm               |
| Leikkuukorkeus         | 20–60 mm           | 20–60 mm           | 20–60 mm            |
| Akku                   | 20 V, 2,0 Ah       | 20 V, 4,0 Ah       | 20 V, 4,0 Ah        |
| Bluetooth              | Kyllä              | Kyllä              | Kyllä               |
| Hallinta sovelluksella | Kyllä              | Kyllä              | Kyllä               |

## Pakkaukseen sisältyvät tarvikkeet

| Malli                          | 17935   | 17936   | 17937   |
|--------------------------------|---------|---------|---------|
| Reunakaapeli                   | 110 m   | 140 m   | 170 m   |
| Muovivaarnat                   | 140 kpl | 180 kpl | 210 kpl |
| Kiilat latausasemaan           | 6 kpl   | 6 kpl   | 6 kpl   |
| Terä (3 kpl) ja ruuvit (3 kpl) | 1 sarja | 1 sarja | 1 sarja |
| Liitosmuhvit                   | 2 kpl   | 2 kpl   | 2 kpl   |

|                    | Radiotaajuus    | Lähetysteho | Huomautus |
|--------------------|-----------------|-------------|-----------|
| Rajasignaali       | 0-148,5 kHz     | 10 dBm      | /         |
| Bluetooth signaali | 2400-2483,5 MHz | 6 dBm       | 802.11b   |

KATSO ASENNUSVIDEO OS-  
OITTEESSA WWW.GROUW.DK.

# Erityiset turvallisuusmääräykset

## Yleistä

Robottiruohonleikkuria saavat käyttää kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä ihmiset, joilla on alentunut toimintakyky tai jotka ovat fyysisesti tai psyykkisesti vajaatoimintaisia, sillä edellytyksellä, että heitä valvotaan heidän käyttäessään laitetta tai että heille on neuvottu laitteen turvallinen käyttö siten, että he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit. Joissakin maissa voi olla voimassa määräys robottiruohonleikkuria käyttävän henkilön alaikärajasta.

Robottiruohonleikkuri ei saa ajaa ilman valvontaa, jos nurmikolla on lapsia tai lemmikkejä.

Älä laita sormia, käsiä tai muita kehon osia tai vieraita esineitä robottiruohonleikkuriin, kun se on käynnissä.

Sammuta aina robottiruohonleikkuri painamalla punaista Stop-painiketta ennen kuin nostat tai siirrät sitä.

Katkaise robottiruohonleikkurista aina virta pääkatkaisimesta ennen kuin teet siihen liittyviä huoltotoimia, kuten poistat robottiruohonleikkurin alaosaan juuttuneita esineitä.

## Leikkuualue

Asenna reunakaapeli asennusohjeissa kuvatulla tavalla. Tarkista säännöllisesti, ettei reunakaapeli nouse esiin mullasta. Vaarana on silloin, että robottiruohonleikkuri leikkaa reunakaapelin. Takuu ei korvaa reunakaapelin katkeamista.

Tarkista säännöllisesti, ettei nurmikolla ole kiviä, oksia, leluja tai muita vieraita esineitä. Robottiruohonleikkurin leikkuualueen on aina oltava tyhjäksi raivattu.

Robottiruohonleikkuria ei sovelleta yli 60 mm:n korkuisen ruohon leikkaamiseen. Jos ruohon on yli 60 mm:n korkuista, leikkaa se ensin tavallisella ruohonleikkurilla.

## Robottiruohonleikkuri

Älä käytä robottiruohonleikkuria, jos se on vahingoittunut jollakin tavalla tai jos sen turvalaitteet eivät toimi oikein.

Tarkista säännöllisesti, etteivät robottiruohonleikkurin terät ole kuluneet tai vahingoittuneet ruuvit ja terälevy mukaan lukien. Vaihda ne tarvittaessa. Vaihda aina kaikki terät ja ruuvit samalla kertaa, jotta ne ovat tasapainossa.

Irrota robottiruohonleikkurin virtalähde sähköverkosta ukkossäällä. Takuu ei kata salamaniskusta aiheutuneita vahinkoja.

## Robottiruohonleikkurin turvalaitteet

### 1. PIN-koodivarmistus

Robottiruohonleikkuri avataan antamalla PIN-koodi ennen laitteen käyttöä. Lisätietoja on käyttöohjeissa.

### 2. Nousuanturi

Jos robottiruohonleikkuria nostetaan maasta yli 10 mm sen ollessa käynnissä, terät pysähtyvät välittömästi.

### 3. Kaatumisanturi

Jos robottiruohonleikkuri kaatuu jommallekummalle kyljelleen, terät pysähtyvät välittömästi.

### 4. Törmäysanturi

Jos robottiruohonleikkuri törmää esteeseen, se peruuttaa ja vaihtaa sen jälkeen suuntaa.

### 5. Hätäpysäytys

Jos painat punaista STOP-painiketta, robottiruohonleikkuri lopettaa ajamisen ja terät pysähtyvät välittömästi.

### 6. Pääkatkaisin

Robottiruohonleikkurista voidaan katkaista virta kokonaan sen takaosassa olevasta pääkatkaisimesta. Robottiruohonleikkuria ei voi silloin käynnistää käyttöpaneelista.

### 7. Reunakaapeli

Robottiruohonleikkuri ei toimi, jos reunakaapeli ei ole asennettuna ja otettuna käyttöön latausaseman kautta. Jos reunakaapeli katkeaa tai jos sen ja robotin välinen yhteys on heikko, robottiruohonleikkuri ajaa paikallaan ympyrää ja etsii signaalia. Laite pysähtyy lyhyen ajan kuluttua. Latausaseman merkkivalo vilkkuu vihreänä.

Syynä heikkoon yhteyteen voi myös olla se, että kokoonpano on saanut kosteutta tai siinä on käytetty virheellistä muhvia. Käytä vain laitteen mukana toimitettua muhvia vastaavaa muhvia.



VAROITUS! Lue mukana toimitettu dokumentaatio ennen robottiruohonleikkurin käyttöönottoa!



VAROITUS! Huolehdi turvallisuudesta etäisyydestä robottiruohonleikkuriin, kun se on käytössä.



VAROITUS! Robottiruohonleikkuria ei saa pestä alta.

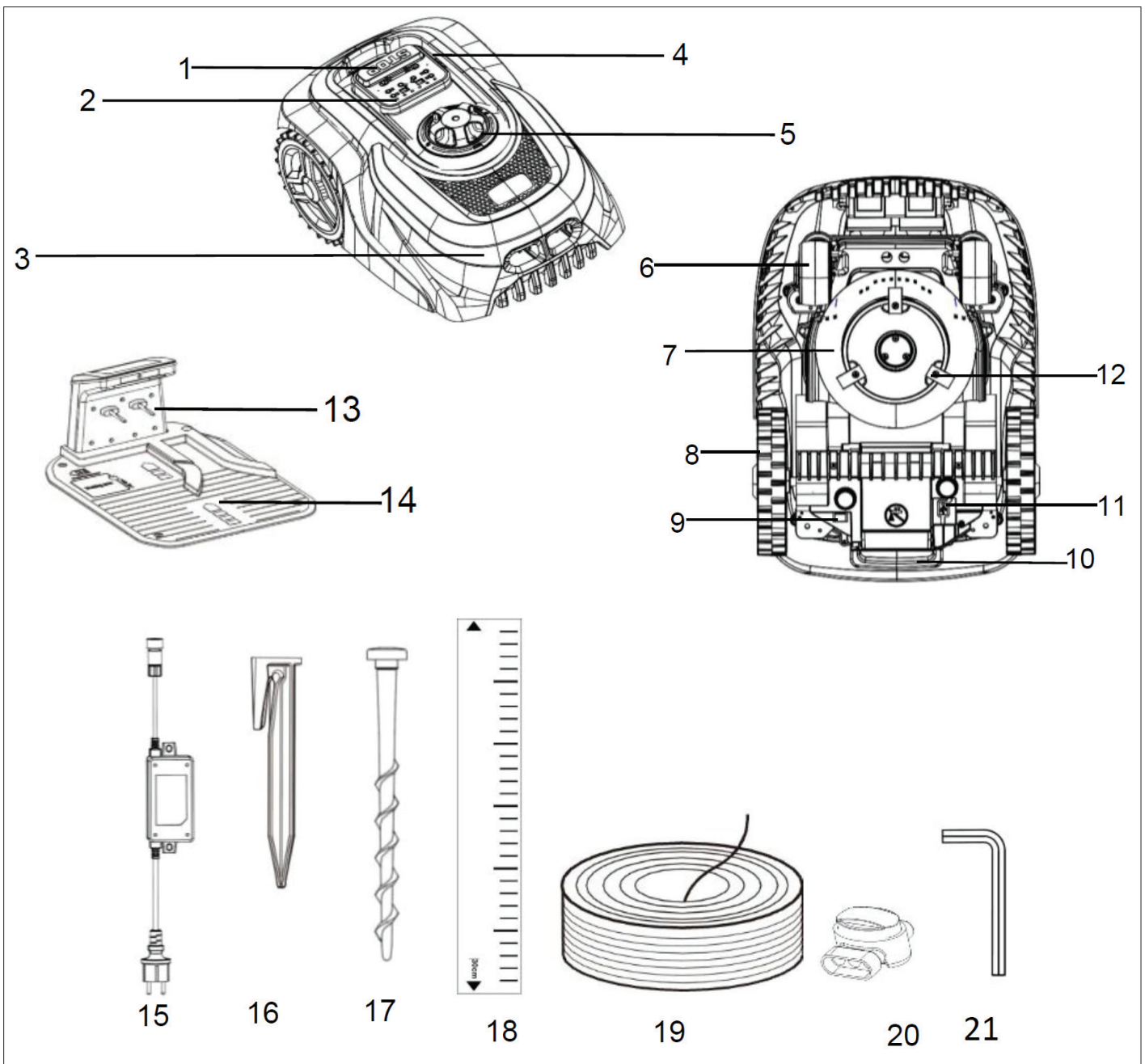


VAROITUS! Katkaise virta robottiruohonleikkurin pääkatkaisimesta aina ennen robottiruohonleikkurin tarkastus-, puhdistus- tai huoltotoimia.



VAROITUS! Pyöriin teriin ei saa koskea! Robottiruohonleikkurin päälle ei saa asettaa mitään, kun se on toiminnassa.





## Robottiruohonleikkurin turvamerkinntä

### Robottiruohonleikkurin osat

1. STOP-painike (hätäpysäytys)
2. Käyttöpaneeli
3. Robottiruohonleikkuri
4. Sadetunnistin
5. Leikkuukorkeuden säätökahva
6. Etupyörä
7. Terälevy
8. Takapyörä
9. Pääkatkaisin
10. Paristokotelon kansi
11. USB:n kansi

12. Terät (3 kpl + 3 kpl)
13. Latausnavat
14. Latausasema
15. Virtalähde
16. Reunakaapelin muovivaarnat
17. Kiilat latausasemaan
18. Viivain
19. Reunakaapeli
20. Liitosmuhvi
21. Kuusiokoloavain

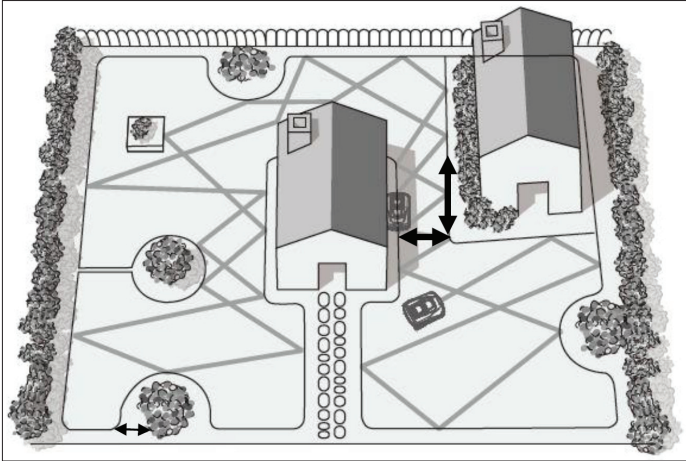
## Asennus

Osoitteessa [www.grouw.dk](http://www.grouw.dk) on asennusvideoita ja vinkkejä helppoon asennukseen.

### Robottiruohonleikkurin toimintatila

Robottiruohonleikkurin leikkuualue rajataan reunakaapelilla, joka asennetaan katkeamattomaksi silmukaksi leikattavan alueen ympäri.

Robottiruohonleikkuri ajaa sattumanvaraista kuviota leikkuualueella. Se muuttaa suuntaa aina rekisteröidessään reunakaapelin antureidensa avulla tai törmätessään kiinteään esteeseen. Näin koko nurmikko leikataan niin, ettei siihen jää pyöränjälkiä.



Kun robottiruohonleikkuri rekisteröi reunakaapelin X kertaa, se kulkee muutaman metrin päähän viimeisimmästä rekisteröintikohdasta ja ajaa ympäri kierukkamaisen reitin parantaakseen leikkuualueen kattavuutta.



Kun robottiruohonleikkurin akku on ladattava, se kulkee automaattisesti reunakaapelia pitkin vastapäivään latausasemaan.

### Suunnittelu

On tärkeää suunnitella huolella reunakaapelin sijoituskohta ja rajata leikkuualueen ulkopuolelle kaikki esteet, kuten kukkapenkit, terassit, trampoliinit, pensaat, puut, vesiaiheet ja kulkureitit.

Suosittelemme laatimaan puutarhasta piirustuksen ja merkitsemään sinne latausaseman sijaintipaikan ja reunakaapelin reitin ennen reunakaapelin asennuksen aloittamista.

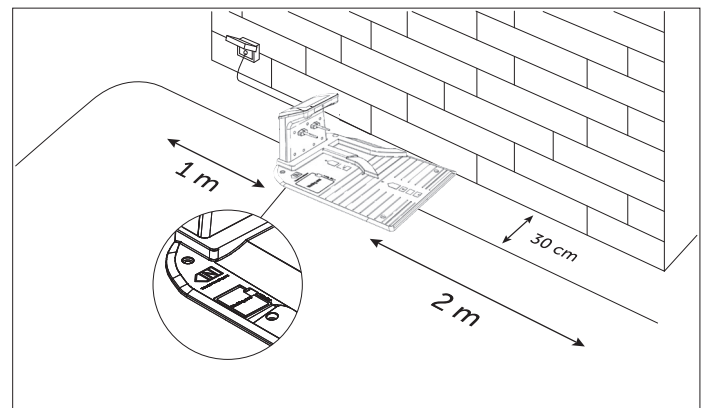
Reunakaapeli on helppo asentaa noudattamalla seuraavia ohjeita ja varaamalla tehtävään tarvittava aika.

**Huomautus! Jos myös naapurillasi on käytössä robottiruohonleikkuri, naapurisi reunakaapelin ja sinun reunakaapelisi on sijoitettava aina vähintään 160 cm:n etäisyydellä toisistaan. Jos naapurillasi on erimerkkinen robottiruohonleikkuri, voi olla tarpeen pitää suurempi etäisyys, koska reunakaapeleiden taajuudet ovat erilaiset.**

### Vaihe 1: Latausaseman asennus

Selvitä ensin, mihin kohtaan puutarhaa latausasema on paras asentaa.

- Asennuspaikan on oltava lähellä ulkopistorasiaa, johon latausasema kytketään.
- Asennuspaikan on oltava suoraan nurmikon yhteydessä. Latausasemasta lähtevä reunakaapeli asetetaan latausaseman alapuolelle siten, että sen pää kiertää latausaseman takaosaan. Reunakaapelin toinen pää asetetaan latausaseman takaosaan.
- Asennuspaikan on oltava tasainen ja kuiva ja latausaseman edessä on oltava 2 metriä ja takana 1 metri vapaata tilaa. Latausasemaa ei saa sijoittaa kulmaan, koska robottiruohonleikkuri on silloin vaarassa juuttua kulman ja latausaseman väliin.



- Asennuspaikan on oltava varjoisa suurimman osan päivää, koska robottiruohonleikkurin akku ei sovellu lataukseen suorassa auringonpaisteessa, jossa lämpötila voi nousta korkeaksi. Robottiruohonleikkuria varten voi ostaa erillisen suojakatoksen, jossa se on joutoaikana suojassa.
- Asennuspaikalla ei saa olla muurahaisia yms., koska hyönteisiä ei saa päästä latausasemaan.

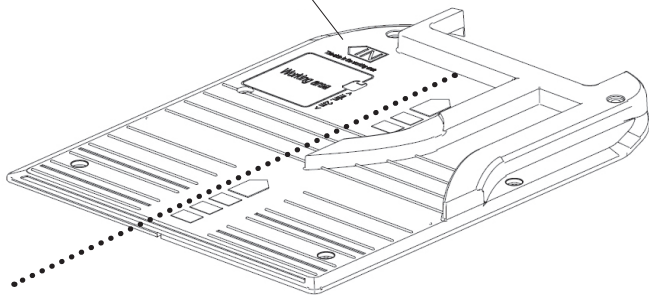


Kun olet määrittänyt sopivan asennuspaikan robottiruohonleikkuria varten, kiinnitä reunakaapeli muovikiilalla. Lyö kiila kumivasaralla nurmikkoon.

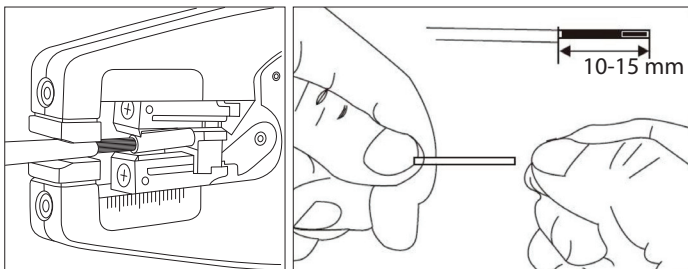
Asenna latausasema siten, että IN-merkintä osoittaa kohti leikkuualluetta.

Ennen kuin latausasema kiinnitetään kiiloilla, reunakaapeli on kiinnitettävä latauslevyn alapuolella olevaan kohtaan (joka on merkitty alla olevassa kuvassa pisteiviivalla) ja asennettava punaiseen (+) puristimeen.

"IN" = leikkuualluetta vasten

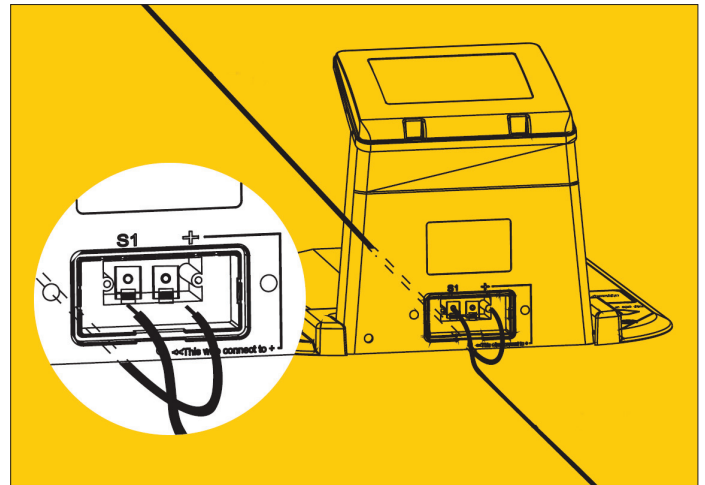


Kuori reunakaapelin päistä 10–15 cm:n pituinen osuus.

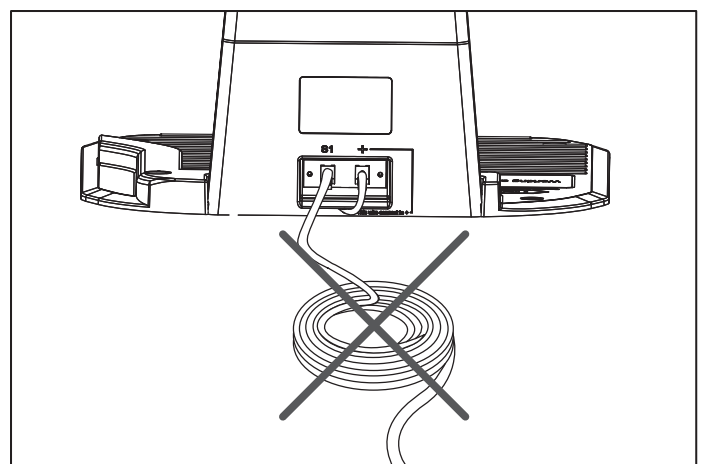
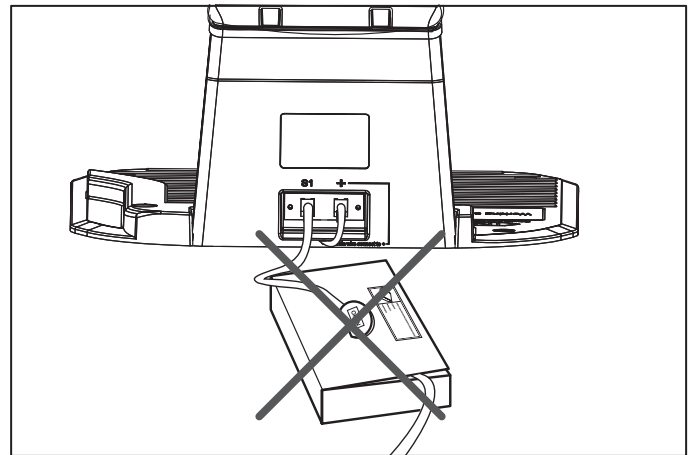


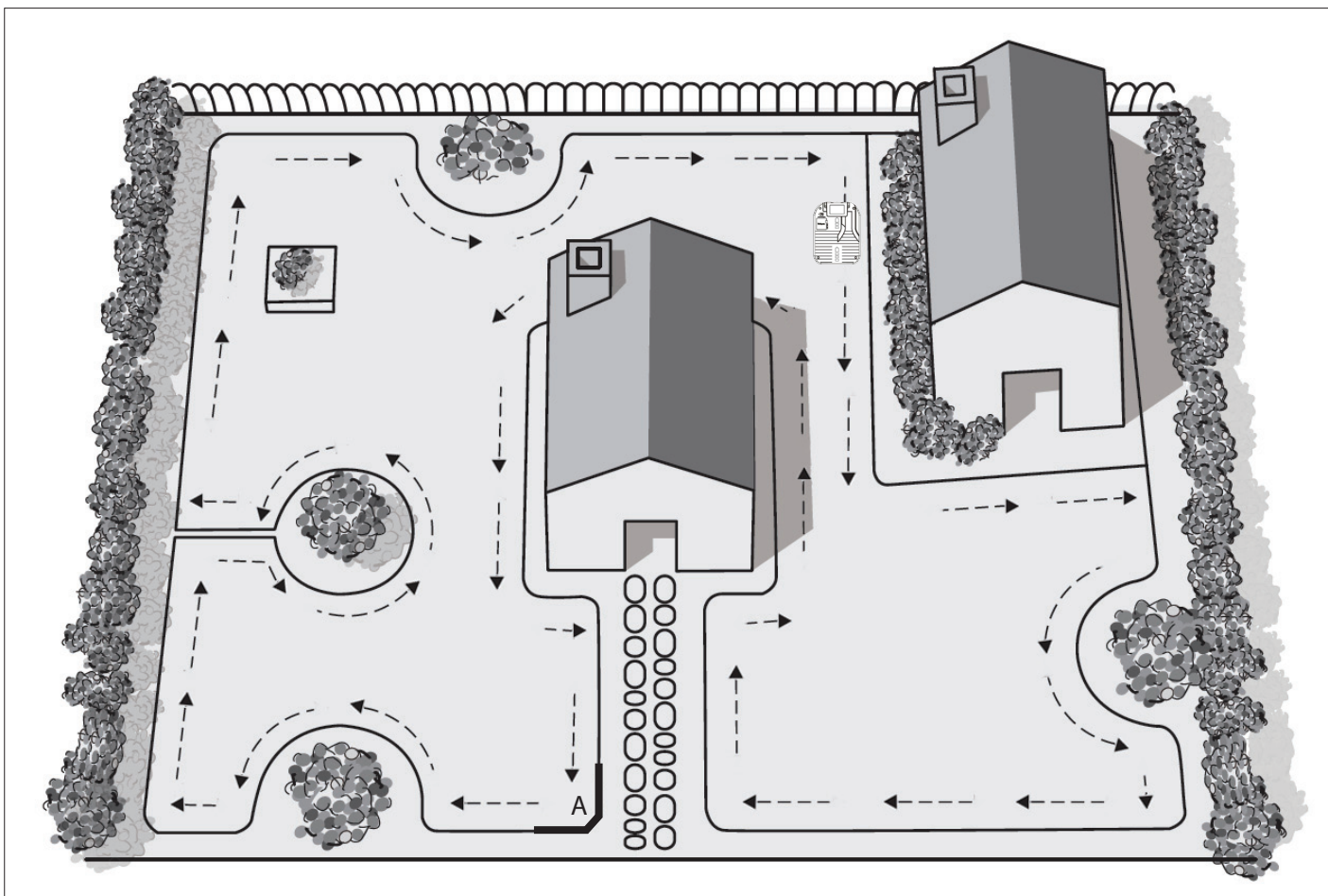
Latausaseman alapuolelle tuleva kaapeli asennetaan punaiseen liittimeen, joka on merkitty plusmerkillä (+).

Kaapeli, joka EI kulje latausaseman alapuolelta, asennetaan mustaan liittimeen, joka on merkitty S1-merkinnällä.



Huomautus! Yli jäänyttä reunakaapelia ei saa asettaa latausaseman taakse.





## Vaihe 2: Reunakaapelin asentaminen

Aseta reunakaapeli puutarhapiirustusta noudattamalla myötäpäivään niin, että teet vastapäivään silmukan kaikkien esteiden kohdalla. Älä aseta kaapelia 90 asteen kulmaan, vaan jaa kulmat 45 asteen kulmiin kuten yläpuolella oleva kulma A.

Kiinnitä reunakaapeli lyömällä kumivaarna kumivasaralla nurmeen vähintään metrin välein. Jos vaarnat katkeavat tai niiden lyöminen kovaan maahan on vaikeaa, kastele ensin nurmikko.

Asenna reunakaapeli mahdollisimman tiiviisti maahan aivan ruohonjuurien tasolle. Reunakaapelin on oltava kireä eikä sen alapuolella saa olla ilmaa. On tärkeää, ettei robottiruohonleikkuri voi osua reunakaapeliin terillä ja katkaista sitä. Siksi on suositeltavaa, että leikkuukorkeus on 60 mm tai että terät poistetaan ennen testiajoa.

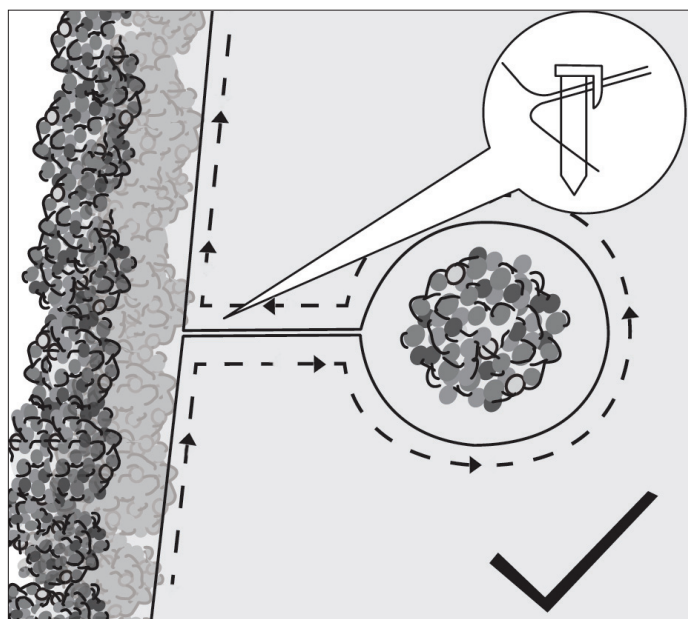
Reunakaapelin ympärille kasvaa muutamassa viikossa ruoho, minkä jälkeen sitä ei erota puutarhassa.

Jos haluat käyttää nurmikonilmastinta tai pystyleikkuria nurmikolla, asenna reunakaapeli mullan alle enintään 5 cm:n syvyyseen uraan, jossa se on suojassa multakerroksen alla. Määritä nurmikonilmastimen tai pystyleikkurin asetukset siten, etteivät niiden terät tai piikit ulotu reunakaapeliin.

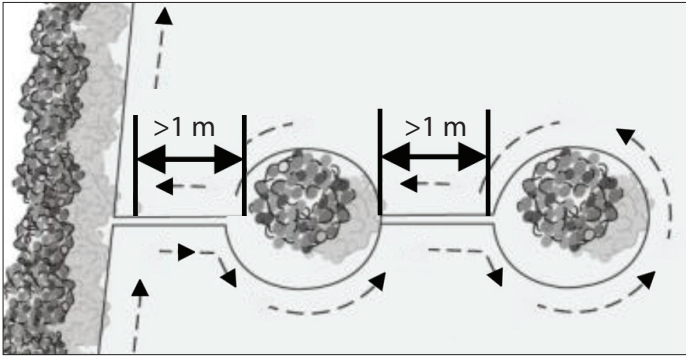
Reunakaapeli voidaan asentaa osaksi nurmen päälle ja osaksi mullan alle tai laattojen alle. Laatat saavat silloin olla enintään 5 cm:n paksuiset.

### Silmukat esteiden ympärille

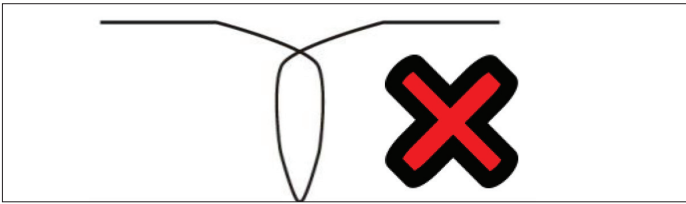
Reunakaapelin tulo- ja lähtökohtien on oltava silmukassa tiiviisti vierekkäin. Ne on kiinnitettävä samalla vaarnalla. Näin reunakaapelin tulo- ja lähtökohtien signaalit kompensoivat toisensa eikä robottiruohonleikkuri rekisteröi silmukkaa esteenä.



Etäisyyden ensimmäiseen silmukkaan ja silmukoiden välisen etäisyyden on oltava vähintään 1 metri. Jos etäisyys on sitä lyhyempi, kaikki esteet on rajattava saman silmukan sisään.



Reunakaapeli ei saa missään kohtaa ristetä itsensä kanssa.



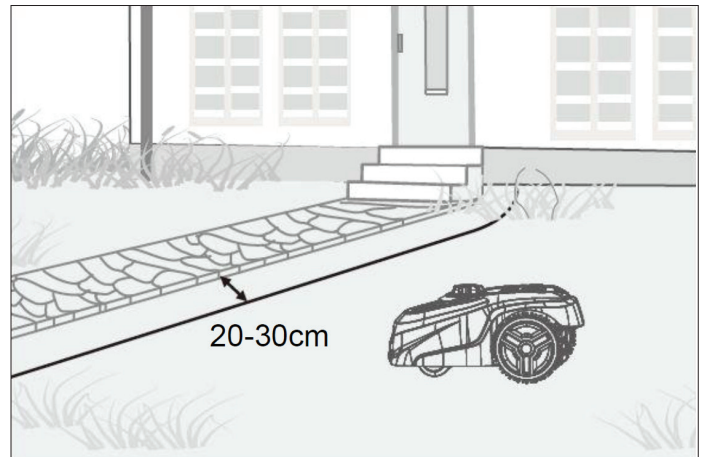
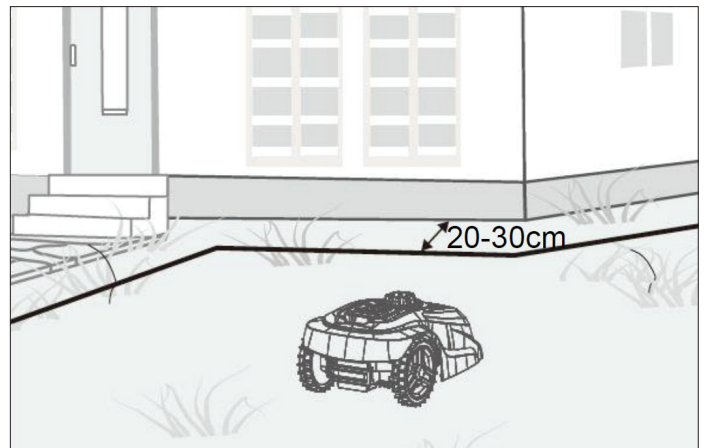
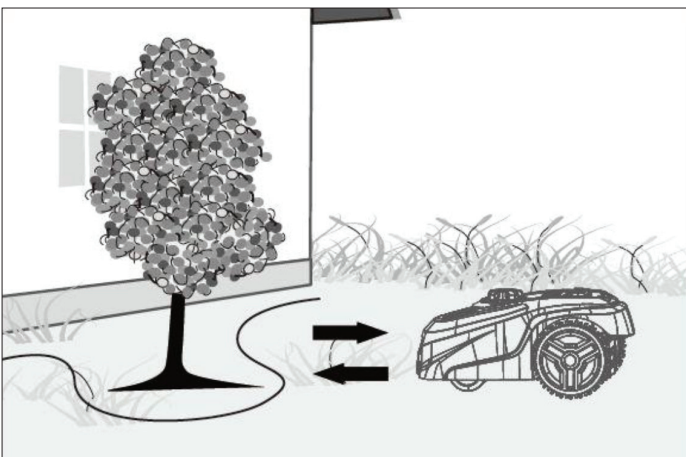
### Etäisyys esteisiin

Kun robottiruohonleikkurin etuanturit rekisteröivät reunakaapelin, robottiruohonleikkuri vaihtaa suuntaa.

Reunakaapeli on asennettava sen vuoksi 30 cm:n etäisyydelle esteen reunasta.

Tämä koskee seuraavanlaisia esteitä:

- pensaat ja kukkapenkit
- puut, joiden juuret ovat mullassa tai maan pinnalla
- muurit, seinät, aidat, kiviluiskat yms.
- kulkureitit, jotka eivät ole täysin samalla tasolla nurmikon kanssa, olivatpa ne sitten nurmikon tasoa korkeammalla tai matalammalla. Robottiruohonleikkuri voi ajaa laattapäällysteisen kulkureitin yli, jos se on samalla tasolla nurmikon kanssa. Varmista, ettei reunakaapeli ole löysällä kulkureitin päällä. Se on silloin vaarassa joutua robottiruohonleikkurin terän leikkaamaksi.

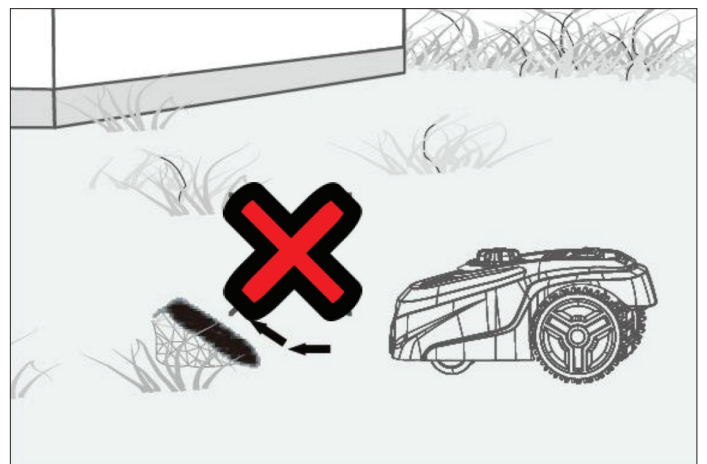


### Huomio: Vaarallisten alueiden aitaaminen

Jos puutarhassa on lampi tai korkea reuna, josta on pudotus alas, tällaiset alueet on aidattava. Muussa tapauksessa robottiruohonleikkuri on vaarassa liukua niihin esimerkiksi silloin, jos ruoho on märkä.

### Huomio: Matalien esteiden poistaminen tai merkitseminen

Kannot, kaivonkannet ja muut sellaiset, joiden päälle robottiruohonleikkuri voi ajaa ja juuttua kiinni, on joko poistettava, madallettava nurmikon tasolle tai rajattava reunakaapelilla. Reunakaapelia käytettäessä koko esteen ympärillä on oltava 30 cm vapaata tilaa.

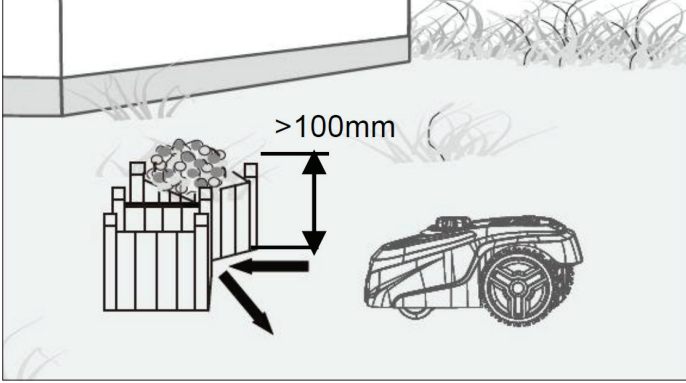




## Huomio: Korkeat esteet

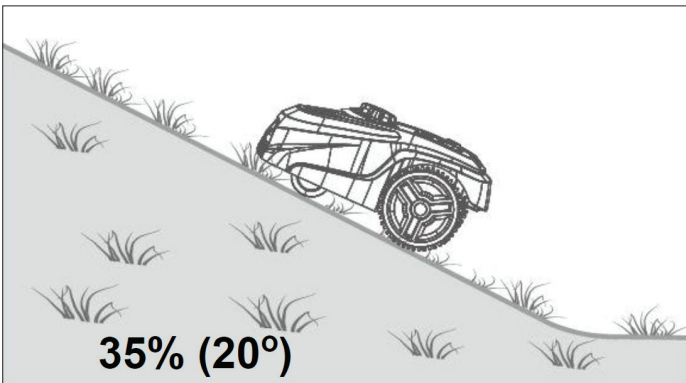
Muista, että tämäntyyppisen esteen on oltava vähintään yhden metrin päässä reunakaapelista.

Jos kiinteä ja tukeva este on yli 10 cm:n korkuinen nurmen pinnasta mitattuna, robottiruohonleikkuri muuttaa automaattisesti suuntaa, kun se törmää esteeseen. Jos este ei kestä törmäystä, se on rajattava asentamalla reunakaapeli esteen ympärille siten, että esteen ja reunakaapelin välillä on 30 cm koko matkalla.

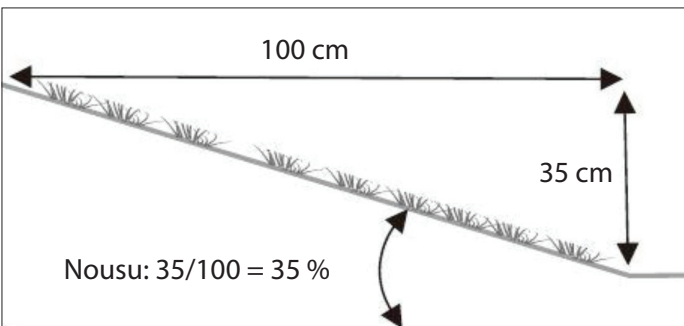


## Rinteiden rajaaminen

Robottiruohonleikkuri pystyy kulkemaan alustalla, jonka kaltevuus on enintään 35 % eli 20°. Älä yritä missään olosuhteissa saada robottiruohonleikkuria kulkemaan jyrkemällä alustalla.



Prosenttimääräinen nousu lasketaan kahden toisistaan 100 cm:n etäisyydellä olevan pisteen välisenä korkeuserona senttimetreissä mitattuna.

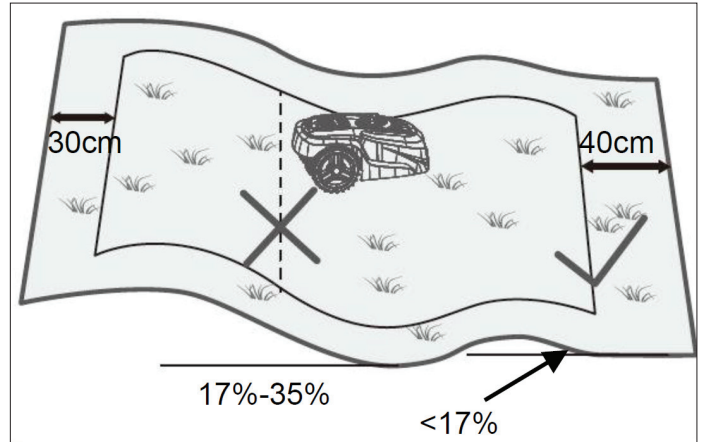


Reunakaapeli asennetaan poikittain rinteeseen noudattamalla erikoisvaatimuksia.

Reunakaapelia ei saa asentaa ylempänä rinteessä poikittain kohtaan, jossa kaltevuuskulma on yli 35 % (20°), minkä lisäksi etäisyyden esteisiin on oltava vähintään 30 cm.

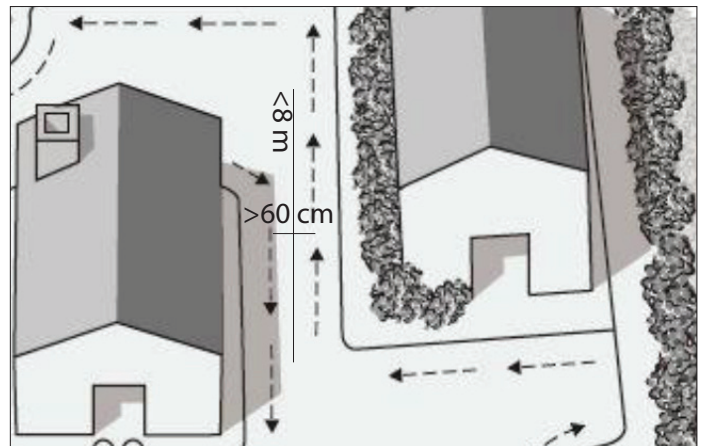
Reunakaapelia ei saa asentaa alempana rinteessä poikittain kohtaan, jossa kaltevuuskulma on yli 17 % (10°), minkä lisäksi etäisyyden esteisiin on oltava vähintään 60 cm.

Jos reunakaapeli asennetaan alempana rinteessä poikittain edellä mainittuja jyrkempään kohtaan, robottiruohonleikkuri on vaarassa liukua leikkuualueen ulkopuolelle esimerkiksi silloin, kun ruoho on märkää.



## Kapeat kulkutiet

Robottiruohonleikkuri voi ajaa kapeilla kulkuteillä silloin, jos ne ovat enintään 8 metrin pituisia ja jos reunakaapelit sijaitsevat vähintään 60 cm:n etäisyydellä toisistaan.



## Huomautus!

Jos reunakaapeleiden etäisyys on alle 60 cm, signaalissa voi ilmetä häiriöitä eikä robottiruohonleikkuri aja oikein.

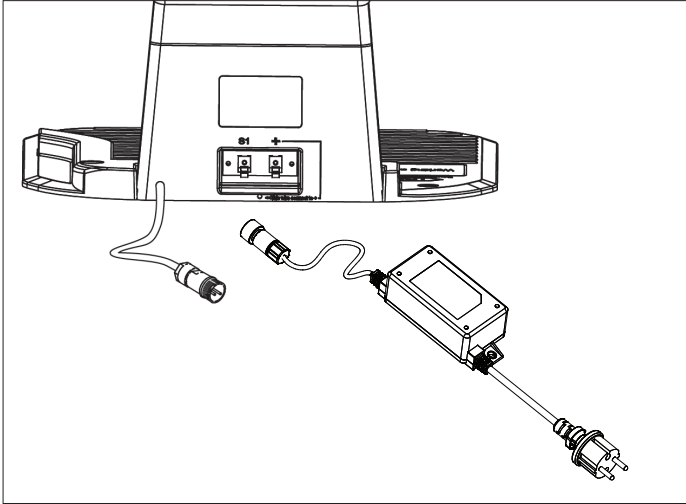
## Laattapäällysteiset kulkureitit tasossa

Robottiruohonleikkuri voi ajaa laattapäällysteisen kulkureitin yli, jos se on samalla tasolla nurmikon kanssa. Reunakaapeli voidaan asentaa laattojen alle, jos laatat ovat enintään 5 cm:n paksuiset. Jos ruoho leikataan kulkureitille asti, reunakaapeli on asennettava 10 cm:n etäisyydelle päällystelaatoista. Laattapäällystys lasketaan mukaan 30 cm:n korkeuseroon.



### Vaihe 3: Liitäntä

Yhdistä latausaseman johdon liitin virtalähteen johdon liittimeen.



Kytke virtalähde sopivaa ulkopistorasiaan.

Kun latausasema on oikeassa asennossa, kiinnitä se maahan ruuvaamalla 6 vaarnaa latausaseman pohjalevyssä olevien reikien läpi.

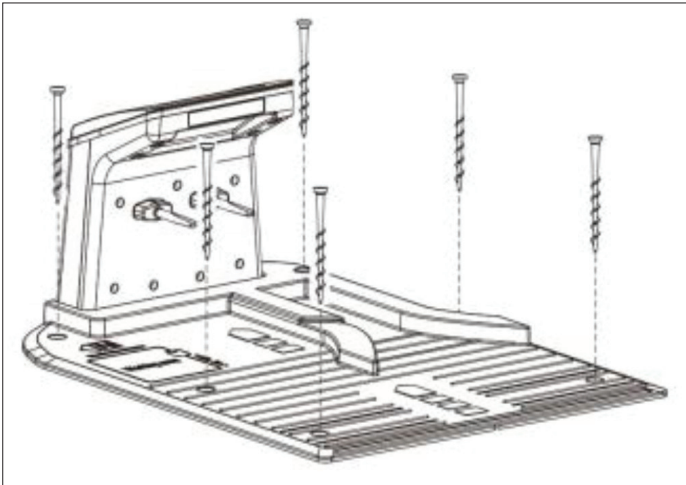
Varmista, ettet osu reunakaapeliin tai venytä tai katkaise sitä, kun ruuvaat vaarnat paikalleen.

Asennus on nyt valmis.

Latausaseman merkkivalot ilmaisevat, ovatko kytkennät oikein vai onko niissä jokin ongelma.



| Merkkivalo                                    | Merkitys                                                                                             |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sammutettu                                    | Latausasemaan ei ole kytketty virtaa.                                                                |
| Valo palaa vihreänä (symboli 1)               | Reunakaapeli on kytketty oikein, robottiruohonleikkuri on valmis ja akku on ladattu täyteen.         |
| Valo vilkkuu vihreänä (symboli 2 + 3)         | Reunakaapelissa on murtuma. Reunakaapelin päät on kytketty väärin päin latausasemassa. Korjaa virhe. |
| Valo palaa punaisena (symboli 4)              | Akkua ladataan.                                                                                      |
| Vihreä ja punainen valo vilkkuvat vuorotellen | Akun kestoletaus on käynnissä (trickle charging).                                                    |



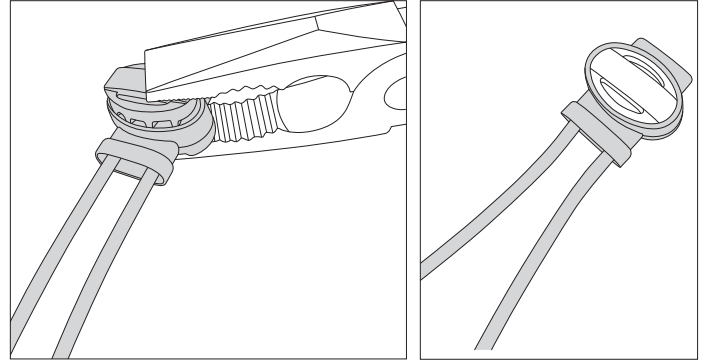
### Huomautus! Toimet silloin, kun reunakaapelin signaalissa on virhe

Jos virheen merkkivalo vilkkuu punaisena, reunakaapelin signaalissa on virhe:

- Reunakaapeli on liian pitkä (yli 250 m).
- Reunakaapeli on koottu virheellisesti. Kokoonpano on saanut kosteutta tai siinä on käytetty virheellistä muhvia.
- Reunakaapelia EI saa kuoria, jos asennuksessa käytetään mukana tulevaa muhvia.
- Voit tarvittaessa irrottaa reunakaapelin päät latausasemasta ja mitata reunakaapelin vastuksen yleismittarilla. Uuden reunakaapelin vastus on noin 2 ohmia 100 metrillä.  
Jos reunakaapelin vastus on mittauksen mukaan yli 8–10 ohmia, robottiruohonleikkuri antaa virheilmoituksen reunakaapelin signaalista.
- Voit tehdä testiradan levittämällä noin 10 metriä reunakaapelia, kun haluat tarkistaa, että robottiruohonleikkuri toimii oikein. Varsinaisen reunakaapelin päät on irrotettava ensin latausasemasta.

Poista vika tai vaihda reunakaapeli.

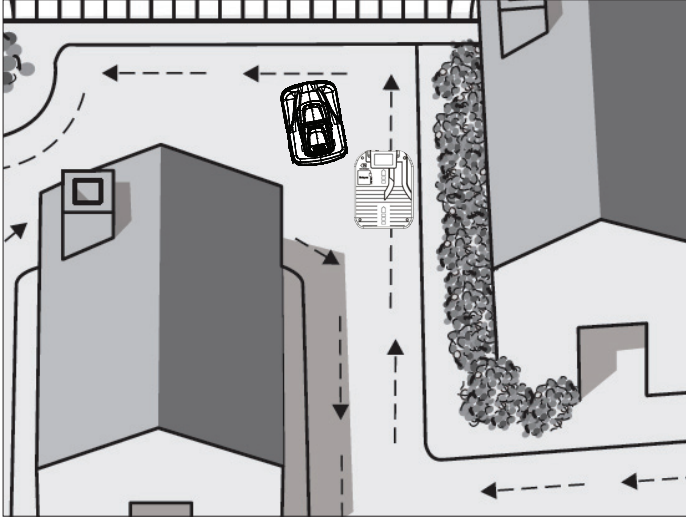
Jos merkkivalo vilkkuu vihreänä ja reunakaapeli on katkennut, yhdistä reunakaapelin katkenneet kohdat liitosmuhvilla. Leikkaa reunakaapelin päät puhtaaksi sivuleikkureilla ja aseta päät liitosmuhviin. ÄLÄ kuori johdon päitä. Purista liitosmuhvi kunnolla paikalleen lattapihdeillä niin, että sisäpuolen metallilevy kulkee reunakaapelin eristyksen läpi ja kontakti muodostuu uudelleen.



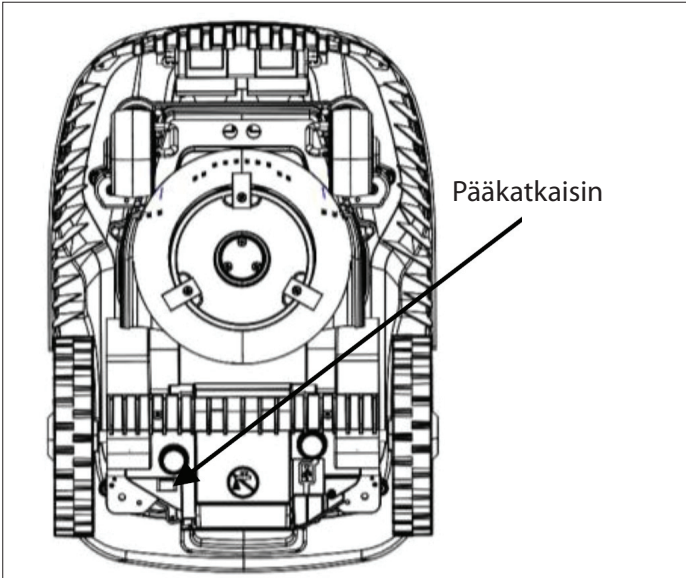
Kun merkkivalo palaa vihreänä, reunakaapeli on todennäköisesti asennettu ja kytketty oikein, ellei robottiruohonleikkuri ilmoita virheestä reunakaapelin signaalissa. Tarkista, että kaikki muovivaarnat on lyöty kokonaan maahan ja että reunakaapeli on kireällä ja tiiviisti maata vasten koko matkalla.

## Vaihe 4: Testaus ja lopputoimet

Aseta robottiruohonleikkuri leikkuualueelle latausaseman takaosan lähelle kuvassa esitetyllä tavalla.

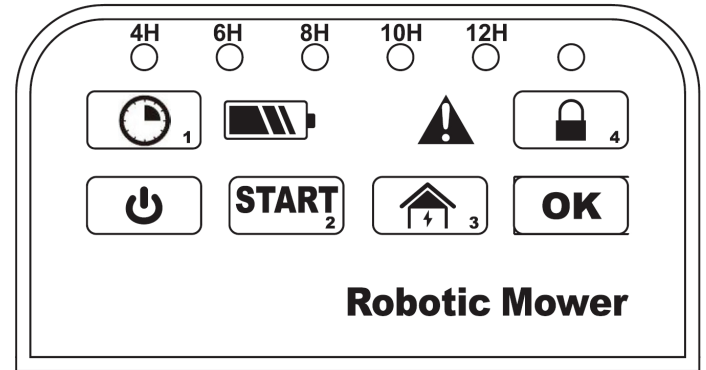


Käynnistä robottiruohonleikkuri painamalla laitteen takaosassa oleva pääkatkaisin ON-asentoon.



Pidä robottiruohonleikkurin käyttöpaneelin käynnistys-/sammutuspainike painettuna noin 3 sekuntia, kunnes robottiruohonleikkuri käynnistyy.

Anna PIN-koodi (1-2-3-4) ja paina OK-painiketta. Paina HOME- ja OK-painikkeita.



Robottiruohonleikkuri alkaa ajaa. Heti kun robottiruohonleikkuri rekisteröi reunakaapelin, se seuraa sitä takaisin latausasemaan.

Tarkista, että robottiruohonleikkuri ajaa oikein latausasemaan ja lataus alkaa. Jos robottiruohonleikkuri ajaa väärin latausasemaan, siirrä latausasemaa jommallekummalle sivulle niin, että robottiruohonleikkuri ajaa siihen oikein.

## Lataaminen

Robottiruohonleikkuri ajaa automaattisesti takaisin latausasemaan seuraamalla reunakaapelia vastapäivään seuraavissa tapauksissa:

- käyttäjä painaa HOME (Koti)- ja OK-painikkeita tai
- akun varaustaso on alle 30 % tai
- sisäisen ohjauspiirin lämpötila on liian korkea ja virtapiirin on saatava jäähtyä.

Akku ladataan automaattisesti, kun robottiruohonleikkuri saapuu latausasemaan.

Merkkivalo palaa punaisena latauksen ajan.

Kun merkkivalo on vihreä, akku on ladattu täyteen.

Robottiruohonleikkuri käynnistyy uudelleen ohjelmoinnin mukaisesti (katso lisätietoja käyttöohjeesta).

Jos akun lämpötila on yli 45 °C, lataus keskeytyy akun suojaamiseksi.

Lataus käynnistyy uudelleen, kun lämpötila laskee riittävän alhaiseksi.

Jos akun varaus loppuu ennen kuin robottiruohonleikkuri ehtii takaisin latausasemaan, robottiruohonleikkuri ei käynnisty käyttöpaneelistä.

Suorita manuaalinen lataus. Katso Manuaalinen lataus -kappale robottiruohonleikkurin käyttöohjeesta.



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Introduction

To get the most out of your new robot lawnmower, please read through the accompanying documentation before use. Please also save the documentation in case you need to refer to it at a later date.

### Tip!

We recommend that you read this booklet containing safety precautions and installation instructions carefully before starting to install the robot lawnmower in your garden.

Take the booklet out into the garden when you install the robot lawnmower, so you can look up and clarify any questions along the way.

## Technical data

| Model          | 17935              | 17936              | 17937               |
|----------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| Max. area      | 600 m <sup>2</sup> | 900 m <sup>2</sup> | 1200 m <sup>2</sup> |
| Max. angle     | 35%/20°            | 35%/20°            | 35%/20°             |
| Cutting width  | 18 cm              | 18 cm              | 18 cm               |
| Cutting height | 20-60 mm           | 20-60 mm           | 20-60 mm            |
| Battery        | 20 V 2.0 Ah        | 20 V 4.0 Ah        | 20 V 4.0 Ah         |
| Bluetooth      | Yes                | Yes                | Yes                 |
| App control    | Yes                | Yes                | Yes                 |

## Accessories supplied

| Model                     | 17935    | 17936    | 17937    |
|---------------------------|----------|----------|----------|
| Boundary wire             | 110 m    | 140 m    | 170 m    |
| Plastic pegs              | 140 pcs. | 180 pcs. | 210 pcs. |
| Pegs for charging station | 6 pcs.   | 6 pcs.   | 6 pcs.   |
| Blades (3) and screws (3) | 1 set    | 1 set    | 1 set    |
| Connectors                | 2 pcs.   | 2 pcs.   | 2 pcs.   |

|                 | Radio frequency | Transmission Power | Remark  |
|-----------------|-----------------|--------------------|---------|
| Boundary signal | 0-148.5 kHz     | 10 dBm             | /       |
| Bluetooth       | 2400-2483.5 MHz | 6 dBm              | 802.11b |

SEE INSTALLATION VIDEO  
AT [WWW.GROUW.DK](http://WWW.GROUW.DK)

## Special safety instructions

### General

The robot lawnmower may be used by children over 8 years old and people with reduced sensitivity, or a physical or mental disability, as long as they are supervised or have been instructed in use of the equipment in a safe manner and thus understand the associated risks. However, in some countries there are regulations prescribing a minimum age for using robot lawnmowers.

Do not leave the robot lawnmower to operate unsupervised if there are children or pets on the lawn.

Do not insert fingers, hands, other body parts or foreign objects into the robot lawnmower when it is running.

Always switch the robot lawnmower off by pressing the red stop button before you lift or move it.

Switch the robot lawnmower off completely using the main switch before servicing it, including removing jammed objects underneath the lawnmower.

### Work area

Be sure to lay out the boundary wire as described in the installation instructions. Check regularly that the boundary wire has not lifted off the ground, as it may be cut if the robot lawnmower runs over it. The guarantee does not cover cut boundary wires.

Check regularly that there are no foreign objects such as stones, branches or toys on the lawn. The robot lawnmower's work area must always be clear.

The robot lawnmower is not designed to cut grass that is taller than 60 mm. If the grass is taller than 60 mm, you must first cut it with a regular lawnmower.

### The robot lawnmower

Do not use the robot lawnmower if it is damaged in any way, or if its safety devices are not functioning properly.

Check regularly that the robot lawnmower's blades, including screws and cutting disc, are not worn or damaged. Replace them if necessary. Always replace all blades and screws at the same time so that they are in balance.

Disconnect the robot lawnmower's power supply from the mains during thunderstorms. Damage caused by lightning strike is not covered by the warranty.

### The robot lawnmower's safety devices

#### 1. PIN code protection

The robot lawnmower needs to be unlocked with a PIN code before it can be used. For more details, see the user manual.

#### 2. Lift sensor

In case the robot lawnmower is lifted from the ground during blade operation to more than 10 mm, the blade will immediately stop rotating.

#### 3. Roll sensor

If the robot lawnmower rolls over, the blades will stop rotating immediately.

#### 4. Collision sensor

If the robot lawnmower hits an obstacle, it reverses and then changes direction.

#### 5. Emergency stop

If you press the red STOP button, the robot lawnmower stops moving and the blades stop rotating immediately.

#### 6. Main switch

The main switch on the back of the robot lawnmower switches the power off completely, meaning that the lawnmower cannot be started from the control panel.

#### 7. Boundary wire

The robot lawnmower cannot function if the boundary wire is not installed and activated via the charging station. If there is a break in the boundary wire, or if there is a bad connection in the boundary wire, the robot lawnmower will rotate and search for a signal. It stops soon after. The charging station's indicator light flashes green.

A joint with moisture in it or with an incorrect connector can cause a bad connection. Only use connectors similar to those supplied.

### Safety labels on the robot lawnmower



WARNING! Read the accompanying documentation before using the robot lawnmower for the first time.



WARNING! Keep a safe distance from the robot lawnmower when it is in use.



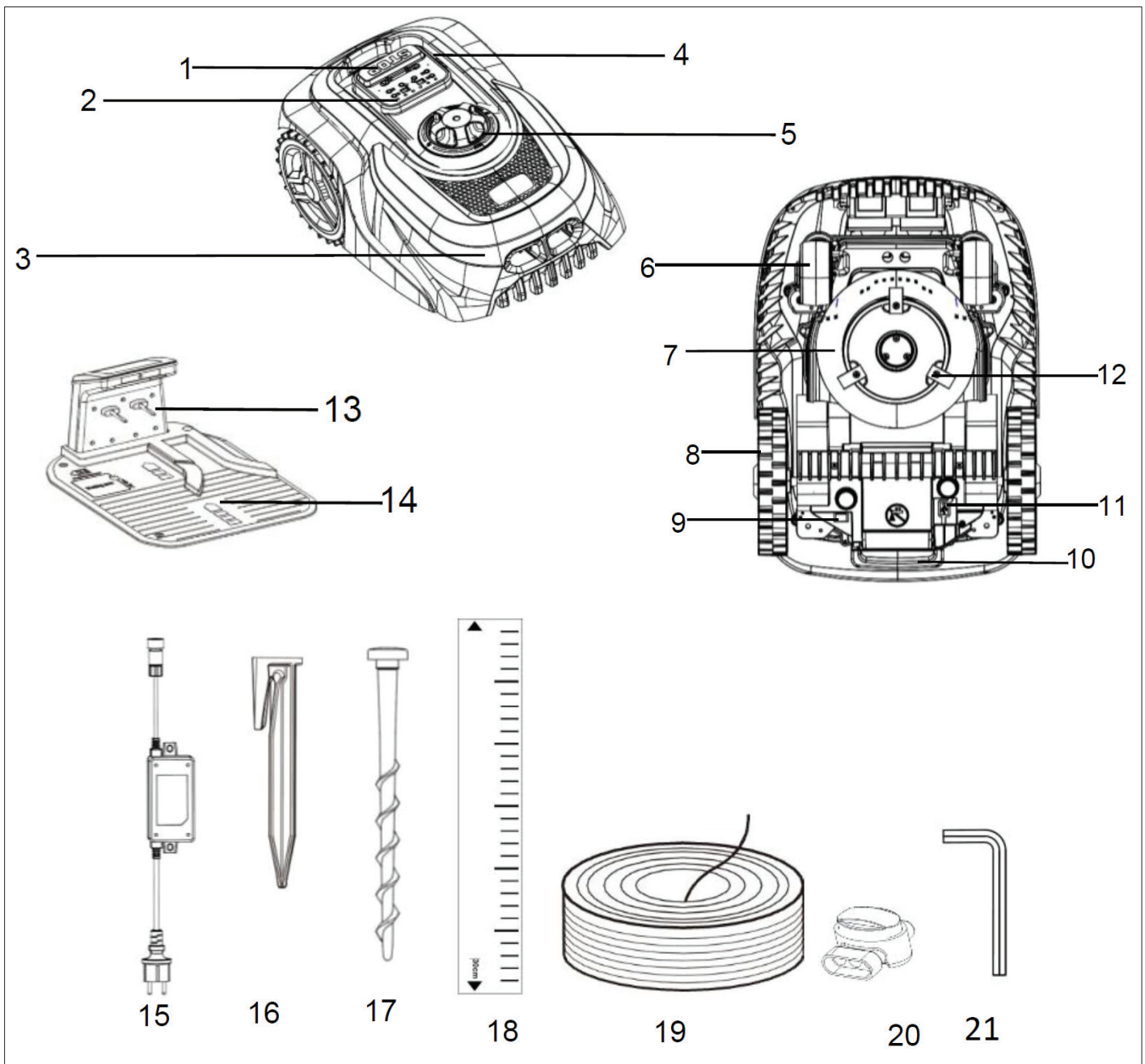
WARNING! Don't wash the underside of the mower.



WARNING! Switch the robot lawnmower off at the main switch before inspecting, cleaning or maintaining the lawnmower.



WARNING! Do not touch the rotating blades! Do not place anything on top of the robot lawnmower when it is in use.



## Main components

- |     |                                   |     |                                  |
|-----|-----------------------------------|-----|----------------------------------|
| 1.  | STOP button (emergency stop)      | 13. | Charging poles                   |
| 2.  | Control panel                     | 14. | Charging station                 |
| 3.  | Robot lawnmower                   | 15. | Power supply                     |
| 4.  | Rain sensor                       | 16. | Plastic pegs (for boundary wire) |
| 5.  | Knob for adjusting cutting height | 17. | Pegs for charging station        |
| 6.  | Front wheel                       | 18. | Ruler                            |
| 7.  | Cutting disc                      | 19. | Boundary wire                    |
| 8.  | Rear wheel                        | 20. | Connector                        |
| 9.  | Main switch                       | 21. | Allen key                        |
| 10. | Battery cover                     |     |                                  |
| 11. | USB cover                         |     |                                  |
| 12. | Blades (3 + 3)                    |     |                                  |

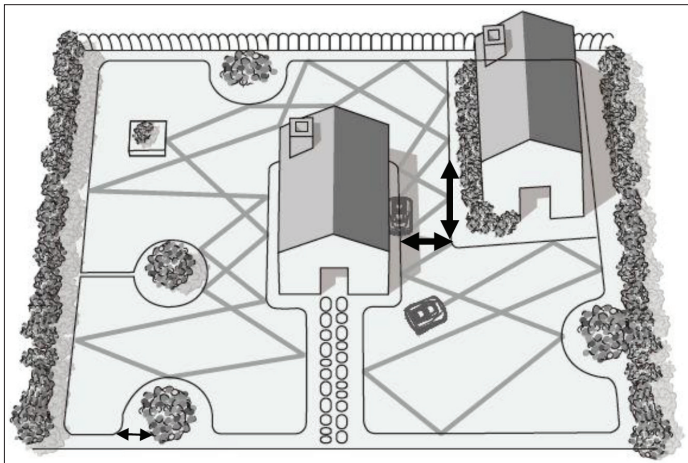
## Installation

You can find installation videos and tips at [www.grouw.dk](http://www.grouw.dk).

### The robot lawnmower's operation

The robot lawnmower's work area must be surrounded by the boundary wire, which must form a continuous loop around the area to be mowed.

The robot lawnmower runs in a random pattern within the work area and changes direction whenever it detects the boundary with its sensors, and each time it encounters an immovable obstruction. This ensures that the entire lawn is cut without leaving a pattern of wheel tracks on it.



Once the robot lawnmower has registered the boundary wire X times, it moves a few metres away from the most recent registration point and runs around in a spiral trajectory to improve its coverage of the lawn.



When the robot lawnmower needs charging, it automatically follows the boundary wire back to the charging station.

### Planning

It is important that you carefully consider how the boundary wire is laid out so that you encircle all the obstacles such as beds, terraces, trampolines, shrubs and trees, ponds and paths in your garden.

We recommend that you make a sketch of your garden and mark the location of the charging station and the boundary wire before you start laying it out.

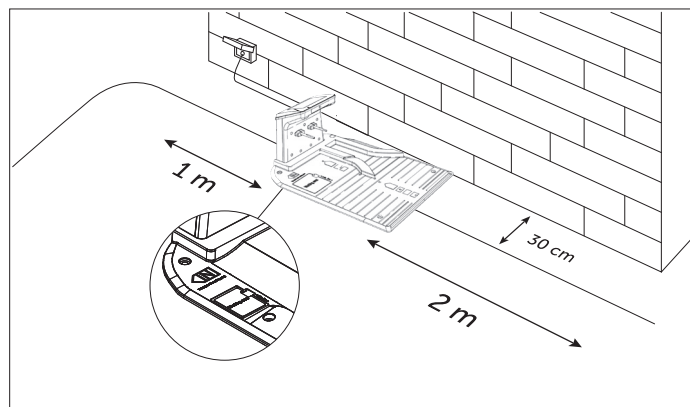
If you follow the instructions above and take the time required, it is not difficult to lay out the boundary wire.

**Note! If your neighbour has a similar robot lawnmower, there must be a clearance of at least 160 cm in all directions between your neighbour's boundary wire and your own! If your neighbour has a robot lawnmower of a different make, you may need an even greater distance, as the frequency in the boundary wires are different.**

### Step 1: Installing the charging station

First find out where in the garden the charging station should be placed.

- The installation point must be close to an outdoor electrical socket that the charging station can be connected to.
- The installation point must be next to the lawn. The boundary wire that runs from the charging station must be fed under the charging station so that its end returns to the rear of the charging station. The other end of the boundary wire must be fed to the rear of the charging station.
- The installation point must be flat and dry and there must be no obstructions 2 metres in front of the charging station and 1 metre behind it. The charging station should not be placed in a corner, as there is a risk that the robot lawnmower will get stuck between the corner and the charging station.



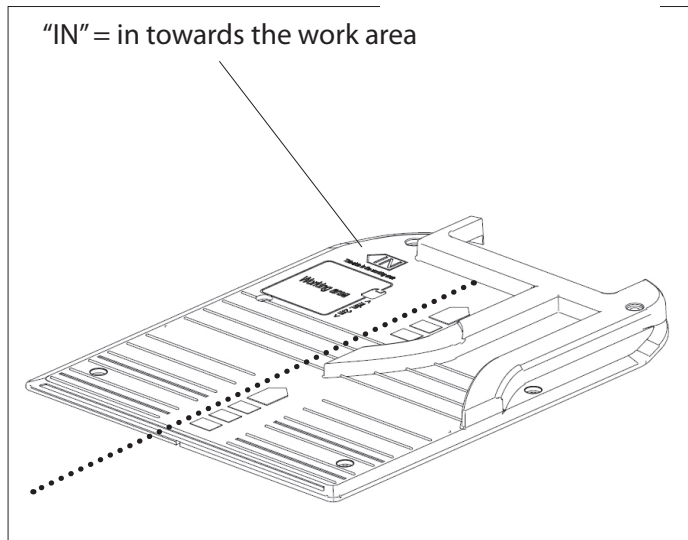
- The installation point must be in the shade most of the day, as it is best not to charge the robot lawnmower's battery in direct sunlight where the temperature may get too high. If necessary, purchase a garage for the robot lawnmower so that it has some cover when it is not cutting the grass.
- The installation point must be free of ant nests and the like to prevent insects getting into the charging station.



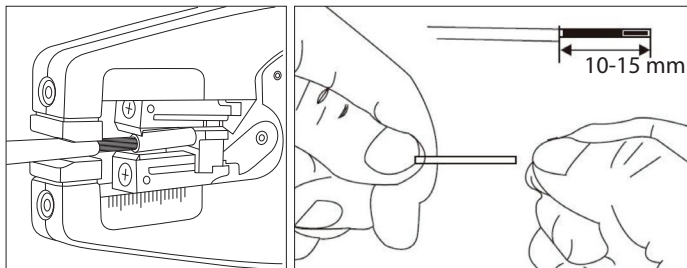
Once you have found a suitable installation location for the charging station, secure the boundary wire with a plastic peg, which you tap into the lawn with a rubber mallet.

The charging station must be positioned so that the "IN" mark faces the work area.

Before securing the charging station with pegs, the boundary wire must be secured in the groove on the underside of the charging plate (as shown by the dotted line below), and attached to the red (+) terminal.

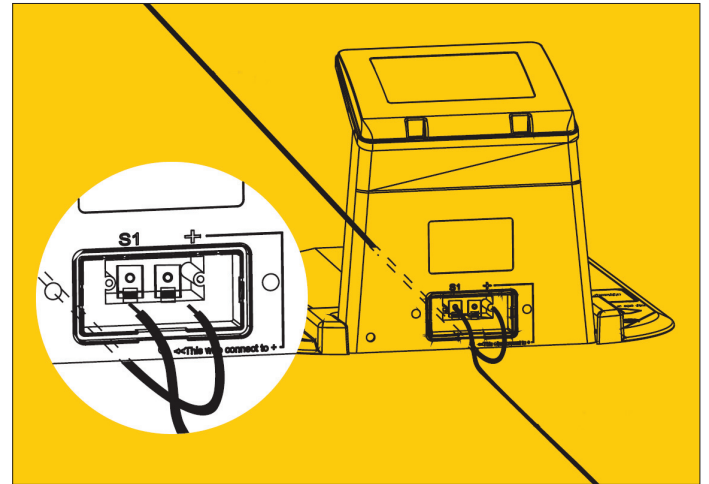


Strip the ends of the boundary wire so that 10-15 mm of wire is exposed.

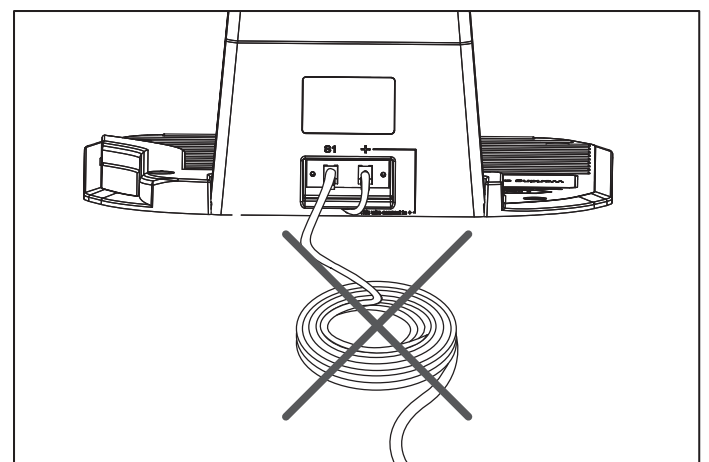
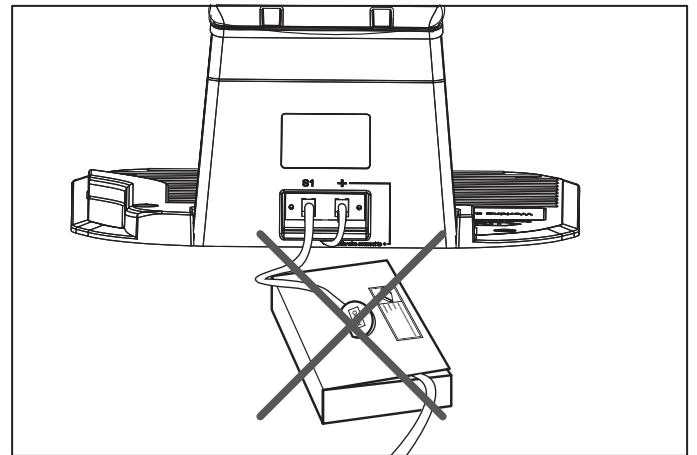


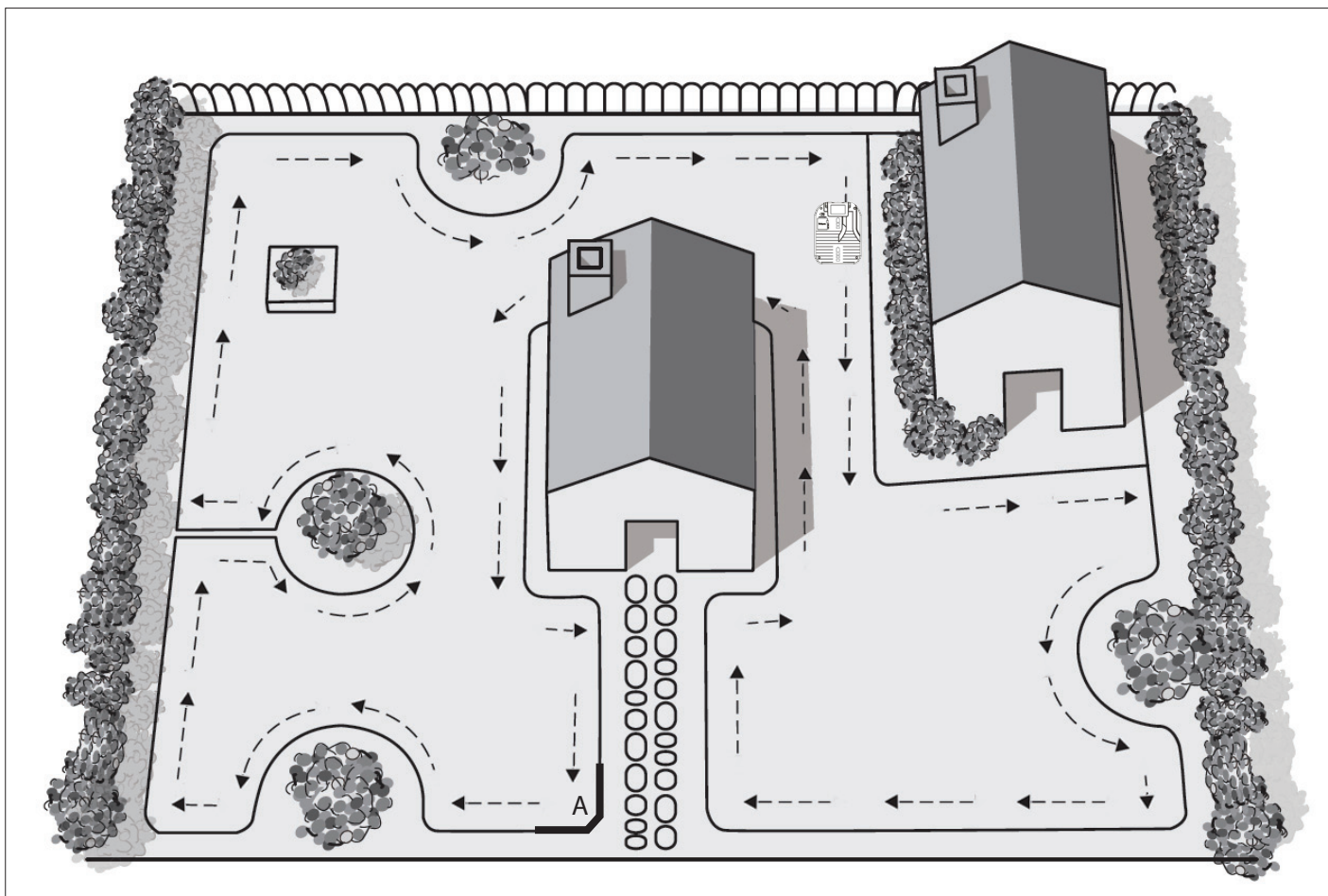
The wire that comes in under the charging station must be attached to the red clamp marked with a "+".

The wire that does NOT come in under the charging station must be attached to the black clamp marked with a "S1".



Note! Excess boundary wire must not be placed behind the charging station!





## Step 2: Laying out the boundary wire

Follow your sketch of the garden and lay out the boundary wire clockwise so that you create "islands" anticlockwise around any obstacles. Avoid 90 degree corners. Instead, divide them up in two 45 degree angles as shown in corner A above.

Use a rubber mallet to secure the boundary wire with a plastic peg at least once every metre. If the pegs break or are difficult to knock in because the ground is hard, it may help to water the lawn first.

Secure the boundary wire as close to the ground as possible, preferably right down by the grass roots. The boundary wire must be taut, and there must be no gaps under it. It is important that the robot lawnmower cannot touch the boundary wire with its blades, which would cut the wire. It is recommended therefore that the cutting height be set to 60 mm or that the blades are removed for the test run.

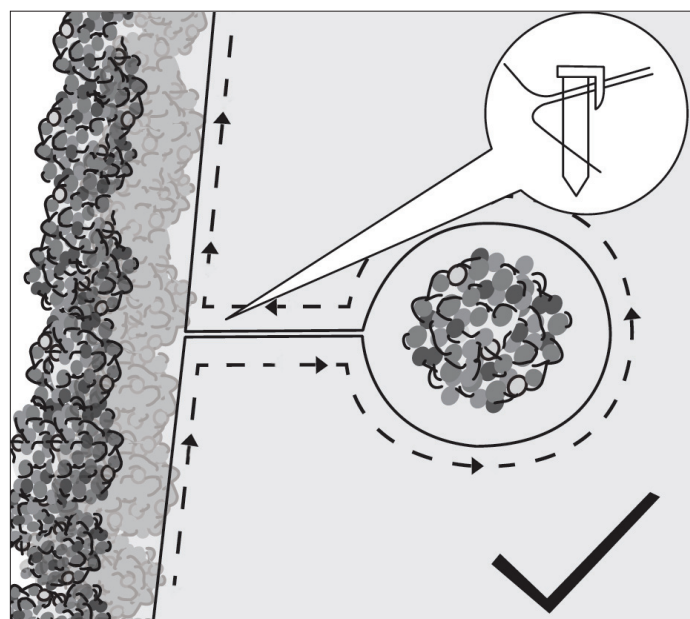
Over the course of a few weeks, the lawn will grow up around the boundary wire so that you cannot immediately notice it in the garden.

If you are able to use a scarifier or verticutter on the lawn, you should instead dig the boundary wire down into a groove no more than 5 cm deep so that it is protected under the soil surface. Remember to adjust the scarifier or verticutter so that the blades/rakes cannot reach down to the boundary wire.

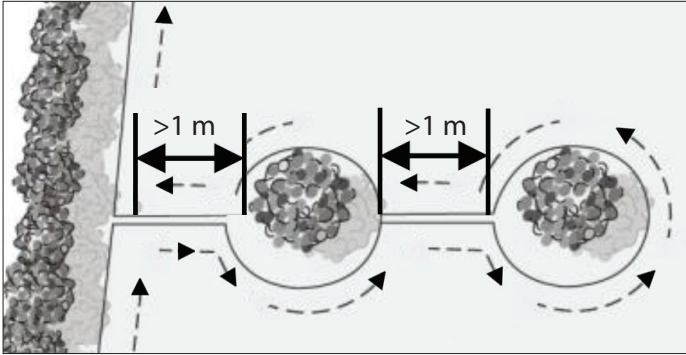
The boundary wire can be left on the grass in some places and under the ground in others, or under paving stones with a thickness of up to 5 cm.

### Obstacles must be enclosed as "islands"

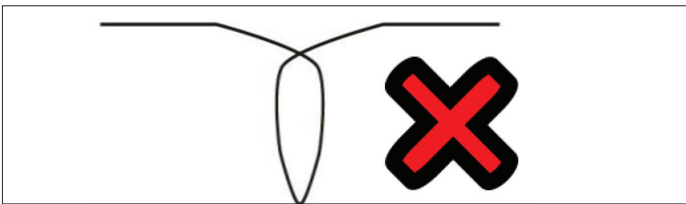
The boundary wire running to and from an island must be laid quite close together and must be secured using the same pegs. This ensures that signals from the boundary wires to and from the island offset one another so that the robot lawnmower does not register them as a barrier.



There must be a distance of at least 1 metre between 2 islands and up to the first island. If the distance is shorter, the obstacles must be enclosed as one island instead.



The boundary wire must not cross itself at any time.



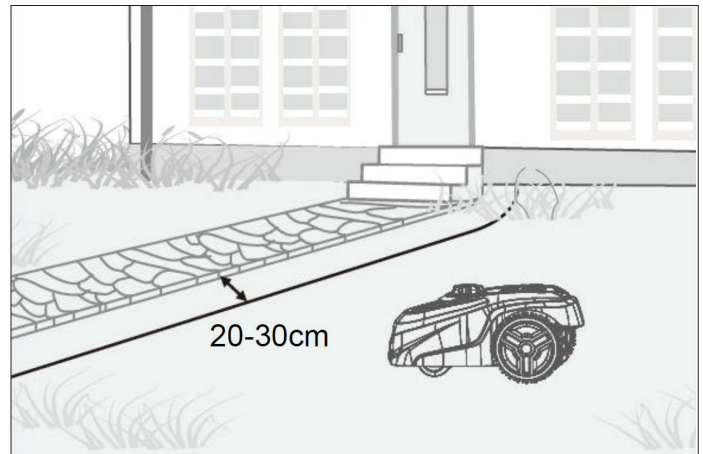
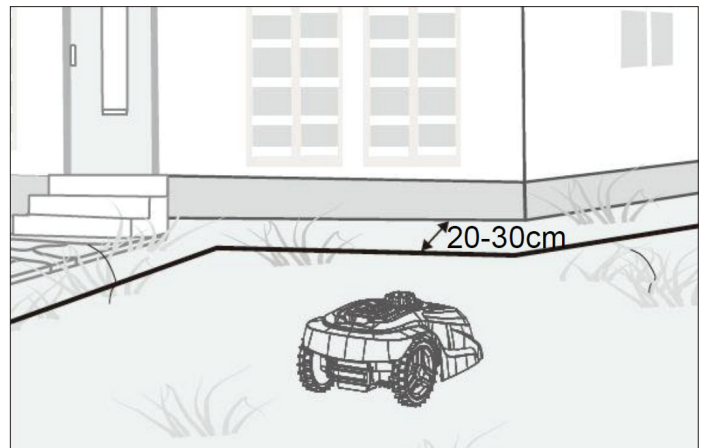
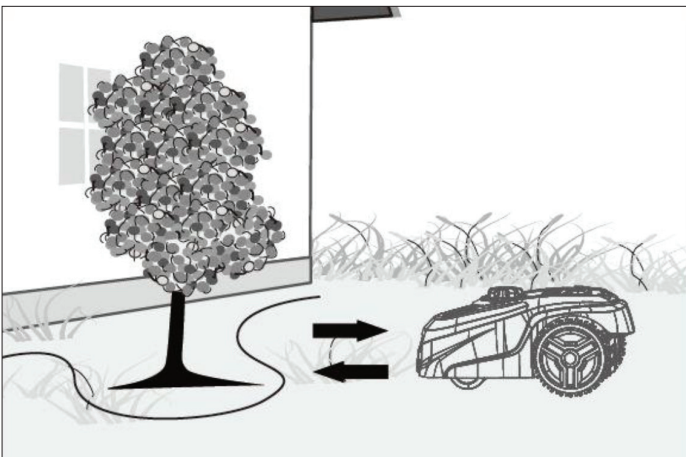
#### Distance to obstacles

When the sensors at the front of the robot lawnmower register the boundary wire, the robot lawnmower changes direction.

Therefore, the boundary wire should be 30 cm from the edge of the obstacle.

The following count as obstacles:

- Bushes and flower beds
- Trees with roots at or above ground level
- Walls, fences, boundary stones, etc.
- Paths that are not completely level with the lawn, regardless of whether they are higher or lower. The robot lawnmower can easily move over paved paths that are level with the lawn. Make sure that the boundary wire does not lie loose on the path, as there is a risk it will be cut by the robot lawnmower's blades.

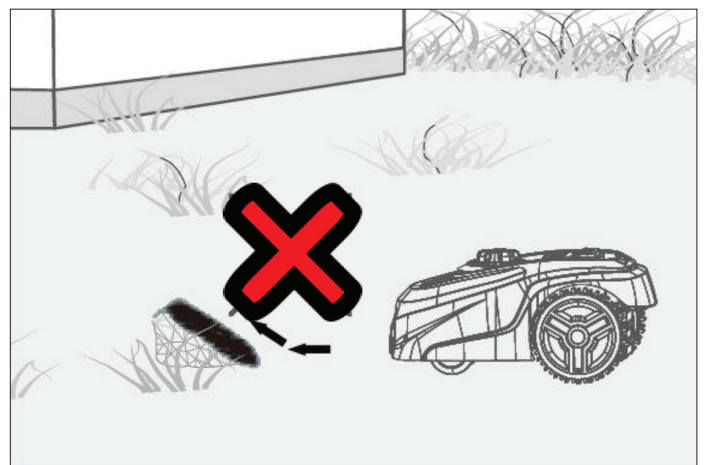


#### Note: Fence in hazardous areas

If there is a garden pond or a high edge down to a lower level in the garden, this should be fenced in to prevent the robot lawnmower accidentally sliding down into them, for instance if the grass is wet.

#### Note: Remove or even out any low obstacles

Stumps, covers, etc. that the robot lawnmower may run onto and get stuck on should either be removed, adjusted so that they are level with the lawn, or enclosed using the boundary wire, with a distance of 30 cm all the way around the obstacle.

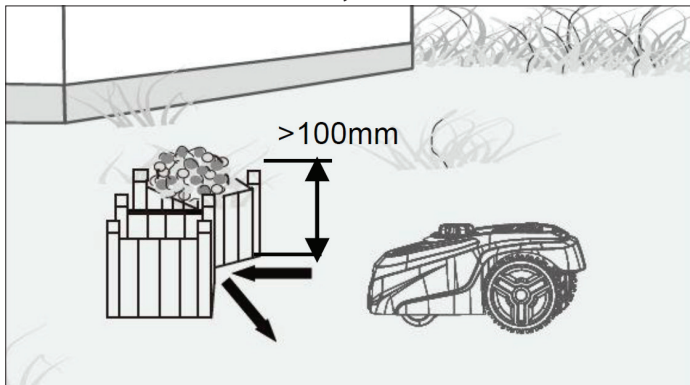




### Note: High obstacles

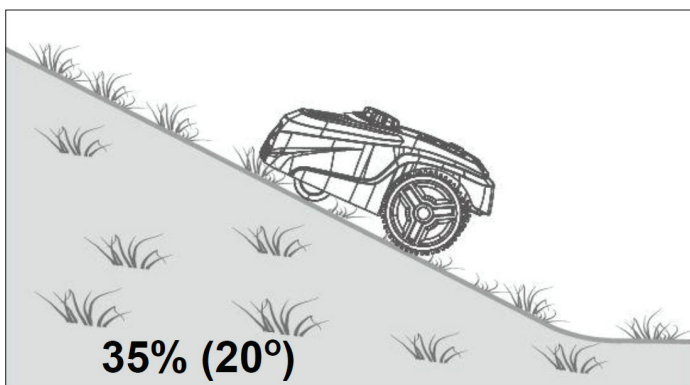
Remember that this type of obstacle must be at least 1 metre away from the boundary wire.

If a firm, sturdy obstacle is higher than 10 cm measured from the surface of the lawn, the robot lawnmower will automatically change direction when it reaches the obstacle. If the obstruction cannot tolerate an impact, it must be enclosed using the boundary wire, with a distance of 30 cm all the way around the obstacle.

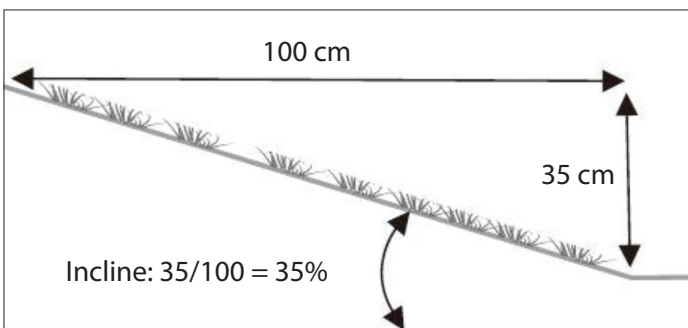


### Boundary on slopes

The robot lawnmower can climb slopes with an incline of up to 35%, which is equivalent to 20°. Under no circumstances attempt to get the robot lawnmower to run up steeper slopes.



The percentage incline is calculated as the difference in height in centimetres between two points with a distance of 100 centimetres between them.

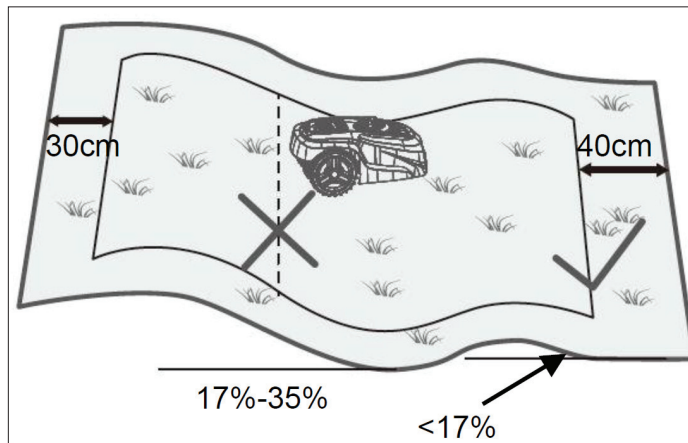


There are special requirements that apply when the boundary wire is to be laid across an incline.

The upper boundary must not be placed across an incline in excess of 35% (20°), and there must be a distance of at least 30 cm to obstacles.

The lower boundary must not be placed across an incline in excess of 17% (10°), and there must be a distance of at least 60 cm to obstacles.

If the lower boundary crosses a steeper incline, there is the risk that the robot lawnmower will slide outside the work area if the grass is wet.

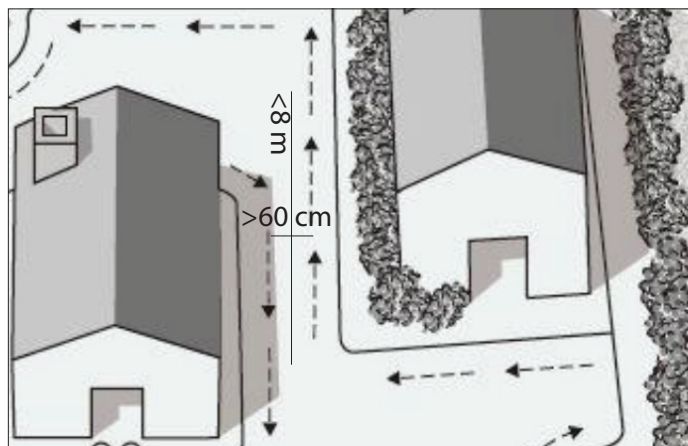


### Narrow passages

The robot lawnmower can pass through a narrow passage that is no more than 8 metres long where there is at least 60 cm between the boundary wires.

#### Note!

If there is less than 60 cm between the boundary wires, the signal may be disrupted, meaning the robot lawnmower cannot operate correctly!



### Paved paths on same level

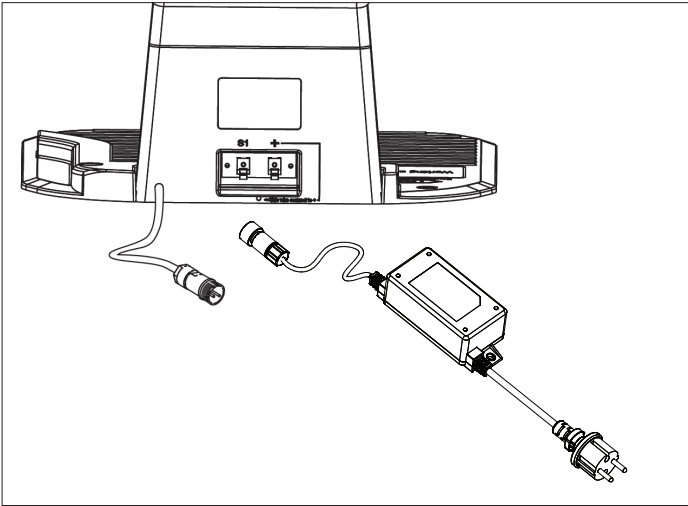
The robot lawnmower can move over paved paths if they are level with the lawn. The boundary wire can be placed under the paving stones if they are no more than 5 cm thick.

If you intend to cut up to the path, the boundary wire must be placed 10 cm from the paving stones. The paving stones must be counted in the 30 cm.

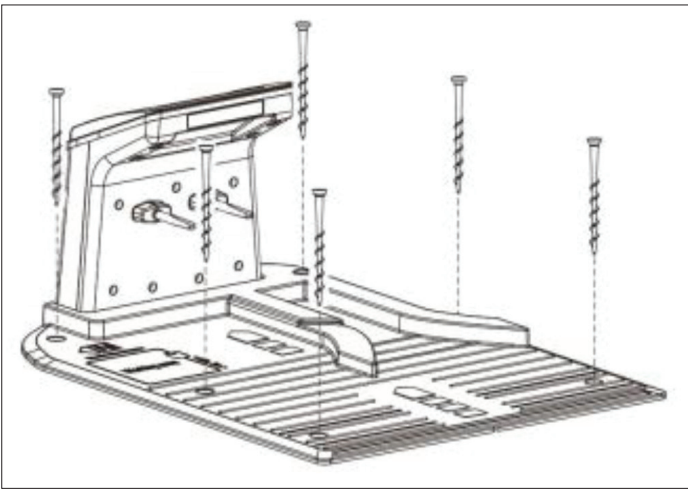


Step 3: Connection

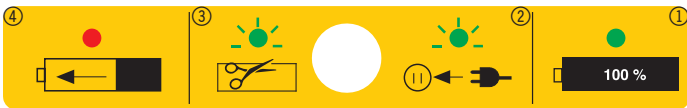
Connect the connector from the charging station's cable to the connector on the power cable.



Connect the power cable to a suitable outdoor socket. Once the charging station is correctly positioned, secure it to the ground by screwing the 6 pegs through the mounting holes in the charging station's base plate. Take care not to hit, stretch or break the boundary wire when you screw the pegs in. Installation is now complete.



You can see on the indicator light on the charging station if you have made the connection correctly, or if not what the problem is.



| Indicator light                   | Indicates                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Off                               | The charging station is not plugged in.                                                                                                                   |
| Lights up green (symbol 1)        | The boundary wire is connected correctly, the robot lawnmower is ready and the battery is fully charged.                                                  |
| Flashes green (symbol 2+3)        | There is a break in the boundary wire.<br>The ends of the boundary wire are connected the wrong way around on the charging station.<br>Correct the error. |
| Lights up red (symbol 4)          | The battery is charging.                                                                                                                                  |
| Flashes green and red alternately | Maintenance charging of battery (trickle charging).                                                                                                       |

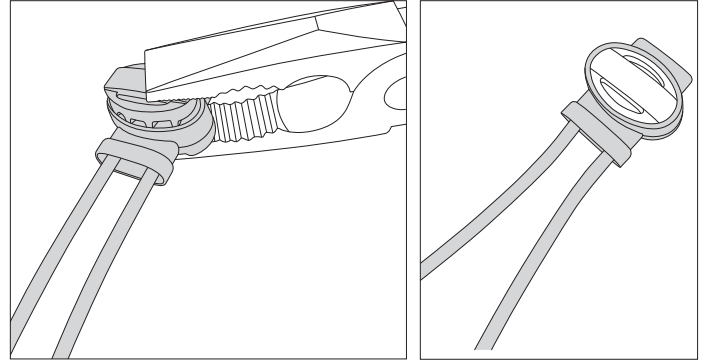
**Note! In the event of a boundary wire signal error**

If the error indicator light flashes red on, there is an error in the boundary wire signal:

- The boundary wire is too long (over 250 m).
- The boundary wire is assembled incorrectly, there is moisture in a joint, or an incorrect connector has been used.
- The boundary wire must NOT be stripped when first using the connector provided.
- You can remove the ends of the boundary wire from the charging station and measure the resistance of the boundary wire using a multimeter. A new boundary wire has a resistance of about 2 Ohm per 100 metres.  
If the boundary wire's resistance measures more than 8-10 Ohm, the robot lawnmower will display a boundary wire signal error.
- You can create a test circuit using approx. 10 metres of boundary wire to check that the robot lawnmower is working properly. Remember to remove the ends of the real boundary wire from the charging station first.

Correct the error or replace the boundary wire.

If the indicator light flashes green and there is a break in the boundary wire, you must join the two broken ends of the boundary wire using a connector. Cut the ends of the boundary wire cleanly using side-cutting pliers and insert the ends into the connector WITHOUT stripping them first. Press the connector fully together using flat-nose pliers so that the internal metal plate goes through the boundary wire's insulation and recreates the connection.

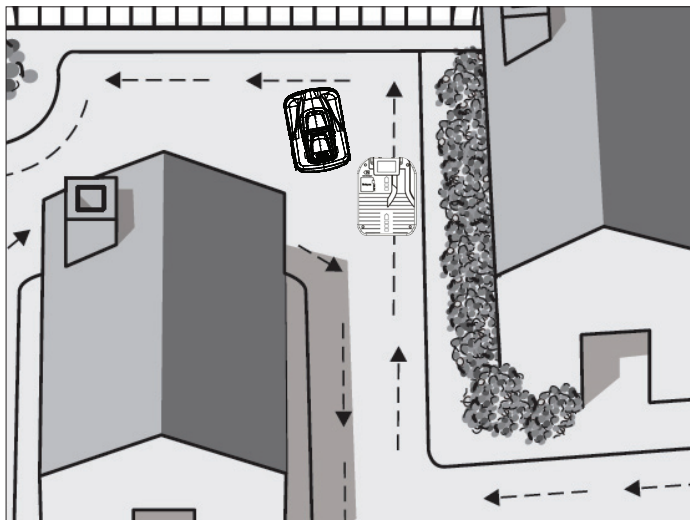


Once the indicator light turns green, the boundary wire has probably been installed and connected properly, unless the robot lawnmower displays a boundary wire signal error. Check that all the plastic pegs are knocked fully into the ground and that the boundary wire is taut and flat against the ground right the way round.

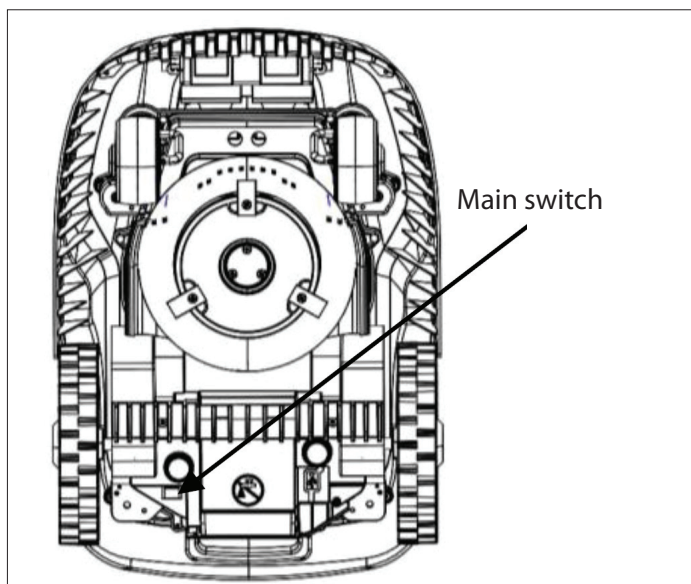
GB

## Step 4: Testing and completion

Place the robot lawnmower within the work area close to the rear of the charging station as shown.

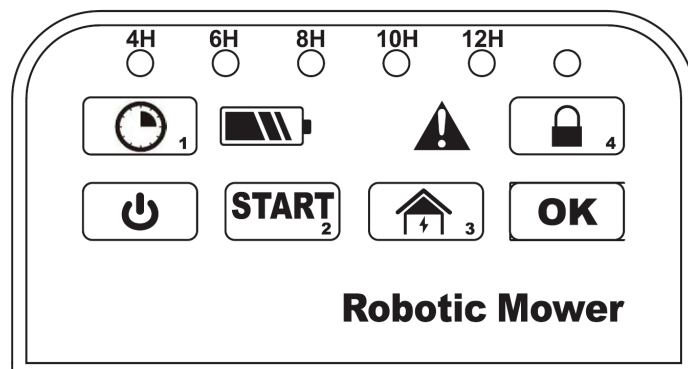


Switch it on by pressing the main switch on the rear of the lawnmower to the ON position.



Press and hold the on/off button on the robot lawnmower's control panel for around 3 seconds until the robot lawnmower comes on.

Enter the PIN code (1-2-3-4), and press the OK button. Then press the HOME and OK buttons.



The robot lawnmower starts to run and as soon as it detects the boundary wire, it follows it back to the charging station.

Check that the robot lawnmower runs correctly up to the charging station and starts charging. If the robot lawnmower runs incorrectly up to the charging station, move the charging station to one side until the robot lawnmower runs up to it correctly.

## Charging

The robot lawnmower automatically runs back to the charging station anticlockwise along the boundary wire

- when you press the HOME and OK buttons, or
- when the battery capacity is below 30%, or
- if the built-in control circuit becomes too hot, so that the circuit can cool down.

When the robot lawnmower runs up to the charging station, it automatically charges.

The indicator light is red during charging.

When the indicator light turns green, the robot lawnmower is fully charged.

The robot lawnmower restarts in the mode for which it is programmed (read more in the manual).

If the battery temperature is above 45 °C, the charging process stops to protect the battery.

The charging process restarts once the temperature has dropped sufficiently.

If the robot lawnmower runs out of power before it returns to the charging station, you cannot switch it on again on the control panel.

Manually charge it. See the section "Manual charging" in the instructions for your robot lawnmower.



# INSTALLATIONSANLEITUNG

## Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen Rasenmäroboter möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die mitgelieferte Dokumentation vor Ingebrauchnahme durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Dokumentation für zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.

## Tipp!

Wir empfehlen Ihnen, die Sicherheitsvorschriften und die Installationsanleitung in diesem Heft gründlich zu lesen, bevor Sie mit der Installation des Rasenmäroboters in Ihrem Garten beginnen.

Nehmen Sie das Heft mit in den Garten, während Sie den Rasenmäroboter installieren, damit Sie vor Ort nachschlagen und eventuelle Fragen unmittelbar abklären können.

## Technische Daten

| Modell        | 17935              | 17936              | 17937               |
|---------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| Max. Fläche   | 600 m <sup>2</sup> | 900 m <sup>2</sup> | 1200 m <sup>2</sup> |
| Max. Steigung | 35%/20°            | 35%/20°            | 35%/20°             |
| Mähbreite     | 18 cm              | 18 cm              | 18 cm               |
| Schnitthöhe   | 20-60 mm           | 20-60 mm           | 20-60 mm            |
| Akku          | 20 V 2,0 Ah        | 20 V 4,0 Ah        | 20 V 4,0 Ah         |
| Bluetooth     | Ja                 | Ja                 | Ja                  |
| App-Steuerung | Ja                 | Ja                 | Ja                  |

## Mitgeliefertes Zubehör

| Modell                                             | 17935     | 17936     | 17937     |
|----------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Begrenzungskabel                                   | 110 m     | 140 m     | 170 m     |
| Kunststoffhaken                                    | 140 Stück | 180 Stück | 210 Stück |
| Haken für Ladestation                              | 6 Stück   | 6 Stück   | 6 Stück   |
| Messerklingen (3 Stck.)<br>und Schrauben (3 Stck.) | 1 Satz    | 1 Satz    | 1 Satz    |
| Verbinder                                          | 2 Stück   | 2 Stück   | 2 Stück   |

|                  | Radiofrequenz   | Übertragungsleistung | Anmerkung |
|------------------|-----------------|----------------------|-----------|
| Grenzsignal      | 0-148,5 kHz     | 10 dBm               | /         |
| Bluetooth-Signal | 2400-2483,5 MHz | 6 dBm                | 802.11b   |

SEHEN SIE DAS INSTALLATIONS-  
VIDEO AUF [WWW.GROUW.DK](http://WWW.GROUW.DK)



# Besondere Sicherheitsvorschriften

## Allgemein

Der Rasenmäroboter darf von Kindern über 8 Jahren, von Personen mit beeinträchtigtem Wahrnehmungsvermögen und von Personen, die körperliche oder geistige Beeinträchtigungen haben, unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. In einigen Ländern kann nach den geltenden Regeln jedoch ein Mindestalter für den Gebrauch des Rasenmäroboters vorgeschrieben sein.

Lassen Sie den Rasenmäroboter nicht unbeaufsichtigt laufen, wenn sich Kinder oder Haustiere auf dem Rasen aufhalten.

Finger, Hände, andere Körperteile oder Fremdkörper dürfen keinesfalls unter den laufenden Rasenmäroboter gelangen.

Schalten Sie den Rasenmäroboter stets durch Drücken der roten Stop-Taste aus, bevor Sie ihn anheben oder umsetzen.

Schalten Sie den Rasenmäroboter am Hauptschalter vollständig aus, bevor Sie Servicearbeiten an ihm vornehmen, um beispielsweise unter dem Rasenmäroboter festsitzende Gegenstände zu entfernen.

## Der Arbeitsbereich

Legen Sie das Begrenzungskabel wie in der Installationsanleitung beschrieben aus. Kontrollieren Sie regelmäßig, dass das Begrenzungskabel nicht aus dem Boden hervortritt, um zu vermeiden, dass es vom Rasenmäroboter durchtrennt wird. Gebrochene Begrenzungskabel fallen nicht unter die Garantie.

Kontrollieren Sie regelmäßig, dass keine Fremdkörper wie Steine, Zweige und Spielzeug auf dem Rasen liegen. Der Arbeitsbereich des Rasenmäroboters muss stets frei sein.

Der Rasenmäroboter ist nicht für Grashöhen über 60 mm bestimmt. Steht das Gras höher als 60 mm, müssen Sie den Rasen zunächst mit einem herkömmlichen Rasenmäher bearbeiten.

## Der Rasenmäroboter

Gebrauchen Sie den Rasenmäroboter nicht, wenn er beschädigt ist oder seine Schutzeinrichtungen nicht ordnungsgemäß funktionieren.

Kontrollieren Sie regelmäßig die Messer des Rasenmäroboters einschließlich der Schrauben und die Messerscheibe auf Verschleiß und Beschädigungen. Tauschen Sie sie nötigenfalls aus. Tauschen Sie immer alle Messer und Schrauben zusammen aus, damit die Messerscheibe im Gleichgewicht bleibt.

Bei Gewitter muss der Rasenmäroboter vom Stromnetz getrennt werden. Schäden durch Blitzschlag fallen nicht unter die Garantie.

## Die Schutzeinrichtungen des Rasenmäroboters

### 1. PIN-Code-Sicherung

Der Rasenmäroboter kann erst nach Eingabe eines PIN-Codes in Gebrauch genommen werden. Mehr dazu lesen Sie in der Gebrauchsanweisung.

2. Hebesensor  
Wird der Rasenmäroboter während der Fahrt mehr als 10 mm vom Boden angehoben, hören die Messer sofort auf, sich zu drehen.
3. Kippsensor  
Kippt der Rasenmäroboter zur Seite, stoppen die Messer sofort.
4. Kollisionssensor  
Trifft der Rasenmäroboter auf ein Hindernis, fährt er zurück und ändert darauf seine Richtung.
5. Not-Halt  
Wenn Sie auf die rote STOP-Taste drücken, hält der Rasenmäroboter an und die Messer stoppen sofort.
6. Hauptschalter  
Der Hauptschalter hinten am Rasenmäroboter schaltet den Strom vollständig ab und das Gerät lässt sich an der Bedienblende nicht wieder starten.
7. Begrenzungskabel  
Der Rasenmäroboter funktioniert nur, wenn das Begrenzungskabel verlegt wurde und über die Ladestation aktiv ist. Ist das Begrenzungskabel beschädigt oder eine Kabelverbindung schlecht, fährt der Rasenmäroboter im Kreis um die eigene Achse und sucht nach einem Signal. Kurz danach stoppt er. Die Kontrollleuchte der Ladestation blinkt grün. Feuchtigkeit oder ein falscher Verbinder können die Ursache für eine schlechte Kabelverbindung sein. Verwenden Sie nur Verbinders, die den mitgelieferten entsprechen.

## Sicherheitszeichen am Rasenmäroboter



WARNUNG! Lesen Sie die mitgelieferte Dokumentation durch, bevor Sie den Rasenmäroboter in Gebrauch nehmen.



WARNUNG! Halten Sie sicheren Abstand zum Rasenmäroboter, wenn dieser in Betrieb ist.



WARNUNG! Schalten Sie den Rasenmäroboter am Hauptschalter aus, bevor Sie Inspektions-, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an ihm vornehmen.

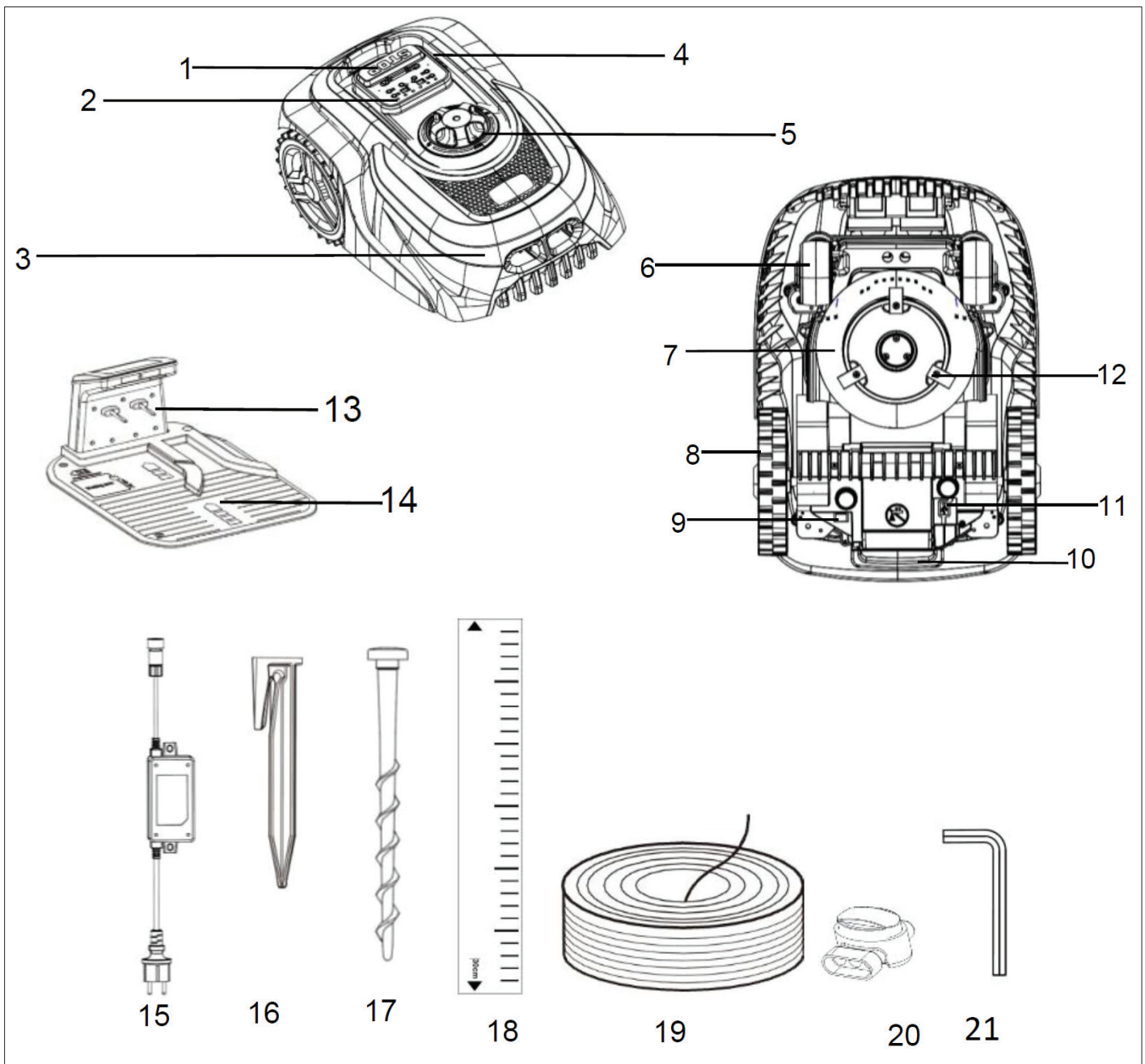


WARNUNG! Fassen Sie nicht an die rotierenden Messer! Es dürfen keine Gegenstände auf dem Rasenmäroboter abgestellt oder -gelegt werden, während dieser in Betrieb ist.



WARNUNG! Die Unterseite des Rasenmäroboters darf nicht gewaschen werden!





## Die Teile des Rasenmähroboters

- |     |                                      |     |                                        |
|-----|--------------------------------------|-----|----------------------------------------|
| 1.  | STOP-Taste (Not-Halt)                | 13. | Ladepole                               |
| 2.  | Bedienblende                         | 14. | Ladestation                            |
| 3.  | Rasenmähroboter                      | 15. | Netzteil                               |
| 4.  | Regensensor                          | 16. | Kunststoffhaken (für Begrenzungskabel) |
| 5.  | Griff zum Einstellen der Schnitthöhe | 17. | Haken für Ladestation                  |
| 6.  | Vorderräder                          | 18. | Lineal                                 |
| 7.  | Messerscheibe                        | 19. | Begrenzungskabel                       |
| 8.  | Hinterräder                          | 20. | Verbinder                              |
| 9.  | Hauptschalter                        | 21. | Inbusschlüssel                         |
| 10. | Akku-Abdeckung                       |     |                                        |
| 11. | USB-Abdeckung                        |     |                                        |
| 12. | Messer (3 Stück + 3 Stück)           |     |                                        |

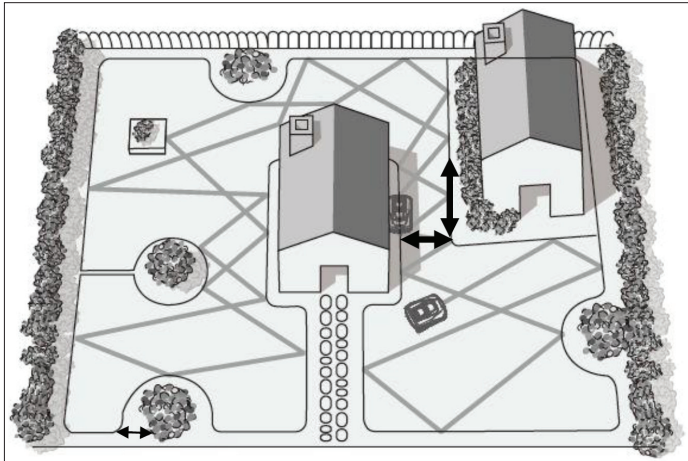
## Installation

Auf [www.grouw.dk](http://www.grouw.dk) finden Sie Installationsvideos und nützliche Tipps.

### Die Funktionsweise des Rasenmähroboters

Der Arbeitsbereich des Rasenmähroboters muss vom Begrenzungskabel eingefasst werden. Das Kabel muss in einer ununterbrochenen Schleife um den zu mähenden Bereich liegen.

Der Rasenmähroboter fährt in einem willkürlichen Muster innerhalb des Arbeitsbereichs und wechselt immer dann die Richtung, wenn seine Sensoren das Begrenzungskabel erfassen und immer dann, wenn er auf ein festes Hindernis trifft. Auf diese Weise wird der gesamte Rasen streifenfrei gemäht.



Wenn der Rasenmähroboter das Begrenzungskabel eine bestimmte Anzahl von Malen erkannt hat, entfernt er sich einige Meter von der zuletzt registrierten Stelle und bewegt sich in einer Spiralbahn, um den Rasenabschnitt besser abzudecken.



Muss der Rasenmähroboter aufgeladen werden, folgt er automatisch dem Begrenzungskabel entgegen dem Uhrzeigersinn bis zur Ladestation.

### Planung

Wichtig ist, dass Sie die Verlegung des Begrenzungskabels genau planen, damit Sie alle Hindernisse wie Beete, Terrassen, Trampoline, Sträucher und Bäume, Gartenteiche und Wege, die Sie im Garten haben, aussparen.

Wir empfehlen Ihnen, eine Skizze von Ihrem Garten anzufertigen und die Platzierung der Ladestation und den Verlauf des Begrenzungskabels einzuzeichnen, bevor Sie mit der Verlegung beginnen.

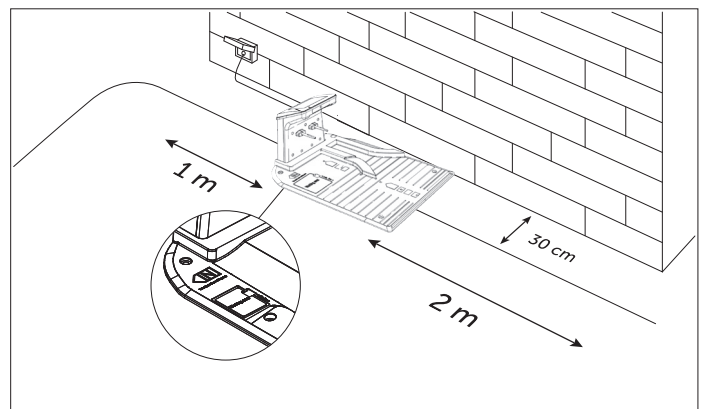
Wenn Sie sich an die folgenden Anweisungen halten und sich Zeit für die Aufgabe nehmen, ist die Verlegung des Begrenzungskabels nicht schwer.

**Hinweis! Sollte Ihr Nachbar den gleichen Rasenroboter wie Sie haben, muss zwischen Ihrem und dem Begrenzungskabel Ihres Nachbarn überall mindestens 160 cm Abstand sein. Hat Ihr Nachbar einen Rasenroboter eines anderen Fabrikats, muss der Abstand möglicherweise noch größer gewählt werden, da die Frequenzen des Begrenzungskabels unterschiedlich sind.**

## Schritt 1: Aufstellen der Ladestation

Legen Sie zunächst den Platz für die Ladestation im Garten fest.

- Die Ladestation muss in der Nähe einer Außensteckdose aufgestellt werden, an die sie angeschlossen werden kann.
- Die Ladestation muss direkte Verbindung zum Rasen haben. Das von der Ladestation abgehende Begrenzungskabel muss so unter der Ladestation verlegt werden, dass sein Ende zur Rückseite der Ladestation führt. Das andere Ende des Begrenzungskabels muss zur Rückseite der Ladestation geführt werden.
- Der Standort der Ladestation muss eben und trocken sein und 2 Meter vor und 1 Meter hinter ihr dürfen sich keine Hindernisse befinden. Die Ladestation sollte nicht in einer Ecke aufgestellt werden, da dann die Gefahr besteht, dass sich der Rasenmähroboter zwischen Ecke und Ladestation festfährt.



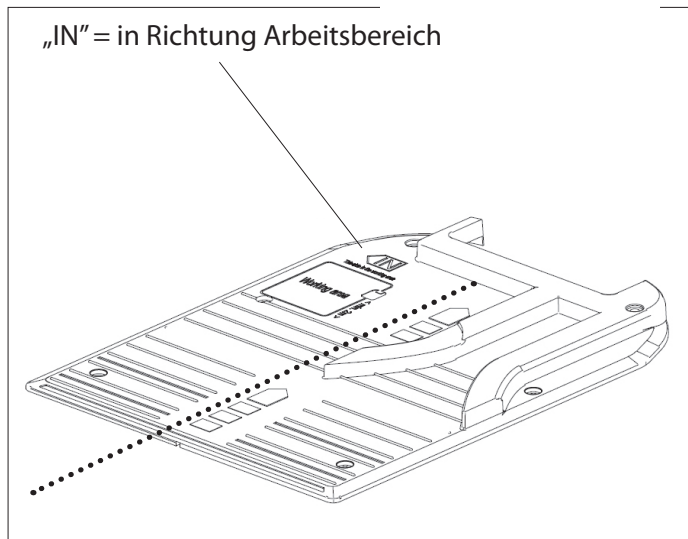
- Der Standort sollte die meiste Zeit des Tages im Schatten liegen, da sich der Akku des Rasenmähroboters in direktem Sonnenlicht und möglichen hohen Temperaturen nicht gut auflädt. Schaffen Sie eventuell eine Garage für den Rasenmähroboter an, damit er bei Nichtbetrieb überdacht stehen kann.
- Der Standort muss frei von Ameisennestern u. ä. sein, damit keine Insekten in die Ladestation eindringen.



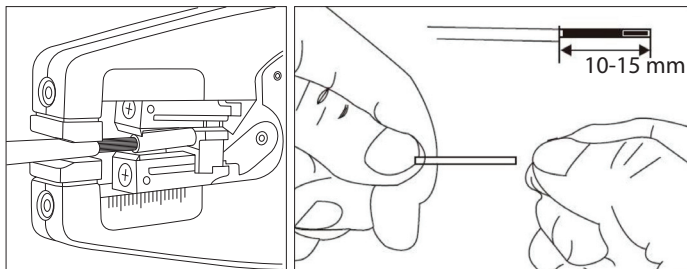
Nachdem Sie einen geeigneten Standort für die Ladestation gefunden haben, müssen Sie das Begrenzungskabel mit Kunststoffhaken befestigen, die Sie mit einem Gummihammer in den Rasen schlagen.

Die Ladestation ist so auszurichten, dass das Zeichen „IN“ zum Arbeitsbereich zeigt.

Bevor die Ladestation mit Haken befestigt wird, muss das Begrenzungskabel in der Führung an der Unterseite der Ladeplatte (wie unten mit der gestrichelten Linie gezeigt) befestigt und an die rote (+) Klemme angeschlossen werden.

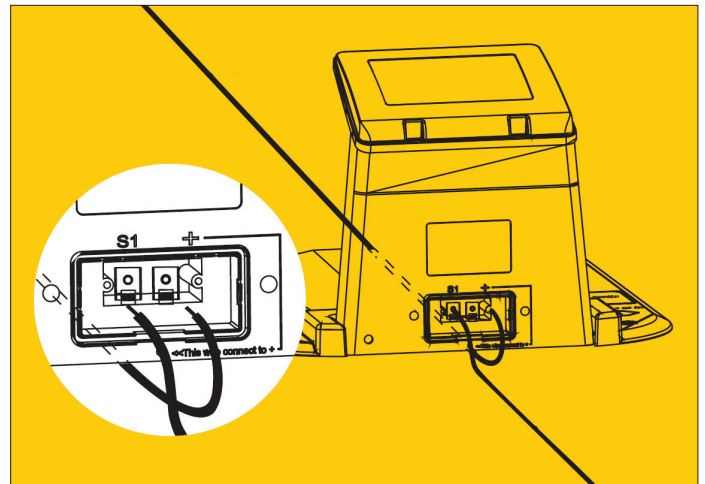


Isolieren Sie 10-15 mm der Enden des Begrenzungskabels ab.

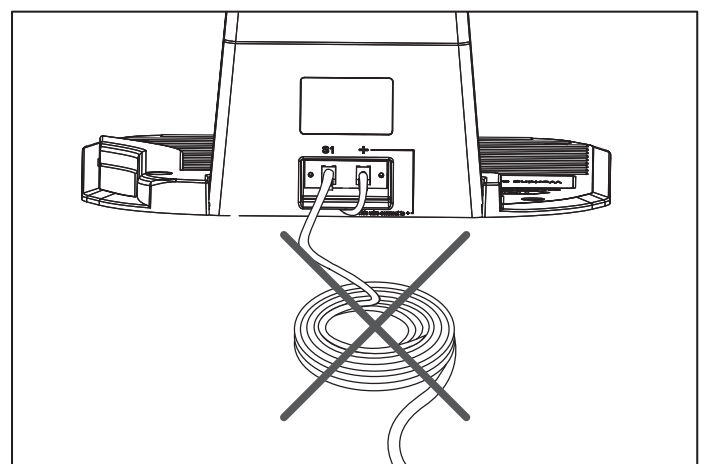
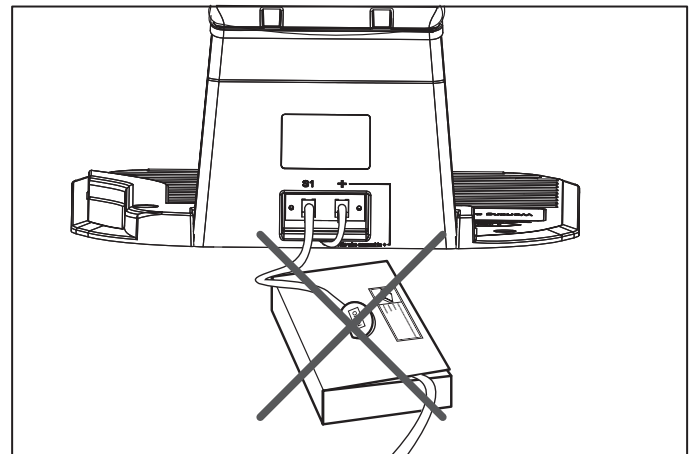


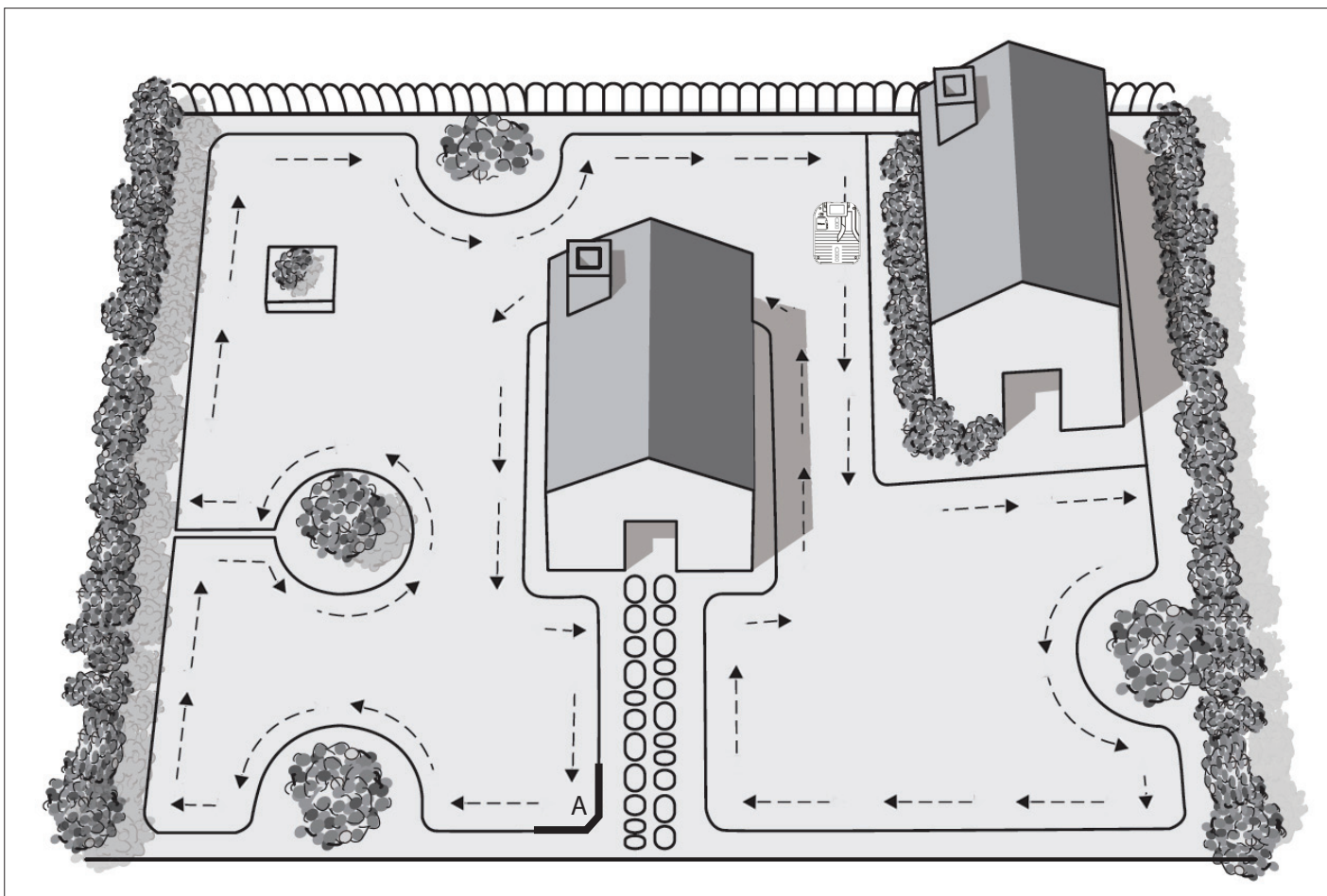
Das unter der Ladestation verlegte Kabel muss an die rote mit „+“ gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.

Das NICHT unter der Ladestation verlegte Kabel muss an die schwarze mit „S1“ gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.



Hinweis! Überschüssiges Begrenzungskabel darf nicht hinter der Ladestation abgelegt werden!





## Schritt 2: Verlegung des Begrenzungskabels

Folgen Sie Ihrer Gartenskizze und legen Sie das Begrenzungskabel im Uhrzeigersinn aus, wobei Sie alle Hindernisse entgegen dem Uhrzeigersinn als „Inseln“ aussparen. Vermeiden Sie 90°-Ecken, teilen Sie diese stattdessen in zwei 45°-Grad-Winkel auf, wie bei Ecke A oben gezeigt.

Benutzen Sie einen Gummihammer, um das Begrenzungskabel mit Kunststoffhaken im Boden zu verankern. Der Abstand zwischen den Haken darf höchstens einen Meter betragen. Brechen die Haken ab oder lassen sie sich schwer in den Boden einschlagen, kann ein vorheriges Wässern des Rasens Abhilfe schaffen.

Befestigen Sie das Begrenzungskabel so dicht am Boden wie möglich, unten an den Graswurzeln. Das Begrenzungskabel muss straff sein und fest aufliegen. Ganz wichtig ist es, dass der Rasenmäroboter das Begrenzungskabel nicht mit den Messern erreichen und durchtrennen kann. Es empfiehlt sich, die Schnitthöhe auf 60 mm einzustellen oder vor dem Testlauf die Messer auszubauen.

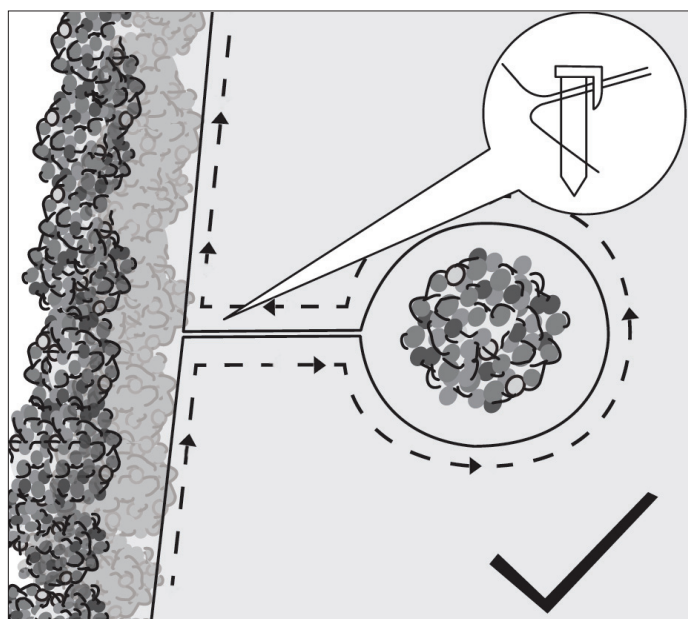
Im Laufe einiger Wochen wächst das Begrenzungskabel zu und ist im Garten kaum mehr zu erkennen.

Möchten Sie weiterhin die Möglichkeit haben, Ihren Rasen mit einem Rasenlüfter oder Vertikutierer zu bearbeiten, müssen Sie das Begrenzungskabel in eine maximal 5 cm tiefe Furche einbetten, damit es geschützt unter der Erdoberfläche zu liegen kommt. Achten Sie darauf, den Rasenlüfter oder Vertikutierer so einzustellen, dass die Messer/Zinken das Begrenzungskabel nicht erreichen können.

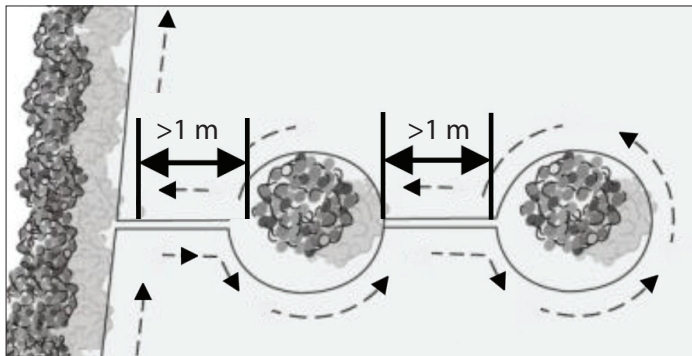
Das Begrenzungskabel kann durchaus an einigen Stellen auf dem Gras und an anderen Stellen wiederum unter der Erde oder unter Fliesen mit einer Dicke von bis zu 5 cm liegen.

### Hindernisse müssen als „Inseln“ ausgespart werden.

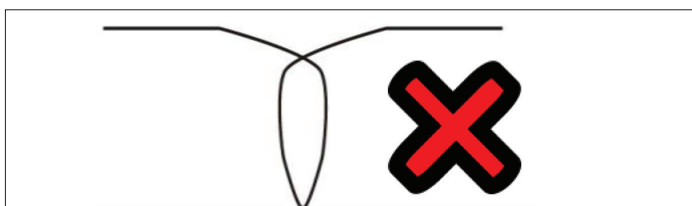
Das zu einer Insel und von ihr weg führende Begrenzungskabel muss dicht aneinander liegen und mit denselben Haken befestigt werden. Dadurch heben sich die Signale der beiden nebeneinander liegenden Kabel gegenseitig auf und der Rasenmäroboter erfasst sie nicht als ein Hindernis.



Zwischen 2 Inseln und bis zur ersten Insel muss der Abstand mindestens 1 Meter betragen. Ist der Abstand kürzer, müssen die Hindernisse zu *einer* Insel zusammengefasst und abgegrenzt werden.



Das Begrenzungskabel darf sich niemals selbst überkreuzen.



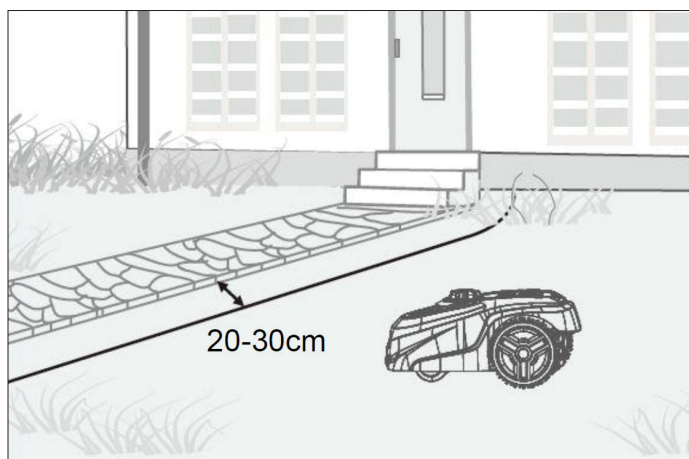
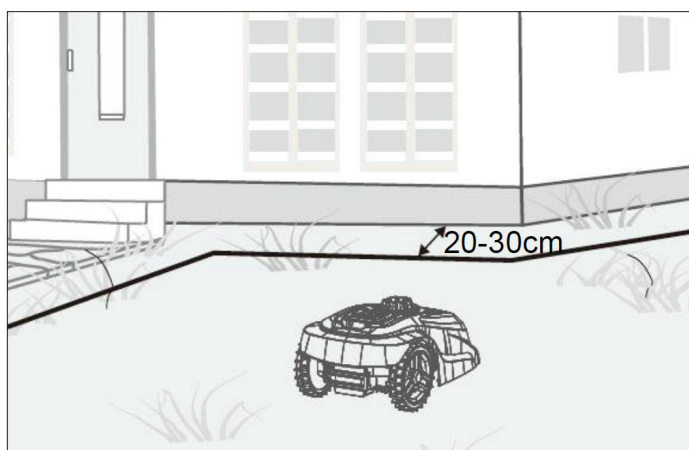
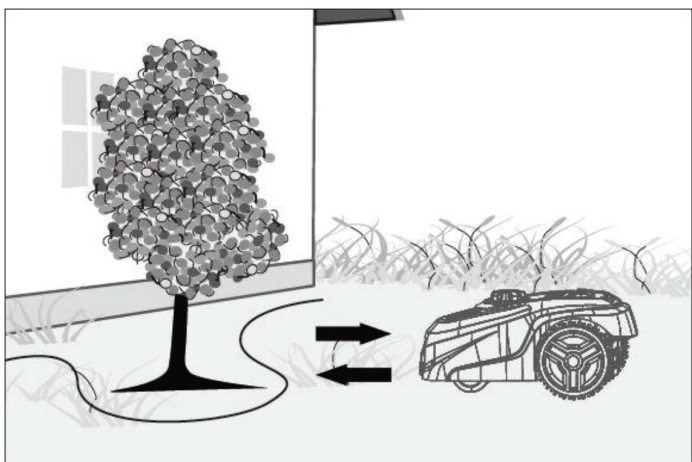
#### Abstand zu Hindernissen

Wenn die Sensoren vorne im Rasenmäroboter das Begrenzungskabel erfassen, ändert der Roboter seine Richtung.

Aus diesem Grund muss das Begrenzungskabel im Abstand von 30 cm zur Kante des Hindernisses liegen.

Dies gilt für Hindernisse wie:

- Sträucher und Beete
- Bäume mit Wurzelteilen in oder über der Erde
- Mauern, Wände, Zäune, Steinhäufen u. ä.
- Wege, die nicht vollständig auf gleichem Niveau wie der Rasen liegen, egal ob tiefer oder höher; Der Rasenmäroboter kann ohne Weiteres über geflieste Wege fahren, die auf gleicher Höhe wie der Rasen liegen. Sorgen Sie dafür, dass das Begrenzungskabel nicht lose auf dem Weg liegt, da sonst die Gefahr besteht, dass es von den Messern des Rasenmäroboters durchtrennt wird.

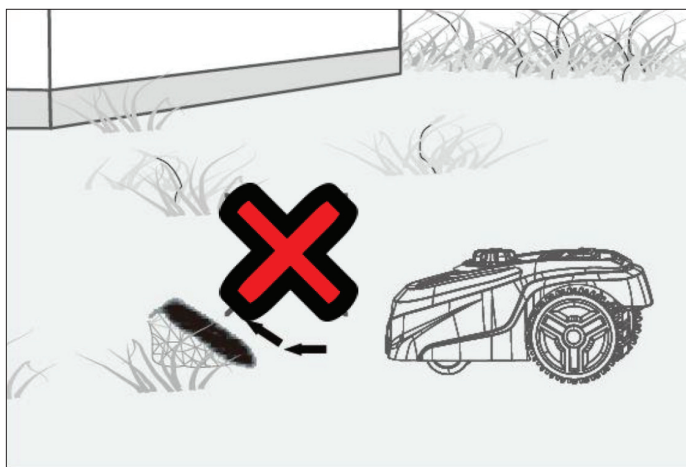


#### Hinweis: Zäunen Sie gefährliche Bereiche ein.

Gibt es einen Teich oder hohe Kanten und Abgründe in Ihrem Garten, sollten Sie diese Bereiche einzäunen, um zu vermeiden, dass der Rasenmäroboter beispielsweise bei nassem Gras ins Wasser fällt oder abstürzt.

#### Hinweis: Entfernen Sie niedrige Hindernisse oder gleichen Sie diese aus.

Baumstümpfe, Deckel u. ä., an denen der Rasenmäroboter empor fahren und hängen bleiben kann, müssen auf Rasenhöhe gebracht werden oder mit dem Begrenzungskabel mit einem Abstand von 30 cm als Hindernis abgegrenzt werden.

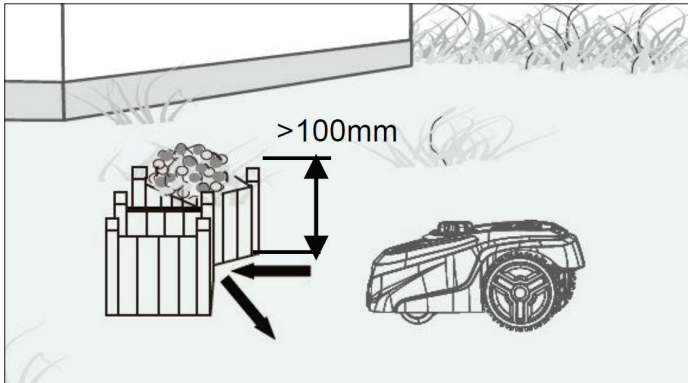




### Hinweis: Hohe Hindernisse

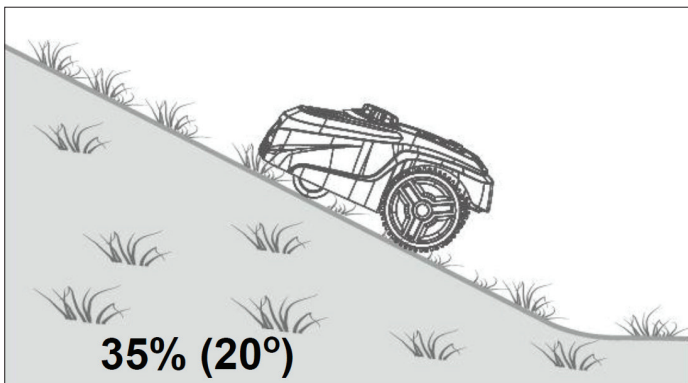
Achten Sie darauf, dass solche Hindernisse mindestens 1 Meter vom Begrenzungskabel entfernt sein müssen.

Ist ein festes und robustes Hindernis höher als 10 cm, gemessen von der Rasenoberfläche, wechselt der Rasenmähroboter automatisch die Richtung, wenn er auf das Hindernis trifft. Verträgt das Hindernis einen Anprall nicht, muss es mit dem Begrenzungskabel in einem Abstand von 30 cm rundherum abgegrenzt werden.

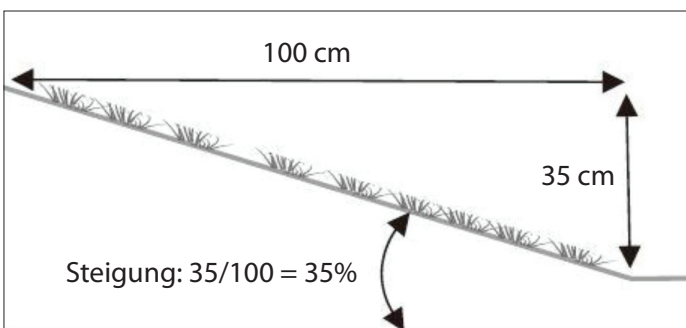


### Begrenzung an abschüssigem Gelände

Der Rasenmähroboter bewältigt Steigungen/Gefälle von bis zu 35%, was einer Neigung von 20° entspricht. Versuchen Sie unter keinen Umständen, den Rasenmähroboter auf noch abschüssigerem Gelände fahren zu lassen.



Die Steigung in Prozent wird berechnet als Höhenunterschied in Zentimetern zwischen zwei Punkten mit einem Abstand von 100 cm zueinander.

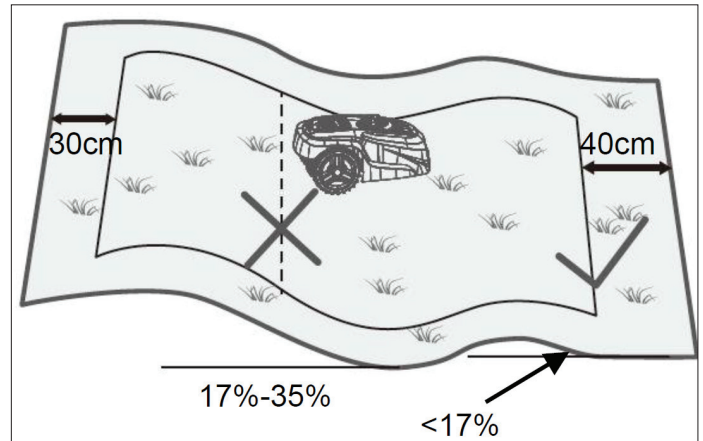


Wird das Begrenzungskabel quer über eine Steigung geführt, gibt es besondere Punkte zu beachten.

Die obere Abgrenzung darf nicht quer über eine Steigung von mehr als 35% (20°) geführt werden und muss mindestens 30 cm entfernt von Hindernissen liegen.

Die untere Abgrenzung darf nicht quer über eine Steigung von mehr als 17% (10°) geführt werden und muss mindestens 60 cm entfernt von Hindernissen liegen.

Wird die untere Abgrenzung quer über eine steilere Steigung geführt, besteht die Gefahr, dass der Rasenmähroboter bei nassem Gras aus dem Arbeitsbereich herausrutscht.

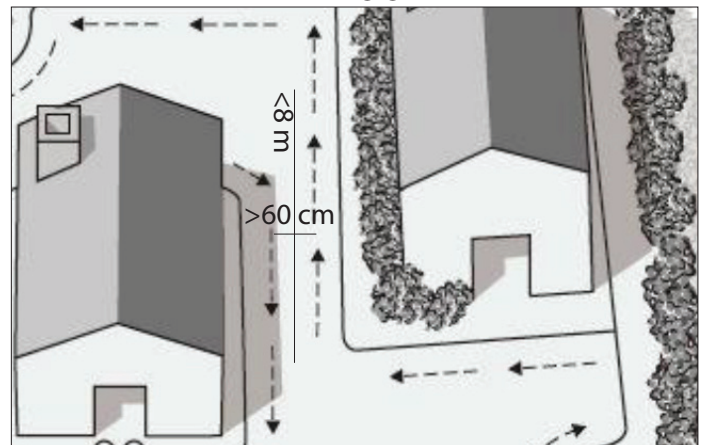


### Schmale Passagen

Der Rasenmähroboter kann durch Passagen fahren, die maximal 8 m lang sind und einen Mindestabstand zwischen den Begrenzungskabeln von 60 cm haben.

#### Hinweis!

Ist der Abstand zwischen den Begrenzungskabeln kleiner als 60 cm, kann es zu Signalstörungen kommen, wodurch der Rasenmähroboter nicht ordnungsgemäß fahren kann.



### Geflieste Wege in Rasenhöhe

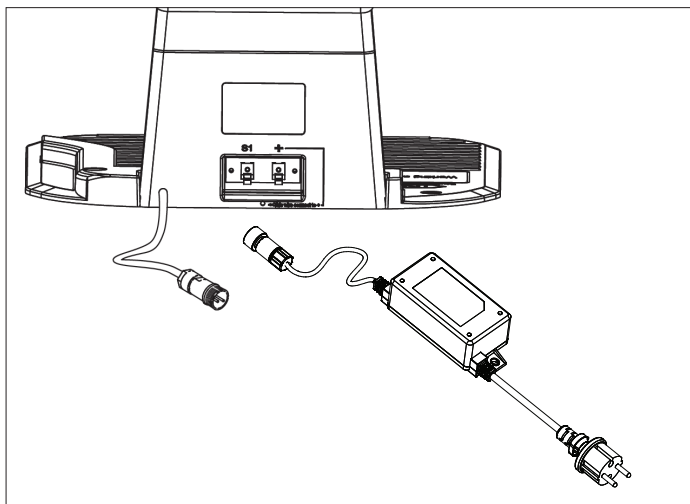
Der Rasenmähroboter kann ohne Weiteres geflieste Wege überfahren, wenn diese auf Rasenhöhe liegen. Das Begrenzungskabel kann unter den Gehwegplatten hindurch geführt werden, wenn diese nicht dicker als 5 cm sind.

Soll bis an den Weg heran gemäht werden, muss das Begrenzungskabel im Abstand von 10 cm zum Belag verlegt werden. Der Fliesenbelag muss in die 30 cm eingerechnet werden.



## Schritt 3: Anschluss

Verbinden Sie das Ladestationskabel mit dem Kabel am Netzteil.

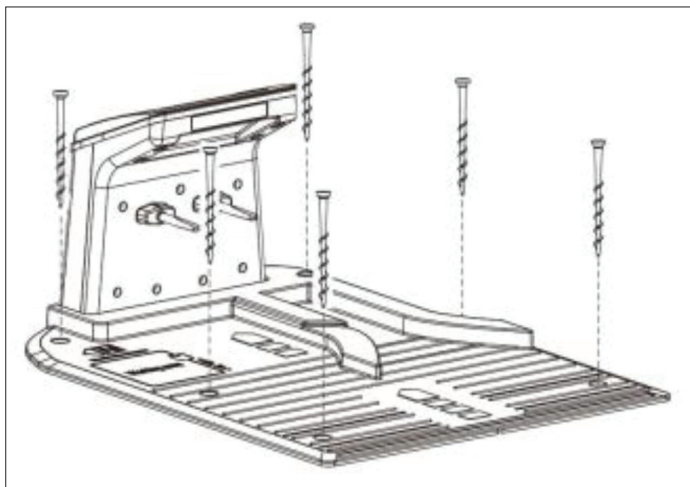


Schließen Sie das Netzteil an eine geeignete Außensteckdose an.

Wenn die Ladestation richtig steht, müssen Sie sie im Boden verankern, indem Sie die 6 Haken durch die Montagelöcher in der Grundplatte der Ladestation schrauben.

Achten Sie beim Einschrauben der Haken darauf, das Begrenzungskabel nicht zu dehnen oder zu durchtrennen.

Die Installation ist nun durchgeführt.



An der Kontrollleuchte der Ladestation können Sie sehen, ob Sie die Anschlüsse richtig hergestellt haben oder was möglicherweise nicht funktioniert.



| Kontrollleuchte                 | Bedeutung                                                                                                                        |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aus                             | Die Ladestation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.                                                                        |
| Leuchtet grün (Symbol 1)        | Das Begrenzungskabel ist ordnungsgemäß angeschlossen, der Rasenmäroboter ist einsatzbereit und der Akku voll aufgeladen.         |
| Blinkt grün (Symbol 2 +3)       | Das Begrenzungskabel ist gebrochen.<br>Die Enden des Begrenzungskabels wurden umgekehrt angeschlossen.<br>Beheben Sie den Fehler |
| Leuchtet rot (Symbol 4)         | Der Akku muss aufgeladen werden.                                                                                                 |
| Blinkt abwechselnd grün und rot | Erhaltungsladung des Akkus (trickle charging)                                                                                    |

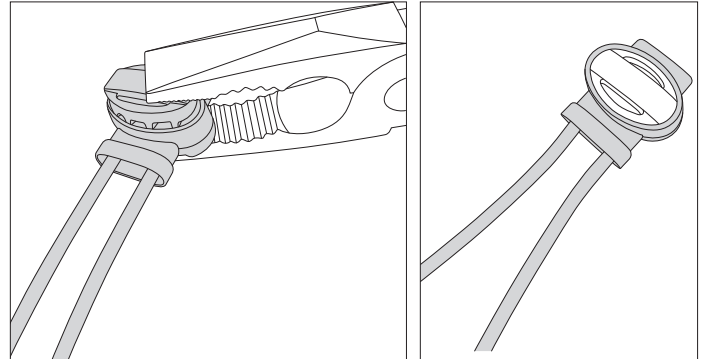
### Hinweis! Bei Signalfehler am Begrenzungskabel

Wenn die Fehlerkontrollleuchte rot blinkt, liegt ein Signalfehler am Begrenzungskabel vor:

- Das Begrenzungskabel ist zu lang (über 250 m).
- Das Begrenzungskabel wurde falsch verbunden, in einer Verbindung ist Feuchtigkeit vorhanden oder es wurde ein falscher Verbinder verwendet.
- Das Begrenzungskabel darf bei Verwendung des mitgelieferten Verbinders NICHT vorher abisoliert werden.
- Sie können eventuell die Enden des Begrenzungskabels aus der Ladestation lösen und den Widerstand im Begrenzungskabel mit einem Multimeter messen. Ein neues Begrenzungskabel hat einen Widerstand von ca. 2 Ohm je 100 Meter.  
Ist der gemessene Widerstand des Begrenzungskabels höher als 8-10 Ohm, erscheint am Rasenmähroboter die Meldung Signalfehler am Begrenzungskabel.
- Sie können eventuell eine Testbahn mit ca. 10 Meter Begrenzungskabel einrichten, um das richtige Funktionieren des Rasenmähroboters zu überprüfen. Achten Sie dabei darauf, zuerst die Enden des richtigen Begrenzungskabels aus der Ladestation zu lösen.

Korrigieren Sie den Fehler oder tauschen Sie das Begrenzungskabel aus.

Blinkt die Kontrollleuchte grün und liegt ein Bruch des Begrenzungskabels vor, müssen Sie die Bruchflächen des Begrenzungskabels mit einem Verbinder verbinden. Schneiden Sie die Enden des Begrenzungskabels sauber und legen Sie sie in den Verbinder, OHNE sie vorher abzuisolieren. Pressen Sie den Verbinder mit einer Flachzange gut zusammen, damit die innenliegende Metallplatte die Isolierung des Begrenzungskabels durchdringt und die Verbindung wiederherstellt.

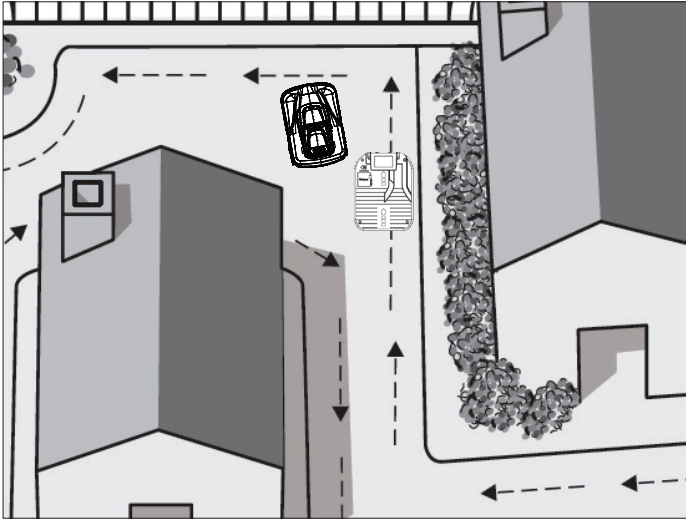


Wenn die Kontrollleuchte grün leuchtet, ist das Begrenzungskabel wahrscheinlich richtig verlegt und angeschlossen, sofern der Rasenmähroboter keinen Signalfehler am Begrenzungskabel anzeigt. Überprüfen Sie, ob alle Kunststoffhaken vollständig in den Boden eingeschlagen wurden und dass das Begrenzungskabel überall flach am Boden aufliegt.

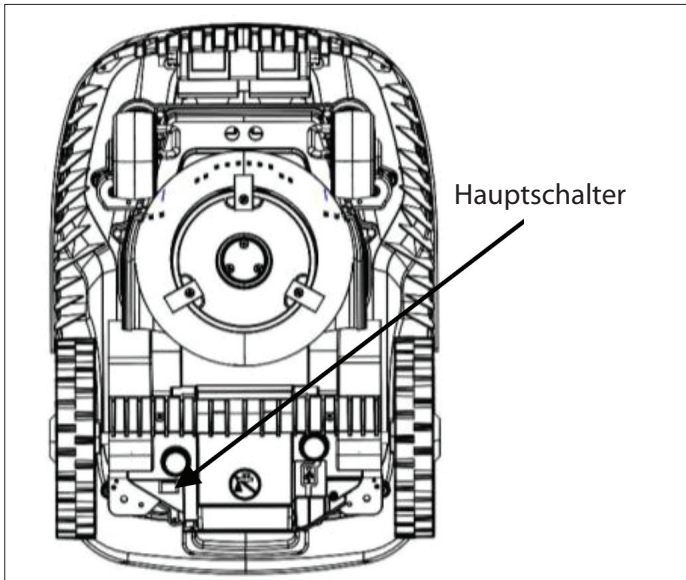
DE

## Schritt 4: Testlauf und Abschluss

Setzen Sie den Rasenmähroboter wie gezeigt an der Rückseite der Ladestation in den Arbeitsbereich.

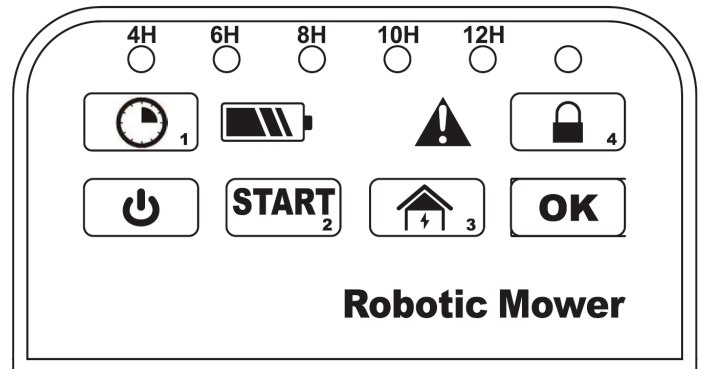


Schalten Sie den Rasenmähroboter ein, indem Sie den Hauptschalter hinten am Rasenmähroboter auf ON stellen.



Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter auf der Bedienblende des Rasenmähroboters ca. 3 Sekunden lang gedrückt, bis sich der Rasenmähroboter einschaltet.

Geben Sie den PIN-Code (1-2-3-4) ein und drücken Sie dann die Taste OK. Drücken Sie danach die Tasten HOME und OK.



Der Rasenmähroboter setzt sich in Bewegung und sobald er das Begrenzungskabel registriert, folgt er ihm zurück zur Ladestation.

Kontrollieren Sie, dass der Rasenmähroboter richtig in die Ladestation fährt und mit dem Laden beginnt. Fährt der Rasenmähroboter nicht richtig in die Ladestation, müssen Sie diese zu einer Seite hin verrücken, bis das Andocken funktioniert.

## Aufladen

Der Rasenmähroboter fährt automatisch zurück zur Ladestation und folgt dabei dem Begrenzungskabel entgegen dem Uhrzeigersinn.

- Wenn Sie auf die Tasten HOME und OK drücken oder
  - wenn der Akkuladestand unter 30% ist oder
  - wenn die Temperatur im integrierten Steuerkreislauf zu hoch wird, damit der Steuerkreislauf abkühlen kann.

Wenn der Rasenmähroboter in die Ladestation fährt, wird er automatisch aufgeladen.

Die Kontrollleuchte leuchtet während des Ladevorgangs rot.

Leuchtet die Kontrollleuchte grün, ist der Rasenmähroboter vollständig aufgeladen.

Der Rasenmähroboter setzt danach den Betrieb wie einprogrammiert fort (mehr dazu in der Gebrauchsanweisung.)

Steigt die Akkutemperatur über 45 °C, wird der Ladevorgang zum Schutz des Akkus unterbrochen.

Der Ladevorgang wird fortgesetzt, wenn die Temperatur ausreichend gefallen ist.

Bei einem Stromausfall vor Rückkehr zur Ladestation lässt sich der Rasenmähroboter an der Bedienblende nicht wieder einschalten.

Nehmen Sie eine manuelle Aufladung vor. Siehe Abschnitt Manuelles Aufladen in der Gebrauchsanweisung für Ihren Rasenmähroboter.



# Model 17935 17936 17937

Original Bluetooth-vejledning

Original Bluetooth-veiledning

Original Bluetooth-Bruksanvisning

Alkuperäinen Bluetoothin käyttöohje

Original Bluetooth guide

Original Bluetooth-anleitung

DK

NO

SE

FI

GB

DE



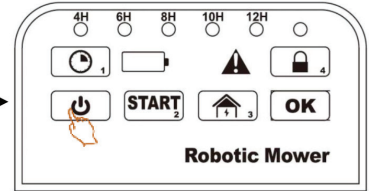
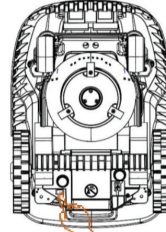
# BLUETOOTH-VEJLEDNING

## Indstil din robotplæneklipper trådløst via Bluetooth

1. Scan denne QR-kode for at downloade og installere den gratis app på din smartphone eller tablet.



2. Gennemfør installationen af appen, og tænd for robotplæneklipperen



3. Forbind robotplæneklipperen med din smartphone eller tablet via Bluetooth. Følg anvisningerne i appen som vist nedenfor.



#### 4. Opdater robotplæneklipperens firmware trådløst via Bluetooth

Appen tjekker automatisk robotplæneklipperens firmwareversion. Hvis en ny firmwareversion er tilgængelig, kan du trykke på knappen "Update Mower's Firmware" (Opdater robotplæneklipperens firmware) på siden "Setting" (Indstillinger).

I denne sammenhæng bør du opdatere robotplæneklipperens firmware ved at følge de nedenstående trin.

##### Trin 1:

Betjening af robotplæneklipperen

Sæt hovedafbryderen i positionen ON (tændt), men tænd ikke for robotplæneklipperen på betjeningspanelet.

Tryk samtidigt på knapperne POWER og OK. Alle kontrollamper lyser grønt.

##### Trin 2:

Betjening i appen

Åbn appen, og forbind robotplæneklipperen med din smartphone eller tablet via Bluetooth.

Tryk på "Update Mower's firmware" (Opdater robotplæneklipperens firmware) på siden Settings (Indstillinger)

##### Trin 3:

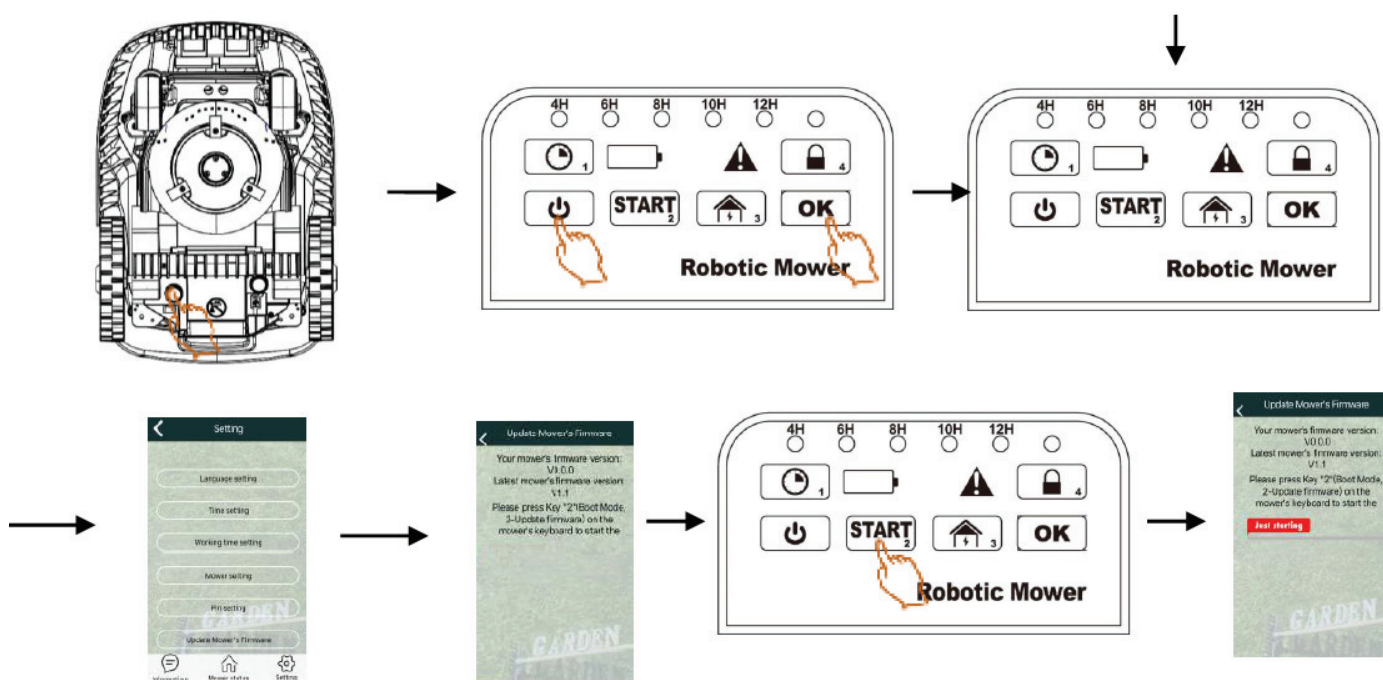
Betjening af robotplæneklipperen

Tryk på knappen START/2 for at starte firmwareopdateringen.

Når opdateringen er gennemført, genstartes robotplæneklipperen automatisk.

Bemærk!

- Opdateringen tager cirka 4-6 minutter.
- Sørg for, at batteriet er opladet mindst 50%, inden du påbegynder opdateringen.
- Tryk ikke på hovedafbryderen, mens robotplæneklipperen opdateres.

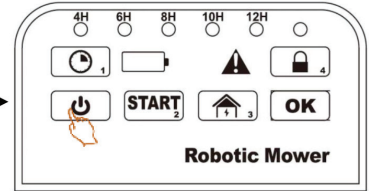
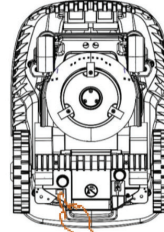




# BLUETOOTH-VEILEDNING

## Still inn robotgressklipperen trådløst via Bluetooth

1. Skann denne QR-koden for å laste ned og installere den gratis appen på smarttelefonen eller nettbrettet.
2. Gjennomfør installasjonen av appen, og slå på robotgressklipperen



3. Koble robotgressklipperen til smarttelefonen eller nettbrettet via Bluetooth. Følg anvisningene i appen som vist nedenfor.





#### 4. Oppdater robotgressklipperens fastvare trådløst via Bluetooth

Appen sjekker automatisk robotgressklipperens fastvareversjon. Hvis en ny fastvareversjon er tilgjengelig, kan du trykke på knappen "Update Mower's Firmware" (Oppdater robotgressklipperens fastvare) på siden "Setting" (Innstillinger). I denne sammenhengen bør du oppdatere robotgressklipperens fastvare ved å følge trinnene nedenfor.

##### Trinn 1:

Betjening av robotgressklipperen

Sett hovedbryteren i posisjonen ON (på), men ikke slå på robotgressklipperen på betjeningspanelet.

Trykk samtidig på knappene POWER og OK. Alle kontrollampene lyser grønt.

##### Trinn 2:

Betjening i appen

Åpne appen og koble robotgressklipperen til smarttelefonen eller nettbrettet via Bluetooth.

Trykk på "Update Mower's firmware" (Oppdater robotgressklipperens fastvare) på siden Settings (Innstillinger)

##### Trinn 3:

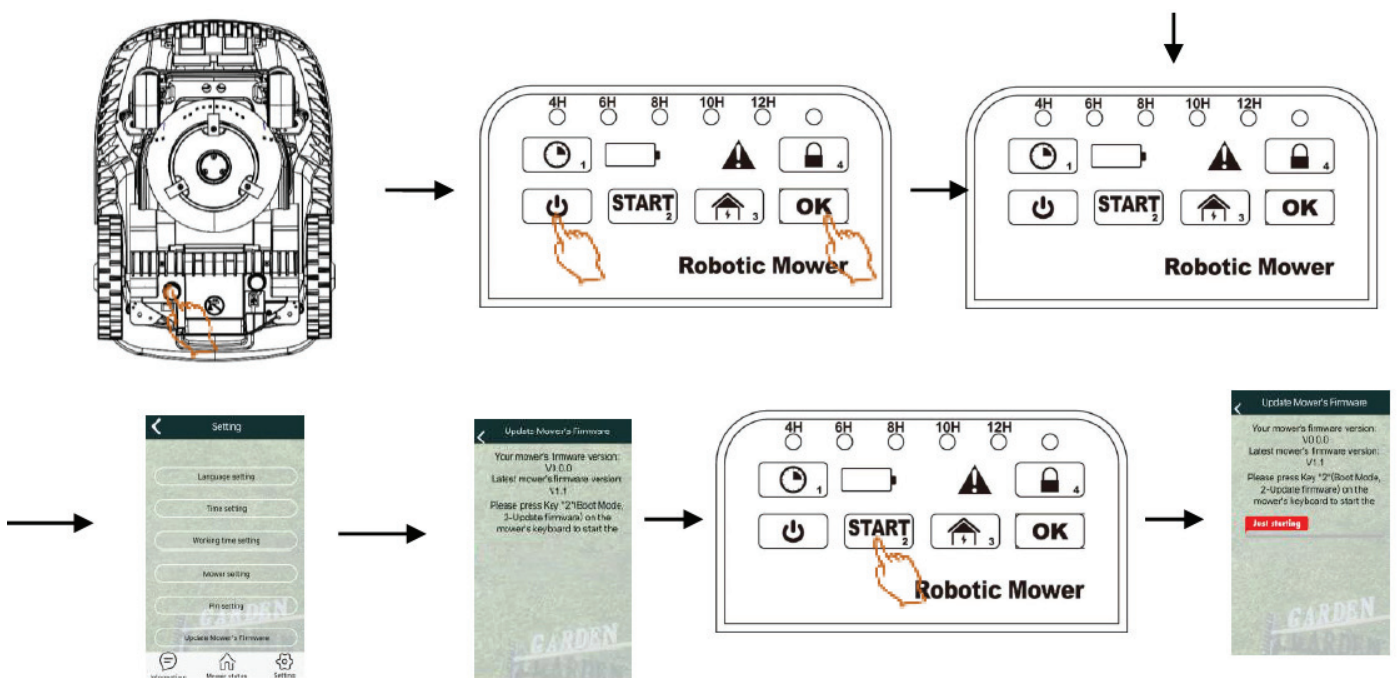
Betjening av robotgressklipperen

Trykk på START/2 for å starte fastvareoppdateringen.

Når oppdateringen er gjennomført, starter robotgressklipperen automatisk på nytt.

Merk!

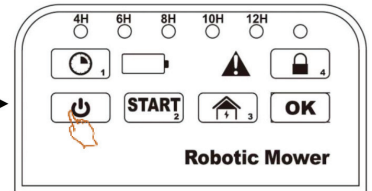
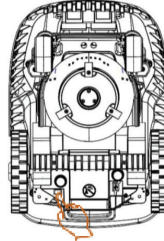
- Oppdateringen tar cirka 4-6 minutter.
- Sørg for at batteriet er ladet opp minst 50 % før du begynner med oppdateringen.
- Ikke trykk på hovedbryteren mens robotgressklipperen oppdateres.



# BLUETOOTH-BRUKSANVISNING

## Ställ in din robotgräsklippare trådlöst via Bluetooth

1. Skanna denna QR-kod för att ladda ner och installera den kostnadsfria appen på din smartphone eller surfplatta.
2. Genomför installationen av appen och slå på robotgräsklipparen.



3. Anslut robotgräsklipparen till din smartphone eller surfplatta via Bluetooth. Följ anvisningarna i appen enligt bilderna nedan.



4. Uppdatera robotgräsklipparens firmware trådlöst via Bluetooth.

Appen kontrollerar automatiskt robotgräsklipparens firmwareversion. Om en ny firmwareversion är tillgänglig kan du trycka på knappen "Update Mower's Firmware" (Uppdatera robotgräsklipparens firmware) på sidan "Setting" (Inställningar). I detta sammanhang bör du uppdatera robotgräsklipparens firmware genom att följa de nedanstående stegen.

Steg 1:

Användning av robotgräsklipparen

Sätt huvudströmbrytaren i läget ON (påslagen), men slå inte på robotgräsklipparen på kontrollpanelen.

Tryck samtidigt på knapparna POWER och OK. Alla kontrollampor lyser grönt.

Steg 2:

Användning i appen

Öppna appen och anslut robotgräsklipparen till din smartphone eller surfplatta via Bluetooth.

Tryck på "Update Mower's Firmware" (Uppdatera robotgräsklipparens firmware) på sidan Settings (Inställningar).

Steg 3:

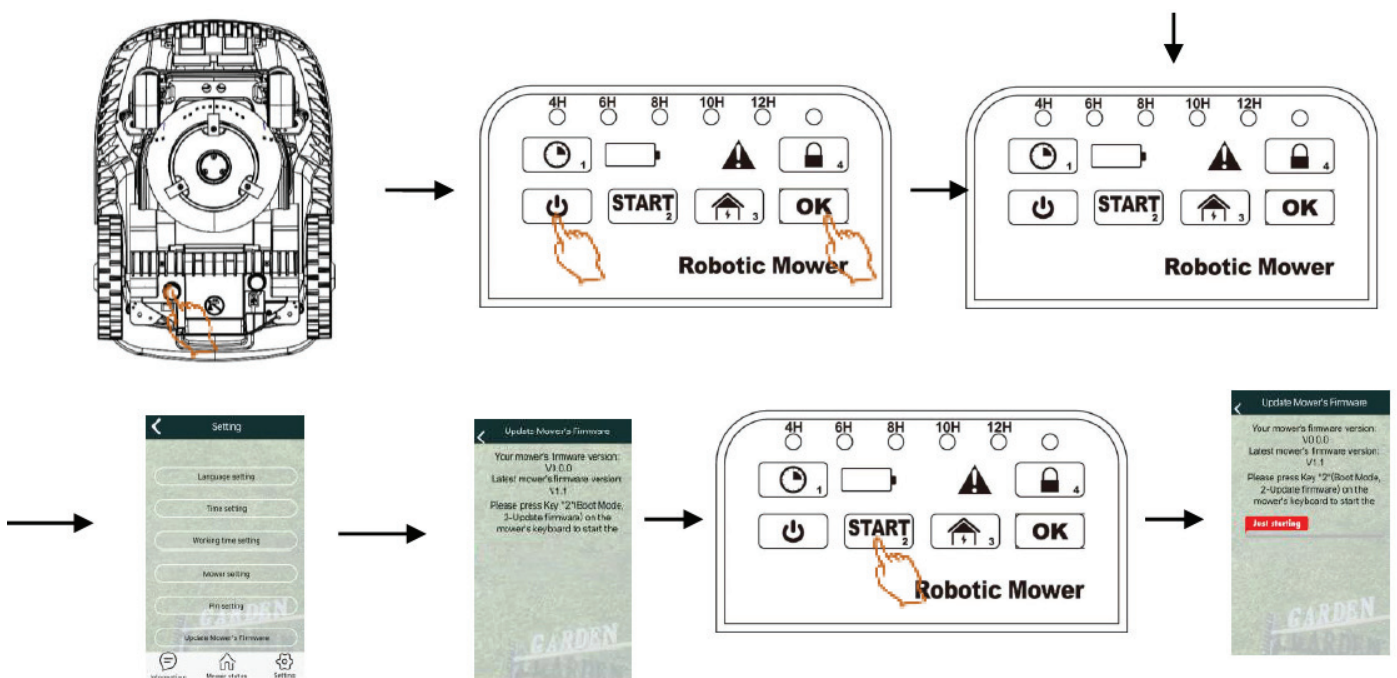
Användning av robotgräsklipparen

Tryck på knappen START/2 för att starta firmwareuppdateringen.

När uppdateringen har genomförts startas robotgräsklipparen om automatiskt.

Obs!

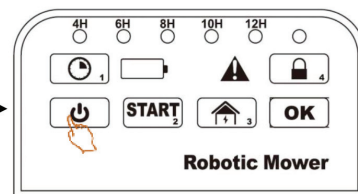
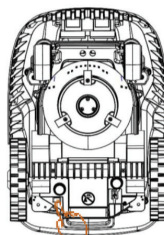
- Uppdateringen tar ca 4-6 minuter.
- Se till att batteriet är uppladdat till minst 50 % innan du påbörjar uppdateringen.
- Tryck inte på huvudströmbrytaren medan robotgräsklipparen uppdateras.



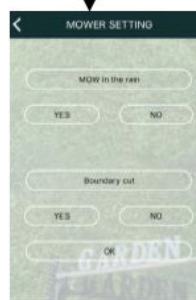
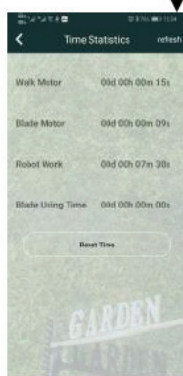
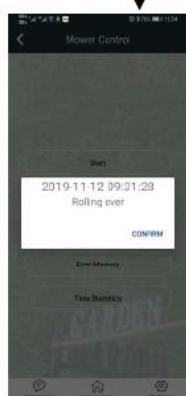
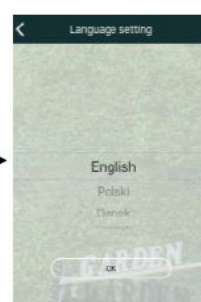
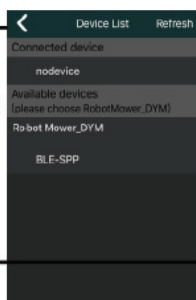
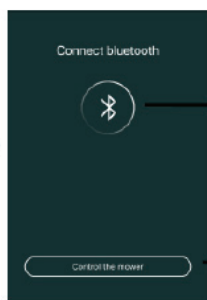


## Asenna robottiruohonleikkuri langattomasti Bluetoothin kautta

- 



- 
- Robot Mower





4. Päivitä robottiruohonleikkurin laiteohjelmisto langattomasti Bluetoothin kautta
- Sovellus tarkistaa automaattisesti robottiruohonleikkurin laiteohjelmistoversion. Jos uusi laiteohjelmistoversio on saatavilla, voit painaa "Update Mower's Firmware" (Päivitä ruohonleikkurin laiteohjelmisto) -painiketta "Settings" (Asetukset) -sivulla. Tässä yhteydessä sinun tulee päivittää robottiruohonleikkurin laiteohjelmisto noudattamalla alla olevia ohjeita.

**Vaihe 1:**

**Robottiruohonleikkurin käyttö**

Aseta päävirtakytkin ON-asentoon, mutta älä käynnistä robottiruohonleikkuria ohjauspaneelista.

Paina POWER- ja OK-painikkeita yhtä aikaa. Kaikki merkkivalot palavat vihreinä.

**Vaihe 2:**

**Sovelluksen käyttö**

Avaa sovellus ja yhdistä robottiruohonleikkuri älypuhelimeesi tai tablettiisi Bluetoothin kautta.

Napauta "Update Mower's Firmware" (Päivitä ruohonleikkurin laiteohjelmisto) -painiketta "Settings" (Asetukset) -sivulla.

**Vaihe 3:**

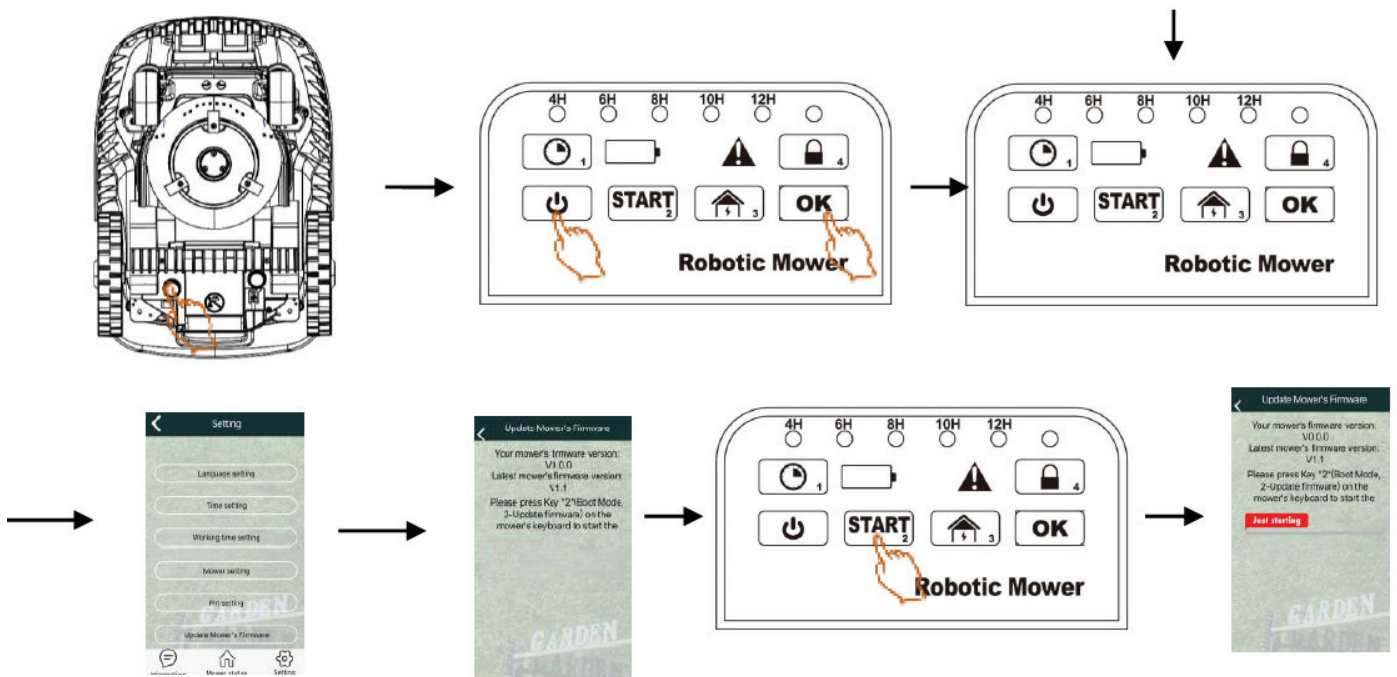
**Robottiruohonleikkurin käyttö**

Aloita laiteohjelmiston päivitys painamalla START/2-painiketta.

Kun päivitys on valmis, robottiruohonleikkuri käynnistyy uudelleen automaattisesti.

**Huomautus!**

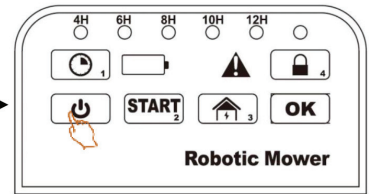
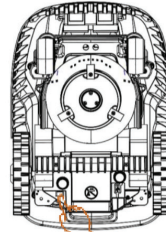
- Päivitys kestää noin 4–6 minuuttia.
- Varmista, että akku on ladattu vähintään 50-prosenttisesti ennen päivityksen aloittamista.
- Älä paina päävirtakytkintä, kun päivität robottiruohonleikkuria.



# BLUETOOTH GUIDE

## Set up your robot lawnmower wirelessly via Bluetooth

1. Scan this QR code to download and install the free app on your smartphone or tablet.
2. Complete the app installation and turn on the robot lawnmower.



3. Connect the robot lawnmower to your smartphone or tablet via Bluetooth. Follow the instructions provided in the app.



4. Update the robot lawnmower's firmware wirelessly via Bluetooth

The app automatically checks the robot lawnmower's firmware version. If a new firmware version is available, you can tap the "Update Mower's Firmware" button on the "Settings" page. You should then update the robot lawnmower's firmware by following the steps below.

Step 1:

Operating the robot lawnmower

Set the main power switch to the ON position but do not turn on the robot lawnmower on the control panel.

Press the POWER and OK buttons at the same time. All the indicator lights light up green.

Step 2:

Operation in the app

Open the app and connect the robot lawnmower to your smartphone or tablet via Bluetooth.

Tap "Update Mower's firmware" on the "Settings" page.

Step 3:

Operating the robot lawnmower

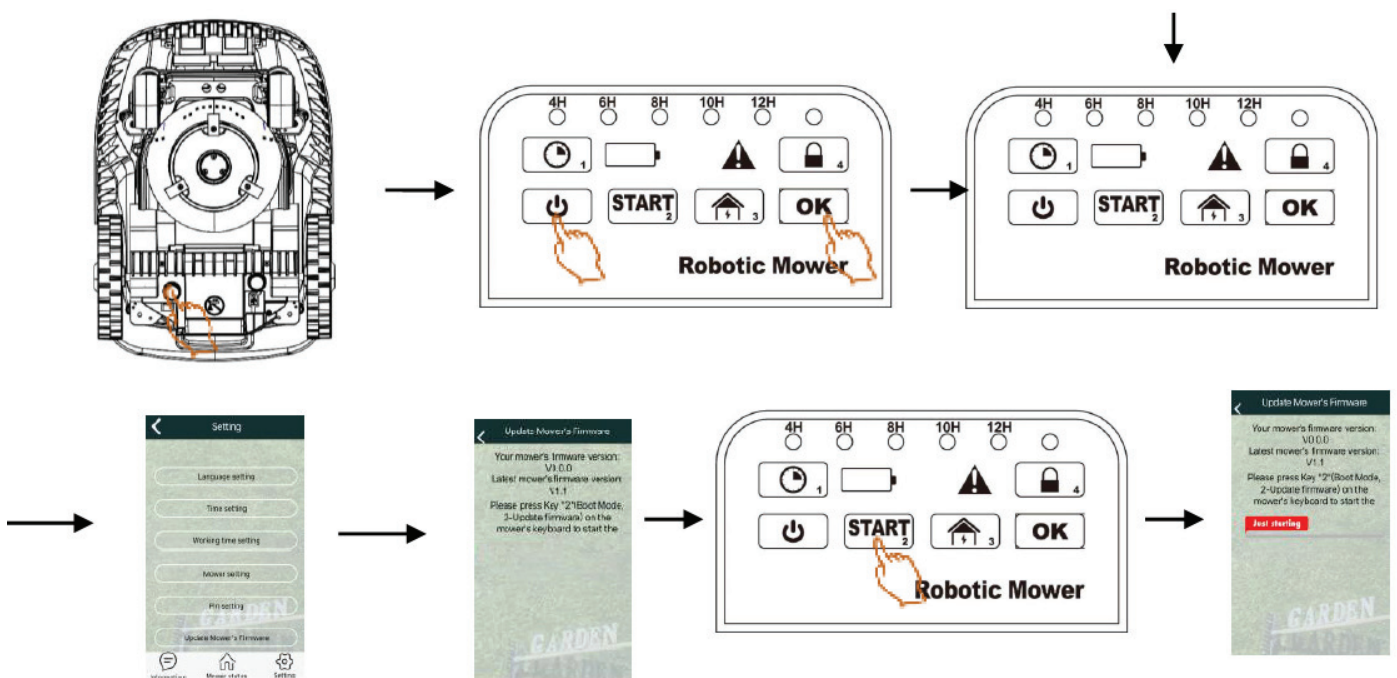
Press the START/2 button to start the firmware update.

When the update is complete, the robot lawnmower restarts automatically.

Note!

- The update takes around 4-6 minutes.
- Make sure the battery is at least 50% charged before starting the update.
- Do not press the main power switch while updating the robot lawnmower.

GB

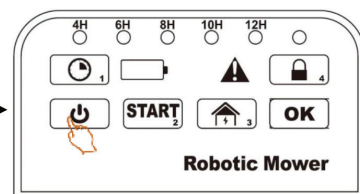
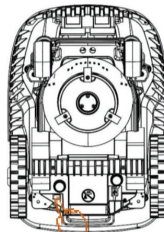




# BLUETOOTH-ANLEITUNG

## Stellen Sie Ihren Roboter-Rasenmäher drahtlos über Bluetooth ein

1. Scannen Sie diesen QR-Code, um die Gratis-App herunterzuladen und auf Ihrem Smartphone oder Tablet zu installieren.
2. Führen Sie die Installation der App durch und schalten Sie den Roboter-Rasenmäher ein.



3. Verbinden Sie den Roboter-Rasenmäher über Bluetooth mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Folgen Sie den Anweisungen in der App wie unten beschrieben.





4. Aktualisieren Sie die Firmware des Roboter-Rasenmähers drahtlos über Bluetooth.

Die App prüft automatisch die Firmwareversion des Roboter-Rasenmähers. Falls eine neue Firmwareversion verfügbar ist, können Sie auf die Taste „Update Mower's Firmware“ (Firmware des Roboter-Rasenmähers aktualisieren) auf der Seite „Settings“ (Einstellungen) drücken. In diesem Zusammenhang sollten Sie die Firmware des Roboter-Rasenmähers mit den folgenden Schritten aktualisieren.

Schritt 1:

Bedienung des Roboter-Rasenmähers

Bringen Sie den Hauptschalter in die Stellung ON (eingeschaltet), aber schalten Sie den Roboter-Rasenmäher nicht an der Bedienblende ein.

Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten POWER und OK. Alle Kontrollleuchten leuchten grün.

Schritt 2:

Bedienung in der App

Öffnen Sie die App und verbinden Sie den Roboter-Rasenmäher über Bluetooth mit Ihrem Smartphone oder Tablet.

Drücken Sie auf „Update Mower's firmware“ (Firmware des Roboter-Rasenmähers aktualisieren) auf der Seite „Settings“ (Einstellungen).

Schritt 3:

Bedienung des Roboter-Rasenmähers

Drücken Sie die Taste START/2, um die Firmware-Aktualisierung zu starten.

Wenn die Aktualisierung durchgeführt ist, wird der Roboter-Rasenmäher automatisch neu gestartet.

Hinweis!

- Die Aktualisierung dauert ca. 4 bis 6 Minuten.
- Sorgen Sie dafür, dass der Akku mindestens zu 50 % aufgeladen ist, bevor Sie mit der Aktualisierung beginnen.
- Drücken Sie nicht auf den Hauptschalter, während der Roboter-Rasenmäher aktualisiert wird.

